imburgs agblad

Glück Au!

erdag 29 oktober 1983. — 65e jaargang nr. 256

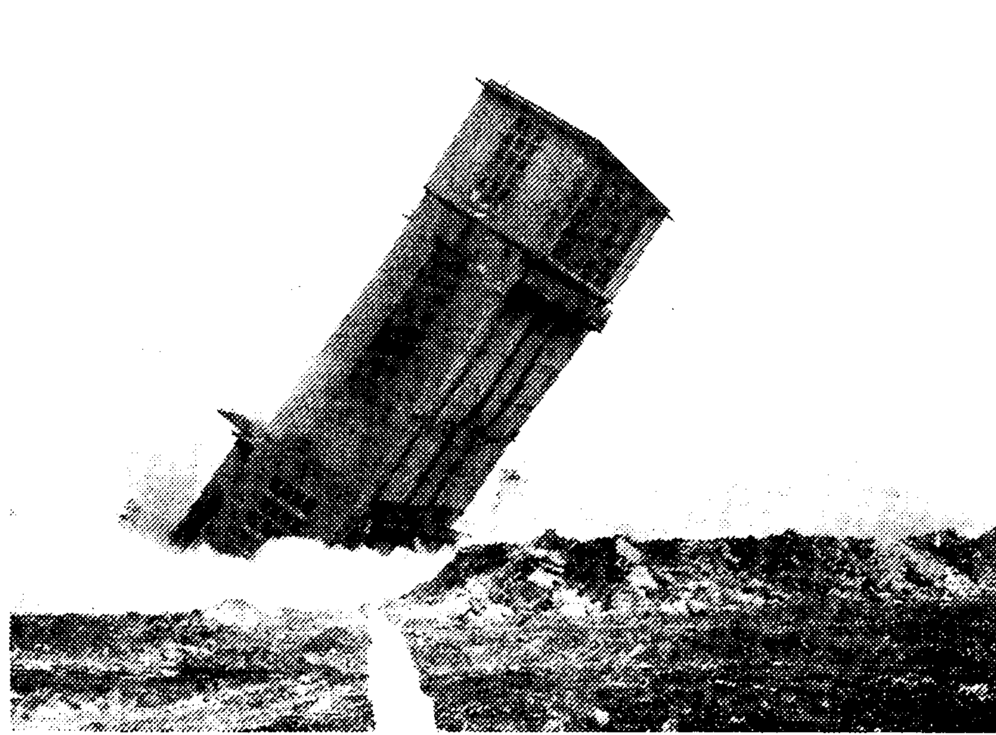
ɥeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.



● Hein Scholte.

Hein(67) wil werken tot zijn 70ste

MAASTRICHT – „Reagan is op zijn zeventigste president geworden. Ik wil tot die leeftijd blijven werken. Thuis ga ik tegen het plafond op". Hein Scholte (67), sinds 1977 avondportier bij het Biomedisch Centrum in Maastricht, wil op 1 januari niet weg. Hij heeft inmiddels steun gekregen van 60 medewerkers van het Centrum die het college van bestuur van de RU inmiddels een gepeperde motie heeft gestuurd. „Hein moet blijven".



● De vallende schacht de Emma

Gewonden en vernielingen bij opblazen mijnschacht

VANDAAG

VAN DE HOOFDREDACTEUR



„Vrede zij u" is een wens die daag in veelvoud en grote rae weerklinkt. Honderdduien laten massaal hun verontng blijken over de opeenho van kernwapens, die deels doel hebben de vrijheid van de helft van de mensheid te verigen, deels voorbestemd zijn r een aanval op hen wier ind men vreest. Voor welk doel venwel ook worden gebruikt, vernietigende uitwerking zal iet anders door zijn. Het is dat iste dat de demonstranten van daag als een schrikbeeld voor n staat en dat bij hen hogere priteit heeft dan de argumendie worden aangevoerd door die de theorie van de verdedig dan wel die van de aanval hangen. Er zijn mensen die de zoeken in het aanvallen de bedreigende ander; er zijn die hun vrede gegarandeerd nsen te zien achter een beschermde haag van (kern)wapens. er zijn mensen die van aanvalnoch verdedigen willen weten ar die vinden dat het kortstone leven op dit ondermaanse zó rganiseerd dient te worden t aanvallen en verdedigen niet er nodig zijn. Er zullen weinig nsen zijn, die het niet met hen s zijn. De manier waarop men vredes-situatie voor iedereen hkt te bereiken, wordt door ve- verschillend beoordeeld en an is de cirkel weer rond, nt daar zijn wapens voor no-. Een opmerkelijk initiatief de cirkel te doorbreken heeft gemeenteraad van het piepine Twentse dorpje Losser gemen. Voortbordurend in de nktrant, dat onenigheid ontat omdat de mensen elkaar t voldoende kennen, heeft zij heren Reagan en Andropov t hun echtgenotes uitgenodigd weekje op vakantie te komen hun gemoedelijke dorpje. De ren kunnen het dan eens uitaten. Losser zou op die manier lossen waartoe Genève niet in at is. Goede Morgen, vrede zij u. ●

'Emma' valt verwoestend

Van onze verslaggevers

TREEBEEK – Drie gewonde politieagenten, vernielingen aan woningen in de Treebeekstraat, shockverschijnselen bij bejaarde bewoners, een zwaar gehavend gebouw van de Afcentpolitie aan de Akerstraat, politiehonden die het opdringende publiek op afstand moesten houden. De balans even na half vijf aan de Akerstraat Noord in Hoensbroek, waar met anderhalf uur vertraging de schacht III van de Staatsmijn Emma werd omgeschoten.

„Het is een wonder dat er geen doden zijn gevallen", zei burgemeester Louw Hoogland van Brunssum enkele uren na de explosie.

Ondanks beschermende maatregelen, onder andere het inpakken in rubber matten, vlogen bij de explosie toch duizenden brokken beton over grote afstand in het rond. Ook staven betonijzer uit de poten, waarop de schacht rustte, werden meer dan 250 meter ver weggeslingerd. Zij drongen met de brokken beton woningen binnen. De verwondingen van de agenten werden door weggeslingerde betonbrokken veroorzaakt.

Bekkenbreuk

Agent Klauwers van de gemeentepolitie Heerlen liep een ernstige bekkenbreuk op; twee agenten konden na behandeling in het ziekenhuis weer naar huis. Gouverneur J. Kremers bezocht de plaats van onheil en ook de gewonde agenten.

Een van de gewonde agenten: „Het leek of er een regenwolk van stenen op me afkwam. In paniek wierp ik me op de grond, maar ik kreeg toch nog stenen in mijn gezicht".

In de beschadigde woningen zaten enkele tientallen bewoners naar het opblazen van de schacht te kijken. Wonder boven wonder vielen daar geen slachtoffers, alhoewel de brokken steen en stukken betonijzer ruiten vernielden en de huizen binnen drongen.

Geen commentaar

Martin van den Akker, directeur van het slopersbedrijf dat het karwei op zich had genomen, nam direct na de val van de Emmaschacht blij felicitaties in ontvangst en stond de pers graag te woord. Nadat echter bekend werd dat de operatie niet vlekkeloos was verlopen, weigerde hij alle commentaar.

● Zie ook pag. 13

● Agent R. Klauwers van de Heerlense politie wordt met een bekkenbreuk afgevoerd. Hij kreeg een brokstuk in zijn onderlichaam.



● Een speciaal aangebrachte beschermingsmat vloog met volle kracht het kantoor van de Afcentpolitie op het mijnterrein binnen. Het gebouw is rijp voor de sloop.

Protest ambtenaren

Zwartkijkers: geen boete maar vermaning

DEN HAAG – Zwartkijkers zullen vanaf 31 oktober voorlopig niet worden bekeurd als ze erop worden betrapt geen luister- en kijkgeld te hebben betaald. De ambtenaren van de Dienst Omroepbijdragen hebben hiertoe besloten om te protesteren tegen de kabinetsplannen om de salarissen van ambtenaren en trendvolgers met 3,5 procent te verlagen. In plaats van een boete zullen zwartkijkers worden verrast met 'een vriendelijke vermaning', aldus Abvakabo.

Heffing van 0.1 cent op lpg

DEN HAAG – Vanaf 1 januari wordt op elke liter lpg (autogas) 0,1 cent luchtverontreinigingsheffing gelegd. Dit heeft het kabinet gisteren besloten. Tegen de heffing op lpg staat dat de heffing op aardgas iets omlaag gaat. Dat tarief is nu 0,05 cent per liter. De opbrengst van de luchtverontreinigingsheffingen op alle brandstoffen wordt geraamd op 9,7 miljoen gulden. Het geld moet dienen voor het voorkomen danwel bestrijden van luchtverontreiniging.

Het weer

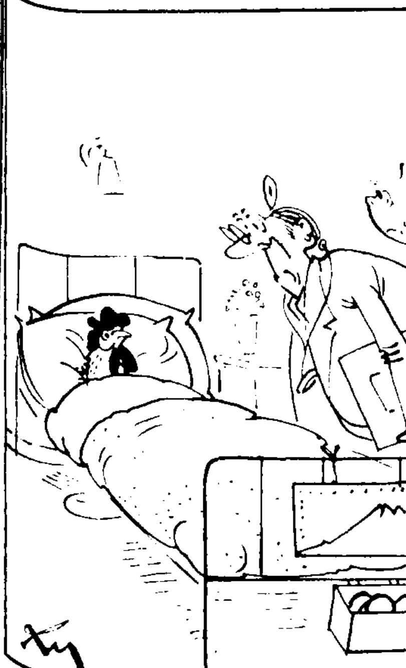
ɥud, over het algemeen oog en zonnig weekeinde et middagtemperaturen van nd 7 graden. Meest matige ind uit noord tot noordoost. ans op nachtvorst.

ooruitzichten t/m woensdag: oog met zonnige perioden en ts hogere middagtemperaur.

Dubbeltje

Drs Guus den Besten uit Noordbroek moet woensdag voor de kantonrechter verschijnen omdat hij in 1982 uit protest tegen de Teleaccursus sportvissen een dubbeltje te einig aan omroepbijdrage eeft betaald. Hij hield het mbolische bedrag in omdat ij de voorlichting over vissen p televisie ziet als dierenmisandeling onder het mom van port en weigerde na een reeks anmaningen een schikking an 2,10 gulden (het dubbeltje n twee gulden administratieosten). Dus kreeg hij een proes-verbaal. De Dierenbecherming en de Vegetariërsond hebben zich voor de financiële gevolgen van de eenansactie garant gesteld. Men iet het: de interessantste dubeltjes, zijn die op hun kant.

Onderzoek naar alternatief voor legbatterijen



Maastricht in frontlinie

MAASTRICHT — De "frontlinie" van ambtelijke stiptheidsacties begint thans ook naar Maastricht op te schuiven. Waren het tot dusver enkel postkantoren en het spoorwegstation, waar het geduld van het publiek op proef werd gesteld, komende maandag treden de chauffeurs van de stadsbussen in actie. De gehele dag zullen de stadsbuschauffeurs zich strikt aan de dienstvoorschriften houden met als gevolg dat er geen sprake zal zijn van een normale dienstregeling.

Tevens is aangekondigd dat maandagmiddag in Maastricht zowel de provinciale als de gemeentelijke diensten en instellingen "niet optimaal" zullen funktioneren doordat veel georganiseerde ambtenaren present zullen zijn op de demonstratieve vergadering in het Staargebouw.

NAVO geïnteresseerd in voorstellen Andropov

MONTEBELLO – De NAVO heeft 'met belangstelling' kennisgenomen van de jongste voorstellen van Andropov, zo hebben de ministers van Defensie van de zogenaamde 'Nuclear Planning Group' van de NAVO gisteren na afloop van hun bijeenkomst in het Canadese plaatsje Montebello meegedeeld.

„Wij hebben de Sovjetunie gevraagd deze voorstellen nader toe te lichten aan de onderhandelingstafel in Genève en herhaalden dat het bondgenootschap alle Sovjet-voorstellen nauwkeurig zal blijven onderzoeken". De ministers zeggen ook bereid te zijn om eenmaal geplaatste kruis- en Pershing-2 raketten weg te halen of te ontmantelen, indien in de Geneefse onderhandelingen over kernwapens voor middellange afstand een wat wordt genoemd 'evenwichtig, gelijkwaardig en controleerbaar' akkoord wordt bereikt.

De Sovjetleider heeft gewaarschuwd dat de huidige onderhandelingen in Genève zullen worden beëindigd als in West-Europa wordt begonnen met de plaatsing van 572 nieuwe Amerikaanse raketten en aangeboden het moratorium op de plaatsing van SS-20-raketten uit te breiden tot het Aziatische deel van de Sovjetunie.

De regering pikt, de ambtenaar prikt en de burger stikt

door martin huppertz

HEERLEN – „Een postzegel van zeventig ? Ik zal even aan mijn chef vragen of we die nog hebben". De loketbediende sloft weg, komt geruime tijd later terug, en vraagt: „Van zeventig cent of van zeventig gulden ?" „Zeventig cent", zegt de klant geduldig. „Even vragen, meneer". Weer duurt het een poosje. „Ja, die mag ik u geven. Hoeveel wilde u er hebben ?" De klant aan het loket bestelt er twaalf. IJverig telt de loketbediende de twaalf zegeltjes een voor een uit. Daarna schrijft hij op een kladje papier nauwgezet het sommetje 12 × 70 = 840. „Dat is dan acht gulden en veertig cent, meneer". En wanneer de klant een tientje op het schuifje onder het hardglazen loketje legt klinkt het: „Kunt u met gepast geld betalen".

De aankoop van de twaalf postzegels heeft precies acht minuten geduurd. De geduldige klant heeft twintig minuten in de rij gestaan voordat hij aan de beurt was. Terwijl hij werd geholpen is de rij achter zijn rug flink aangegroeid.

'Stiptheidsakties' noemen de vakbonden van overheidspersoneel dit soort muggezifterij, waarmee de ene helft van Nederland de afgelopen dagen de andere helft met wisselend sukses tracht te treiteren. Stiptheid in de uitvoering van de taken, die aan de ambtenaren zijn toebedeeld. De gevolgen daarvan zijn: wachtenden aan loketten, post die te laat komt, treinen die niet of later rijden, buslijnen die uitvallen. De gevolgen zijn ook: morrende mensen, ouden van dagen die in de regen op de bus staan te wachten, een vertraagde postbestelling, een nog grotere hekel aan de ambtenaar.

Wie de mening van Jan Publiek wil peilen over bijvoorbeeld de akties van de buschauffeurs, die moet tijdens het bezoekuur 'n keer of tien op en neer reizen in een van de liften van ziekenhuis De Wever in Heerlen.

„Ik vind het schandalig", zegt een bejaarde vrouw uit Vaals. „Het is al zo'n probleem om met de bus naar Heerlen te komen. Maar door die staking is het nog erger geworden. In plaats van om zeven uur kwam ik pas om kwart voor acht bij m'n man. En om acht uur is het bezoekuur alweer voorbij. Het is weer de kleine man die ze met die akties pakken. Die daar in Den Haag hebben allemaal een auto; die merken er niks van".

Het begrip, dat de meeste burgers bij het begin van de stiptheidsakties voor de zich zo gepakt voelende ambtenaren konden opbrengen, wordt steeds minder. Bij de afweging van het eigen ongerief tegen het belang van de stipt werkende ambtenaren slaat de weegschaal steeds minder door ten voordele van die ambtenaren. Het besef dat het niet alleen de ambtenaren zijn, die de tol moeten betalen voor een te luxueus leventje, dat we samen de laatste decennium hebben geleid, dringt ook door in het besef van veel mensen.

„Drie keer hebben ze me gisteren gepakt. Eerst in de trein, die meer dan drie kwartier te laat was. Omdat andere treinen waren uitgevallen zijn we als haringen in een ton van Eindhoven naar Sittard vervoerd. Daarna op het postkantoor waar ik een pakje af gaf. Dat bleek vier millimeter te lang te zijn en daarom kon de loketbediende het absoluut niet accepteren. En nu sta ik al een kwartier op de bus naar huis te wachten. Mag ik met u meerijden, meneer ?"

De man die dat zei stond te liften bij een bushalte. „Ik schaam me eigenlijk om u dat te vragen, want ik wil niemand tot last zijn. Maar door de prikakties van de ambtenaren moet ik wel".

De man was kennelijk blij dat hij eens stoom kon afblazen.

„Prikakties! Natuurlijk. Maar ze prikken wel de verkeerde mensen. Ze zetten de burgers tegen elkaar op. En de ministers, tegen wie dat allemaal beoeld is, die lachen zich rot. Hoe langer die akties duren hoe minder moeite de regering zal hebben om alle maatregelen erdoor te krijgen. Gewoon omdat de mensen het zat zijn dat het dagelijkse leven door stiptheidsakties van ambtenaren ontwricht wordt".

En nadat hij een sigaret had aangestoken vervolgde hij: „Die pruilende ambtenaren vergeten dat zij wel een erg beschermd leventje hebben. Zij worden niet opgejaagd zoals dat vaak bij bedrijven gebeurt. Zij hoeven geen angst voor ontslag te hebben. Ik heb de laatste zes jaar bij drie bedrijven gewerkt, die over de kop gingen. Iedere keer weer sta je plotseling op straat en moet je weer opnieuw beginnen. Dan kom je ook bij ambtenaren terecht, bij het arbeidsburo en bij de gemeente, die in feite niets voor je doen. Zelf moet je weer zorgen dat je aan de slag komt. En ook nu ben ik niet zeker van mijn baan. Een ambtenaar heeft daar geen last van. Zelfs als het hele land failliet gaat verliest de ambtenaar zijn baan niet. Ik heb heel wat meer ingeleverd dan 3½ procent. Maar als ik morgen bij mijn baas aan een stiptheidsaktie begin lig ik er overmorgen uit".

Maar niet alleen tussen de aktievoerende ambtenaren en de rest van Nederland beginnen de fricties pijnlijk te worden, ook tussen de ambtenaren onderling rijzen de meningsverschillen huizenhoog. De PTT-besteller, die twee uur later aan zijn ronde kan beginnen omdat zijn collega in de sorteerafdeling de regeltjes nauwgezet naleeft – en dus ook twee uur later thuiskomt – heeft er geen begrip voor dat hij de dupe is van een aktie tegen het regerinsgbeleid. „Ik heet niet Lubbers of Rietkerk. Ik heet Franssen. Ze moeten mij niet pesten, maar de hoge heren in Den Haag. Ik ben niet bij de bond. Dan zijn trouwens de meeste ambtenaren niet. Maar het zijn wel de vakbonden, die de mensen nu tegen elkaar opzetten", zegt de PTT-besteller, die overigens al vierendertig jaar stipt op tijd de post bezorgt.

„Het is eigenlijk te gek om los te lopen. De ambtenaren protesteren tegen het beleid van een regering, die ze zelf hebben gekozen. Want het is bekend dat de meeste ambtenaren of CDA of VVD stemmen. Ik niet. Ik heb op de mijn gewerkt en daar heb ik geleerd wat de bonden voor je doen als de nood aan de man is. Ik red mezelf wel."

Dat zegt de chauffeur van de vuilniswagen in Schimmert, die overigens net als zijn collega's voorlopig niet denkt aan een stiptheidsaktie.

De prikakties bij onder andere spoorwegen, busdiensten en PTT van de afgelopen dagen zijn nog maar het begin. Wanneer het overleg tussen minister Rietkerk en de vakbonden volgende week op niets uit draait dan komen er ook echte stakingen bij allerlei openbare diensten. Dan wordt het openbaar vervoer pas echt ontwricht. Dan komt er helemaal geen post en dan worden de salarissen echt niet meer betaald. Hoe het Nederlandse volk op een dergelijke, zo in het dagelijks leven inhakkende, maatregel zal reageren valt niet te voorspellen. Maar wanneer het steeds sterker wordende gemor onder de mensen maatstaf is voor het begrip voor de ambtenarenakties, dan krijgen de bonden en de ambtenaren het niet gemakkelijk.

„Ken je die van die ambtenaar die een stiptheidaktie hield ?" De man in het café neemt een slokje en geniet al van de voorpret. „Hij moest 's morgens een half uur eerder weg en kwam 's avonds een uur later thuis". Hahahahaha".

● .....vier millimeter te lang, meneer.....

RONDOM DE FEITEN

in gesprek

redactie max schmee

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Vrede 2

Zelden of nooit wordt er in onze toch zo sterk verdeelde samenleving zoveel roerende eensgezindheid gevonden als in ons verlangen naar vrede. Maar tegelijkertijd wordt er veel ruzie gemaakt over de vraag hoe die vrede verwezenlijkt kan worden. Het is hierbij net als bij de bestrijding van de honger in de wereld. Ondanks zijn goede bedoelingen en indrukwekkende kennis is de mens er nog steeds niet in geslaagd om Gods allereerste opdracht uit te voeren: „Ik heb u gegeven alle zaaddragend gewas op aarde, opdat het u tot voedsel strekke". En ondanks het feit, dat iedereen ervan overtuigd is dat zonder deze opdracht uit te voeren, het natuurlijk geluk van de mens onmogelijk is, lijdt de helft van de mensheid nog altijd honger. Het is niet waarschijnlijk dat deze mislukking is toe te schrijven aan gebrek aan kennis en/of goede wil. Onze kennis is op spectaculaire manier gegroeid en zelfs de meest harteloze materialist wil de honger uitbannen, omdat hij heel goed weet dat met uitgemergelde mensen geen zaken te doen zijn.

Het ontbreekt ons aan wijsheid om onze kennis op de best mogelijke manier te benutten. Wijsheid is – in tegenstelling tot kennis – geen som van afzonderlijke componenten, maar is en blijft beperkt tot onze natuurlijke vermogens. Vergissen is menselijk en blijft dit ook. Daarom zal er ook nooit een mens in slagen ons een absoluut betrouwbaar advies te geven over de manier waarop een blijvende vrede verwezenlijkt kan worden. Over zuiver aardse moeilijkheden kan ons noch het geloof alleen, noch de wetenschap alleen een bevredigende oplossing bieden. Maar wij komen wel een eind in de goede richting door een harmonieuze combinatie van beide. Deskundigen in aardse dingen moeten het hunne doen en wij allen hebben de taak om vurig voor hen te bidden, dat zij hun kennis ook wijs gebruiken. Bidden wij daarom het juiste inzicht van allen, die vredesvraagstukken beslissi moeten nemen. Dat is niet alle enige manier waarop wij aan d de kunnen bijdragen, maar o enige effectieve.

BEEK — P. Fr, Gebedsactie Lim

● Badminton

Met dit briefje wil ik nu eens reageren op de grieven van and maar een opmerking maken ov verslaggeving door Uw sportre tie over de internationale bad tonwedstrijden in Rotterdam v tot en met 23 oktober jongstl Aan dit Masters-toernooi na alle wereld- en Europese kam nen deel. Er waren voorrondes nalewedstrijden, die door du den kijkers uit het hele land en buiten werden bezocht. Zelfs d levisie was aanwezig. Maar waa ren Uw sportverslaggevers? Di ren zeker aanwezig bij die kl wedstrijden ergens in de provi waar enkele tientallen mensen den of zaten te kijken. Ook sta elke week sportuitslagen in krant van korfbal, zaalhand voetbal, etc. tot de laagste afd gen toe. Van het badmintontoer was evenwel geen enkele uitsla bekennen. Ik zou het leuk heb gevonden als Uw sportredactie aandacht aan dit grootse spo beuren had besteed, waaraan Nederlandse sportmensen op h niveau hebben meegedaan. J mer, hopenlijk volgende keer b Ik zou U er dankbaar voor zijn, e geloof met mij al die anderen, badminton als sport beoefenen bewonderen.

GREVENBICHT — Ed. de V

NASCHRIFT REDACTIE:
U hebt gelijk, wij hebben verzu de uitslagen van het toernoo Rotterdam te vermelden. We er evenwel van overtuigd, dat badmintonsport in deze regio aandacht krijgt die zij verdien

weekendpuzzel

HORIZONTAAL

1. Als de prak klein is, zullen ze wel het laatste uit de ketel gehaald hebben. 8. De maat slaan met drank. 9. Ga nu reeds, voordat de spil valt. 12. Zit u als eerste nogmaals fout? 13. Een boom met een scherpe punt. 14. We spannen ons te veel in. 15. Om de haargroei rustig te laten verlopen. 17. Een galant, maar slordig iemand. 19. De rekening voor een serie ambtelijke werkzaamheden. 22. Het ving aan met een dieregeluid, doch bloeide weldra op. 24. De rustplaats voor 'n oude filmster. 26. Uitspruitsel van een rivierarm. 27. De vouw van een vrouwelijk dier in het meervoud. 28. Ik kan u 'n wortel geven om dat te doen. 29. Een snel besluit van het boek. 30. Het voorschrift op een kasteel, op het laatst in 29 te vinden.

VERTICAAL

2. Spoedig es een woonplaats zoeken. 3. De geldschieter van een arme drommel. 4. Het is een sport zoals 'k wilde haver voor Japanse munt kan ruilen. 5. 'n Vogelpen verkrijgen. 6. Kan hij voor 500 gulden niet 'n tijdje wachten? 7. Kan de verbrandingsrest heel goed tegen hitte? 10. Loop naar de oever om de adellijke heer een stuk vlees aan te bieden. 11. Die belemmering gaat niets uit de weg. 16. Op die manier bloeit een papegaai anders wel op. 18. Kip, plaats daar je produkt. 20. Neem ook vesten mee. 21. Tante is verrukt over die stof. 22. Hij gaf toe dat die hem niet vreemd was. 23. De spoorwegen rijden rond een plaats boven in Europa. 25. Een spijker op je hand. 27. Krijgt u als u een peer of appel fijnperst.

Oplossing van gisteren

- s - - s n - u
s i l h o u e t
- n e o n - - -
m i g r a i n e
- s e - r o o d
s t r o - n o e
. e e n d - r l
u r n - e n d e

de zoon van asterix

JE VOLGENDE MORGEN...
KLOK! KLOK! KLOK!
BURK.
AHA.
PLOK!

de hippe heksen

WAHAHA! Zeker zot geworden... eens onder hemd kijken! Hahaha!
Zie je wel! PLUIMEN!
O, raadsel... Wij zijn de speelbal geweest van de mysteries in tijd en ruimte!
We gaan naar huis.
Zeg, Lambik, hoe zit dat nu met die maantempel?
Niet afgeraden, Sushe, bij gebrek aan megalieten!
Dan kan het nog wel even duren eer alle mensen als broeders in vrede met elkaar zullen leven!
EINDE

panda en de video-val

ZO-ZO! STIEKEM ACHTEROP EEN AUTO MEERIJDEN! MAAR IK ZAG HET WEL!
MAAR U HEBT NIET GEZIEN DAT PICARO HIER BIJNA EEN GELDAUTO BEROOFDE! EN ALS IK ER NIET WAS GEWEEST
ZO-ZO! NOG SMOESJES OOK! UW AANDACHT AFLEIDEN HUH? MAAR DAT ZAL JE NIET LUKKEN! ALLES WAT JE ZEGT, KAN TEGEN JE GEBRUIKT WORDEN!
ZIET U WEL?
REKEN DEZE ROVER EVEN IN?! HIJ WILDE ER MET ONS GELD VANDOOR GAAN!
ZO-ZO-ZO-ZO!!
72-164

recept

Slanke snack

(per persoon): 1 sneetje geroosterd brood, 1 eetlepel kwark, uienringen, 25 gram geraspte oude kaas.

Bestrijk het sneetje brood met de luchtig geroerde kwark en snij het diagonaal door. Beleg het sneetje met enkele uienringen en strooi er dik kaas op. Schuif het sneetje boven in een op 250°C voorverwarmde oven of even onder de grill, tot de kaas gesmolten is.

Dadels met kwark

125 gram kwark, 1 eetlepel honing, 12 dadels. Roer de honing door de kwark. Ontpit de dadels en vul ze met het kwarkmengsel.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Reuw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal ƒ 61,15
Per maand ƒ 20,47

Wegens verwaarlozing bij ouders weggehaald

Drie T'ai Chi-kinderen naar Kinderbescherming

STERDAM – De rechtbank in sterdam heeft gisteren beslist de drie Nederlandse kinderen de leden van de T'ai Chi-groep rlopig moeten worden toeveruwd aan de Raad voor de Kinbescherming.

gin oktober werden de kinderen der het gezag van hun ouders, len van deze sekte, weggehaald wes verwaarlozing en toeveruwd aan de Raad voor de Kinderscherming. Deze beslist nu de koende twee maanden wat er met de nderen moet gebeuren.

beslissing over de vijf Belgische nderen die toen ook bij de sekte eggehaald werden, heeft de rechtbank uitgesteld tot begin december. In de tussentijd kan de Raad voor de Kinderbescherming overleg plegen met de Belgische autoriteiten over de toekomst van de kinderen.

Volgens Wooldrik heeft de rechtbank met deze beslissing het optreden van het openbaar ministerie in deze zaak impliciet goedgekeurd. Indertijd was er veel kritiek van de zijde van de T'ai-Chigroep, die vond dat politie en justitie lasterlijke verhalen verspreidden over de sekte.

Muziekschool

Op 7 oktober dit jaar werden door de Amsterdamse politie in samenwerking met justitie twintig verwaarloosde kinderen van bijna twee weken tot anderhalf jaar van leden van de groep in veiligheid gesteld. Dit gebeurde tijdens een voorstelling van de groep in een muziekschool in Amsterdam-Noord.

De kinderen vertoonden allen verschijnselen van verwaarlozing en een aantal kinderen maakte een gedeprimeerde en apatische indruk. Vier van de twintig moesten in een ziekenhuis opgenomen worden en vier anderen werden toen ondergebracht in opvangtehuizen.

'Gezond'

Volgens de groep echter is er geen sprake van een sekte en wordt geen enkele filosofie of ideologie beleden, maar beoefent zij alleen een bepaalde bewegingskunst. De groep drong er begin oktober op aan dat de kinderen door onafhankelijke medici onderzocht zouden moeten worden. Volgens de groep zijn de kinderen gezond en zijn de volwassen leden van de groep en ook hun ouders niet schuldig aan laakbare handelingen.

commentaar

Vredeswil

Na Bonn, Rome, Madrid, Parijs, Londen en nog een reeks andere grote Westeuropese steden is het vandaag de beurt aan Den Haag. De organisatoren van de vredesdemonstratie verwachten enkele honderdduizenden deelnemers voor deze manifestatie. Twee jaar geleden, in Amsterdam, waren het er bijna 400.000. In deze orde van grootte mag men ook nu denken.

De – zich alsmaar uitbreidende – nucleaire bewapening en het besef van de verschrikkelijke uitwerking daarvan bij gebruik houden de gemoederen binnen onze samenleving, van jong tot en met oud, fel in beroering. Geen enkel ander „issue", ook niet de voorgenomen korting van 3,5% op de salarissen van de ambtenaren en de inkomens van uitkeringstrekkers vermag zoveel mensen op de been te brengen als de vredesbetoging.

Natuurlijk is de volksmassa die vandaag in Den Haag te hoop loopt, niet onder één ideologische noemer te brengen. Dat hoeft trouwens niet. Zoals het ook onvermijdelijk is dat zich onder de betogers elementen zullen voegen, wier optreden minder gemeen zal hebben met het devies van de vredesdemonstratie dan wel alles te maken heeft met een puur anti-militaristische instelling. Essentieel evenwel is dat het overgrote deel van de demonstranten acte de présence wil geven, omdat het oprecht verontrust is over de aanwezigheid van een ontzaglijk nucleair potentieel in Oost en West, dat bij een onverhoopte confrontatie in een totale vernietiging van alles op aarde zou kunnen culmineren. Bovendien – zo redeneert men begrijpelijkerwijs – is er vooralsnog geen enkel zicht op beperking van de produktie van atoomwapens.

Den Haag aanschouwt vandaag het teken van verzet tegen de fataliteit en het is getuige van de weigering der massa toe te geven aan de spiraal van een mechanisme-zonder-een-zichtbare-uitweg.

De happening van protest zal natuurlijk niet van invloed zijn op de voorgenomen stationering van de Amerikaanse raketten voor de middellange afstand. Die komen er, ook in Nederland, tenzij in Genève alsnog een overeenkomst wordt bereikt. Daar ziet het, ook na het laatste aanbod van Joeri Andropov, niet naar uit.

De winst van alle grote vredesdemonstraties in het jonge verleden en van die van vandaag staat echter als een paal boven water. De verantwoordelijke politici zullen er niet aan ontkomen het aanzwellende protest steeds serieuzer op te vatten als het signaal dat de mensheid niet langer lijdzaam wil toezien hoe de wereld volgestopt wordt met vernietigingskracht, maar hunkert naar een fundamentele ombuiging van beleid, gericht op het veiligstellen van het bestaan van de huidige en komende generaties.

In tegenstelling tot de eerste uren van de vredesbeweging in Europa, toen bij soortgelijke betogingen anti-Amerikaanse leuzen steeds domineerden, is er de laatste tijd door toedoen van hen die de Sovjetunie en de VS in gelijke mate verantwoordelijk achten, op dat punt een zekere nivellering in de kritiek tot stand gebracht. Hetgeen toe te juichen is. Want natuurlijk nemen beide supermachten in het nucleaire vraagstuk een even belangrijke plaats in. Wapenbeheersing en ontwapening zijn ondenkbaar als de wil daartoe niet van twee kanten komt.

Vanuit die gedachtengang is de ook in ons land veelvuldig geuite suggestie desnoods eenzijdig wapens op de schroothoop te deponeren (zogenaamd het goede voorbeeld geven), volstrekt irreëel, aangezien het de Sovjets absoluut tot niets verplicht en er ook geen enkele zekerheid over bestaat dat Moskou zo'n geste wel identiek zal honoreren.

Te betreuren blijft intussen dat de NAVO de eerder door Griekenland geopperde en ook in andere, Westeuropese, politieke kringen bepleite suggestie de stationering van de Pershings en kruisraketten met zes maanden uit te stellen in de hoop dat dan bij geprolongeerde INF-onderhandelingen in Genève tòch nog spijkers met koppen worden geslagen, afwijst, en in de becommentariëring ervan niet verder komt dan dat de Sovjetunie zo'n veranderde opstelling „als een teken van westelijke zwakte zou opvatten". Nou en?

Zelfs met de ontmoedigende praktijk van de laatste jaren in het geheugen zouden wij willen zeggen, dat elke kans – hoe gering ook – op terugdringing van het nucleaire spook aangegrepen moet worden. Zeker deze, voorlopig althans, laatste mogelijkheid.

FS

Korps Maastricht: „Korting is óók diefstal"

Politie gaat ongekend harde actie voeren

TRECHT/MAASTRICHT – De politiebonden ACP en NPB amen zo'n 38.000 leden) hebben gisteren in reactie op de rief van de beide ministers laten weten dat de ministers „op november zelf de sleutel in handen hebben om collectieve ctie door het politiepersoneel te voorkomen". Met andere oorden: als het overleg op 2 november mislukt, gaan de aanekondigde acties gewoon door, aldus ACP-bestuurder . Koffeman.

e politiebonden zeggen niet verst te zijn door de brief, waarin de inisters politieacties niet aanaardbaar achten. Volgens het door bonden al veroordeelde wetsonterp van de minister van binnenndse zaken mag het politiepersoeel niet deelnemen aan enige vorm n collectieve acties. Door de „bot" houding van de overheid dreigt olgens de politiebonden een situae waarin collectieve actie de enige manier is „om de gerechtvaardigde eisen kracht bij te zetten".

Ook het Maastrichtse politiekorps 'pikt 't niet'. Daarover bleek gisteren geen enkel misverstand te bestaan tijdens een actievergadering, die door het overgrote deel van het korps – inclusief de korpsleiding – werd bijgewoond. Sinds gisteren prijken op de revers van de meeste Maastrichtse politie-uniformen buttons met het voor de zeer naaste toekomst veelbetekende opschrift: 'Ik pik 't niet'.

Geen bekeuringen

Zo zullen als aanloop stiptheidsacties bij verkeerscontroles en bij de recherche worden ingevoerd. Parkeercontroleurs zullen geen bekeuringen meer uitdelen en er zal geen overwerk meer worden verricht. Bij de tweede fase zullen de stiptheidsacties worden geintensiveerd en zal ook het overige politiepersoneel niet meer verbaliserend optreden. De derde fase zal buiten de reeds gehanteerde beperkende maatregelen vooral worden gekenmerkt door veel werkonderbrekingen.

De Maastrichtse politie zal bovendien niet in actie treden om eventueel acties van andere vakbonden te breken.

Motie

Tijdens de bijeenkomst werd een door de leden van de ACP, NBP en CFO opgestelde motie unaniem aangenomen, waarin onder meer wordt verklaard dat de leden van de plaatselijke afdelingen eventueel zullen kiezen voor 'een ongekende vorm van harde actie'. Het waarom werd verduidelijkt door een spandoek boven de bestuurstafel met als opschrfit: „3½ procent pakken is óók diefstal!".

Andere bonden, zoals vervoersbonden en onderwijsbonden, gaan 3 november bekijken hoe de acties gevoerd moeten gaan worden.

Tuddern kreeg poema

door pierre rousseau

TUDDEREN – Een drie maanden oude poema is door puur toeval sinds kort de nieuwste aanwinst van safaripark Tuddern, vlak over de grens bij Sittard.

HET jonge roofdier is er terecht gekomen na een oproep van de Hamburgse dierenbescherming. Direkteur J.Weinheimer van het Safaripark gaf direct gehoor aan die oproep.

DE dierenbescherming van de Duitse havenstad kwam in aktie toen de douane opgezadeld zat met de poema die door een zeeman het land was binnengesmokkeld.

POEMA PAUL kan zich verzekerd weten van de intensieve toewijding van verzorger Van de Goor en de speciale attentie van bedrijfsleider Klaus.



Terugtrekking buitenlandse troepen geëist

VS-veto over VN-resolutie Grenada

EW YORK – De Verenigde Staten ebben gisteren in de Veiligheidsaad hun veto uitgesproken over en resolutie, waarin „de gewapene interventie in Grenada diep ordt betreurd" en werd opgeroeen tot onmiddellijke terugtrekking van buitenlandse troepen. Eneland, Togo en Zaire onthielden ich van stemming. Vóór de resolue stemden behalve Nederland de Sovjetunie, China, Polen, Nicaragua, Guyana, Jordanië, Zimbabwe, Malta en Frankrijk.

De raad vergaderde sinds donderdagavond over Grenada zonder vertegenwoordiger van het eiland. Ian Jacobs nam, nadat de Verenigde Statens bezwaar hadden aangetekend, niet meer deel aan het debat.

De VS tekenden bezwaar aan na een telegram van gouverneur-generaal Sir Paul Scoon, dat onder de huidige omstandigheden geen persoon of groep gemachtigd is zonder zijn goedkeuring in de Verenigde Naties te spreken voor Grenada. Scoon is de vertegenwoordiger van de Britse koningin Elizabeth, die fungeert als staatshoofd van Grenada dat onderdeel vormt van het Britse rijk.

De Veiligheidsraad telt in totaal vijftien leden. Doordat de VS in tegenstelling tot bijvoorbeeld Nederland permanent lid zijn en vetorecht hebben, betekende hun ene tegenstem al verwerping van de resolutie. Het was het 37stte Amerikaanse veto in de 38 jaar dat de VN bestaat. De Sovjetunie heeft 115 maal gebruik gemaakt van haar vetorecht. Vetorecht hebben naast de VS en de Sovjetunie ook de drie andere permanente leden van de raad, Engeland, Frankrijk en China.

● Zie verder pag. 5

Vermist meisje leefde in oerwoud

JAKARTA – Een Indonesisch meisje van 12 jaar, van wie men aannam dat het zes jaar geleden was verdronken, is teruggevonden, levend als een 'oerwoudmens' in moerasgebied in het zuiden van Sumatra, aldus het persbureau Antara.

TOEN jagers het met mos bedekte meisje, Imiyati, vonden, dachten ze aanvankelijk dat het een orang-oetan was. Het kind kon niet praten, maar alleen wuivende gebaren met haar handen maken.

IMIYATI was in februari 1977 verdwenen toen zij met haar zuster en drie andere kinderen was gaan vissen. Ze staken een rivier over op een vlot, maar dit werd door de stroom meegesleurd en kapseisde. De lijken van vier kinderen werden gevonden en Imiyati werd als vermist geregistreerd.

TOEN ze in de streek van Lampung op Zuid-Sumatra werd gevonden, was ze nog geen 20 kilometer van haar woonplaats. Ze is met haar familie herenigd en wordt medisch behandeld.

Lubbers: kabinet houdt vast aan korting van ambtenarensalarissen

DEN HAAG – Het kabinet zal niet toegeven aan de eisen van de ambtenarenbonden om af te zien van de voorgestelde 3,5 procent korting. Na afloop van de wekelijkse ministerraad zei premier Lubbers gisteravond dat het kabinet heeft gekozen voor het behoud van werk.

Uit de opstelling van de bonden maakte hij op dat deze beslissing 'niet verwerpelijk' is. Dat komt omdat de ambtenarenbond en in het kader van de twee-procentsoperatie geëist hebben dat de vermindering van het aatal ambtenaren niet gepaard gaat met gedwongen ontslagen. Maar Lubbers benadrukte dat hij begreep dat de korting een 'pijnpunt' vormde voor de bonden.

Arbeidsplaatsen

Tijdens het kabinetsberaad besteedden de ministers uitgebreid aandacht aan het komende overleg mnet de bonden. Het kabinet zal daarbij het behoud van arbeidsplaatsen centraal stellen. Volgens premier Lubbers staan ook de bonden op het standpunt dat gedwongen ontslagen in de komende jaren voorkomen moeten worden. „Het behoud van arbeidsplaatsen zou een gemeenschappelijk uitgangspunt kunnen zijn bij het komend overleg," aldus de minister-president.

Lubbers zei dat een nieuwe beoordeling van het kabinetsstandpunt had aangetoond dat de marges voor wijzigingen zeer beperkt zijn. Ook de meerjarige aanpak biedt weinig mogelijkheden tot aanpassingen. Maar volgens Lubbers is het alleszins redelijk te noemen indien de bonden bij een meerjarige aanpak de verhouding tussen werk en inkomen centraal stellen. De premier trok hierbij een vergelijking met het particuliere bedrijfsleven. De laatste jaren is daar een 'storm' overheen gegaan, die gepaard ging met een fors verlies aan arbeidsplaatsen. Vandaar dat de kritiek van de bonden dat het kabinet de problemen eenzijdig op de ambtenaren afwentelt, niet opgaat.

Redelijk

Lubbers zei dat de voorstellen alleszins redelijk zijn. Er zijn dan ook geen redenen om te onderhandelen over alternatieve plannen. Wel juichte hij de mededeling van FNV-voorzitter Kok toe dat het FNV-plan 'onderhandelbaar' is. Hij moest overigens nog afwachten of de formele bereidheid van de bonden om te onderhandelen woensdag ook uitmondt in echte bereidheid tot een gesprek. Hij herhaalde zijn opvattingen, gedaan bij de algemene beschouwingen, dat voor het kabinet de keus voor werk centraal staat. Dat de ambtenaren een sluitpost op de begroting zouden zijn, is niet waar. Tevens stelde Lubbers vast dat de kabinetsvoorstellen niet eenzijdig en onredelijk zijn.

Koopkrachtoffer voor ongehuwde bejaarden

DEN HAAG – De ziekenfondspremies voor ongehuwde bejaarden die naast hun AOW meer dan 100 gulden per maand verdienen gaat omhoog. Het geld dat daardoor vrijkomt wordt gebruikt om de ziekenfondspremie voor gehuwde bejaarden met een inkomen naast de AOW te verlagen.Daartoe heeft het kabinet gisteren besloten. Een wetsontwerp terzake gaat binnenkort voor advies naar de Raad van State.

Deze maatregel is getroffen omdat gehuwde bejaarden met neveninkomsten in veel gevallen die neveninkomsten volledig opgeslokt zien door de hoge ziekenfondspremie voor bejaarden. Daaraan wordt nu een einde gemaakt. De ongehuwde bejaarden zullen daarvoor een offer moeten brengen.

De koopkrachtoffers als gevolg van het kabinetsbesluit zijn groot. Het offer voor ongehuwden loopt op van 1,6 procent bij 100 gulden neveninkomsten tot maximaal 5,2 procent bij 450 gulden neveninkomsten. Bij nog meer neveninkomsten loopt het koopkrachtoffer echter weer sterk terug. Wie als ongehuwde bejaarde naast de AOW 650 tot 700 gulden verdient, gaat er namelijk zelfs 0,4 procent op vooruit.

De gehuwde aow'ers met neveninkomsten gaan er tussen 1,3 en 4,9 procent op vooruit ten opzichte van hun huidige netto-inkomen, waar de hoge ziekenfondspremie vanaf wordt gehaald.

België wijst weer Russen uit

BRUSSEL – België heeft vorige week weer twee Sovjet-vertegenwoordigers het land uitgewezen wegens spionage-activiteiten. De Belgische minister van Justitie (tevens vice-premier), Jean Gol, heeft dat gisteren bevestigd.

De twee Russen, onder wie de tweede secretaris van de Sovjet-ambassade Joeri Chtinov, zouden Belgische werknemers op het NAVO-hoofdkwartier en de staven van het Belgische leger grote sommen geld hebben aangeboden voor geheime documenten. De belangstelling ging onder andere uit naar technische documenten van de nieuwe F-16-straaljagers.

Onderzoek Landbouwhogeschool Wageningen:

„Stress melkveehouders door financiële positie"

WAGENINGEN – Stress bij melkveehouders wordt vooral veroorzaakt door de financiële positie van het bedrijf. Vooral liquiditeitsproblemen en de intensiteit waarmee krediet wordt benut, zijn sterke veroorzakers van psychologische druk of spanning. Er bestaat een opmerkelijke samenhang tussen de hoogte van de bloeddruk van melkveehouders en de hoogte van het geleende kapitaal: hoe meer men heeft geleend, des te hoger is de bloeddruk.

Dat blijkt uit een aan de Wageningse Landbouwhogeschool uitgevoerd onderzoek naar de psychische belasting van melkveehouders onder 200 melkveehouderijbedrijven. De onderzoekers, prof. P. Defares (hoogleraar sociale psychologie aan de Landbouwhogeschool) en drs. H. Welles, als wetenschappelijk onderzoeker verbonden aan de vakgroep psychologie van die Landbouwhogeschool, presenteerden de resultaten gisteren in Wageningen tijdens een bijeenkomst van de Nederlandse Vereniging Techniek en Landbouw (NVTL).

In de jaren zestig en zeventig voltrokken zich ingrijpende veranderingen in de structuur van de Nederlandse melkveehouderij, die ook de ondernemer zelf niet onberoerd lieten. Aan het beroep van melkveehouder werden volgens de onderzoekers in korte tijd totaal andere eisen gesteld en veel boeren raakten 'achter' omdat zij niet konden of wilden inspelen op de ontwikkelingen. Het onderzoek aan de Landbouwhogeschool richtte zich vooral op de menselijke kant van dat vernieuwingsproces.

Unicef-directrice over intrekken Nederlandse steun:

Nederland dupeert veel arme kinderen

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – „Het is ironisch dat Nederland, dat binnen het VN Kinderfonds op het gebied van ontwikkelingssamenwerking een stuwende en leidende rol speelt, nu opeens besluit zijn bijdrage met 20 procent te verminderen". Dat zegt Mary Racelis Hollnsteiner, regionaal directeur van Unicef in Oost-Afrika. Mary Racelis, van Filippijnse afkomst, is samen met haar Japanse collega, Eimi Watanabe, naar Nederand gereisd om te proberen minister Schoo van ontwikkelingssa menwerking ervan te overtuigen dat zij met die bezuinigingsmaatregel miljoenen kinderen dupeert.



● *Unicef-directrice Mary Racelis - Hollnsteiner*

„Het verminderen van de bijdrage met 20 procent betekent dat er 4,4 miljoen gulden minder in de Unicef-pot komt. Met dat geld hadden wij zeker drie miljoen kinderen in leven kunnen houden", zegt Mary Racelis. „Met die 4,4 miljoen gulden hadden wij medicijnen kunnen kopen, scholen kunnen bouwen voor de kinderen, programma's kunnen maken voor de zelfontwikkkeling van de vrouwen in de arme landen, kleinschalige projecten kunnen opzetten in de allerarmste streken van Oost-Afrika, zoals in Ethiopië, in de Sahellanden, in Oeganda, Somalië en in nog tal van de andere landen waar de mensen in de marge van het bestaan leven", zo betoogt de regionaal directrice van Unicef.

Taak

Unicef stelt zich tot taak het lot van de miljoenen kinderen in de wereld te verbeteren. Er zijn, zo vertelt zij, 750 miljoen kinderen op de wereld, en hoewel het wellicht wat onzorgvuldig geformuleerd is, kan toch wel worden gesteld dat het voornemen van de Nederlandse regering om ruim vier miljoen gulden minder te geven, het lot van deze miljoenen kinderen raakt.

Zij vreest dat het Nederlandse voorbeeld een „sneeuwbaleffect" zal veroorzaken binnen het VN-Kinderfonds. Er is voor de leden alle reden om minder bij te dragen aan ons fonds. De geïndustrialiseerde landen, de belangrijkste donors van Unicef, kampen met economische problemen. Dat is een feit, zegt zij.

Tot dusver heeft geen enkel westers land zijn bijdrage zo abrupt gestopt als Nederland. De Verenigde Staten hebben enkele jaren geleden ook een keer besloten de bijdrage te verminderen, maar dat is in het Congres afgesprongen, en uiteindelijk heeft dat toch geleid tot een aanzienlijke vemeerdering van de bijdrage. Ook Engeland wilde aanvankelijk minder geven, maar is later van gedachten veranderd.

Er is maar één land dat zijn bijdrage heeft gestopt. Dat is Iran. Toen Chomeini aan de macht kwam, was het eerste wat hij deed, de bijdrage aan het Kinderfonds stoppen. „Het is triest, te zien dat Nederland zich achter Iran heeft geschaard", concludeert Mary Racelis Hollnsteiner verdrietig. Triest ook, omdat Nederland binnen Unicef altijd haantje de voorste is geweest op het gebied van ontwikkelingswerk. „Heel wat programma's die door Unicef in de Derde Wereld-landen zijn opgezet, zijn een initiatief geweest van Nederland. Zoals projecten voor de zelfontwikkeling van de vrouw, bestrijding van het analfabetisme, etc. etc. De Nederlandse inbreng is erg groot".

„Als mevrouw Schoo niet op haar besluit terugkomt, dan zal Unicef de buikriem nog strakker moet aanhalen. Wij zijn al jarenlang aan het bezuinigen. Maar tot dusver is dat beperkt tot het personeel. Ernstiger is nog dat als gevolg van de Nederlandse maatregel er drastisch moet worden gesnoeid in de programma's. Dat betekent, zo zegt zij, dat er nu minder geld opzij kan worden gezet voor onderwijs en gezondheidsprogramma's voor de 750 miljoen kinderen in de arme landen".

Gezonken

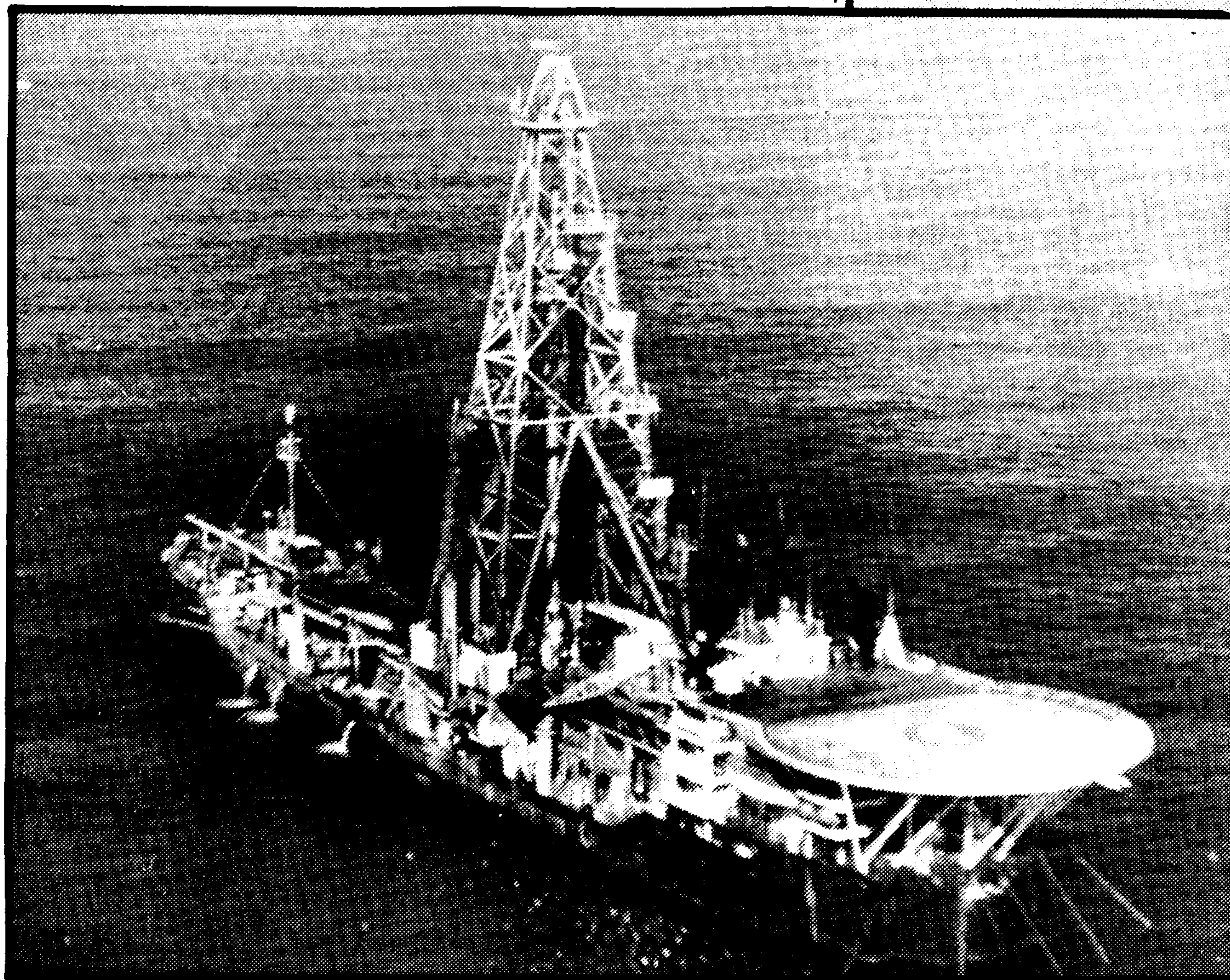
Het sinds woensdag vermiste Amerikaanse boorschip „Glomar Java Sea" is vergaan. In kringen van de olie-industrie werd gisteren vernomen dat het wrak is ontdekt op honderd meter diepte in de Zuidchinese Zee. Van de 81 opvarenden ontbreekt elk spoor. Men vreest dat zij allen zijn verdronken. Het 5.930 ton metende boorschip verdween woensdag in een tropische storm voor de kust van Vietnam. Het schip had kort tevoren noodsignalen uitgezonden. Een woordvoerder van de Amerikaanse ambassade in Thailand zei uit Washington te hebben vernomen dat het schip negentig opvarenden had, onder wie veertig Amerikanen.

Klacht van Herrenberg afgewezen

AMSTERDAM – De Amsterdamse officier van justitie mr. H. P. Wooldrik heeft de klacht die ambassadeur Herrenberg van Suriname in juni tegen het dagblad Het Parool heeft ingediend, van de hand gewezen. Herrenberg vond dat de krant zich aan smaad had schuldig gemaakt met een artikel, waarin hij ervan werd beschuldigd contacten te hebben gelegd tussen de Colombiaanse cocaïnemafia en de Surinaamse autoriteiten.

Paroolverslaggever Paul Grijpma meldde in dat verhaal, dat Herrenberg met deze mafia was overeengekomen, dat die een vrije route door Suriname zou krijgen in ruil voor 50 miljoen gulden. Het geld zou besteed worden voor de verdere ontwikkeling van de revolutie in Suriname.

Mr. Wooldrik zei gisterochtend, dat hij de klacht had afgewezen, omdat Het Parool te goeder trouw mocht aannemen dat het gepubliceerde, gezien de aard van de bronnen, juist was en het algemeen belang de publikatie eiste.



Suriname wil uitstel bezoek VN-rapporteur

GENEVE/DEN HAAG – Suriname heeft gevraagd om uitstel van het bezoek van een rapporteur van de Verenigde Naties inzake mensenrechten, die 31 oktober naar Paramaribo zou komen. Dat is vernomen uit kringen van de afdeling mensenrechten van de VN in Genève. De VN-rapporteur zou een onderzoek instellen naar de omstandigheden waaronder vijftien critici van het Surinaamse bewind in december vorig jaar om het leven kwamen.

De VN heeft deze week van de Surinaamse missie bij de VN in New York een brief ontvangen, waarin wordt gevraagd om uitstel „wegens onvoorziene omstandigheden". Van de zijde van de VN zal contact worden opgenomen met Paramaribo om een nieuwe datum vast te stellen voor bezoek van de rapporteur, de Keniase jurist Amos Wako.

Akkoord

Wako is de speciale VN-rapporteur inzake standrechtelijke executies. Begin dit jaar tijdens een VN-zitting in Genève ging Suriname in principe akkoord met een onderzoek door de VN.

Wako heeft een gedetailleerd programma opsteld voor zijn onderzoek en was van plan met een groot aantal personen in Paramaribo onder vier ogen te praten. In VN-kringen in Genève houdt men er rekening mee dat het programma op Surinaamse bezwaren is gestuit, aldus een zegsman in Genève.

Orders Taiwan dilemma voor kabinet en Kamer

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Volksrepubliek China heeft al bij voorbaat afkeurend gereageerd op de mogelijke levering aan Taiwan van nog eens twee onderzeeboten en mijnenjagers. Een woordvoerder van de Chinese diplomatieke vertegenwoordiging in Den Haag gaf als voorlopig commentaar dat een dergelijke levering voor Peking „onaanvaardbaar" zal zijn. Vanuit de Nederlandse vakbeweging kwamen gisteren evenwel oproepen aan de regering om de werkgelegenheid prioriteit nummer één te geven en de order niet om politieke redenen te laten afspringen.

Taiwan is met Nederlandse bedrijven in onderhandeling over een order van twee tot drie miljard gulden voor onderzeeboten, mijnenjagers en ketels voor electriciteitscentrales. Het kabinet is nog niet uit de vraag of daarvoor exportvergunningen worden verstrekt. De fracties in de Tweede Kamer wachten voorlopig af, gezien de grote belangen die op het spel staan. De Schiedamse werf Wilton Fijenoord zou Taiwan twee onderzeeboten kunnen leveren. Alleen daarmee is al een bedrag van 900 miljoen gulden gemoeid. Van der Giessen-De Noord in Alblasserdam praat over een order voor twee tot vier polyster mijnenjagers, zoals de Koninklijke Marine onlangs in gebruik nam. Daarnaast zou De Schelde in Vlissingen ketels kunnen leveren.

Het bedrijfsleven oefent flinke druk uit op de politiek, om de benodigde exportvergunningen te krijgen. Een woordvoerder van het ministerie van economische zaken ontkende berichten als zou Wilton-Fijenoord reeds om een exportvergunning hebben verzocht.

De VVD maakt er intussen echter geen geheim van dat ze vóór het afgeven van de vergunningen is. Het is een unieke kans voor het bedrijfsleven, die duizenden arbeidsplaatsen voorlopig kan veiligstellen, vindt de VVD. Afgelopen zomer verklaarde de liberale leider Nijpels al, dat Nederland meer zaken zou moeten doen met Taiwan. Hij deed dat na terugkeer van een bezoek aan dat land.

Het CDA verkeert in grote twijfel. Fractiespecialist Van Iersel wijst op de enorme belangen die op het spel staan, zowel voor het bedrijfsleven als wat betreft de buitenlandse politiek. Eerder verklaarde het CDA niets voor nieuwe leveranties van militair materieel aan Taiwan te voelen. Nu zegt Van Iersel: „Nooit bestaat niet in de politiek".

Volgens Van Iersel verkeert ook het kabinet in een groot dilemma. „Hier is een zeer zorgvuldige afweging geboden, waarbij het verleden een rol speelt, maar ook de gewijzigde omstandigheden van het heden", zegt hij cryptisch. Duidelijk is, dat de CDA'er een leverantie van de marineschepen aan Taiwan niet bij voorbaat uitsluit.

De PvdA doet dat tot op heden wel. Maar de socialisten staan onder flinke druk vanuit de bedrijven. Ondernemingsraden en vakbondsvertegenwoordigers wijzen de PvdA-fractie op de grote werkgelegenheidsbelangen die op het spel staan. Met name voor Wilton Fijenoord is de toekomst somber. Zonder Taiwanese order moet de werf de nieuwbouw eraan geven en zich louter op reparatiewerk toeleggen.

Een eerdere exportvergunning voor de verkoop van twee duikboten door Wilton Fijenoord aan Taiwan, leidde tot verstoring van de diplomatieke betrekkingen met de Chinese Volksrepubliek. Nederland erkent de Chinese aanspraken op het eiland Taiwan, maar dat was in 1981 voor het toenmalige kabinet-Van Agt geen belemmering voor het afgeven van een exportvergunning.

In de Chinese reactie van gisteravond wordt gesteld dat een mogelijk nieuwe levering aan Taiwan neerkomt op inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van de Volksrepubliek, die ernstige gevolgen voor de betrekkingen tussen China en Nederland zal hebben.

In de Tweede Kamer leidde de RSV-levering van twee duikboten aan Taiwan destijds tot een tumultueus debat. Elf CDA'ers stemden met de oppositie voor een motie, waarin de regering werd gevraagd de exportvergunning in te trekken. Toen Van Agt weigerde, stemde de gehele CDA-fractie echter tegen een door de PvdA ingediende motie van afkeuring, die het kabinet ten val kon brengen. Het CDA zei toen wel, dat een dergelijke exportvergunning niet opnieuw mocht worden afgegeven.

Uitstel van executie

door onze parlementaire redacteur Hans de Bruijn

DEN HAAG – Jan Nico Scholten en Stef Dijkman staan nog met een klein (rechter) teentje in de CDA-Tweede Kamerfractie. De stap met de linkervoet hebben ze zelf gezet. Deze week duwden de 43 andere CDA-Kamerleden eendrachtig ook de rechterpoot grotendeels overboord. Wat nog rest, is het laatste zetje.



● *Jan Nico Scholten*

Dat zetje volgt, daar wordt nauwelijks aan getwijfeld. Na twee weken van discussie over en kritiek op hen in de fractie, is vrijwel iedereen het erover eens dat het tweetal de CDA-gelederen zal moeten verlaten. Maar de fractie heeft het nog niet aangedurfd die conclusie ook in daden om te zetten.

De kritiek van Scholten en Dijkman komt natuurlijk niet als een verrassing. Al sinds 1977 maken zij deel uit van de groep van zogenaamde (oud-)„loyalisten", die de koers van het CDA kritisch volgen en daar van tijd tot tijd aanleiding in zien om tegen door het CDA gesteunde kabinetten te stemmen.

Toch is nu alleen ten aanzien van Scholten en Dijkman de maat vol. Dat heeft veel te maken met de wijze waarop zij hun afwijkende overtuiging tot gelding brengen. De fractie heeft woensdag nadrukkelijk het recht om in bijzondere gevallen afwijkend te stemmen erkend.

Gram

Maar dat was voor de twee niet genoeg. Keer op keer liepen de twee naar de media om hun gram te spuien over het CDA en het kabinet. Volgens Scholten en Dijkman „om over ons stemgedrag verantwoording af te leggen aan de kiezers". Maar het heeft de meeste CDA'ers vooral gestoken dat zij daarbij zo onbarmhartig tekeer gingen, dat geen oppositiepartij het hun had kunnen verbeteren. Subtiliteit in hun kritiek moest ver worden gezocht.

Hun kritiek op hoofdlijnen van het kabinetsbeleid zit daarbij zo diep dat Scholten en Dijkman innerlijk eigenlijk allang afscheid hebben genomen van het CDA. Van dit CDA. Want als zij zeggen dat niet zij, maar het CDA is veranderd, dan zit daar zeker een kern van waarheid in. Aan dat veranderingsproces, met name gedurende het laatste jaar, is op deze plaats vaak genoeg aandacht besteed.

Maar in tegenstelling tot de andere oud-loyalisten hebben Scholten en Dijkman feitelijk de moeizame strijd binnen de partij al opgegeven. Zij hebben gekozen voor de openlijke aanval met alle middelen en eisten daarbij het gelijk voor zich op. Dat de aangevallenen vervolgens een muur om zich trekken kan nauwelijks verbazen.

Martelaarsrol

Scholten en Dijkman hebben de laatste weken sterk de indruk gewekt een martelaarsrol te willen spelen. Zij willen, zoals Scholten deze week nog onverbloemd zei, „eruit gegooid worden". Daar ging uiteindelijk de discussie in de fractie ook over. Wat doen we met die lastpakken was de vraag. Het zwarte-pietenspel in volle gang.

De procedure die de fractie heeft gekozen, is echter weinig overtuigend. In plaats van zelf de knoop door te hakken, heeft de fractie de oordeelsvorming doorgeschoven naar „de partij", met het argument dat dit een zaak is die ook de partij aangaat.

Dat is maar ten dele het geval. Wat in de hele discussie van de afgelopen weken namelijk is opgevallen, is dat Scholten en Dijkman kennelijk ook hun krediet hebben verspeeld bij de mensen die tot nog toe doorgaan voor hun geestverwanten en die het met de inhoudelijke kritiek in veel opzichten eens zijn.

Andere kritische Kamerleden als Faber, Buikema en Laning-Boersema hebben nagelaten openlijk partij te kiezen voor Scholten en Dijkman. Zij voelen zich eigenlijk door het duo, dat zich erop laat voorstaan dat alleen zij zich echt kritisch durven opstellen, in de steek gelaten.

Faber zei deze week dan ook onomwonden het volledig met fractieleider De Vries eens te zijn, waar deze constateert dat de vertrouwensrelatie tussen Scholten en Dijkman en de fractie is beschadigd en „dat geen perspectief meer bestaat voor een constructieve samenwerking".

Scholten en Dijkman hebben zich d niet in de eerste plaats door hun ar menten, die immers door m CDA'ers worden gedeeld, maar vo al door hun houding onmogelijk g maakt in de fractie. Daarmee is h probleem tegelijk ook teruggebrac waar het hoort: in de fractie. Het ga om de vraag of met het tweetal n een zinvolle samenwerking mogel is. En die vraag kan alleen de frac beantwoorden.

Maar De Vries en partijvoorzitter Bu man zijn kennelijk niet helemaal g rust geweest op de gevolgen die ee excommunicatie van Scholten e Dijkman voor de partij zou kunne hebben. Op veel sympathisanten v het tweetal zou zo'n besluit de indr kunnen maken dat kritiek op het do het CDA voluit gesteunde kabine beleid niet meer wordt getolereerd.

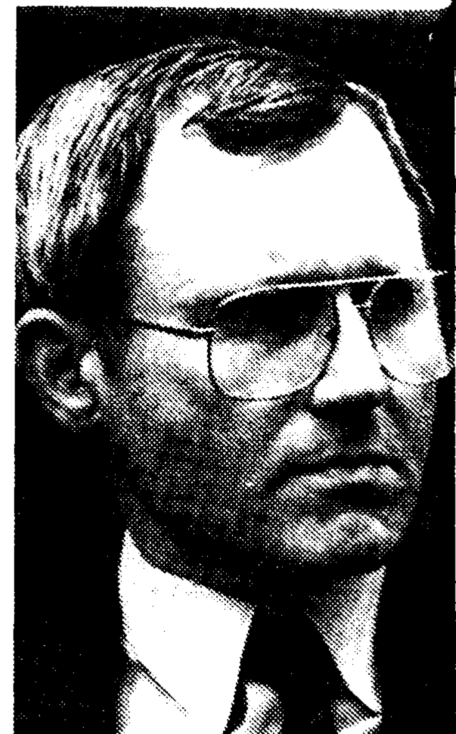
Heeft de partijleiding met de keu voor een verbreding van de di cussie dat probleem dan voork men? Zeker niet. Zij heeft ze Scholten en Dijkman een kans g boden om hun gezicht te redde door binnen de partij een bre discussie over het kabinetsbele en de houding daar tegenover a te zwengelen. „Er is ons een nieu platform aangeboden", zei Dij man zelfs.

Of De Vries en Bukman daar na a loop van die discussie nog zo gelu kig mee zijn, is nog maar de vraa Noch het 87 leden (tweemaal d CDA-Kamerfractie) tellende partijb stuur, noch de partijraad die volgend week zaterdag in Bussum vergade zullen gespaard blijven van een he ge discussie waarbij de richtinge strijd die het CDA de laatste jare heeft gekenmerkt nog eens dunnetje zal (kunnen) worden overgedaan.

Weinig begrip

De partijraad heeft bij eerdere gele genheden getoond weinig begrip t hebben voor kritische geesten in he CDA. Het is niet denkbeeldig dat d raad over de twee zal heenwalsen e daarmee meer schade zal aanrichte dan goed doen. Deze vergadering komt daarom wel op een wat onge lukkig moment.

Het conflict in de fractie krijgt door d verbreding van de discussie een zwa re lading. Bovendien zal het CDA nie kunnen vermijden dat het conflict va dag tot dag in de media wordt ge volgd. En dat heeft het CDA, behalv aan zijn positie als belangrijkste pol tieke partij, ook te danken aan de ver krampte wijze waarop het tot nog to op interne strubbelingen reageert.



● *Stef Dijkman*

De discussie zal bovendien van zelfsprekend meer dan in de fractie gaan over juist de inhoud van het beleid waar het CDA op dit moment voor staat. En het is nog maar de vraag of die discussie iedereen op dit moment, met een afbrokkelend CDA, gelegen komt.

Knauw

Het zou kunnen blijken dat De Vries, wiens leiderschap door zijn weinig zelfverzekerde optreden een duidelijke knauw heeft gekregen, en Bukman zich juist datgene op de hals gehaald hebben wat zij hebben willen voorkomen. Veel zal daarom afhangen van de wijsheid waarop de partijleiding de discussie over de positie van Scholten en Dijkman straks organiseert.

De positie van voorzitter Bukman is daarbij ook niet helemaal onomstreden. Bukman was afgelopen week nauw betrokken bij de besluitvorming in de CDA-fractie. Bovendien heeft hij in het verleden meer dan eens de neiging getoond te handelen als een olifant in de porseleinkast, wanneer in het CDA (op congressen en partijraden) dissidente geluiden te horen waren.

Het is met al deze voetangels en klemmen zeker niet uitgesloten dat sterke aandrang op het bestuur zal worden uitgeoefend deze zaak niet te hoog te spelen. Dat zou kunnen door het benoemen van een commissie van goede diensten van een aantal niet-direct betrokkenen, die een bemiddelingspoging kan wagen.

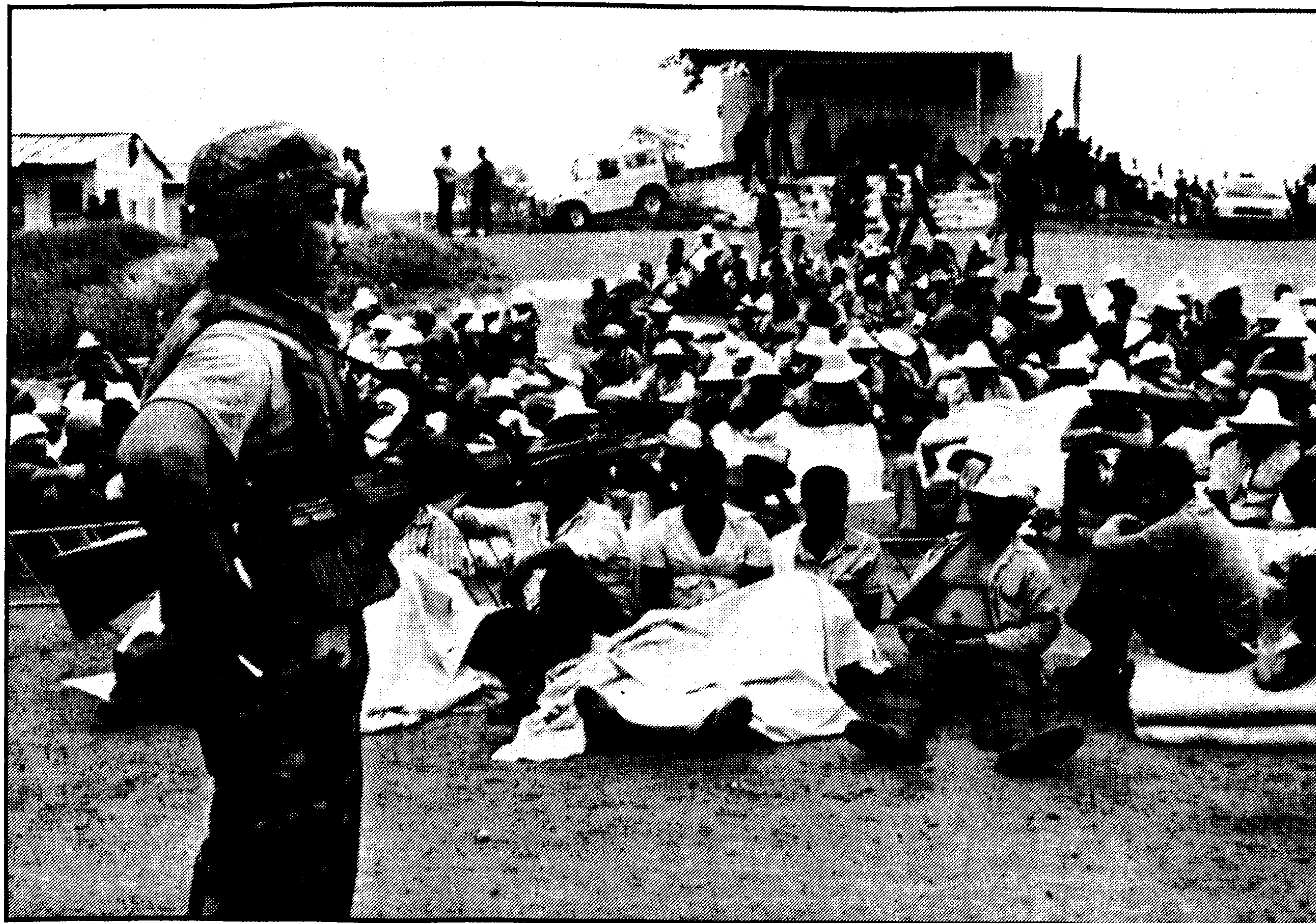
Maar zelfs als een bemiddeling zou slagen, is het nog maar zeer de vraag of daarmee het fundamentele probleem van het „ontbrekend vertrouwen" en van het afwezig zijn van een basis voor een constructieve samenwerking, kan worden opgelost. Voor Scholten en Dijkman lijkt het slechts uitstel van executie.

Amerikaanse bevolking in meerderheid achter inval

„Invasie Grenada moest gijzeling voorkomen"

Van onze correspondent

ASHINGTON – De inva- van Grenada werd be- en omdat een nieuwe zeling zoals in Teheran oit mag worden her- ald. Dit zei president agan donderdagavond t in een televisietoe- raak vanuit het Witte is, tijdens een gepassio- erde oproep tot nationa- steun en begrip voor een leid in Libanon en Gre- da, dat in de VS en daar- iten heftige kritiek ont- et.



Amerikaanse mariniers bewaken gevangengenomen Cubanen nabij de in aanbouw zijnde start- en landingsbaan nabij Point Salinas op Grenada. Blijkens berichten uit Washington zijn sinds de landing van de Amerikaanse mariniers op dit Caribische eiland meer dan 1000 Cubanen krijgsgevangen gemaakt.

Grenada, zei hij, waren de Ameri- nse troepen „net op tijd" gearri- rd: dat „eiland-paradijs" was een jet-Cubaans militair bastion, dat xisme moest verbreiden en demo- tie ondermijnen. Reagan beschreef de eerste televisiebeelden van nada toonden later) pakhuizen vol pens, een compleet hoofdkwartier communicatie apparatuur, „die dui- ijk maken dat Cuba het eiland wilde etten". Méér wapens verzekerde dan Grenada ooit voor zelfverdedi- g nodig kon hebben.

agan betoogde in wat politieke rnemers aanmerken als de be- grijkste rede van zijn loopbaan, dat wel de aanwezigheid van 1600 mari- rs in Beiroet als de inval op Grena- zijn vastbeslotenheid aantonen om jet-avonturisme af te schrikken. et alleen heeft Moskou het geweld beide landen aangemoedigd, maar verleent directe steun via een net- rk van surrogaten en terroristen". egenwoordig", aldus Reagan, „kan ze nationale veiligheid in verre uit- eken van de wereld worden be- igd. Het is aan ons allemaal ons be- st te zijn omtrent het strategisch be- g van zulke plaatsen en in staat te die te identificeren. Wij zijn een na- met globale verantwoordelijkheden. bevinden ons niet op andere plaat- n in de wereld om iemand anders angen te beschermen. Wij bescher- n die van ons zelf".

lgens de Amerikaanse president s de inval in Grenada legaal van- ge het verzoek om bijstand van zes naburige eilandstaten en bben de VS het recht de levens n hun onderdanen te bescher- n, waar die ter wereld ook in ge- r mogen zijn.

agan deed opnieuw heftige aanval- n op de Sovjetunie en de partijen in het Midden-Oosten die vrede in de weg staan. Hij bestempelde de dood van meer dan 225 Amerikaanse mariniers in Libanon en de acht officieel gesneuvelden in Grenada als een tragische prijs die moest worden betaald, doch de Amerikaanse vastbeslotenheid niet mag verminderen. Hun dood verplicht de VS „de zaak van vrijheid en het nastreven van vrede even trouw te blijven als voorheen".

Politiek gezien verschafte Reagan geen nieuwe gezichtspunten. De VS zullen nieuwe pogingen doen om het zogenaamde Reagan-plan voor het Midden Oosten van de grond te krijgen. Hij zal 'spoedig' een nieuwe speciale onderhandelaar voor dat gebied aanwijzen. (Daarvoor worden de namen genoemd van de oud-ministers van defensie Donald Rumsfeld en Melvin Laird, de een diende onder Ford, de ander onder Nixon.)

Reagan prees de internationale vredesmacht in Libanon, waarvan ook Fransen, Italianen en Britten deel uitmaken. Hun aanwezigheid heeft volgens Reagan ervoor gezorgd dat de inspanningen om voor Libanon een vreedzame oplossing te vinden niet in elkaar zijn gezakt. De vredesmacht moet vooralsnog blijven.

(Inmiddels heeft minister van buitenlandse zaken Shultz, niet zonder aarzeling van zijn kant, tijdens overleg in Parijs met zijn Franse, Britse en Italiaanse collega's overeenstemming bereikt omtrent een streven naar uitbreiding van de 7000 man sterke Unifil-strijdkrachten in zuidelijk Libanon en een aanpassing van het mandaat. De bedoeling is die troepen dan in en om Beiroet in te zetten om de weg vrij te maken voor terugtrekking van de internationale troepenmacht, die niet onder VN-vlag opereert.)

Reagan herhaalde over aanwijzingen te beschikken dat een splintergroep van door Iran gesteunde islamitische extremisten voor de aanslag op het hoofdkwartier van de mariniers verantwoordelijk is en bezwoer: „Degenen die deze gruweldaad hebben geleid, moet recht worden gedaan. En dat zal zo zijn".

Volgens eerste opiniepeilingen heeft Reagans toespraak het beoogde succes gehad. Hij kreeg méér steun voor zijn beleid in Libanon en met niet minder dan 86 tegen 14 procent kreeg de invasie van Grenada goedkeuring. Ruim zeventig procent van de ondervraagden betoonde zich zeer tevreden over het feit dat de VS hun militaire macht hadden gebruikt voor het beschermen van hun eigen belangen.

Vanuit een personenauto tonen Amerikaanse mariniers Russische K-47-geweren, die op Grenada zijn buitgemaakt. Volgens de laatste richten uit Washington hebben de Amerikaanse militairen op het Ca- sche eiland complete pakhuizen, volgestouwd met Russisch en Cu- ans wapentuig aangetroffen.

Amnesty: zorg over executies in China

NDEN – Amnesty International eft gisteren in een boodschap n president Li Xiannian van China n bezorgdheid geuit over de re- nte golf van executies in China. een al sinds augustus heeft Am- sty berichten ontvangen over er dan 600 executies in een twin- tal steden. Het feitelijk aantal zal ker hoger liggen.

e organisatie voor mensenrechten naleert daarmee een „dramatische ging" van het aantal voltrokken odvonnissen in China, dat nu veel ger ligt dan in de afgelopen tien jaar bruikelijk was. Amnesty noemt voor- elden van mensen die in groepen n 15 tot 40 ter dood werden ge- acht, nadat ze eerst in optocht aan t publiek werden vertoond. Veel ter- odveroordeelden waren werklozen tussen de 18 en 40 jaar.

In de meeste gevallen ging het om mensen die ter dood werden veroordeeld wegens moord, verkrachting of roofovervallen, aldus Amnesty, maar er zijn ook mensen terechtgesteld wegens diefstal, spionage, corruptie, verduistering, het organiseren van een geheim genootschap, het molesteren van vrouwen of deelneming aan rellen.

Onlangs is het aantal misdrijven waarop de doodstraf staat, tot 29 uitgebreid. Volgens Amnesty krijgen arrestanten vaak pas voor de rechtbank te horen waarvan ze beschuldigd worden, zodat er geen gelegenheid is zich op de verdediging voor te bereiden. De organisatie kritiseert ook de haastige procesgang.

SS-20 bedreiging voor 56 landen

Van onze redactie buitenland

HEERLEN – De Sovjetrussische SS-20-raketten die thans ten getale van 351 in stelling zijn gebracht, bedreigen 62 procent van de wereldbevolking. Dit zeggen experts van het Franse ministerie van defensie. Volgens het toonaangevende blad Le Monde heeft men in Franse militaire kring becijferd dat de SS-20-raketten 56 landen op de aarde met in totaal 2,77 miljard mensen kunnen bereiken. Blijkens de laatste informaties waarover men in Washington beschikt, bedraagt het aantal in de westelijke Sovjetunie opgestelde, mobiele SS-20-raketten, nu 243; de „overige" 108 zijn in het Aziatische deel van de Sovjetunie, nabij de grens met de volksrepubliek China gestationeerd.

Wat henzelf betreft menen de Fransen te weten dat hun land in het huidige stadium door in totaal 9800 kernkoppen (van SS-20 en andere raketten) bedreigd wordt. Gesteld dat een akkoord zou leiden tot volledige ontmanteling van de middellange-afstandsraketten SS-20. SS-5 en SS-4 door de Sovjets, dan nog – zo hebben Franse militaire deskundigen volgens Le Monde berekend – zou Frankrijk dat met een eigen nucleaire strijdmacht van 98 raketten en 34 bommenwerpers onafhankelijk is van de Amerikanen, in het bereik van 9050 Sovjetrussische kernkoppen liggen. Ook indien Londen en Parijs akkoord zouden gaan met het voorstel van Moskou het aantal SS-20-raketten te verminderen tot het niveau van het Brits-Franse nucleaire arsenaal (= 162 raketten), zouden de Sovjets, gerekend naar kernkoppen, nog superieur zijn.

Strategisch

Is die veelbesproken SS-20 waarvan in het Westen – om volstrekt onduidelijke redenen – nog steeds geen originele afbeelding is gepubliceerd (die „gunst" bleef, nu een jaar geleden, slechts voorbehouden aan een select groepje van Westduitse officieren) wel onder alle omstandigheden een „medium range missile" (middellange-afstandsraket), waarvoor zij bij de INF-onderhandelingen in Genève doorgaat?

> Reikwijdte kan tot 10.000 km vergroot worden

Tot 10.000

Volgens de Westduitse professor Robert Schmucker van de Technische Universiteit München is dat niet het geval. Op een congres over ruimtevaart in Koblenz lichtte prof. Schmucker toe dat de SS-20-raket met zijn drie kernkoppen normaliter weliswaar een reikwijdte van 5.000 kilometer heeft, hetgeen de kwalificatie „middellange afstand" wel rechtvaardigt, maar dat er van een andere situatie sprake is, zodra de SS-20 niet met de geprogrammeerde drie kernkoppen wordt gelanceerd, maar bijvoorbeeld met twee of een.

Een SS-20 met twee kernkoppen haalt volgens Schmucker 7000 kilometer en 'n met één kernkop gelanceerde raket van dit type zelfs 10.000. Waarbij te bedenken valt dat één kernkop van de SS-20 een explosieve lading bezit van 0,15 megaton, hetgeen neerkomt op een vernietigingskracht van 150.000 ton TNT, of de twaalfvoudige vernietigingskracht van de eerste, op Hirosjima gegooide atoombom.

Volgens Schmucker zijn er aanwijzingen dat weldra ook in Vietnam SS-20-raketten gestationeerd zullen worden. Indien die vermoedens juist zijn, zou dat betekenen dat niet alleen heel Azië in het bereik van de SS-20 is gekomen maar ook Australië en zelfs Nieuw-Zeeland.

Volledigheidshalve dient in dit verband wel opgemerkt te worden dat de SS-20 geconstrueerd is als een raket met drie kernkoppen en zeer waarschijnlijk een precisie zou inboeten, als hij met twee of een kernkop gelanceerd zou worden. Gewenste vergroting van de reikwijdte zou dus betekenen dat er veranderingen aan de constructie moeten worden aangebracht.



President Pyrrhus

Evenmin als Columbus in 1498 heeft president Reagan bij het ontdekken van Grenada ver over de horizon gekeken. Vanuit het Witte Huis heeft hij zich donderdagavond aan zijn volk en de wereld gepresenteerd als „president Pyrrhus" (zoals een Amerikaans commentator hem een dezer dagen doopte).

Het zichtbaar geteisterde staatshoofd waait de snerpende wind van de politieke weerstand deze dagen van alle kanten om de oren. Niet alleen moest hij uitleggen waarom het, 300 aanstaande staatsbegrafenissen ten spijt, nodig is dat mariniers in Libanon blijven – hij moest tevens verklaren waarom uitsluitend met zwaar gewapend ingrijpen de voortzetting van een democratische traditie op de Kleine Antillen kon worden veiliggesteld.

Reagan stond aldus voor de zware taak om een buitenlands beleid dat zich van incident naar incident voortsleept, een uitleg van wijder strekking te geven. Dat is hem niet beter of slechter gelukt dan voorheen, al waren de omstandigheden waaronder hij deze naar het heet belangrijkste rede uit zijn politieke carrière afstak, aanmerkelijk dramatischer dan vroeger.

Op het punt van beleid opende Reagan geen nieuwe perspectieven en de argumentatie is zo langzamerhand uiterst voorspelbaar: de dreiging bleek erger dan was vermoed, de wereld wordt bedreigd door Moskou en Cuba, alsmede een aantal handlangers. En natuurlijk door fanatiek terrorisme van uiteenlopende signatuur.

Snelle telefonische maar wel wetenschappelijke opiniepeilingen, per telefoon onmiddellijk na de rede, gaven voordat er uitleg en analyse aan te pas was gekomen, stijgende steun voor zijn beleid te zien. De tegenstanders van de invasie van Grenada zijn in het algemeen niet degenen, die zich verzetten tegen het verblijf van de mariniers in Libanon.

Over de kwaliteit van het beleid zegt dat natuurlijk nog niets, noch over de gevolgen die de invasie van Grenada naar allerlei kanten en in de hele wereld zal hebben op de verhoudingen tussen rechtse bewindhebbers, Democratische oppositie en de verhouding tussen democratische landen en de VS. Nog maar zelden immers heeft de leider van het vrije democratische Westen zo treurig te kijk gestaan als in deze dagen, waarbij geen bondgenoot voor Amerikaanse argumenten is gezwicht. In politieke kringen elders ter wereld zal het op zijn minst de aandacht trekken dat volgens Reagan de aanwezigheid van de VS tot in verre uithoeken der aarde uitsluitend nodig is voor de eigen belangen en niet om die van anderen te dienen.

Reagans rede was dan ook vooral bedoeld voor de binnenlandse markt, voor de kiezers van straks. De meerderheid van de Amerikaanse kiezers ziet niet zulke duidelijke verschillen tussen het betrekkelijke recht van een meerderheid en het ongenuanceerde recht van de sterkste.

Op allerlei gewettigde vragen had Reagan geen antwoord. Hij verzekert bijvoorbeeld dat de voorlopige regering legitiem is. Daar bestaat twijfel over tot in het Britse Buckingham Palace toe, waar het formele staatshoofd van Grenada woont, dat niet eens werd geconsulteerd.

Het verschil tussen Amerikaans beleid in Grenada en Sovjetrussisch beleid in Afghanistan zal moeten blijken uit de snelheid waarmee de Amerikanen weg gaan. En het gevaar van een lang verblijf is wat vele commentatoren die Reagans verklaringen van hun retoriek ontdoen, ernstig bezwaart.

Over de totaal afwijzende houding van Amerikaanse geallieerden maakt een overigens bewonderenswaardig man als onderminister van buitenlandse zaken Lawrence Eagleburger zich geen zorgen: „Wacht maar tot ze zien wat we daar op Grenada allemaal hebben gevonden", zei hij donderdagavond, „dan gaan ze er vanzelf wel anders over denken".

Auto's en motoren

Mercedes
190 E nieuw
190 nieuw
250 T (Combi) '81 blauw
280 SE '82 petrol
280 SE aut. '82 bl.met.
230 E '82 zilver
200 D type '81 zilverblauw
300 D '79 zilver aircond.
250 '79 groen
240 D type '79 groen
200 D '74 wit
Mazda 929 aut. '81
Lada Niva '82 1e eig.
BMW 520.6 '80 roodmet.
Jurgen B.V.
Industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade, tel. 045-452570. 's Zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

Te k. 4 SIERVELGEN voor Opel Kadett. Eykhagenlaan 3, Schaesberg.

Te k. GOLF GTI, '78, zwart, P6 bnd. vl. acces., z. mooi, vaste pr. ƒ 11.000,–. 043-435278.

Weg. omstandigh. te k. Ford SIERRA 2.0 L m. trekh. brede banden, 7 mnd. oud, kmst. 11.000, nw.pr. ƒ 27.800, vr.pr. ƒ 22.000,–, tel. 04454 1177.

Te k. VW GOLF 1981, groen met. z.g.a.n. zat. na 17.00 uur. Landgraaf 138, Nieuwenhagen.

Spec. aanbieding: motoren onder ƒ 2500,–: HONDA 350/4 va. ƒ 1000,–; Honda 400/4 '79 ƒ 2400,–; Honda XL 500S '81 ƒ 2500,–; Honda Goldwing '77 ƒ 2500,–; Suzuki GS550 E '79 ƒ 2500,–; Yamaha XS400 '79 ƒ 1950,–; yamaha XS 500 '76 m. kuip ƒ 1750,–; Yamaha XS 750 '79 kl. def. ƒ 1250,–; MZ TS 250 '81 ƒ 650,- Motorhuis Geleen BV.

Rent A Car auto's Bovaggarantie VOLVO 245 GL station '79 (nieuw); BMW 520 I autom. '82; BMW 315 '82; BMW 318 '78; Saab 900 GLS autom. '82; Monza 2.5 E '81; Kadett Corsa 1.6 S '82; Record 2 ltr. '80; Ford Sierra 1.6 L '83; Ford Escort 1.1 '83; Granada 2.3 autom. '82; Galant 2.3 Turbo Diesel '81; Golf C 81; Audi 100 GL 5E '79; Pontiac Formula '78; Galant 1.6 GLX '79; Citroën Athene '81. Dr. Nolenslaan 113 Sittard tel. 04490-10655.

1e klas OCCASIONS. Opel Kadett 1200 S 81; Opel Kadett 1200 S caravan 80; Opel Ascona 1900 79; VW Golf 1100 L 80; Ford Fiesta 1100 S bravo 80; R4 GTL 79; Toyota Corolla 30 luxe 78. Auto's met gar. Inr. en financ. Autobedr. Martin tel. 045-242412. Pastorijstr. 106 Nuth.

Te k. SIMCA Talbot 1510 GLS bwj. 1981 ƒ 10.000,– onder nieuwpr. Moet weg weg. omst. ANWB-keur. toegest. Seingeverstr. 22 H'broek 045-215329.

AUTO te k. gevraagd t/m '80. Schade geen bezw. ± ANWB-prijs. Tel. 045-461282.

FORD Capri sport uitv., lpg '77. Vr.pr. 3850,-. 045-417122.

Te k. witte GOLF GTI, bwj. eind 1980, km.st. 46.000, div. extra's, pr. ƒ 16.000,–. Exdel 25, Nieuwenhagen.

LET OP. Inruilkoopjes. Mercedes 280 S '73 ƒ 3500,-; BMW 2500 '73 ƒ 1500,-; 1602 '73 ƒ 1250,-; 3.0 CS '71 ƒ 3750,--; Opel Ascona '75 ƒ 1250,-; Ford Escort '74 ƒ 450,-; Escort '76 ƒ 1250,-; Volvo 142 '73 ƒ 500,-; Citroën CX '77 ƒ 1500,-; 4x GS '77 v.a. ƒ 750,-; Simca 1100 TI '76 ƒ 500,-; Saab 99 '73 ƒ 1450,-; Peugeot 504 L '75 ƒ 1000,-; 604 '75 ƒ 1000,-; 2x 504 '74 ƒ 750,-; Mazda 818 combi '77 ƒ 1400,-; Opel Kadett combi '75 ƒ 1500,-. Autorama BV. Tel. 04490-24697.

Te k. HONDA Civic bj. '78 i.z.g.st. keur. toegest. Vr.pr. ƒ 5000,-. Te bevr. 045-455948.

Te k. RENAULT 18 TS stationcar, '81, tel. 045-242692. Alléén zondag.

Te k. van 1e eig. goed onderh. FORD Taunus 1600 GL, bwj. '80, zilvermet., nw. bnd., 53.500 km. Onderh. en tectylrapp. t.i. Tel. 045-443133.

Te k. AUDI 80 LS, koperbruinmetal., 11-'80, ƒ 8750,–. Tel. 04752-2508.

Te k. MERCEDES 280 E, 12-'78, zilver + Pullman, autom., electr. schuifdak enz., ƒ 14.750,–. Tel. 04752-1515.

KERA-OCCASIONS:
Opel Kadett Berlina, 1981; Opel Ascona 1.8 SR E, 1982; Peugeot 505 SR, GR 1981; Ford Escort 1600 L, 1982; Mercedes 200 D, 1981; Triumph Spitfire 1981, Honda Accord 3-drs. 1980; Saab 900 EMS 1980; Toyota Corolla DX 1982; Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te koop lelijke EEND bwj. 1975 ƒ 800,-. Montfortstr. 5 Hoensbroek.

Te k. 2 CV spec. bj. '77. Vraagprijs ƒ 1500,-. Tel. 045-213602.

Door inruil op nieuwe SKODA en Polonez te koop aangeb.: Skoda 105 L '83, Lada 2105 Gl '82, Chrysler-Simca Horizon '79, Lada combi 1500 '80, Opel Ascona '78, Datsun 120A '78 enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Skoda. Ook 's zaterdags geopend. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. Citroën ACADIANE (bestel-eend) in z.g.st. van 1e eigenaar, kmst. 22.000, bj. '82, moet weg wegens overcompleet vandaag speciale prijs ƒ 6900,– incl. BTW voor snelle beslissers, tel. 04950-30753 en 04956-3058.

Te k. VW KEVER, i.g.st. Na 18.00 uur. Tel. 045-212105.

GTV '77, siergespoten en inruil mog. Anjelierstr. 80, Heerlen, na 15.00 u.

Te k. VW GOLF-ONDERDELEN o.a. 1500 cc motor, Heerlenersteenweg 51, Kerkrade-W.

MAZDA 818 stationcar, bwj. '77, km 65.000, Renault R5 '78, km 57.000, inr. garantie, fin. mog. Garage G. v. Mil, Sportstr. 10, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 280 SE elec. schuifdak, trekh. nw. Am. model, bwj. '75, vr.pr. ƒ 4700,–, tel. 045-414935.

Te k. YAMAHA XS 1100, i.z.g.st. Bwj. '79, ƒ 4500,–, tel. 04458-1601.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '77, i.z.g.st. Pr. ƒ 2750,–, 04458-1601.

Te k. zwarte GOLF div. acc. i.g.st. Bwj. '78, pr. ƒ 8000,–, tel. 045-213654.

Te k. MAZDA 929 m. leren dak, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1650,–, inr. kl. auto mogel. Tel. 045-453368.

MINI Clubman automatic, bj. '75, nieuw gespoten, sportvelg., 100% in orde, vr.pr. ƒ 1975,-. Tel. 045-323618.

Te k. twee Kadett BANDEN (nieuw), Vredestein, mt. 155 SR 12. t.e.a.b. Tel. 045-352372.

Te k. BMW-MOTOR m. versnell.bak, voor 5-serie, geh. compl., prijs ƒ 1200,-. Tel. 045-421556.

Te k. OPEL Ascona Berlina 2.0 S, met stereo-install., trekh., enz., bj. '77. Koopje. Tel. 045-424370.

Te k. weg. omstandigh. HONDA Civic, 5-drs., blauwmet., bj. '79, i.st.v.nw., vr.pr. ƒ 6750,-. Tel. 045-272554.

Te k. MITSUBISHI Colt GXL, 8 versn., duurste uitvoering. Bj. '82, km 15.000. Pr. ƒ 12.000,-. Tel. 04490-13089.

Te k. FORD Granada 2 ltr. met LPG, bwj. '78, vr.pr. ƒ 4750,–. T. 045-322443.

Auto SPUITEN, zelf schuren of wij schuren en spuiten. Vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-221012, tuss. 17-19 u. Wij komen kijken.

Te k. R4, bj. '76, m. trekhaak, ƒ 2000,-. Elisagracht 51, Kerkrade-West, na 10.00 uur.

Te k. TRIUMPH Spitfire, i.pr.st., bj. '78, ƒ 6500,-. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Te k. SUZUKI GT 550, t.e.a.b. Lindestr. 152, Brunssum.

Te k. MAZDA 1000, wit, met zw. leren dak, radiocass. booster en boxen, pr. ƒ 1500,-. Bovenderstr. 2, Merkelbeek.

Te k. HONDA Accord 5-speed, bwj. '78, get. glas, nw. banden, uitlaat, gr. beurt gehad, i.st.v.nw., vr.pr. ƒ 5600,–. Evt. inr. mog. 04495-7638.

Te k. AANHANGWAGENTJE, 110x160, ƒ 350,-. Tel. 045-259868.

Te k. PEUGEOT 304 SLS, 1978, weinig km, zeer goed onderh., banden uitlaat goed. Tel. 04494-50476.

Te k. FORD Taunus autom., bj. '77, pr. ƒ 2850,-; Honda Civic, bj. '76, ƒ 1950,-; Opel Kadett, bj. '73, ƒ 550,-, alles i.g.st. Versiliënboschweg 9, Heerlen. tel. 045-221915.

Te k. DYANE 2 CV 6, kleur oranje, bwj. 6-1974, zeer mooi, pr. ƒ 750,–. Tel. 04494-51472.

Te k. SUZUKI GT 500, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 600,-. Woendershof 4, Brunssum, tel. 045-255164.

MERC. 307 D open en gesl.; Merc. 508 D open en gesl., BE-rijbew.; Merc. 207 gesloten lang; Merc. 608, hoogwerker; Hanomag F 55-66-76; Talbot bestel Fourgonette F 2, 1977 t/m '80, div. goedkope inruilers. W. Feijts auto's, Vaesrade 61-63, Nuth. Tel. 045-243317.

Te k. BMW 2002, puntgaaf, ANWB-gekeurd, pr. ƒ 2250,-. Na 18.00 uur tel. 045-254128.

HONDA Accord van partic. 4-drs, 5 versn., aug. 1978, groenmetall. Stoffen int. 58.000 km. Als nieuw. Tel. 04490-12105.

FORD Taunus 1600 L bj. 1980, 4-drs. goudmet. i.z.g.st. pr. ƒ 9250,–. tel. 045-226829.

Te k. RENAULT 4, type '77, met spatbordschade, ƒ 850,--. Parallelweg 245, Eikenerveld Heerlen.

OPEL Kadett City J, '79; Opel Kadett stat.car, '80; Talbot bestel Fourgonette F 2, 1977 t/m '80; Mini, '80, stat.car. W. Feijts auto's, Vaesrade 61-63, Nuth. Tel. 045-243317.

Te k. zeer mooie MITSUBISHI Colt Lancer, type '77, ƒ 2250,–. Parallelweg 245, Eikenerveld-Heerlen.

Te k. DATSUN 100A bwj. '75 km.st. 89.000. Tel. 045-310396.

Te k. gevr. MOTOR voor Golf GTI, event. met versnell.bak. tel. 045-272179.

Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP, siergespoten, m. sterwiel. en schijfrem. Ailbertuslaan 267, Kerkrade, tel. 461526.

MOTORBLOK te k. gevr. van Zündapp, 4 versn., goede prijs, na 18.00 uur, tel. 04406-15719.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 waterk. bj. '82; Zündapp GTS 50 4 versn. ƒ 575; Puch Maxi Sport blauw metall. ƒ 475; Vespa Autom. ƒ 225. Gravenweg 32, Ubach over Worms.

Te k. gevr. BROMFIETS tot ƒ 650. Tel. 045-322179.

Te koop: KREIDLER bouwjaar '79, tel. 04454-2953.

Te k. SUZUKI RMX crosser, bwj. '81, Hagendoornweg 20, Amstenrade, tel. 04492-4045.

Te k. KREIDLER bwj. '79. Mijnlamp 40, Schaesberg. Na 17.00 uur.

Te k. bromf. KREIDLER, bj. 1977, tel. 04497-1217. H. Kruisstr. 4, Grevenbicht.

Te k. YAMAHA FS 1, in nw.st. Tel. 04405-1558.

Te k. YAMAHA DT 50 i.z.g.st. pr.n.o.t.k., bj. '82. Achter de Hegge 54, Hulsberg, tel. 04405-3398.

Te k. zeer mooie ZÜNDAPP KS 50 m. veel acc. + verz. ½ jr. oud ƒ 1200.- onder nieuwpr. Tel. 045-412593.

Te k. YAMAHA 125 cross bj. '82, pr. ƒ 800,–, tussen 18.00 en 20.00 uur tel. 045-311863.

Te k. YAMAHA DT bwj. '82, i.g.st. Tel. 045-256759.

Te k. HONDA M.T. 5 8 mnd. oud, i.z.g.st. Cityflat 131 Geleen. Tel. 52234.

Te k. gebr. ZÜNDAPPS, Kreidler, Yamaha, Honda MB en Puch Maxi-onderdelen, nieuw en gebr. Tevens Krukasrivisie. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen, tel. 045-725309.

KREIDLER te koop i.z.g.st. Het Ambacht 109, Brunssum (t.o. Marebos).

HONDA MT 5 bj. '82 vr.pr. ƒ 1500,–. Varenbeukerweg 52, Heerlerheide-Heerlen.

Te k. PUCH Maxi bj. '82, kl. zwart, vr.pr. ƒ 750,–, Pendersstr. 18, Klimmen.

Te k. ZÜNDAPP bj. '77, te bevr. Gorissen, Bovenste Puth 67, Puth.

Te k. VESPA Ciao, met sterwielen. Tel. 045-254085.

Onderwijs

BIJLESSEN Nederlands. Alle klassen Mavo, Havo, VWO. Tel. 04494-49154.

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25.–.

U lest toch ook bij een GRK 81-RIJSCHOOL? Herkenbaar aan de gele stickers.

Autorijschool Roy HEINENS, Grefkenstr. 45, Brunssum. Tel. 045-258765. 5 lessen gratis. Lessen v.a. ƒ 27,75. Lessen in de rayons Heerlen en Sittard.

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel!!!
kwaliteitslessen
Dan bent u goedkoper uit. Kies een van onderstaande BBRO-rijscholen.
!!! Heerlen !!!
BBRO Scheyen 415601
BBRO Hanny 713972
BBRO Dörenberg 213735
BBRO Nelis 412303
!!! Brunssum !!!
BBRO Leijten 251418
BBRO Ingenbleek 251297
!!! Ubach o. Worms !!!
BBRO Cremers 312558
!!! Kerkrade !!!
BBRO de Langen 411340
BBRO Hillebrand 415597
BBRO Zoet 456772
!!! Hoensbroek !!!
BBRO Schultz 211667
!!! Voerendaal !!!
BBRO Kokkelkoren 750995
!!! Simpelveld !!!
BBRO Winthagen 443252
!!! Vaals !!!
BBRO Simons 04454-1618

Type en STENO-EXAMENS maand september 90% geslaagden, bij Instituut Waaifoort B.V., Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Voor een vakkundige RIJ-OPLEIDING M.I., rijksgedipl. autorijschool RELO te Brunssum. Lesprijs ƒ 37,–. Tel. 045-256148 b.g.g. 250932.

WISKUNDEBIJLESSEN door ervaren leerkracht Havo, Atheneum, Gymnasium. Tel. 045-713055.

Geld en goed

HYPOTHEKEN, met gunstige voorwaarden: o.a. rente 10 jaar vast nu 8% afsluitprovisie 0.5% winstdeling en overlijdensdekking. Vrijblijvende inlichtingen 04494-50815.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Kippen-, varkens- RUNDVEEDRIJFMEST met subsidie. Mestbank Limburg, schuimaarde en zuiveringsslib. Mestreclycing Stassen tel. 04493-2083.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 045-241563.

TUINWERKZAAMHEDEN groot of klein, adres Tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen, Heerlen, tel. 045-751416.

Onze plantenkas staat er leuk gevuld bij, met ruime keuze bloemen en planten, kom eens kijken bij: Tuinbouw STOKKERMANS, Ten Esschen Heerlen, tel. 045-751416.

BLOEMBOLLEN, tuin- en kamerplanten, tevens palmenverhuur voor speciale gelegenheden. Bezoekt eens ons bedrijf: Tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen-Heerlen, tel. 045-751416.

Grote partij rode WORTELS. P. Wilms, Baarloseweg 31, Helden. Tel. 04760-1387.

Gebruikte TRACTOREN: Deutz DX 160 A, 150 P demonstratietrekker; Deutz D 7206, D 6806, 5206, D 4506, Fendt 104, Ursus 385, Ursus 360, Ursus 355, Renault 651 voorwielaandrijving, Renault R 56, Zetor 47, Steyer 545 S, IHC 4, Ford Super Major, John Deere 310. Dubbelluchtwielen 11×32, 11×, 14×28, 14×34. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

GEBRUIKTE machines: Grimme Super aardappelrooier met rolbunker, transportband 10 m, Stoll C 45 bietenrooier, Tebbe 6-tons kipper m. Frans bord, Strautman Kemper opraapwagen m3, Mullos kuilvoersnijders, Holares voedercontainer, Perfect hefmast 2 ton, Douven sproeimachine 18 mtr. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

STILL kettingzagen kettingen. Collé, Nusterweg 90 Sittard. Tel. 04490-19980.

MARSHALL tractoren, nieuwe uitvoering. Sinds meer dan 100 jaar. Voldoen aan alle eisen.. t/m 83 pk, 2-4 wielaandrijving. J.J. Dabekausen b.v. Valkenburgerweg 14, Heerlen, tel. 045-717766.

Te k. gevr. LANDBOUWGROND omg. Ubach over Worms / Schaesberg. Br. o. nr. HK 047 L.D., Postbus 3100, 6401 Heerlen.

VEEKAR 4 à 5 koeien + gebruikte, trilkamp met rollen, kipkar 4 à 5 ton veiligheidsbeugels uitneembaar. Nergens voordeliger. Tel. 04407-1337.

TRACTORBANDEN o.a. Kleber, Pirelli, Michelin e.a. verplegingswielen en rubber stalmatten. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-1286.

Rubber STALMATTEN, tractor- en autobanden, dubbele luchtwielen, kwaliteitsmerken, scherpe prijzen. J. Rouwette, Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

Komkommertijd bijna voorbij

GRUBBENVORST/GRONSVELD – Het einde van de kaskomkommers is voor dit seizoen in zicht. De kastomaten zullen nog een maandje aangevoerd worden en dan is het ook daarmee afgelopen. Er zijn dit seizoen in totaal bijna een kwart – om precies te zijn 23 procent – kaskommers méér aangevoerd dan in 1982. De prijzen zijn de laatste weken voor de teler aan de goeie kant. Voorbeeldje: maat 50/60: ƒ 0,93 tot ƒ 0,96 per stuk; 40/50: ƒ 0,75 tot ƒ 0,80. De prijs voor tomaten is, na enkele slappe weken, iets aangetrokken. Ze doen nu per bakje van ƒ 11,50 tot ƒ 13,- voor ronde tomaten en van ƒ 10,- tot ƒ 16,- voor vleestomaten. De aanvoer van deze groente ligt 15 procent hoger.

De aanvoer van paprika bedroeg gisteren 25.000 kilo, waarvan 70 procent rode soort. De prijzen voor de rode paprika is ronduit slecht en dat is al enkele weken zo: gisteren van ƒ 1,20 tot ƒ 1,40 per kilo. Zijn groene broertje deed het ietsje beter, namelijk van ƒ 2,40 tot ƒ 3,- per kilo.

De kas-snijbonen doen het uitstekend, namelijk van ƒ 6,40 tot ƒ 6,80 per kilo; koolrabi is daarentegen teleurstellend: van ƒ 0,30 tot ƒ 0,40 per knol. Gisteren werden 44.000 stuks aangevoerd. De kassla begint weer iets op gang te komen. Er werden 4.000 colli aanngevoerd en de prijs lag tussen ƒ 0,40 en ƒ 0,70 per krop.

Belangrijk wordt de natuursla, waarvan gisteren in Grubbenvorst 7.500 colli werden aangevoerd. De prijs lag tussen ƒ 0,40 en ƒ 0,70 per krop en dat is lang niet slecht. Over de koolsoorten – een ander product van de volle grond – kan gemeld worden dat de prijs bevredigend is voor de teler én de consument. Chinese kool tot ƒ 0,45 per kilo; rode kool van ƒ 0,40 tot ƒ 0,50; witte kool idem; savoyekool van ƒ 0,30 tot ƒ 0,55; spitskool van ƒ 0,70 tot ƒ 0,85; boerenkool van ƒ 0,40 en ƒ 0,55; spruitkool van ƒ 1,15 tot ƒ 1,45 per kilo. De aanvoer van bloemkool is grotendeels afgelopen, de prijs van deze groente trok wat aan. Voor de beste soort ƒ 2,10 tot ƒ 2,30 en voor de iets minder goede ƒ 1,90 tot ƒ 2,05 per stuk.

Van andere vollegrond-producten enkele cijfertjes: uien ƒ 0,54 tot ƒ 0,72; knolselderij van ƒ 0,50 tot ƒ 0,70; bospeen ƒ 1,20 tot ƒ 1,60 per bos; breekpeen ƒ 0,30 tot ƒ 0,70 per kilo; andijvie ƒ 0,60 tot ƒ 0,90; schorseneren ƒ 1,- tot ƒ 1,70 en ijsbergsla ƒ 0,20 tot ƒ 0,50 per krop. De aanvoer



van deze producten is een beetje minder dan verleden jaar, maar als dit in Nederland en in het buitenland het geval is, dan kunnen er nog best aardige prijzen uit rollen. Verleden jaar waren de aanvoeren van deze producten veel groter, maar de prijzen lagen beduidend lager.

Een van de belangrijkste winterproducten, witlof, begint er aan te komen. Gisteren werden 7.000 kilo aangevoerd met prijzen van ƒ 3,- tot ƒ 4,- per kilo. Van prei werden gisteren 80.000 kilo aangevoerd die tussen de ƒ 0,60 en ƒ 0,75 per kilo deed.

Van de herfstproducten ging bleekselderij ƒ 0,20 tot ƒ 0,35 per kilo, knolvenkel ƒ 1,20 tot ƒ 1,60 en broccoli ƒ 2,60 tot ƒ 3,30 per kilo.

Deze week werden in Gronsveld totaal 950.000 kilo fruit aangevoerd. Bij de appelen noteerden de Golden I, 80/90 ƒ 1,- tot ƒ 1,20, Cox I, 70/80 ƒ 1,60 tot ƒ 1,70, Boskoop I, 75/85 ƒ 1,20 tot ƒ 1,40 en Rode Boskoop ƒ 1,25 tot ƒ 1,50. Het kroet deed tussen ƒ 0,35 tot ƒ 0,40.

Kwart miljard op energie bespaard door DSM Geleen

LEEN – DSM Limburg heeft in haar chemische fabrieken Geleen in de eerste helft van dit jaar 25 miljoen gulden beaard op de rekening voor energiekosten. De dit jaar gestarenergie-besparingsactie is daarmee tot nu toe succesvol weest. Bij de start was gepland, dat de besparingen tot nu 10 miljoen gulden zouden bedragen.

t besparingprogramma voor energie, dat DSM is gestart, et rond 1986 een vermindering van 70 miljoen gulden opleen ten opzichte van het energieverbruik, zoals dat in 1982 s. DSM hoopt deze besparingen te kunnen bereiken zonder ra investeringen te doen. Wel wordt het accent extra op ergiebewaking gelegd.

BEURS-OVERZICHT

Kalm

MSTERDAM – Een kalme Amerdamse effectenbeurs sloot week vrijdag redelijk vast af. ondertoon was vast maar er as wat meer aanbod dan aag, waardoor veel koersen h een tikkeltje onder druk nden. De conflicten in eigen d over het regeringsbeleid een aantal gebeurtenissen in t buitenland, zoals de invasie Grenada, benamen de meeste eleggers de lust om veel te oen. Men keek de kat uit de oom.

at beeld werd bevestigd door internationals die nagenoeg elijk bleven met hier en daar n winstje. Philips werd twee wartjes duurder en werd rond et middaguur verhandeld voor 45,70, maar Koninklijke Olie oest ƒ 1,60 achteruit naar 125,90. Ook KLM moest wat mlaag en wel twee kwartjes aar ƒ 156,50.

e banken deden het iets beter an donderdag. ABN kwam ƒ 1 oger uit op ƒ 348, Amro won zes ubbeltjes op ƒ 57,80 en NMB wam met ƒ 3 winst op ƒ 142,50. ij de hypotheekbanken en de erzekeraars gebeurde weinig. lleen AMEV verloor iets meer an een paar dubbeltjes en wel 1,30 op ƒ 130,70.

Bij de uitgevers boekte Elsevier-NDU een winstje van ƒ 4 op 432. Bouwers en scheepvaart wamen niet verder dan minimale verliezen en winsten, evenals de overige actieve fondsen. De staatsfondsenmarkt vertoonde tekenen van enig herstel.

Lokaal

Ook de lokale markt leek vrijdag weinig zin te hebben om zich in te spannen voor het weekeinde. Veel koersen lagen er onveranderd bij maar hier en daar viel toch wat beweging waar te nemen.

Tot de fondsen die vooruit gingen, behoorde Holec, die met een winst van ƒ 1,10 terugkwam op ƒ 35,80. Breevast werd voor ƒ 6 meer verhandeld op ƒ 234 en IBB-Kondor wist eveneens ƒ 6 te winnen waarmee dit fonds voor ƒ 272 van de hand ging. Borsumij-Wehry klom ƒ 3 naar ƒ 220. Tot de verliezers behoorde Van Dorp, die na de publikatie over de vertraging van het winstherstel de koers ƒ 7 zag zakken naar ƒ 83. Emba kwam met een verlies van ƒ 6 uit op ƒ 234 en Bols moest met een achteruitgang van ƒ 1 genoegen nemen op ƒ 86,70. Holdoh ging flink achteruit van ƒ 181 naar ƒ 172 en Nedap werd ƒ 20 lager verehandeld voor ƒ 450. Van der Giessen-De Noord moest ondanks berichten over een mogelijke forse order uit Taiwan toch ƒ 2 terug naar ƒ 128. De actieve markt vertoonde in het begin van de middag niet meer dan lichte schommelingen.

Op de Europese Optiebeurs (EOE) zijn vrijdagmorgen 2845 opties verhandeld. De aandelencalls konden over het algemeen een stuk van het verlies van donderdag goedmaken. De actiefste fondsen waren Koninklijke Olie, waarvan de calls lager noteerden, en goud.

Overeenkomst Philips-Sony geheugenplaat

EINDHOVEN – Philips en Sony hebben een overeenkomst bereikt over een basisformaat voor een uitleesbaar geheugen. Na diepgaande studie hebben Philips en Sony het systeem aangeboden aan 40 bedrijven die het produkt in licentie kunnen gaan vervaardigen. De laatste details zullen eind dit jaar worden vastgelegd, aldus een gezamenlijke mededeling.

Het nieuwe geheugen heeft aantrekkelijke eigenschappen ten aanzien van capaciteit, compactheid en eenvoudige bediening. De capaciteit is 500 tot 1000 maal zo groot als op een conventionele kleine flexibele schijf. Omdat het voorgestelde formaat is gebaseerd op de plaat en de speler van het bestaande compact-disc-systeem voor audio hoort deze in de categorie van goedkope geheugens voor bijvoorbeeld computersystemen.

● De concernomzet van Daimler-Benz (Mercedes) heeft in de eerste negen maanden van dit jaar 29,2 miljard mark bedragen, ongeveer twee procent meer dan in dezelfde periode van vorig jaar. Bij de personenwagens ging de omzet met veertien procent omhoog. Daimler-Benz verwacht dit jaar een „bevredigend" resultaat.



AMSTERDAM – Wanneer alle ambtenaren in hun dienstvoertuigen naar een protestbijeenkomst tegen de 3½ % salariskorting komen dan ontstaan in Nederland meer situaties zoals gisteren in Amsterdam. Daar werd in het hoofdkantoor van het telefoondistrict een protestbijeenkomst gehouden. En dat leverde aan de Hobbemakade een lange rij PTT-auto's op, die het verkeer in dit deel van Amsterdam volkomen blokkeerden.

Noordzeegas bij Schoorl aan land

SCHOORL — British Petroleum is van plan het door haar aangetroffen gas in de Noordzee (blok Q-8) bij het Noordhollandse plaatsje Schoorl aan land te brengen. BP verwacht dat ongeveer drie kwart miljoen kubieke meter gas per dag kan worden geproduceerd, dat via een 15 kilometer lange leiding naar Schoorl zal worden getransporteerd. Via een onder het duingebied aan te leggen leiding, zal het gas in het bestaande gasdistributienet worden gebracht.

De oliemaatschappij zal voor de aanleg van de leiding gebruik maken van een boormethode, waarbij de gastransportleiding onder het duingebied door wordt gelegd. Deze methode heeft ten opzichte van de traditionele aanleg van een pijpleiding het voordeel dat geen sleuf door het strand en duingebied hoeft te worden gegraven. Daardoor ondervindt het milieu geen hinder van de aanleg.

PARKEERSCHAP IN MAASTRICHT

MAASTRICHT — In Maastricht worden op initiatief van de Maastrichtse Kamer van Koophandel en met medewerking van de gemeente de mogelijkheden onderzocht een zg. Parkeerschap van de grond te krijgen. Het Parkeerschap, een nog nieuw fenomeen in ons land, zou de taak moeten overnemen van de gemeente, die tot dusver zelf volledig het parkeerbeleid voert. De Kamer vindt dat de gemeente met haar parkeerbeleid te weinig oog heeft voor het bedrijfsleven. Als privaatrechtelijk orgaan met statutair vastgelegde bevoegdheden zal het Parkeerschap de taak op zich nemen aan de hand van een reeks voorzieningen en maatregelen Maastricht voor het verkeer zo bereikbaar te maken en te houden. Van dit schap zullen onder meer vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, de gemeente en de Kamer van Koophandel deel uitmaken. De Maastrichtse Kvk wil bij zijn pogingen lering trekken uit de ervaringen in Enschede, waar een dergelijk initiatief is mislukt. De Kamer heeft hiertoe het verkeersbureau Goudappel in de arm genomen.

Fokker zoekt hogere technici

SCHIPHOL – Fokker gaat op zoek naar ongeveer 100 technici van hoger en academisch niveau voor het ontwikkelingswerk voor de modernisering van de vliegtuigtypes F 27 en F 28. Gezien de lange procedures voor selectie en indiensttreding zal binnenkort al met een beperkte wervingsactie worden begonnen. Een deel van de behoefte aan extra mensen zal worden gedekt door omscholing van het huidige personeel.

Frankrijk heft deviezenmaatregel eerder op

CANNES – Op 20 december wordt de deviezenmaatregel, die de hoeveelheid geld die de Franse mogen meenemen naar het buitenland beperkt, opgeheven.Het was de bedoeling dat de maatregel op 31 december zou komen te vervallen. Het verbod op het gebruik van kredietkaarten blijft van kracht. De deviezenbeperking wordt eerder opgeheven om de reisorganisaties in Frankrijk tegemoet te komen.

De beperking is onderdeel van een aantal bezuinigingsmaatregelen. Fransen die naar het buitenland gaan mogen per jaar niet meer dan tweeduizend frank in vreemd geld en duizend frank meenemen. Als de maatregel wordt opgeheven treedt het oude systeem weer in werking, dat inhoudt dat elke maal als de Fransman de grens overgaat hij niet meer dan vijfduizend frank mag meenemen.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg

GOUD: onbewerkt ƒ 36.420-ƒ 36.920, vorige ƒ 36.030-ƒ 36.530; bewerkt verkoop ƒ 38.770, vorige ƒ 38.360.

ZILVER: onbewerkt ƒ 815-ƒ 885, vorige ƒ 775-ƒ 845; bewerkt verkoop ƒ 930, vorige ƒ 890.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.87	2.99
Engelse pond	4.24	4.54
Belgische frank (100)	5.34	5.64
Duitse mark (100)	110.25	114.25
Italiaanse lire (10.000)	17.50	19.50
Portugese escudo (100)	1.85	2.35
Canadese dollar	2.32	2.44
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse franc (100)	136.00	140.50
Zweedse kroon (100)	36.00	39.00
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.79	16.29
Spaanse peseta (100)	1.78	2.03
Griekse drachme (100)	2.70	3.50
Finse mark (100)	50.25	53.25
Joegoslav. dinar (100)	1.70	2.70
Ierse pond	3.33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.93525-775
Pond Sterling	4.3845-3895
Duitse mark	112.1900-2400
Franse franc	36.8500-9000
Belgische frank	5.5075-5125
Zwitserse franc	138.1650-2150
Japanse yen	126.16-6.26
Italiaanse lire	18.4250-4750
Zweedse kroon	37.6800-7300
Deense kroon	31.0250-0750
Noorse kroon	39.8550-9050
Canadese dollar	2.38175-425
Oostenr. schilling	15.9490-9590
Ierse pond	3.4750-4850
Spaanse peseta	1.9310-9410
Austr. dollar	2.6925-7025
Antill. fls.	1.6225-6425
Surin. fls.	1.6325-6625
Saoedi riyal	84.30-84.55

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100).

Algemeen	137.40	137.10
Algemeen-lokaal	129.90	129.60
Internationals	145.60	145.20
Industrie	112.40	112.00
Scheep- en luchtvaart	154.70	154.10
Banken	222.20	221.80
Verzekering	276.40	276.70
Handel	122.90	123.00
CBS-oblig. index	99.20	99.40
Rendem. staatslening	8.50	8.45
waarvan 3-5 jaar	8.50	8.44
5-8 jaar	8.46	8.44
8 jaar en langer	8.61	8.59
nieuwste drie	8.62	8.62
rend. BNG-leningen	8.55	8.55
rend. bankleningen	8.51	8.46
rend. spaarbrieven	8.93	8.93

BMW kan vraag niet bijhouden

MüNCHEN – De Westduitse automobielfabrikant BMW heeft over de eerste negen maanden van dit jaar een omzet geboekt van 10,1 miljard mark, 18,3 procent meer dan de omzet in dezelfde periode van vorig jaar. Op grond daarvan wordt voor 1983 een gunstig financieel resultaat verwacht.

De vraag naar BMW's overtreft op het ogenblik de produktiecapaciteit. Met de afzet van motorfietsen gaat het minder goed. De verkoop verminderde in de eerste negen maanden met twaalf procent tot 20.000 stuks. BMW heeft er echter alle vertrouwen in dat zich op de markt voor motorfietsen een verbetering zal voordoen.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	168,50	169,00
Akzo	75,10	75,00
ABN	349,00	347,00
Amev	132,00	131,40
Amro-bank	57,90	57,50
Bos Kalis Westm.	42,00	43,00
Dordtsche Pr.	116,00	115,70
Dordt. Petr. pref.	114,50	114,30
Elsevier-NDU	428,00	432,00
Ennia	164,00	164,50
FGH	40,60	40,70
Gist Brocades	152,00	150,00
Heineken	125,00	124,50
Heineken Hld.	108,00	107,50e
Holl. Betongroep	84,50	84,50
Hoogovens	33,70	33,50
KLM	158,00	156,00
Kon. Olie	126,90	126,00
Nat. Ned.	170,80	171,50
NedLloyd groep	97,00	97,00
NMB	140,00	141,50
Océ-Gr.	205,00	205,80
Van Ommeren	31,00	31,00
Pakhoed Hold.	55,70	54,50
Pakhoed cert.	48,80	48,50
Philips	45,00e	45,60
Robeco	316,60	315,50
Rodamco	128,60	128,60
Rolinco	302,40	301,50
Rorento	195,20	195,50
Unilever	233,40	232,20
Ver. Bezit VNU	116,30	116,30
Volker Stevin	27,30	27,50
Westland U.H.	103,00e	103,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	128,00	128,10
12.50 id 81-91	117,00	117,20
12.25 id 81-88	111,00	111,20
12.00 id 81-91	113,70	113,90
12.00 id 81-88	109,00	109,50
11.75 id 81-91	111,00	111,20
11.50 id 80	110,00	110,10
11.50 id 81-91	111,80	112,00
11.50 id 81-92	112,90	113,10
11.50 id 82-92	113,10	113,30
11.25 id 82-92	112,20	112,50
11.25 id 81-96	117,20	117,30
11.00 id 81-88	106,60	106,70
11.00 id 82	111,40	111,60
10.75 id 80	110,70	110,70
10.75 id 81	108,50	108,60
10.50 id 74	105,50	105,50
10.50 id 80	114,00	114,00
10.50 id 82-89	108,80	109,00
10.50 id 82-92	106,30	106,60
10.25 id 80-90	111,40	111,40
10.25 id 80-87	104,20	104,50
10.25 id 82-92	111,60	111,60
10.00 id 80	105,10	105,30
10.00 id 82-89	106,70	106,90
10.00 id 82-92-2	104,50	104,70
10.00 id 82-92	107,00	107,20
9.75 id 74	104,70	105,00
9.50 id 76-86	102,80	102,80
9.50 id 76-91	104,00	104,00
9.50 id 80-95	104,10	104,30
9.50 id 83-90	104,60	105,10
9.25 id 79-89	102,40	102,50
9.00 id 75	101,00	101,40
9.00 id 79-94	101,70	101,70
9.00 id 83-93	102,30	102,70
8.75 id 75-1	101,00	101,00
8.75 id 75-2	101,00	101,00
8.75 id 76-96	100,60	100,60
8.75 id 79-94	100,50	100,40
8.75 id 79-89	101,10	101,10
8.50 id 75-90	100,20	100,20
8.50 id 75-91	100,00	100,10
8.50 id 78-93	100,10	100,10
8.50 id 78-89	100,60	100,60
8.50 id 79-89	100,60	100,60
8.25 id 76-96	99,20	99,20
8.25 id 77-92	99,60	99,60
8.25 id 77-93	99,40	99,40
8.25 id 79-89	100,10	100,30
8.25 id 83-93	99,50	99,40
8.00 id 69	98,70	98,70
8.00 id 70-95	98,40	98,10
8.00 id 71-96	101,20	101,20
8.00 id 70-1	101,20	101,40
8.00 id 70-2	101,10	101,30
8.00 id 70-3	98,10	97,90
8.00 id 76-91	99,20	99,20
8.00 id 77-97	97,50	97,50
8.00 id 77-87	100,40	100,40
8.00 id 78-88	100,00	100,10
8.00 id 83-93	97,80	97,90
7.75 id 71-96	96,20	96,20
7.75 id 73-98	96,70	96,70
7.75 id 77-97	96,70	96,70
7.75 id 77-92	97,80	97,80
7.75 id 82-93	95,70	96,20
7.50 id 69-94	96,80	96,80
7.50 id 71-96	96,30	96,30
7.50 id 72-97	95,50	95,50
7.50 id 78-93	96,60	96,60
7.50 id 78-88-1	98,90	99,20
7.50 id 78-88-2	98,30	98,50
7.50 id 83-87-90	95,70	96,10
7.50 id 83-90-2	96,00	96,30
7.20 id 72-97	94,60	94,70
7.00 id 66-91	95,20	95,40
7.00 id 66-92	94,80	95,10
7.00 id 69-94	95,10	95,20
6.75 id 78-98	93,60	94,10
6.50 id 68-93-1	93,80	93,80
6.50 id 68-93-2	93,60	93,60
6.50 id 68-94	94,00	94,00
6.25 id 66-91	94,00	94,20
6.25 id 67-92	93,50	93,50
6.00 id 67-92	92,00	92,20
5.75 id 65-90-1	93,80	93,80
5.75 id 65-90-2	94,20	94,20
5.25 id 64-89-1	94,30	94,30
5.25 id 64-89-2	94,80	94,80
5.00 id 64-94	91,80	91,80
4.50 id 58-83	99,20	99,20
4.50 id 59-89	94,60	94,80
4.50 id 60-85	99,20	99,20
4.50 id 60-90	93,10	93,10
4.50 id 63-93	92,10	92,10
4.25 id 59-84	99,20	99,20
4.25 id 60-90	92,80	93,00
4.25 id 61-91	93,10	93,10
4.25 id 63-93-1	92,00	92,00
4.25 id 63-93-2	91,20	91,20
4.00 id 61-86	96,60	96,60
4.00 id 62-92	91,30	91,30
3.75 id 53-93	91,50	91,70
3.50 id st.47	91,60	91,60
3.50 id 56-86	96,30	96,30
3.25 id 48-98	86,50	87,00
3.25 id 50-90	92,30	92,30
3.25 id 54-94	89,60	89,50
3.25 id 55-95	89,40	89,40
3.25 id 55-85	97,50	97,50
12.00 BNG 81-06	120,50	120,50
11.00 id 74-84	104,20	104,20
11.00 id 81-06	114,20	114,70
9.50 id 74-99	102,40	102,60
9.50 id 75-85	101,10	101,30
9.50 id 76-01	103,60	103,60
9.00 id 75-00	101,10	101,10
8.75 id 70-95	100,00	100,10
8.75 id 70-90	100,40	100,60
8.75 id 75-00	100,20	100,10
8.75 id 77-02	100,60	100,60
8.50 id 70-95	99,20	99,20
8.50 id 70-85	100,90	100,90
8.50 id 73-98	98,90	99,00
8.25 id 70-96	98,20	98,20
8.25 id 70-85	100,60	100,80
8.25 id 76-01	97,50	97,70
8.00 id 69-94	97,50	97,60
8.00 id 71-96	96,50	96,70
8.00 id 72-97	96,70	96,70
8.00 id 75-00	95,80	95,80
7.60 id 73-98	94,50	94,50
7.50 id 72-97	94,00	94,30
7.25 id 73-98	92,80	93,00
7.00 id 66-91-1	94,60	94,70
7.00 id 66-91-2	94,40	94,50
7.00 66-4	94,60	94,80
7.00 id 72-97	91,50	92,40
6.75 id 67-92	93,80	93,90
6.75 id 68-93	92,40	92,60
6.50 id 67-92	93,00	93,10
6.25 id 67-92	92,10	92,10
6.00 id 65-90-1	92,80	92,80
6.00 id 65-90-2	93,20	93,20
5.75 id 65-2	93,60	93,60
5.50 id 65-90	93,60	93,80
5.25 id 64-89	93,00	93,00
5.25 id 65-90	93,00	93,20
5.00 id 58-88	94,30	94,30
5.00 id 64-89	94,10	93,80
4.75 id 58-88	94,30	94,30
4.50 id 58-89	94,50	94,50
4.50 id 59-84	98,10	98,00
4.50 id 60-85	98,20	98,10
4.50 id 62-92	92,30	92,40
4.50 id 62-93	92,20	92,30

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	90,00	90,00
6.75 Amro 73	99,00	98,40
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	96,50	96,00
11.00 Bredero	106,50	106,50
6.25 Buhrm. T	—	99,00
7.25 Buhrm. T	97,50	96,50
7.00 Credit L.B.N.	96,30	96,30
4.00 Elaion	94,20	94,40
8.75 Elsev.-NDU	113,00	116,00
7.25 Furn. 73	93,40	93,40
5.75 Gist-Br.	221,00	213,00
5.25 Hoogovens	—	83,20
7.25 Kappa 73	95,50	95,50
8.75 KNSM	98,00	98,50
8.75 KBB	74,80	74,50
7.75 K.N. Pap.	134,00	133,00
7.25 M'intosh	172,00	170,00
9.00 Meneba	99,10	99,10
7.00 NMB-B	36,00b	—
7.25 Nederh.(a.g.)	23,70	23,90
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia		
8.00 Nijverd.	106,00	105,00
6.50 Océ-Gr.	111,00	112,00
10.00 Pont	97,50	97,00
7.50 Proost B.	—	99,00
6.50 Rollinco	—	75,30
6.50 id. 1000	—	76,50
8.00 Sanders	98,60	98,60
8.75 Schuitema	102,00	102,00e
14.00 SHV-Hld.81	126,80	126,80
8.75 Stev. Gr.	93,00	92,10
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	92,20	92,00
8.50 Volk. Stev.	84,10	84,50
7.00 W'have	146,50	146,50
7.00 W'sanen	102,70	103,00
8.75 W.V.Hyp.	98,80f	96,80

Binnenlandse aandelen

ACF	161,50	161,50
AMFAS	113,50	114,00
Asd. Rubber	8,90	8,70
Asd. Rijtuig	270,00	270,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	230,00e	230,00b
Ass. St. R'dam	78,10	78,00
Audet	163,00	164,00
Aut. Ind. Rt.	1360,00	1360,00
Ballast-N.	—	74,00
Bam	61,20	61,50
Batenburg	405,00	400,00
Beek van	123,00	125,00
Beers	131,00	131,00
Begemann	84,50	84,00
Belindo	393,00	392,00
Berkel P	37,30	37,30
Blydenst. C	190,00	189,00
Boer Druk	88,80	87,00
Bols	87,80	87,20
Borsumij W.	217,00	225,00
Braat Bouw	153,00	152,00
Breevast	228,00	234,00
Breevast (cert.)	220,00	224,50
Bredero	183,80	184,00b
Bredero (cert.)	179,80	180,00
Buhrm. Tett.	50,50	50,00
Cal. hold NV	32,50	32,50
Calvé-D. cert.	320,00	315,00
id. 6 pct. cert.	—	1855,00
Centr. Suik.	119,70	119,70
id. cert.	119,50	120,00
Ceteco	174,90	174,50
id. cert.	170,00	170,00
Chamotte	16,10	16,20
Cindu-Key	21,50	21,80
Claimindo	383,00	385,00
Credit LBN	41,20	41,00
Deli mij.	70,50	70,50
Desseaux	60,00	60,50
Dorp en co.	90,00	84,00
Douwe Egb.	58,50	59,00
Econosto	55,00	54,80
Emba	240,00	236,00
Eriks	93,90	93,00
Fokker	32,30	32,10
Furness	37,20	37,50
Gamma H.	59,10	58,00
id. 5 pct.	18,00	17,60
Gel. Delft c.	143,00	142,00
Gerofabr.	77,00	76,50
Giessen	130,00	128,00
Goudsmit	83,00	83,00
Grasso	195,00	195,00
Hagemeijer	48,50	48,50
Hoek's Mach.	71,00	69,60e
NV Holdoh.	181,00	173,00b
Holec	34,70	35,30
HALL Trust	195,50	202,00
Holl. Sea Searc.	3,55	3,55
Holl. Kloos	111,00	111,00
Hunt. Douglas	17,60	17,60
HVA Mijen crt.	—	114,50
IHC-Inter	44,00	44,20
Ind. Maatsch.	87,00	87,00
IBB Kondor	266,00	273,00
Internat. M.	29,00e	28,80
Kempen B.	95,10	95,10
Klene S.	326,00a	320,00a
Kluwer	109,50	109,80
KBB	27,80	27,30
id. cert.	27,80	27,30
id. 6 cum.	—	8,80
KNP	63,50	62,50
Krasnap.	86,50	86,80
Kwatta	14,20	14,20
Landre Gl.	137,00	138,00
Leids. Wol.	113,50	114,60
Macintosh	151,00e	152,00b
Maxw. Petr.	313,00	314,00
Meneba	58,50	58,50
MHV A'dam	—	14,80
Moeara En.	505,50	505,00
id. 1-10	6760,00	6600,00
id. 1-4	1400,00	1400,00
Mulder	640,00	650,00
Mijnb. W.	520,00	—
Naarden	38,20	38,00
Naeff	128,00	128,00
Nagron	28,40	27,30
NBM-Bouw	7,00	7,10
Nedap	470,00	450,00
Ned. Crediet	31,90	31,70
Ned. SHB	231,00e	231,00
Ned. Springst.	3900,00	3900,00
Nierstrasz	820,00	800,00
Norit	96,20	96,60
Nutricia GB	86,80	86,00
Nijverdal	125,00	122,00e
Orenstein	210,00	210,00
Otra	85,00	82,00
Palembang	42,00	42,00
Palthe	58,00	55,00
Pont Hout	62,50	63,00
Porcel Fles	130,50	130,00e
Proost en Br.	105,50	106,50
Rademakers	—	153,00
Ravast NV	22,60	22,60
Reesink	250,00	245,00
Riva	737,00	737,00
id. cert.	710,00	710,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	405,00	405,00
Rijn-Schelde	—	3,55
Sanders	103,50	103,00
Sarakreek	103,50	103,10
Schuitema	119,50	120,00
Schuppen	205,00	197,00
Schuttersv.	30,00	31,50
Smit Intern.	42,00	42,90
Telegraaf	197,00	198,00
Textiel Tw.	93,00	92,50
Tilb. Hyp. bk.	2,40f	2,40
Tw. Kabel h.	272,00	272,00
Twynstra en G.	31,80	31,80
Ubbink	143,00	144,50
Ver. Glasf.	315,00	312,00
VMF-Stork	83,30	83,50
Verto cert.	39,90	39,00
VRG Gem. Bez.	51,50	50,80
Wegener cert.	52,00	52,00
Wessanen	125,50	125,20
Westhaven Asd.	—	210,00e
Wolters Samson	145,80	146,00
Wyers	47,00	46,60
Wijk en Her	79,80	78,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	212,50	211,00
Alg. Fondsenb.	147,00	146,00
Alrenta	132,30	132,30
America Fnd.	226,50	226,00
Binn. Belf. VG	141,00e	141,00
B.O.G.	160,00	160,50
Chemical F	31,50	31,30
Col. Growth Sh.	27,80	27,60
Concentra	—	—
Goldmines	1370,00	1365,00
Holland F	172,00	170,00
Interbonds	623,00	624,00
Japan Fund	—	—
Leveraged	154,50	156,50
New York Ind.	1240,00	1240,00
Obam	113,10	112,20
Old Court Dlr.	103,00	100,00
Sci Tech.	9,80	9,80
Sumabel	53,00	53,00
Technology	40,90	40,80
Tokyo PH	111,25	110,00
Unifonds	20,00	20,00
Vance, Sand	17,70	17,70
Viking	48,00	47,50
Wereldhave	152,80	152,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	34,75	34,60
Am. Motors	8,40	7,95
Am. Tel. & Tel.	60,30	61,50
Asarco	29,00	27,50
Atl. Richf.	44,00	43,40
Beth. Steel	22,30	22,70
Boeing Comp.	37,75	37,80
Burroughs	50,30	49,00
Citicorp.	31,50	31,70
Colgate	—	23,30
Cons. Foods	—	—
Control Data	44,80	45,70
Dow Chemical	35,30	35,00
Du Pont	51,75	52,25
Eastman Kodak	68,50	68,15
Exxon Corp.	38,70	38,60
Fluor Corp.	17,30	17,50
Ford-Motor	68,90	68,00
General Electr.	51,90	52,70
General Motors	79,10	78,30
Getty Oil	69,10	70,40
Gillette	—	49,50d
Gulf Oil	46,50	47,20
Honeywell Inc.	127,60	124,75
IBM	128,10	129,80
Intern. Flavor	33,40	33,20
Intern. Paper	50,60	50,80
Intern. Tel.&Tel.	42,20	41,75
Litton Ind.	62,00	62,00
Lockh. Aircraft	41,25	41,75
LTV Corp	15,40	15,30
Mobil Oil	29,80	29,75
North Am. Phil.	72,80	71,40
Occ. Petr. Corp.	24,50	24,80
Pepsico	34,05	34,60
Philip Morris	70,25	69,50
Philips Petrol	34,80	33,80
Polaroid Corp.	34,10	34,00
Quaker Oats	—	58,20
RCA	32,80	32,70
Rep. Steel	26,00	26,00
Schlumberger	53,30	52,40
Sears Roebuck	40,30	40,70
Shell Oil	43,10	42,25
Sperry Corp.	42,70	42,10
Stand. Oil of Cal.	35,50	34,90
Tandy	35,75	36,30
Texaco	35,75	35,60
Texas Instruments	109,25	107,40
Union Carbids	65,80	65,30
Union Pacific	56,00	55,70
U.S. Steel	27,40	27,60
Warner Lambert	29,25	29,30
Westingh. El.	48,50	48,50
Woolworth	36,40	36,30
Xerox Corp.	45,90	45,90

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	133,00	—
AMAX Inc.	73,50	73,50
Amer Home Pr.	154,50	154,50
Amer Motors	25,80	25,00
ATT (Nedam)	178,70	182,00
ASARCO Inc	76,00	75,50
Atl. Richfield	127,00	127,00
Boeing Comp.	111,50	112,00
Burroughs	147,00	142,00
Can.Pac.Ent	114,50	113,00
Chrysler	86,00	84,50
Citicorp	91,20	93,80
Colgate-Palm	68,00	66,80
Control Data	129,00	130,00
Dart & Kraft	200,50	201,00
Dow Chemical	103,40	104,30
Eastman Kod.	206,00	205,00
Exxon Corp	111,70	112,00
Fluor Corp.	51,00	52,00
Ford Motor	202,00	198,00
Gen.Electric	152,00	154,50
Gen Foods	148,80	149,80
Gen.Motors	229,50	228,50
Getty Oil	201,00	204,00
Gillette	145,00	146,00
Goodyear	86,60	87,50
Hitachi	860,00	860,00
Inco	40,20	41,50
IBM	370,00	378,00
Int.Flavors	96,50	95,70
ITT	122,00	119,50
Kroger	104,50	105,00
Litton Ind.	185,00	183,50
Lockheed Corp	380,00	379,50
Merck & Co	294,50	292,00
Minn. Mining	249,00	248,00
Mitsubishi Elec	380,00	380,00
Nabisco Brands	122,00	124,00
North Am.Phil.	211,50d	206,50
Pepsico	99,50	102,00
Philip Morris	204,00	202,00
Phillips Petr.	101,50	99,50
Polaroid Corp	93,50	93,00
Procter & Gam	168,70	—
Quaker Oats	172,00	170,00
RCA Corp.	95,20	95,00
Schlumberger	157,50	153,00
Sears Roebuck	—	117,00
Shell Canada	56,60	55,00
Shell Oil	123,80	122,00
Sperry Corp	—	123,50
Stand. Oil Calif	106,50	104,00
Tandy Corp	102,00	104,00
Texas Instr	320,00	318,00
Union Pac	165,00	163,00
US Steel	79,50	79,50
Warner-Lam	85,00	85,00
Westingh. El	140,50	140,00
Woolworth	106,00	106,50
Xerox Corp	—	128,00d

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

HOTEL-CAFÉ-WOONHUIS TE NEERITTER

Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn

zal op **woensdag 2 november 1983** des namiddags **om 3 uur** in de harmoniezaal van L. Hanssen **te Neeritter**, Driessensstraat 9, krachtens art. 1223 lid 2 B.W. bij opbod publiek verkopen:

Het hotel-café „HET HOGE HUIS"

met woonhuis, ondergrond en erf te Neeritter, gemeente Hunsel, Wittesteegstraat 10, kadastraal bekend gemeente Neeritter sectie A nummer 3063, groot 6 aren 15 centiaren, omvattende:

gelijkvloers en souterrain: caféruimte ± 80 m2; twee kegelbanen met caféruimte en technische ruimte ± 165 m2, keuken, portiek en berging, twee toiletgroepen en gang, meterkast en trappenhuis.

halve etage boven souterrain: woonhuis bestaande uit grote zitkamer, 3 slaapkamers, 1 grote slaapkamer, gang en badkamer met vaste wastafel, ligbad, douche, toilet.

eerste etage: overloop, toilet, badkamer met douche, toilet en vaste wastafel, 8 éénpersoons hotelkamers en 2 tweepersoons hotelkamers, alle met vaste wastafel, twee balkons.

tweede etage: c.v.-ruimte met 2 ketels (gas) en 2 warmwaterboilers (gas), alsmede 3 zolders.

kelderverdieping: bierkelder en 2 voorraadkelders.

Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud en werd nieuw gebouwd in 1979.

Aanvaarding: terstond, vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten.

Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 14 december 1983. Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.

Bezichtiging: dinsdag 25 oktober, donderdag 27 oktober en dinsdag 1 november telkens van 14 tot 16 uur en op de dag van veiling van 12 tot 14 uur.

Inlichtingen: notaris P. Fest, Hoogstraat 24, Thorn; tel. 04756-2143.

183209

Notaris Palmen te Klimmen/Voerendaal

zal op **dinsdag 8 november 1983 om 15.00 uur** in pension Scheepers, St.-Pieterstraat 18 te Valkenburg a/d Geul, in het openbaar, krachtens artikel 1223 lid 2 BW, bij **opbod** verkopen:

I. **Hotel-restaurant**, wilhelminalaan 42, Valkenburg a/d Geul, kadastraal bekend gemeente Valkenburg, sectie A nr. 1527, groot 1.79 are.
Indeling:
geheel onderkelderd.
begane grond: restaurant en keuken met aparte ingang en aparte ingang naar bovenverdiepingen.
1e verd.: 2 appartementen, elk bestaande uit zit-slaapkamer en afzonderlijke badkamer; 1 slaapkamer en toilet op gang.
2e verd.: 2 appartementen, elk bestaande uit zitkamer en slaapkamer; 1 slaapkamer.
3e verd.: zolder.

II. **Café-restaurant** met bovenwoning, Grotestraat-centrum 14, alsmede appartement, garage en parkeerplaats, Engelbertstraat 4, Valkenburg a/d Geul, kadastraal bekend gemeente Valkenburg, sectie A nr. 2573, groot 4.75 are.
Indeling: café-restaurant
gedeeltelijk onderkelderd.
Begane grond: café-restaurant met toiletten en opslagruimte.
1e verd.: 5 kamers, elk met vaste wastafel;
2e verd.: 5 kamers, elk met vaste wastafel;
3e verd.: 7 éénpersoonskamers, elk met vaste wastafel. Voorts op iedere etage: toilet + douche of badruimte. De kamers op de 1e, 2e en 3e verd. zijn gedeeltelijk door brand beschadigd.
Indeling appartement:
grote zitkamer, open keuken en slaapkamer met ingang aan de Engelbertstraat (nieuwbouw).
Het café-restaurant op de begane grond is verhuurd.

Betaling koopsommen uiterlijk 20 december 1983. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van een bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.

Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van de koopsom in onverhuurde staat, m.u.v. het café-restaurant, Grotestraat 14, hetwelk kan worden aanvaard onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst.

Bezichtiging: donderdag 3 nov. en maandag 7 nov. telkens van 14.00 tot 16.00 uur.

Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Drossaert de Limpensplein 27, Klimmen (gem. Voerendaal), tel. 04405-1214.

Huwelijk kennismaking

Hilde, 29 J., Erzieherin, aus seriösem, kath. Elternhaus, bester Charakter, hübsches Aussehen, sucht ehrl., aufrichtigen Partner. Tel.: 09-49241171036. Katrin, 36 J., eine junge Witwe, die viel Leid erfahren hat, m. fröhl. Wesen, hofft auf ein neues Glück. Welcher Mann m. viel Herzensbildung möchte sie kennenlernen? Tel. 09-49241171036. Elfie, 42 J., verwitwet, 1 Kind, Lehrerin, gute Hausfrau, gesellig u. immer gutgelaunt möchte m. nettem Durchschnittsmann ein neues Leben beginnen. Tel. 09-49241171036. Helma, 51 J., Witwe, eine fleissige, gut aussehende Frau vom Lande, nicht ortsgebunden, sucht Partner m. liebem Wesen. Er sollte gottgläubig sein. Tel.: 09-49241171036. Marianne, 64 J., junggebliebene Witwe der es an nichts fehlt. Da sie o. Anhang ist, fühlt sie sich sehr einsam. Gibt es einen Mann, der m. ihr den Lebensabend verbringen möchte? Tel.: 09-49241171036. Werner, 28 J., ledig, ein toll aussehender Landwirtssohn m. sehr. gr. Anwesen, seine Partnerin sollte nur f. ihn u. den Haushalt dasein. Er ist ein sehr wertvoller Mensch. 09-49241171036. Klaus, 31 J., ledig, Zollbeamter m. allen Vorzügen eines jungen Mannes, beste finanzielle Verhältnisse, sucht einf. intelligentes Mädchen. Tel.: 09-49-241-171036. Tel.: 09-49241171036. Bernard, 36 J., erfolgreicher Geschäftsmann sehr sympathisch, nettes Aussere, sportl. Neigungen, möchte nette Frau treffen f. eine gemeinsame Zukunft. Tel.: 09-49241171036. Walter, 50 J., leitender Beamter im Staatsdienst, gross, schlank, gutaussehend, sucht Partnerin gerne m. Kind. Tel.: 09-49241171036. Hubert, ist m. seinen 65 Jahren ein gutaussehender, sehr gesunder Witwer, der Gemütlichkeit u. schöne Reisen liebt. Welche etwa gleichaltrige Dame meldet sich? Tel. 09-49241171036 EHEVERMITTLUNG Thönnessen, Mitglied im Gesamtverband der Ehevermittlung, Roermonderstr. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg, tel.: 09-49241171036.

Gesch. man, 37 jr., z. kind., zkt. kennism. met VROUW. m.b.o. voorl. lat rel. br. met fotol. en postzegel altijd antwoord. Br.o.nr. HK 065 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Samen dingen doen is fijner dan alleen, vrouw, 44 jr., HBO-niveau zkt. vr.-schap met aard., intel. MAN, br. event. met foto naar: br.ond.nr. SB 749 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Welke VROUW wil nette stabiele heer, goed milieu, i.b.v. auto, privé discr. ontv. Geen beroeps. Br.o.nr. HK 063, L.D. postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MEISJE zkt. ser. kennismaking met jongeman, lft. 24-28 jr. Br.o.nr. HO 159 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN. Werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 u. Bewijs verpl. Vrijdag 11 nov. mosselavond. Tijdig opgeven. Inl. 04494-42064 of 47962, 04490-20168.

Jongeman, 27 jr., zkt. ser. kennismaking met MEISJE, lft.v. 23 tot 28 jr., br. m. foto o.e.r. Postbus 184, 6470 ED Eygelshoven.

Jonge ongehuwde man, 27 jr., zkt. leuk MEISJE of vriendin, lft. tussen 20 en 27 jr., br. liefst m. foto o.e.r. Br.ond.nr. SB 748 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette weduwe, 69 jr., zkt. kennism. met nette HEER, ± 69 jr., groot postuur. Br.o.nr. HO 160 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nette dame, 58 jr., zkt. kennism. met nette HEER, ± 60 jr., huisel. type, voor fijne relatie op te bouwen. Br.o.nr. HO 161 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Vr., 32 jr., lesb., zoekt fijne VRIENDIN. Woonomg. Venlo. Tot schrijfs? Br. ond. nr. HK 064 aan Limb. Dagbl. Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

2 vrienden, 39 en 42 jr., zoeken 2 VRIENDINNEN voor leuke omgang en uitstapjes ongeveer dezelfde leeftijd of jonger. Vaste relatie niet uitgesloten. Br. ond. no. HK 061 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN: a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur. Bew. v. alleenst. verplicht.

INGENIEUR, 40 jr. vermogend, gehuwd geweest zoekt nette intellectuele dame voor oprechte langdurige relatie, event. huwelijk niet uitgesloten. Brieven met foto (op erew. retour) aan Postbus 21002, 6369 ZG Simpelveld.

Vindt u het ook moeilijk om een homofiele, lesb. of bisexuele RELATIE aan te gaan? Wij kunnen u wel helpen op zeer discr. wijze. Schrijf ons voor verdere informatie. Contactbem. John en Carla, Postbus 447, Geleen (6160 AK).

WEDUWE 72 jr. zeer vitaal zkt. kennism. m. heer v. echte vriendschap. Br.o. no. KE 824 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

ING., 40 jr., 1.75 m, sl. m. gevoelig en eenv. karakt. z.k.m. eenz. teder meisje t. 35 jr. bij voork. Oostind. type. Brieven, event. m. foto ond.nr. HK 062 aan Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

HEER 59 jr. huiselijk type zkt. vrouw om fijne relatie op te bouwen. Br.o.nr. HK 060 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette alleenstaande DAME zoekt nette heer als inwonend huisgenoot, leeftijd 57 tot 62 jaar. Br.m.adres en liefst foto. Br.o.nr. HK 051 aan Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

DAMES zkt. kennismaking als vriendschap om de eenzaamheid op te lossen m. een nette heer. Ben vitaal en spontaan, leeft. vanaf 69. Br. o. nr.HK 053 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleenstaanden, a.s. zondag DANSEN in het Irenehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur. Ork. de Melodisten. Bew. v. alleenst. verpl.

Contacten/clubs

PIET PAALTJES: vierde afgelopen week, zijn 200e bezoekuurtje bij de Riverside Club. Probeer het ook eens. Tel. 04755-1854. Dijk 2, Ohé en Laak, E9, afslag Echt 100 mtr voorbij Camping Maasterp.

MAGDA privé. Tel. 045-229178. Ook weekends.

Even uit **OBEN OHNE** bar. Akerstr. 10, Kerkrade-W. Tevens enkele leuke bardames gevr. Bel na 16 uur tel. 045-415654.

Nieuw, privé **SITTARD** van ma. t/m zat. v. 10-00 uur. Tevens meisje gevr. Tel. 04490-23730.

Hallo heren. **PRIVÉ** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

KATJA'S escort v.a. 9.00 uur 's morgens. 045-422564.

Club **ROMANTIQUE** privé en escort, ook vandaag open, Brusselsestr. 6, M'stricht, tel. 043-50339.

GEZELLIG gezelschap? Bel de escort-service met de meeste service op. Nummer 043-617297 van 10.00 uur 's morgens tot 2.00 uur 's nachts. Gezellig gezelschap.

Jonge **DAME** gastvrij en charmant, verwent serieuse heren privé. PR mogelijk, discreet. Tel. 09-4924067692.

EXCLUSIEF. Breulingstr. 18. Tel. 043-16981. Sauna, video. Discreet, intiem van 12.00 - 24.00 uur. Zaterdag v.a. 21.00 uur parenavond.

Uw contact- en bemid.buro **NENA** voor privé-adressen. Tel. 045-425707.

Nette **DAMEN** erwar[...] Sie in privater Atmosph[...] tägl. ab 11.00 Uhr. D-51[...] Würselen, Krefelstr. 64, [...] 09-49240593838.

NOENDA: privé 10-22 u[...] 04492-4518. Assisten[...] gevr.

CONTACTBURO: pri[...] voor uw discreet re[...] adres. Stationsstr. 31, [...]tard, t. 12526.

SITTARD: Stationsstr. [...] 10-22 u. Leuke meisjes [...] video. Privé-relax.

Nieuw! **MARIJKE** esc[...] service. Tel. 045-42557[...]

SAUNA-RUSTIA Het go[...] en alom bekende adres o[...] heerlijk te relaxen. Al[...] leuke meisjes aanw. [...]vens kunt u gebr. mak[...] van: solarium, sauna en [...]deo. Sauna Rustica [...] Weyerstr. 9, Kerkrade-[...] Tel. 045-412762.

Welke lieve, serieu[...] scholier of student zo[...] lieve, serieuze, oude[...] (VEERTIGER, gezo[...] heidszorgsector), voor [...] **KONTAKT**, misschie[...] vriendschap? Br.o.nr. [...] 339 LD, Stationsstr. [...] 6221 BN Maastricht.

WERELDBEKENDE BANDLEIDER HAZY OSTERWALD OP BEZOEK

Muzikale pendel tussen Limburg en Zwitserland

MAASTRICHT – Druk 'Muzikaal verkeer' dit weekend tussen Limburg en Zwitserland. De wereldbekende bandleider HAZY OSTERWALD treedt komende zondag in Hotel Maastricht op als solist (trompet en vibrafoon) in het orkest van zijn vriend en vroegere leraar WILLY SCHOBBEN.

...hen met zanger Bennie Neyman. ...erband daarmee was Hazy even ...imburg voor een generale repe... De goedlachse Zwitser, die ...e bekendheid verwierf met z'n

● WILLY SCHOBBEN (links op de foto) samen met zijn vriend en vroegere leerling de al jarenlang bekende orkestleider HAZY OSTERWALD (rechts) werden in Hotel Maastricht gastvrij ontvangen door directeur BENOIT WESLEY.

„Kriminaltango" is op dit moment echter weer onderweg naar Bern voor een optreden. De band van Willy Schobben reist met hem mee. Iedereen kan echter gerust zijn: zondag zijn ze allemaal weer terug in Maastricht. Wel een hele race natuurlijk!

dit weekeinde op de televisie

zaterdag

★ **Balans van 'n leven**

De KRO besluit haar zaterdagavondprogramma met het Oostenrijkse tv-spel „Balans van een leven" naar een hoorspeltekst van Heinrich Böll. De 60-jarige vrouw Clara ligt op sterven en maakt de balans van haar leven op. Met haar man Martin komt ze nu tot het bespreken van allerlei zaken, die tot nog toe onbesproken zijn gebleven. Ingrijpend daarbij was de vroegtijdige dood van hun dochter. Dramatisch waren en zijn de moeilijkheden rond de jongste zoon, die als terrorist in de gevangenis zit. Hem wordt toegestaan een bezoek aan het sterfbed van zijn moeder te brengen. Hij wordt begeleid door gevangenisdirecteur Kramer, die vroeger een verborgen verhouding met Clara blijkt te hebben gehad. In haar laatste momenten slaagt de oude vrouw erin de balans van haar leven een onvermoede uitkomst te geven. (Nederland II, 23.15 uur).

zondag

★ **Mensenwerk**

In het NOS-programma „Mensenwerk" komen vanavond de volgende medische onderwerpen aan de orde: de doventolk, iemand die met behulp van gebarentaal als tolk optreedt voor mensen die vanaf hun geboorte doof zijn; een nieuwe methode om pijn en dikte in de arm na een borstamputatie tegen te gaan; een apparaat waarmee bedlegerige patiënten hun omgeving kunnen zien zonder hun nek te hoeven verdraaien en de patiëntenverenigingen voor de vele duizenden Nederlanders, die lijden aan de rugaandoening „Ziekte van Bechterew". (Nederland I, 18.30 uur).

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

● STAR SISTERS
...maandagavond vanuit Parijs naar Heerlen ...

„Ouwe hap" bij de Star Sisters

HEERLEN – Komende maandagavond groot feest in de Heerlense Diligence met THE STAR SISTERS. En daarbij valt iets aardigs te melden. In de thans lopende TV-Week van het Limburgs Dagblad (U kreeg die afgelopen dinsdag bij deze krant) suggereerden wij dat het aardig zou zijn wanneer velen in militaire kleding (omdat de Sisters die ook dragen) in De Diligence zouden aantreden. Welaan, de „ouwe hap" van Heerlen heeft zich gemeld en ook het dienstdoende personeel ziet u maandagavond in groenkleurig tenue. Gegadigden in militair tenue kunnen zich blijven melden!

zaterdag

televisie
BINNENLAND

Nederland 1

...0 -09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
...0 **Latijn, taal en cultuur van de Romeinen.**
...0 -11.20 **Butter, brea en griene tsiis.** Uitzending in de Friese taal.
...0 -13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
...0 **Programma van bange mensen.** De vredesdemonstratie, rechtstreekse uitzending vanuit Den Haag.
...0 **Klassewerk Internationaal.** Verslag van de reis naar Joegoslavië door de winnaar van KRO's Klassewerk.
...0 -17.15 **De beste Muppetshows.** Vanmiddag als gast: Paul Simon.
... **Taal, tekens en regels.**
... -18.20 **Waar blijft je geld.** Cursus over bezuinigen.
... **Onderwijskunde.**
... **Rosco.** TV-prentenboekvan Ton Hasebos.
... **The A-team.** Amerikaanse serie. Vandaag: Kinderen van Jamestown. Het A-Team wordt ingehuurd om een meisje weg te halen bij een fanatieke religieuze sekte.
...5 **Het weer de komende week door Jan Pelleboer.**
... **Journaal.**
... **Showbizzquiz.** Ron Brandsteder test een aantal Nederlanders op hun kennis en vaardigheid van de showbizz. Met Udo Jurgens, Bennie Neyman, Ramses Shaffy en Liesbeth List.
...5 **Harten 2.** Amerikaanse serie. Vandaag: Moord op Hawaï. Een croquetspeler wordt neergestoken. Voordat hij sterft, spreekt hij nog over een sleutel.
22.30 **Tros Aktua TV — Tros Sport.**
23.15 **Journaal.**
23.20 **Nieuws voor slechthorenden.**
23.25 -00.25 **AVRO's Sportpanorama.** Jumping Amsterdam. Kwalificatieconcours voor de FEI World Cup.

Nederland 2

12.00 **Kruisraketten Nee.** Rechtstreekse uitzending van de demonstratie, die vandaag in Den Haag plaatsvindt.
17.30 **Studio Sport-Extra.** Met o.a. hockey en turnen.
18.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 **Paspoort.** Informatie voor Marokkanen.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **De Frank Kramer Show.** Spelleider Frank Kramer ontvangt in zijn show verschillende bekende Nederlanders.
20.30 **Lou Grant.** Amerikaanse tv-serie. Vandaag: Rossi in conflict. Lou krijgt naast de problemen van de grote stad ook te maken met problemen van z'n medewerkers.
21.20 **De verscheurde wereld.** Don Helder Camera in Europa, portret.
21.50 **Onder vaders vleugels.** Engelse komische serie. Vndaag: De langste nacht. Dudley en Muriel worden te eten gevraagd bij Dudley's baas.
22.16 **Algemene Loterij Nederland.**
22.30 **Journaal.**
22.45 **Studio Sport.**
23.15 -00.15 **Balans van een leven (Bilanz eines Lebens).** Oostenrijks televisiespel naar een hoorspeltekst van Heinrich Böll. Clara maakt op haar sterfbed de balans op van haar leven. Regie: Helmut Schwarzenbach.

televisie
BUITENLAND

BFBS

13.00 **Birthday time and the mumbly cartoon show.**
13.15 **Grandstand.** Sportmagazine gepresenteerd door Desmond Lynam.
18.35 **BBC news.**
18.50 **The Noel Edmonds late late breakfast show.** Met Olivia Newton John en Madness.
19.35 **Blankety blank.** Quiz met bekende persoonlijkheden.
20.10 **Kajagoogoo special.**
20.35 **The fugitive.** Serie. Vandaag een tweedelige aflevering: The judgement.
22.05 **Travellers in time: Pictures from the Pole (1911).** Film over de fotograaf Herbert Ponting.
22.35 **Inspector Ghote moves in.** Detectiveserie.
23.10-00.10 **Carrott's Lib.** Amusementsprogramma gepresenteerd door Jasper Carrott.

Duitsland 1

10.00 Journaal. 10.30 Die Sportschau. 11.00 Unter deutschen Dächern. 11.50 Aus Forschung und Technik: Raumfahrt international. 12.35 Umschau. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.20 Programma-overzicht. 13.50 Journaal. 14.25 ARD-Ratgeber: Reise. 15.10 Rabentanz. Fins-Zweedse speelfilm (1980). 16.30 Uitreiking van de televisie- en ontspanningsprijs 1983 van de Westdeutscher Rundfunk aan Willy Millowitsch. 17.00 Regenbogen. Religieuze kinderserie. 17.30 Hier und Heute unterwegs. 17.55 WWF-club. 18.00 Journaal. 18.05 Die Sportschau. 19.00 Markt. Consumentenmagazine. 19.25 Buro, Buro. Feuilleton. 20.00 Journaal. 20.15 Lady Frederick. Komedie van W. Somerset Maughan. 22.05 Lotto en Journaal. Aansluitend: Das Wort zum Sonntag. 22.25 The Moonshine War. Amerikaanse gangsterfilm (1969) van Richard Quine met Patrick McGoohan, Richard Widmark en Alan Alda. 24.00 Journaal00.05-04.00 Jazz-Fest Berlin 1983. Internationaal jazzfestival met o.m. Miles Davis Group, Master Shrinivas Group, Lester Bowie, Don Cherry, John Gilmore, Marshall Allan, Don Moyé, Archie Shepp.

Duitsland 2

11.50 Programma-overzicht. 12.15 Nachbarn in Europa. Uitzending voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven. 14.30 Journaal. 14.32 Pinocchio. Tekenfilmserie. 14.55 Neues vom Rauber Hotzenplotz. Jeugdserie. 16.30 Schau zu — mach mit. Hobbytips. 16.45 Aerobic dansen. 17.05 Journaal. 17.10 Länderspiegel. 18.00 Die Waltons. Amerikaanse serie. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Journaal. 19.30 Gestern bei Müllers. Laatste aflevering van deze zesdelige serie. 20.15 Wie wär's heut' mit „Revue". Harald Juhnke presenteert sterren uit de wereld van de showbusiness. 21.45 Journaal. 21.50 Das Aktuelle Sport-Studio. 23.25 Serpico. Amerikaanse politieserie. 00.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

15.00 Luther und die politische Welt. 16.00 Actualités. 16.15 News of the week. 16.30 Telekolleg. 17.30 Mathematik und Experiment. 18.00 Marco. 18.25 Die Abenteuer der Maus auf dem Mars. 18.30 Allein sein ist ein eisiges Gefühl. 19.00 Länder - Menschen - Abenteuer. 19.50 Mensch Meier. 20.35 Europa 2000. 21.20 Kein Bock auf Mozart? Café Grössenwahn. 23.05-00.05 Lieder & Leute Extra.

Duitsland 3/WDR

08.50 Tele-Gymnastik. 09.00-12.15 Samstag-Kolleg. 16.30 Telecolleges scheikunde en meetkunde. 17.30 Gestörtes Sprechen — gestörtes Hören. 18.00 Follow me. Engelse les. 18.15 Basiscursus Latijn. 18.30 Rockpalast. ...naar wens. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Fortschritt der Technik. 21.00 Gott und die Welt. Reportage over Joodse Lutheranen in Israël. 21.30 Rückblende. 21.45 Das Erwachen (End of August). Amerikaanse film (1981) van Bob Graham. 23.25 Joseph Haydn. Documentaire. 00.20 Journaal.

België/BRT 1

14.00 Open School. Technisch en wetenschappelijk Engels. 14.30 Geschiedenis van de kleine man. 15.00■Silk Stockings (De schone uit Moskou). Amerikaanse muziekfilm (1957) van Rouben Mamoulian met Fred Astaire, Cyd Charisse, Peter Lorre en Jamis Paige. 18.00 Quaquao. Kleuterserie. 18.05 Merlina. Vlaamse jeugdserie. 18.30 Het verhalenboek. Volksverhalen voor de jeugd. 18.55 Juke Box. 19.00 Weet je nog. Amusementsprogramma. 19.35 Lotto-trekking, Tiercé, Mededelingen en Programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15 Zanger si — Zanger la. Showprogramma. 21.05 Terloops. Actualiteitenmagazine. 21.50 Attica. Amerikaanse televisiefilm van Marvin J. Chomsky over het oproer in deze gevangenis in september 1971. 23.25 Sport op zaterdag. 23.40 Tiercé en Journaal. Aansluitend Coda.

België/BRT 2

15.55-18.30 WK Turnen in te Boedapest.

België/RTBF 1

11.30 Interwallonië. Voor Turken. 12.00 Fitness dance. 12.30 Capital nature. Natuurrubriek. 13.00 Interwallonië. Voor Italianen. 14.00 Economische en Sociale Tribune. 14.30 La pensée et les hommes. 15.00 Un regard s'arrête. Documentaire. 15.30 Rockline. Pop- en rockmuziek. 16.00 Guerre et Paix. Britse historische serie naar Tolstoi. 17.30 Tekenfilm. 17.35 Holmes et Yoyo. Amerikaanse politieserie. 18.00 Generation 80. Rockmagazine. 18.55 Pitilipop. 19.00 Teletourisme. 19.23 Lotto. 19.30 Journaal. 20.00 Le jardin extraordinaire. Natuurdocumentaire. 20.30 Le voyage (Il Viaggio). Italiaanse dramatische film (1974) van Vittorio de Sica met Sophia Loren, Richard Burton, Ian Bannen. 22.10 Ciné Clip. Film-, muziek- en videomagazine. 23.05 Journaal en sport.

België/RTBF 2

9.00 Teletekst. 10.30 Zie RTBF I. 15.55 WK-Turnen. 18.30 Mémo Sud. 19.00 Zie RTBF I.

radio

Hilversum 1

7.02 Hallo hier Hilversum. 10.03 Anti-kernwapendemonstratie in Den Haag. Geen kernwapens in Europa. (17.55 Mededelingen, SOS- en politieberichten). 19.02 De Vereniging. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Metro's Special. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 De Engelse Top 100 van 1965.

Hilversum 2

7.20 TROS Nieuws Show. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuws Show. 11.56 Waar blijft je geld. 12.11 Taal, tekens en regels. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.50 Agraria. 13.10 Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig, breekbaar. 14.30 Den Haag demonstreren. 15.32 AVROdite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Uitzending van de RPF. 18.30 Wetenschapsbeleid. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Zaterdagavondmagazine. 20.03 Luther. 20.30 EO-Metterdaad. 20.40 Reportage. 21.26 EO-Metterdaad. 21.30 Laatijn, herhaling les 2. 22.00 Programmeren met Pascal. 22.40 Reflector. 23.00 Deze week. 23.20 Orgelbespeling. 23.50-24.00 Tenslotte.

Hilversum 3

7.02 Vroeg op. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los Vast Live. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.03-24.00 Late Date.

Hilversum 4

7.02 Septiem. 8.05 Op een klein stationnetje 's morgens in de vroegte. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.15 Concerto Mattinale. 11.30 Kurhausconcert. 12.30 Rauwkost. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30-17.00 Zin in muziek. 20.00 Muziek van hedendaagse Japanse componisten. 21.15 Complement: jeugdwerk van Debussy. 22.00 Laudata. 22.50-23.00 Ter overweging.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Het Evenement. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Orgelrecital. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10. Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Radio West. 17.54 De Boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.15 Kiosk 19.53 In Manus Tuas Domine. 20.00 Domino. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche geschichten. 11.00Gefragt, gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Die Grossen Acht - International. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Musik zum Wochenende. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

zondag

televisie
BINNENLAND

Nederland 1

...30 -09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
...00 -13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
...00 **Dovendienst vanuit de Gereformeerde Sion Kerk in Ameide.**
... **Wilde Ganzen.**
...25 **Studio Sport Extra.** Samenvatting WK-turnen dames en heren in Boedapest.
... **Sprekershoek.** Programma waarin kijkers zelf aan het woord komen.
... **Sesamstraat.**
... **Mensenwerk.** Activiteiten van mensen in kleine bedrijven, hulpverleningsacties, gezondheidszorg en scholingsprojecten.
... **Studio Sport.**
... **Lottogetallen.**
... **Journaal.**
... **Panoramiek.** Achtergrondinformatie bij actuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
... **Vijf minuten bedenktijd.**
... **Ja, natuurlijk.** ...programma over natuur en natuurbehoud. Presentatie: Jan Just Bos. Gast: Oscar Harris.
... **Ander Nieuws.** Documentaire over Luther.
... **Journaal.**
... **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

...00 -11.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de O.L. Vrouw van Bijstand te Brussel.
... -12.45 **Het Capitool.** Directe uitzending waarin belangrijke binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
13.00 -13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.45 **Engels voor beginners.** Follow Me I.
16.00 **Martin Luther.** Documentaireserie. Vandaag: Wat de knechten hopen.
16.30 **Journaal.**
16.35 **Sons and Daughters.** Australische serie. Vandaag: Gordon maakt een slechte ruzie met Patricia.
17.00 **De Tros Unicef TV-kwis 1983.** Gepresenteerd door Ed Nijpels.
17.05 **Wondere Wereld.** Programma waarin de laatste nieuwtjes op het gebied van wetenschap en techniek te zien zijn.
17.30 **Tros Pop Video Show.** Internationale hits en videoprimeurs.
17.50 **Thema 2: Waarom andere geneeswijzen.**
18.25 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.30 **Spaans voor beginners.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Liefde en Vandattum.** Voorlichtend theaterspel in vier delen over liefde en seksualiteit (voor 12 jaar en ouder), gespeeld door het jeugdtheater De Zwarte Hand.
19.30 **Countdown.** Popmuziek in beeld en geluid, gespresenteerd door Erik de Zwart.
20.10 **Magnum.** Amerikaanse serie. Magnum helpt een oude vriend van hem, maar raakt hierbij flink in de problemen.
21.00 **Op Jacht naar de Schat.** Leo van der Goot zal deze keer de schat moeten zoeken in Zeeland geholpen door 2 kandidaten. Presentatie: Ton Steunz.
21.55 **Gangster Chronicles.** Amerikaanse tv-serie. Na de dood van Arnold Rothstein moeten de drie vrienden partij kiezen als er een oorlog dreigt uit te breken.
22.40 **R.U.R.** Praatshow vanuit de Amsterdamse discotheek „36 op de Schaal van Richter". Presentatie: Jan Lenferink.
23.25 **Journaal.**
23.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

televisie
BUITENLAND

BFBS

15.30 **Blizzard's wonderful wooden toys.** Het zelf maken van speelgoed.
15.55 **Bonanza.** Terugkeer van deze westernserie met de Cartwright-familie.
16.40 **Birthday time.** Gevolgd door Alphabet Zoo.
16.550 **The new fantastic four.** Sf-serie.
17.20 **Emu's world.** Rod Hull met zijn sprekende emoe.
17.40 **Children of destiny.** „De nicht van Prins Leopold." Magnus Magnusson vertelt het verhaal van de eenzame jeugd van Victoria, die voorbestemd was voor de Engelse troon.
18.05 **The national school choir competition.**
18.3540 **Game for a laugh.** Humoristisch magazine.
19.30 **ITN News.**
19.35 **The world about us.** Vandaag: Opium - een dodelijke oogst.
20.35 **The cabbage patch.** Comedyserie, waarin het gezinsleven bekeken wordt vanuit het standpunt van de moeder. Vandaag: Een avondje uit.
20.50 **The winds of war.** Eerste aflevering van een achtdelige serie gebaseerd op het gelijknamige boek van Herman Wouk.
22.35 -23.15 **The big match.** Brian Moore presenteert hoogtepunten uit voetbalwedstrijden van het afgelopen weekeinde.

Duitsland 1

09.30 Programma-overzicht. 10.00 Frau eines Führers. Documentaire. 10.45 Luzie, der Schrecken der Strasse. Jeugdserie.11.15 Kaffee oder Tee. Amusementsprogramma. 12.00 Der Internationale Frühschoppen. Internationaal persdebat. 12.45 Journaal. 13.15 Ludwig van Beethoven: Ouverture „Konig Stephan" en balletmuziek uit „Die Geschöpfe des Prometheus". 13.50 Lemmi und die Schmöker. Jeugdserie. 14.20 ARD-Sport Extra: WK-turnen te Boedapest. 15.30 Der keusche Lebemann. Klucht van Franz Arnold met Willy Millowitsch en Elisabeth Scherer. 17.00 Unsere kleine Farm. Amerikaanse serie. 17.45 Leben mit Luther. Hoogtepunten van de Lutherfeesten. 18.30 Journaal. 18.33 Die Sportschau. 19.15 Wir uber uns. 19.20 Weltspiegel. 20.00 Journaal. 20.15 Being There. Amerikaanse film (1979) van Hal Ashby met Peter Sellers, Shirley MacLaine en Melvyn Douglas. 22.20 Journaal. 22.25 Von der Freiheit eines Christenmenschen. 23.25 Hundert Meisterwerke. 23.35 Journaal.

Duitsland 2

08.30 Programma-overzicht. 09.00 Gott über alle Dingen fürchten, lieben und vertrauen. Evangelische dienst n.a.v. de 500e geboortedag van Luther. 10.30 Singet dem Herrn ein neues Lied. Religieus concert met werken van Johan Sebastian Bach. 11.00 Gott über alle Dingen fürchten, lieben und vertrauen. Feestelijke plechtigheid vanuit de Evangelische Kerk in Worms. 12.30 Programma-overzicht. 12.45 Freizeit. 13.15 Chronik der Woche. 13.40 Musikdose. Muziekserie voor jong en oud. 14.10 David und die Riesen. Serie. 14.40 Journaal. 14.45 De Actie Zorgenkind. 14.50 Kunst macht Spass. 15.30 Sport aktuell. 17.00 Journaal. 17.02 Die Sport-Reportage. 18.00 Tagebuch. 18.15 Sechs Sommer in Quebec. Serie. Vandaag: Een gelukkig paar. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Journaal. 19.10 Bonner perspektiven. 19.30 Das Traumschiff. Serie. 20.30 Blut und Parolen. Tweedelige tv-film van Damiano Damiani. 22.10 Journaal en sport. 22.25 Die fröhlichen Schneider. TV-spel. 23.50 Journaal.

Duitsland 3/WDR

09.00 Telekolleg aktuell. 09.25-10.55 Telecolleges. 15.30 Teleski. 16.00 Sehen statt Hören. 16.30 Ihre Heimat — unsere Heimat. 17.30 Thirty Minutes. CBS op het derde net. 18.00 Marco. Tekenfilmserie. 18.30 Sanatorium Bellevue, Kreuzlingen. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Raffael. Driedelige documentaire over de Italiaanse schilder Raffael. 21.00 Auslandsstudio. 21.45 Der Schiedsmann. Serie. 22.50 Mummenschanz Special. Hoogtepunten van dit toernee-theater. 23.35 Tips voor lezers. Aansluitend Journaal.

Duitsland 3/SWF

9.00 Telekolleg Aktuell. 09.25-10.55 Telekolleg. 16.00 Sehen statt Hören. 16.30 Ihre Heimat, unsere Heimat. 17.30 Clown & Co. 18.00 Tierreport. 18.45 Die Tierschutzstunde. 19.00■Sherlock Holmes: De klauw. Filmserie. 20.05 Valentinaden. 21.00-22.20 Ich trage einen grossen Nahmen. Quiz.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering. 11.00 Confrontatie. 12.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden. 14.00 Tenuto. Jonge virtuozen op het concertpodium. 14.45 Voor boer en tuinder. 15.15 I.Q. Kwisprogramma. 15.45 WK-turnen in Boedapest. 17.00 Reddingstouw naar de angst (Tightrope to Terror). Britse jeugdfilm. 17.50 Voetbaluitslagen. 18.00 Quaquao. Kleuterserie. 18.05 Liegebeest. 18.20 Leven... en laten leven. 19.40 Mededelingen en Programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.05 Sportweekend. 20.35 Transport. „Het misverstand". Aflevering uit deze Nederlands-Belgische serie. 21.25 La Ferdinanda. „Sonate voor een Medicivilla". Westduitse kunstfilm (1980) van Rebecca Horn. 22.45 Journaal. Aansluitend Coda.

België/RTBF 1

09.30 Ulysse. 10.00 Nieuws voor zelfstandigen. 10.30-11.00 Politieke uitzendingen. 12.00 Faire le point. 13.00 Journaal. 13.05 Concertissimo. Het Filharmonisch Orkest van Wenen. 14.00 Sept artistes contemporains. Documentaire serie. 14.30 Visa pour le monde. Documentaire en kwis over vreemde landen. 16.20 Flamingo Road. Amerikaanse serie. 17.15 Palmarès. Amusementsprogramma. 17.45 Fraggle Rock. Animatieserie. 18.15 Mobiles. Transportmagazine. 18.30 Le weekend sportif. 19.24 Toto. 19.30 Nieuwsmagazine. 20.10 A la Belge Époque. Amusementsprogramma. 21.10 La Caravane. Zwitserse tv-film (1980) van Roger Gillioz. 22.45 Journaal en toto.

België/RTBF 2

09.55 en 15.55 WK-turnen vanuit Boedapest.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak.... voor alle dag. 12.02 De hits. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Perspectief van de wereldeconomie in de jaren '80. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: Maarten Luther. 19.30 Zondagavond-muziek. 19.50 In beweging. 20.03 De maand van het Boek. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.00 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Verhalen vooraf. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Vlag met blauwe wimpel. 21.20 Mensen, mensen.... 21.40 Leerwijzer. 22.40 Perspectief van de wereldeconomie in de jaren 80. 23.00-24.00 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 De Maand van het Boek. 17.30 Bopthema's en swingsessions. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. 22.02 Sunsplash. 23.02-24.00 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Beverwijk. 8.30 Orlando Festival 1983. 9.25 Concertagenda. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-matinee. 14.10 Concerten op de Zondagmiddag. 16.20-17.00 Musica Nova. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en Korpsen. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03-19.00 Sport, sport, sport, sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagmuziek. 9.12 Er trevue. 9.55 Geluid uit het verleden. 11.00 De peperbus. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 Zondagmiddag. 13.10 Kriekelambiek. 14.00 Vrij Entree. 16.00 Auditie '83. 17.05 Na de koffie. 18.Liedjes uit de lage landen.19.10 Melodie is een zondagskind. 20.00 Sportsprokkels. 20.05 Spots. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 RTL-Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. 16.45 Sport. 17.00Nachgefragt - RTL befragt Politiker. 18.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

Vakantie en Rekreatie

FRIESLAND

SNEKERMEER - Bungalow aan het water met aanlegsteiger en helling, 3 tot 4 slaapkamers, badkamer, keuken, garage. Jarino Rekreatie, 05908-16866. (Fr.)

DRENTHE

DIEVER - 4-persoons bungalow met c.v., open haard, kleuren-tv etc. Prachtig op een heuvelrug in de bossen gelegen. Jarino Rekreatie, 05908-16866. (Dr.)

BUITENLAND

Mosel/Cochem

Gezellig fam.pension biedt aan van 24-12 t.m 1-1 volpension 230 DM per pers. Heinz Zenz. 5591 Ediger-Eller 1, Eulenstr. 2, tel. 09-492675406.

Playa del Ingles

Aan strand, te h. voll. inger. 4-pers., bungalow. Ind. gr. woonk., 2 slpk., 1 badk., voll. inger. keuken, tuin + dakterras, zwembad. Inl. na 19.00 uur. Tel. 045-211634.

Wintersport Oostenrijk per luxe bus

Nachtpendel vanaf ƒ 130,– retour; 10-daagse hotelreis vanaf ƒ 315,– L.O. Daar kunt u niet voor rijden.

Inclusief ontbijt op heenreis

Ons bedrijf is oud en vertrouwd. Onze ideeën zijn jong en nieuw. Vraag onze brochure aan of haal hem bij uw regio-reisburo.

De Mol-Pelikaan

Industrieweg 19 Boxtel tel. 04116-75565
Gildelaan 41a Eindhoven tel. 040-446606.

U komt als gast. U gaat als vriend.

Vakantiewoningen „Sauerlandblick". Eigen overd. zwembad, sauna, solarium. Sneeuwzekere wintersportplaats. Stoel- en sleepliften, skischool en verhuur. Prospect: Sauerlandblick 5780 Bestwig, tel. 09-4929051038.

Droomcruises naar de zon met het M.S. Asur 16 dgn. v.a. ƒ 1875,–

vertrekdata 25 nov., 7 dec. en 21 dec. Toulon, Napels, Phyreus, Izmir, Haifa, Port Said, Alexandrië, Katacolon, Toulon. Incl. luxe touringcarreis vanuit Nederland en terug. Met overnachting: diner en ontbijt in goede hotels.

Voor inlichtingen kunt u bellen (ook tijdens het weekend) Holiday en cruises. Tel. 03463-3778.

Telefonische advertentieverkoop 045-739382 045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

Wintervakantie

Kies voor het sneeuwzekere en dichtbije Brandnertal Vorarlberg (Oostenrijk). Onze Brandnertal-specialiste in Nederland Helen Hagoort vertelt u alles over ons dal, magnifique voor ski- en langlauf. Vraag bij haar ook de speciale prijzen aan voor het tussenseizoen, tel. 03474-2087.

Ski-vakantie

in Tirol. Gasth. in Landeck, Kappl. (bij Ischgl.) Flirsch (bij St. Anton). Ook app. Pr. vanaf H.P. o.s. 225 p.p. p.d. Inl. J.A. ten broek. 05700-25374.

Diversen

Visboot

3.5 m, polyester, met 7.5 pk Mercury motor. Met dakimperiaal. Caravanstal. Tillemans, Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-270388.

Contacten/clubs

Zat. en zondag privé bij **NENA** van 9 tot 22.00 uur. Tel. 045-425707.

Anita **ESCORTSERVICE** voor een mooi uurtje bij u thuis, bel 045-222802.

VRIENDENCLUB nog enige boys. Inter gelijk. Tel. (04759) Graag opgave met sen.

SEXFILMVOORSTEL GEN: doorl. 10-22 ur tionstr. 31, Sittard. M aanw.

Vakantie

Te k. KAJUITZEILL-JACHT type Mariner I, afm. 5.50x2.20x0.20x1.20 met trailer en veel extra's. Nieuwpr. ƒ 20.000,-, vr.pr. ƒ 10.000,-, tevens nw. Johnson motor 7.5 pk. ƒ 2000,-. Inl. tel. 04402-72253.

Vaste STAANPLAATSEN voor STACARAVANS te huur op fam.camping. Aansluiting op riolering, gas en electr. mog. Inl. Camping "Herberg Mareveld", Mareweg 23, 6333 BR Schimmert, 04404-1269.

SALONKRUISER te k. in vergevorderd stadium van afbouw, 11,40x3.25 mtr. Dieselmotor 100 vaaruren, tel. 045-442610. Voor snelle beslissers. Interessante prijs.

Ter k. TOURCARAVAN Roller 5-pers. Vr.pr. ƒ 3250,– Tel. 045-719133.

Torrevieja SPANJE, bungalow te h. ƒ 135,– p.w. Inl. br.o.no. BR 398 LD Rumpenerstraat 81 6443 CC Brunssum.

Te k. ZEILPLANK (boot) v. 2 pers. met 2 zeilen. Kan op autodak ƒ 450,-. Schanserweg 3 Ubach o. Worms.

Te k. CARAVAN, 6 pers., met nieuwe voortent, vaste plaats, mooi Zutendaal. Tel. 045-443287.

Te k. a. VAKANTIEHUIS, 3 km. van Maastricht (camping San Lanaco), compl. ingericht. Ind.: 3 slaapk., badkamer, huiskamer m. open keuken. Inl. tussen 18-19 uur, 04406-12571.

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten - dekzeilen. Alles voor surf en boot., rep. winterb. Jachw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-M'str. Tel. 043-629530.

Caravan-import Feijts. VOUWWAGENS Alpen-Kreuzer nu met winterkorting vanaf ƒ 2970,–, Trigano het snelste vouwsysteem. Caravans: I.F.A. nog steeds de goedkoopste ƒ 4995,–, Bürstner: nieuw 350 club voor ƒ 9890,– met kachel en koelkast. Verder Knaus, Hobby, Munsterland en Intercamp. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Casita vouwbare CARAVANS m. vaste wanden, 370 kg, v.a. ƒ 5895,–. Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade, tel. 045-460252.

Te k. STACARAVAN 8½×3 m, met electra, gas, water, w.c., 3 slaapk. berghok. St.pl. Elfenmeer Herkenbosch ƒ 8000,–. Te bevr. tel. 04752-3917.

Te k. STACARAVAN, 8½ × 3 m, met electra, gas, water, wc., 3 slaapk., berghok. St.pl. Elfenmeer, Herkenbosch. ƒ 8.000. Te bevr. 04752-3917.

Te huur VAKANTIEWONING in Luxemburg Doennange bij Clervaux voor 4-5-pers., compl. ingericht, ƒ 325,– p.w. Tel. 09-35294552.

Te k. CARAVAN bj. '81 met ijskast en verw., 4 tot 5 pers. en voortent, tel. 04490-20801.

te k. Placom 650 KRUISER met nw. 50 pk Mercury b.b.-motor, 1 jr. garantie en dubb.asser tourcaravan 6-pers. Tel. 045-255812.

WEEKAANBIEDING: wintertent van ƒ 580,– nu voor ƒ 395,– bep. voorr. Verder nagenoeg alle onderdelen en accessoires uit voorraad leverbaar. Speciaal voor zelfbouwers. De Olde Caravan B.V. Sittard. Nog enkele demonstratie en verhuur CI Wilk en Beyerland-tourcaravans. Walker en Raclet vouwwagens en caravans. Zoekt u service en kwaliteit dan naar Langs de Hey 7, ind. Park-Nrd. Tel. 04490-13634.

CARAVANSTALLING Geleen, tel. 04494-49990.

Te k. CARAVAN De Reu i.g.st., nw. voort., ijskast, verw., moet weg weg. omstandigh. ƒ 2500,– Berkenstr. 20 Brunssum.

Te k. 4-5 pers. CARAVAN merk Springstaart i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-213081 tot 18.00 uur.

Contacten/clubs

Privé bij **NICOLLE** tel. 045-421038.

Charmante gastvrouwen ontvangen u in de ""**WIENER BAR**" Kerkweg 1, Maria-Hoop. Geop. ma. t/m vr. v. 15.00-02.00 uur; za. v. 19.00-02.00 uur.

Mnl. **PRIVÉ** escort v. dames en echtp. va. 20.00-6.00 045-458616.

Leuk uitz. sportieve slanke **JONGEM.** (26) zkt. kennism. echt(paar) voor mod. vriendsch. Br.o.nr. BR 399 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
REDAKTIEKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6445 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



...aus

...et zestigjarig huwelijks... van het echtpaar Van Gee... in Treebeek is niet onge...kt voorbij gegaan. Nu had... de Van Geenens wel wat...wacht, want zestig jaar ge...wd zijn, overkomt je na...rlijk niet elke dag. Maar zo... huldeblijken waren buiten ...wachting. Zo feliciteerde de ...ingin per telegram het dia...nten echtpaar. De paus gaf ... zijn zegen en ook gouver... Sjeng Kremers liet van ... horen. Daarnaast kwam ... Brussummse gemeentebe...r feliciteren en een aan...lijk deel van de bevolking ...d hetzelfde tijdens de recep...

...lorie

...e bridgeclub van Treebeek ...de voor 'n dagje of wat naar ...enrijk en kwam terecht in ...tipohl. En wat doen Lim...gers in Oostenrijk? Die ...n bridgen. Fluks werd een ...nooitje op touw gezet dat ...indelijk werd gewonnen ...r niemand minder dan Ma... Beunen uit Kerkrade. Zo zie ...aar weer. Limburgers moet ...n de gaten houden. Wáár ze ... gaan en staan.

...emonstreren

...ls u vandaag om moveren...redenen niet in Den Haag ...t demonstreren tegen alle ...nwapens (want het gaat na...rlijk niet om kruisraketten ...en) dan kunt u misschien ...even stilstaan en innerlijk ...demonstreren. Want u mag ...misschien wel denken dat ...' demonstratie uitsluitend ...i-Amerikaans is, waar niet ...getwijfeld hoeft te worden ...at al die honderdduizenden ...onstreren uit overtuiging ...uit angst.

...emonstreren (2)

...Het is heus niet zo, zoals de ...rmalige minister van defen... De Geus een dezer dagen te... een Duitse televisiepresen...or zei, dat de Nederlandse ...edesbeweging gemene zaak ...akt met Moskou. Dat schoot ...anders zo beleefde Mient Jan ...ber zelfs eventjes in het ver...rde keelgat. Het is dan ook ...n nette uitlating voor een ...istelijke politicus. Samen...tend: vandaag dus eventjes ...erlijk meedemonstreren.

...emonstreren (3)

...Dat doen mensen trouwens ...langer dan vandaag. Jaar ...jaar uit. Je hoeft dus niet zelf ... uit te maken van zo'n mas...l gebeuren, je bent al 'n aar...stuk op weg als je begint na ... denken over de situatie ...arin we verzeild zijn ge...akt. Dat deed de beroemde ...anse schrijver Victor Hugo in ...n tijd. Van hem de woorden: ...e dag zal komen, waarop ...n in de musea een kanon laat ...n, zoals men daar tegen...ordig een martelwerktuig ...at zien, terwijl men zich ver...ndert dat zoiets ooit heeft ...nnen bestaan".

...redeslied (5)

...En dan nu zoals beloofd het ...uplet van het nationale vre...slied om de ganse dag mee te ...ullen, waar u ook gaat of ...aat. „We vechten tegen de wa...ns, de wapens van de macht. ...ij vechten tegen de waanzin, ...e mee met al je kracht. Laat ...el de wereld het horen, er is ...en twijfel aan: de lieve leven...aarde, zal niet ten onder ...an". Meezingen! We houden u ... de gaten, vandaag.

...oilet

...En tot slot, voor iedereen die ...maar lezen wil. Van het ...imburgs Komitée Kruisraket...n Nee! hebben we gehoord dat ...le toiletwagens die Nederland ...ijk is vandaag staan opgesteld ... Den Haag. Wat de kruisra...etten betreft mag het water ons ...an figuurlijk tot de lippen zijn ...stegen, wie letterlijk hoge ...ood heeft zit vandaag in de ...esidentie gebeiteld. Wij wen...n u een vreedzaam weekend.



● De heer en mevrouw Hock bekijken het kleinood dat Chris Rutten heeft meegebracht.

'MEESTER HOCK' EREBURGER NUTH

Van onze verslaggever

WIJNANDSRADE – Gisteravond heeft de scheidende hoofdonderwijzer van de basisschool van Wijnandsrade, Piet Hock, uit handen van burgemeester Chris Rutten de erepenning van de gemeente Nuth in ontvangst genomen. Tijdens een enorm druk bezochte receptie kwam het bijna voltallige gemeentebestuur hulde brengen aan de heer Hock die per 1 november gebruik maakt van de VUT-regeling.

Zijn enorme inzet voor de kinderen en voor de dorpsgemeenschap van Wijnandsrade oogstte de waardering van de hele raad. „Er is nauwelijks een vereniging te vinden waar U geen bestuurslid van bent geweest. Bovendien hebt U de eervolle taak gehad om de jeugd te vormen tot nuttige leden van de maatschappij", aldus Rutten. Vele mensen uit het verenigingsleven en onderwijswereld gaven acte de présence.

Ook de oud-burgemeesters van Nuth (Teheux, Cortenraad en Van Loo) waren naar Wijnandsrade gekomen. De heer Hock was de gehele dag middelpunt van een feestelijk gebeuren, dat door de kinderen en zijn collega's was georganiseerd.

's Morgens een heilige mis in de parochiekerk en gistermiddag zang en toneel in het gemeenschapshuis. De heer Hock heeft 37 jaar in de school gestaan, waarvan 22 jaar als hoofd. Tijdens die 22 jaar groeide de school van drie tot zeven klassen en werd in 1970 een modern schoolgebouw betrokken. Op een bescheiden wijze heeft hij gestalte gegeven aan de democratische invulling van zijn functie. De heer Hock wordt opgevolgd door het waarnemend hoofd, Lei van Oeffelt, die al tien jaar aan de school verbonden is.

Streven van B en W Kerkrade

Gemeenschapshuizen weer gezond maken

KERKRADE – Door het vragen van reële huren is een eerste aanzet gegeven tot verbetering van de exploitatiesituatie van gemeenschapshuizen en overige sociaal-culturele accommodaties in Kerkrade. De gezondmaking van exploitaties werd in de loop van dit jaar door de gemeente, in overleg met de Welzijnsraad, gestart.

De belangrijkste mogelijkheden om de lasten van diverse gemeenschapshuizen te verlagen zijn onder andere sanering van de kapitaallasten (ontstaan bij de stichting van het gebouw) en het verhuren van ruimten aan gesubsidieerde instellingen. Ofschoon het nog ontbreekt aan inzicht in de financiële consequenties van dit voorstel, alsook in de wijze waarop de voor elk gemeenschapshuis variabele personele kosten, onderhouds- en reserveringskosten doorberekend dienen te worden in de huur, wil het gemeentebestuur toch de ingeslagen weg voortzetten.

VASCO-GALERIJWONINGEN IN ERENSTEINERVELD

Bewonerscomité wil isolatie uitstellen

KERKRADE – Het bewonerscomité Vasco-galerijwoningen Erensteinerveld in Kerkrade vraagt de woningvereniging St. Pietersrade uitstel voor isolatiewerkzaamheden aan de woningen. Het wil eerst een onderzoek door een onafhankelijk energiebesparingsbureau waaruit duidelijk moet blijken hoe de besparingen tot stand komen. „Het gehannes met getallen en cijfers zijn we beu", zegt voorzitter Gerrit Hagtingius van het bewonerscomité. „Altijd moeten we achter de informaties van de woningvereniging aanhollen".

Medio juni kregen alle bewoners van de Vasco-galerijwoningen in het Erensteinerveld een schrijven van de woningvereniging waarin de plannen bekend werden gemaakt van een grote opknapbeurt. De renovatie zou de bewoners niets kosten, wel wanneer de woningen zouden worden geïsoleerd. De huur zou dan met ƒ 15,90 stijgen. Een eventuele binnenrenovatie zou de bewoners op een huurverhoging van 65 tot 75 gulden komen te staan. Omdat de mensen slechts veertien dagen de tijd hadden om hierover te beslissen, werd via een handtekeningenactie uitstel gevraagd.

Brief

Tijdens een vergadering met de woningvereniging op 25 augustus werd het comité meegedeeld dat wegens onvoldoende belangstelling de binnenrenovatie niet door kon gaan.

Vorige week vrijdag viel bij de bewoners een brief in de bus waarin stond dat 1 november met de grote opknapbeurt wordt gestart en of zij voor deze datum een besluit wilden nemen over het al of niet laten plaatsvinden van de isolatie aan hun woning. Verder stond er in de brief dat de huurverhoging slechts ƒ 9,70 zou bedragen en het voorschot op de gasrekening per maand met 20 gulden zou worden verlaagd. „De getallen kloppen niet" zegt Gerrit Hagtingius. „Limagas zei ons dat pas na een jaar, wanneer blijkt dat inderdaad een besparing heeft plaatsgevonden, de voorschotnota wordt verlaagd. Navraag bij het energiebesparingsburo SPIL, dat de werkzaamheden voor de woningvereniging heeft uitgevoerd, leerde dat de gasbesparing van een woning eerst op 500, vervolgens op 640 en later op 700 kubieke meter werd gesteld. Hieruit blijkt toch duidelijk dat de gegevens die verstrekt zijn door St. Pietersrade niet juist zijn".

Onmogelijk

Vice-voorzitter Martin Lambrichts van St. Pietersrade zegt desgevraagd dat uitstel niet mogelijk is.

„De isolatie moet gelijktijdig met de renovatie plaatsvinden", aldus de heer Lambrichts. „Het bureau SPIL maakt voor elke bewoner een individuele berekening. Zulke acties werken allemaal vertragend en ik vraag me af waar deze mensen zich druk over maken. Laten ze eens een kijkje gaan nemen bij gelijksoortige projekten in de Hopel en tegenover de Vasco-galerijwoningen, waar isolatie reeds heeft plaatsgevonden. Deze bewoners zijn vol lof en gasbesparingen van circa 2.000 kubieke meter zijn reëel".

Patstelling

Donderdagavond vond een spoedvergadering plaats met het bewonerscomité, St. Pietersrade en SPIL. Beide partijen zijn niet tot een vergelijk gekomen. Het comité blijft op het standpunt staan dat er een gedegen onderzoek moet plaatsvinden en dat de voorlichting en informaties van de woningvereniging onvoldoende zijn. Over het al of niet doorgaan van de isolatiewerkzaamheden is een patstelling ontstaan.

Gecompliceerde botsing met veel schade

KERKRADE – Gisteren vond om 14.30 uur op de kruising Heerlenersteenweg/Winckelen in Kerkrade een gecompliceerde botsing plaats waarbij drie personenwagens betrokken waren. De 36-jarige P.B. uit het Belgische Ukkel verleende geen voorrang aan de 25-jarige automobiliste W.V. uit Kerkrade. V. raakte de macht over het stuur kwijt en ramde de wagen van Kerkradenaar M.K. (27). Niemand liep letsel op, de materiële schade was enorm. (zie foto).



ABP'ers zwommen in het geld...

HEERLEN – Tijdens een informele bijeenkomst gistermiddag in de ontmoetingsruimte van het ABP in Heerlen heeft de heer M. Brand, als econoom verbonden aan de Lucasklinieken in Hoensbroek, een flink geldbedrag mogen ontvangen dat bijelkaar is gezwommen door veertig personeelsleden van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

De ambtenaren hadden op 2 en 3 september voor een goed doel deelgenomen aan een zwemmarathon in Terveurt en daarbij 1148 baantjes getrokken oftewel 57.400 meter afgelegd. Dat leverde hen een bedrag op van 2441 gulden, dat door de ABP-top werd verdubbeld. Receptioniste Esme Salden overhandigde Brand de opbrengst van dit festijn, terwijl G. Soeteman namens de directie 'n duit in het zakje deed. Ook de Hoensbroekse middenstand was vertegenwoordigd. De heer Eversen kon de Lucasklinieken blij maken met 2200 gulden, zijnde de opbrengst van een sponsoraktie. Tijdens de bijeenkomst deelde de ABP-directie mee dat men door blijft gaan met het verder toegankelijk maken van vakantiebungalows voor invalide mensen.

Door werkloosheid en woningbouw

Kerkrade heeft minder inwoners

KERKRADE – Groeide het aantal inwoners van de gemeente Kerkrade vorig jaar nog met 176 personen, het eerste halfjaar van 1983 daalde het inwonersbestand met 206. Motieven om Kerkrade de rug toe te keren zijn het vinden van ander werk en passende woonruimte.

De gevolgen van de grote uittocht in de zeventiger jaren – waarbij vooral veel jongeren betrokken waren – zijn nu nog in Kerkrade merkbaar. De gemeente kampt met een vrij vergrijsde top. Het vertrek van jeugdige schoolverlaters schaadt de ontwikkeling van de gemeente als gemeenschap.

Eind juli 1983 bedroeg het werkloosheidspercentage in Kerkrade bij de mannen 20,6 % en bij de vrouwen 30,1 %.

„Gezien de grote belangen die daarbij op het spel staan, dient dan ook prioriteit gegeven te worden aan het bevorderen van zodanig gunstige leef- en werkcondities, dat met name de jongerengroep aangemoedigd wordt tot (blijvende) vestiging in Kerkrade", aldus het college van B en W in de aanbiedingsbrief voor de begroting 1984. „Daarom zal extra aandacht worden geschonken aan het leveren van een bijdrage aan het oplossen van de jeugdwerkloosheid. De vooruitzichten op korte termijn zijn zeker niet gunstig".

Ook in de woningbouw is behoorlijk de klad gekomen. In het eerste halfjaar van dit jaar werden slechts negentien woningen gerealiseerd. In augustus zijn nog 316 woningen waarvan in de laatste twee kwartalen van 1983 nog 167 woningen gereed komen. Het bouwprogramma voor 1984 voorziet in 589 woningen.

Hermandad Voerendaal definitief onderdak

VOERENDAAL – Gistermorgen werd het hernieuwde groepsbureau van de rijkspolitie Voerendaal officieel in gebruik genomen. Dit geschiedde door middel van overdrachten. De heer De Rooij, directeur van de Rijksgebouwendienst in Den Bosch, droeg het gebouw over aan districtscommandant kolonel Schaafsma. Deze droeg op zijn beurt het gebouw over aan de groepscommandant Van Kuijk.

Na de gebruikelijke toespraken volgde er een rondleiding door het hernieuwde gebouw. De verbouwing heeft negen maanden in beslag genomen. De twee 'woningen', die vroeger deel uitmaakten van het groepsbureau, zijn omgetoverd in een modern bureau. Men heeft nu de beschikking over tien werkruimten. In tegenstelling tot vroeger is dat een vooruitgang van acht ruimten. Ook is in het hernieuwde bureau een theoriezaal gehuisvest.

De verbouwing heeft inclusief de nieuwe inventaris 700.000 gulden gekost. Het plan voor het hernieuwde groepsbureau lag al zes jaar op tafel. Men kon echter niet eerder beginnen, omdat de subsidies moeilijk loskwamen.

Tijdens de verbouwing was de uniformdienst ondergebracht in een houten gebouw aan de Looierstraat in Voerendaal. De recherche en de administratie waren tijdelijk ondergebracht in het groepsbureau van Simpelveld. Op 5 oktober heeft de rijkspolitie weer zijn intrek genomen in het verbouwde groepsbureau. Ter gelegenheid van de officiële opening werd gisteren open huis gehouden. Hiervan maakten erg veel belangstellenden gebruik.



● Kolonel Schaafsma (links) verricht de openingshandeling.

Urgentie voor bouw ontbreekt

VOERENDAAL – Omdat voor de bouw van negentien premieverhuurwoningen in het bestemmingsplan Lindelauf in Voerendaal geen contingent aanwezig is, willen Gedeputeerde Staten voorlopig geen verklaring van 'geen bezwaar' afgeven. Het provinciaal bestuur heeft weliswaar geen problemen met de gemelde bouw door de Stichting Bedrijfspensioenfonds voor de Bouwnijverheid te Amsterdam maar merkt op dat door het ontbreken van een contingent geen sprake is van urgentie.

Inbreker was schilderij...

KERKRADE – Een 58-jarige Kerkradenaar belde woensdagavond om tien minuten voor middernacht doodsbenauwd het hoofdbureau van politie omdat hij, op het moment dat hij in bed stapte, in de woonkamer gestommel hoorde. Omdat misschien sprake was van een inbreker rukte onmiddellijk een politiepatrouille uit. Nader onderzoek wees uit dat een schilderij van de muur was gevallen omdat het bevestigingstouw was gebroken. Nadat de patrouille 'de inbreker' had opgehangen kon de Kerkradenaar rustig gaan slapen...

Proficiat
Pap en Mam
met jullie 40-jarig huwelijk.

Herman-Marianne
Maurice en Chantal
Frans-Irene
Ingeborg-Sarah
Jo-Marie-Louise
Monique

187484

Proficiat
SARAH

van je man Frans
Leny - Gerrit
Debby en Roy
Frans en Manuel

In plaats van kaarten

Op zondag 30 oktober 1983 zal mijn man

Jos Beckers

het feit herdenken dat hij 50 jaar als organist in dienst is van de parochie St.-Joannes de Doper te Eygelshoven.
Om 11.30 uur is er een plechtige eucharistieviering. Aansluitend bestaat er gelegenheid hem te feliciteren in het dienstencentrum „D'r Bemd" te Eygelshoven van 12.30-14.00 uur.

C.M. Beckers-Brauers
en kinderen

Dankbetuiging

Hiermede willen wij een ieder bedanken die in welke aard dan ook ons

40-jarig huwelijksfeest

tot een onvergetelijke dag heeft gemaakt.
Wij waren getroffen door uw talrijke aanwezigheid.
Een speciaal woord van dank aan pastoor Asma en de trompettist met begeleiding, familie, vrienden, kennissen, buren, vroegere buren, oud-kompels en onze kinderen en kleinkinderen die dit feest in onderlinge samenwerking hebben georganiseerd.
Het was geweldig, dank u.

Bernard Berendsen — **Mientje Dassen**

Ubach o. Worms, oktober 1983
Stenen Kruisweg 32.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 82 jaar, mijn echtgenote, onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus en tante

Petronella Johanna Erdhuizen

echtgenote van

Willem Hubertus Laven

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Heerlen: **W.H. Laven**
Maastricht: **W. Laven**
M. Laven-Somers
Laquinta (USA): **M. Barth-Laven**
J. Barth
Nijmegen: **J. Bruschinski-Laven**
C. Bruschinski
Neerbeek: **A. Laven**
M. Laven-Kremer
Klein- en achterkleinkinderen
Familie Erdhuizen
Familie Laven

Heerlen, 27 oktober 1983
Douvenrade 1
Corr.adres: Balyeweg 61, 6222 BE Maastricht

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 31 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk H. Drievuldigheid in Heerlen-Schaesbergerveld, waarna de begrafenis zal plaatshebben op de algemene begraafplaats Couberg in Valkenburg.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Rozenkransgebed zondag om 18.30 uur in de kapel van Douvenrade in Heerlen.
De dierbare overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela" in Heerlen, Grasbroekerweg 20.
Gelegenheid tot afscheidnemen vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur en zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u dat God plotseling tot zich heeft genomen, voorzien van de h.h. sacramenten, in de ouderdom van 62 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Hein Duijsings

echtgenoot van

Tini Hermans

In dankbare herinnering
Kerkrade: **Tini Duijsings-Hermans**
Boxmeer: **John en Annemie Duijsings-Coonen**
Tim en Maarten
Kerkrade: **Jo Duijsings**
Maria en Leo Hameleers-Duijsings
Heino, Sonja en Rocky
Margriet en Jos Goebbels-Duijsings
Bart en Carolien
Wim Duijsings en Jacqueline
Moeder Duijsings-Giessen
Fam. Duijsings
Fam. Hermans

Kerkrade, 28 oktober 1983
Narcisstraat 20.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 1 november 1983 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide, waarna de crematie volgt in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer is gezorgd.
Vader zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van maandag 31 oktober a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont.
Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met groot leedwezen hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons lid

Hein Duijsings

Wij zullen hem als trouw lid van onze vereniging blijven gedenken.

Bestuur en leden
kanarievereniging Kawitrovo

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 24 oktober 1983 is, op 30-jarige leeftijd, in alle stilte van ons heengegaan

Fred de Boer

echtgenoot van

Els Stegen

Els en Roy

Familie de Boer
Familie Stegen

6166 AN Geleen, oktober 1983
Pieterstraat 31

De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.

---

†

In alle rust en vrede is heden van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 69 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Vincken

echtgenoot van

Lies Smeets

begiftigd met de orde van Oranje-Nassau

Voerendaal: **H.M.E. Vincken-Smeets**
Heerlen: **No Vincken**
Roos Vincken-Kleijnen
Arnolda
Ulestraten: **Harry Vincken**
Rosie Vincken-Meijers
Desiree en Dion
Voerendaal: **Piet Vincken**
Mariet Gerits
Ivo, Peter, Roland
Familie Vincken
Familie Smeets

6367 TT Voerendaal, 28 oktober 1983
Spekhouwerstraat 55

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 1 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.
Samenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag zal er, mede tot intentie van de dierbare overledene, om 19.30 uur een plechtige rozenkrans worden gebeden.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging 'Voerendaal' aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met ontsteltenis vernamen wij het bericht van het overlijden van onze oud-trainer en erelid, de heer

Sjef Vincken

Zijn inzet voor onze vereniging zal steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden
R.K. Gymnastiekvereniging
Furenthela Voerendaal

Enige en algemene kennisgeving

†

Een leegte laat je achter
wij zijn bedroefd om jouw
heengaan, maar dankbaar voor het goede
dat je op een geheel
eigen wijze aan ons hebt proberen te geven

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God plotseling tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 75 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Jozef Rzeznik

weduwnaar van

Christine Lohmar

echtgenoot van

Hermine Schoppen

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Schaesberg: **H. Rzeznik-Schoppen**
kinderen
kleinkinderen
achterkleinkinderen
Familie Rzeznik
Familie Schoppen

6371 ES Landgraaf, 28 oktober 1983
Dr. Poelstraat 28

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 1 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Kakert-Schaesberg, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De avondmis zal worden gehouden op maandag 31 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van begrafenisonderneming „Martie Lindeman", Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de crematieplechtigheid van

Diny Bialek-Groot Enzerink

betuigen wij u onze oprechte dank.

W. Bialek, kinderen en kleinkind
Familie Groot Enzerink-Overduin

Brunssums Mannenkoor

Hierbij vervullen wij de droeve plicht u in kennis te stellen van het overlijden van onze zangersvriend

Johan Bischops

Hij zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Beschermheer, beschermvrouwe,
erebestuur, dirigent,
bestuur en leden
van het Brunssums Mannenkoor

---

†

Na een moeizame strijd is heden van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjeng Meijers

echtgenoot van

Anneke Hermans

Hij overleed, volledig voorbereid op dit afscheid, in de leeftijd van 68 jaar.

Elsloo: **A. Meijers-Hermans**
Meers: **Margriet en Math Peters-Meijers**
Elsloo: **Jack en José Meijers-Vaessen**
Fabiénne, Chantal en Davy
Geulle: **Netty en Hub Vergoossen-Meijers**
Nicolle
Elsloo: **Hub en Lia Meijers-Stipsen**
Elsloo: **Els en Broer van Mulken-Meijers**
Roy, Daisy
Deventer: **Ans en Jo Körver-Meijers**
Nathalie, Romano
Spaubeek: **Jos en Miriam Meijers-Akkermans**
Elsloo: **José Meijers**
Antonio Bottazo
Elsloo: **Jan en Marion Meijers-Alberigs**
Familie Meijers
Familie Hermans

6181 CB Elsloo, 28 oktober 1983
Burg. Mobersstraat 13

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 1 november om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Maandagavond om 18.45 uur zal hij tijdens de novene bijzonder herdacht worden in de St.-Augustinuskerk (oude kerk) te Elsloo.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen en zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Paulina Qadet,** echtgenote van wijlen Edmond Westenberg, in de leeftijd van 87 jaar. Verpleegkliniek Klevarie. Corr.adres: Observantenweg 25, 6212 EN Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 31 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Matthias, gevolgd door de bijzetting in het familiegraf op de r.-k. begraafplaats aan de Tongerseweg. Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

† **Margriet Corstjens,** echtgenote van wijlen Hub Hermans, in de leeftijd van 89 jaar. Corr.adres: Kennedylaan 138, 6191 XC Beek. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op maandag 31 oktober om 10.30 uur in de kerk van de O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek, waarna de begrafenis op het kerkhof de Nieuwe Hof te Beek. Geen condoleren.

† **Fons Lamberti,** in de leeftijd van 79 jaar. Mercuriushof 4, 6215 VW Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht op zaterdag 29 oktober a.s. om 11.00 uur, waarna de begrafenis op het r.-k. kerkhof aan de Tongerseweg. Geen condoleren.

† **Matheus J.B. Verberne,** weduwnaar van Hubertina A.M. Basten, in de leeftijd van 84 jaar. Nachtegaalstraat 14, 6325 AX Vilt. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 31 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof Tongerseweg te Maastricht. Ingang Javastraat. Er is geen condoleren.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij ALU. SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,– voor ƒ 289,–. Tevens andere lengtes leverbaar, met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal-Ladders B.V. Tel. 04490-20406.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35 Ubach o. Worms tel. 045-314522 of 045-312756.

Het N.B.O.W. organiseert cursussen hypnose, hypnotherapie (opleiding tot hypnotherapeut), uittreden, alfa-training/zelfhypnose en magnetisme. Inf. tel. 070-887807.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

WASAUTOMATEN defect? Bel Vriesko, tel. 045-727342.

Aangeboden: HORECA-PAPIEREN (compl.). Br.o.no. Br. 404 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Café op d'r Stamp, Simpelveld op 29 en 39 oktober bier ƒ 1,– op 4 en 11 november WIJNFEEST met disc-jockey Ko.

Breit of haakt u graag? Dan hebben wij 'n leuke BIJVERDIENSTE voor u als consulente of thuis, adres van onze breigarens. (Dit zonder investering). Inlichtingen KSC BV, antwoordnr. 200, 4500 WB Oostburg.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE, tel. 045-314122.

Te k. 2 blauwe RUNDEREN. Ransdalerstraat 131, Ransdaal.

Te k. FRITE-AARDAPPELEN. Broekstr. 51, Schinveld.

Landbouw

LEMKEN grondbewerkingswerktuigen o.a. ploegen, vaste-tand- en triltandcultivatoren, zaaibedcombinaties uit voorraad leverbaar tegen zeer gunstige prijzen, tevens diverse inruilploegen: Goudland, Rumpstadt, Krone, Huard, Lemken, Herth, Rabe. Levering op proef van goede werking. Collé Sittard, Nusterweg 90, tel. 04490-19980.

Te k. gevr. ± 5 ha LANDBOUWGROND in gem. Voerendaal. Vrij te aanv. Br.o.nr. HK 039 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Eberhardt **TRACTOR-PLOEGEN:** 2- en 3-schaars met alle toebehoor, voor vrijblijvende informatie: J.J. Dabekausen BV, Valkenburgerweg 145, 6419 AS Heerlen, tel. 045-717766.

---

†

Tot onze grote droefheid is in het verpleegtehuis Schuttershof te Brunssum, voorzien van het sacrament der zieken, overleden, op de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Hubert Hamers

echtgenoot van

Elze Elfriede Wippich

In dankbare herinnering:
Heerlen: **E.E. Hamers-Wippich**
Heerlen: **W.M.J.G. Boesten-Hamers**
L.J.G. Boesten
Liane
Heerlen: **J.H. Hamers**
P.M.G. Hamers-Lumey
Vera
Dana

6413 GL Heerlen, 28 oktober 1983
Bonifaciusstraat 6

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat, zal plaatshebben op dinsdag 1 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Het rozenkransgebed wordt gebeden op maandag 31 oktober om 18.45 uur, waarna aansluitend de avondmis mede tot zijn intentie zal worden opgedragen.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis St.-Gregorius de Grote, Kochstraat 2 te Brunssum.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

God heeft heden na een leven van eenvoud en goedheid tot Zich genomen, mijn geliefde echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Heffels

echtgenote van

Johannes Leonardus Cox

Zij overleed in de leeftijd van bijna 73 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Berg a/d Maas: **J.L. Cox**
Margraten: **Louis Cox**
Geleen: **Huub Cox**
Familie Heffels
Familie Cox

6129 AC Berg a/d Maas, 28 oktober 1983
Marijkelaan 28

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 1 november om 10.00 uur in de St.-Michaëlkerk te Berg a/d Maas, waarna aansluitend de crematie om 11.30 uur te Heerlen zal plaatsvinden.
Maandagavond om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene, in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41, Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij graag familie, vrienden, buren, bekenden en zeker ook het koninklijk zangkoor Pancratius bedanken voor de vele blijken van medeleven, in welke vorm dan ook, ontvangen bij het overlijden van mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Vic Hermans

Mevr. A.E. Hermans-Essers en kinderen

Heerlen, Bospad 16

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijd[ens] zijn leven heeft gegeven, hebben wij geheel on[ver]wacht afscheid moeten nemen van mijn lieve m[an], onze zorgzame vader, schoonvader, opa, br[oer], zwager, oom en neef

Herman Horselenber[g]

echtgenoot van

Stephanie Nowak

Hij werd 69 jaar.

Brunssum: **S. Horselenberg-Nowak**
Brunssum: **E.J. Horselenberg**
M.M. Horselenberg-Reubsa[et]
Roland en Angelique
Familie Horselenberg
Familie Nowak

6442 AR Brunssum, 27 oktober 1983
Peerdendries 9

De begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 1 [no]vember as. om 14.00 uur op de algemene begr[aaf]plaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.
Bijeenkomst om 13.45 uur aan het mortuarium v[an] het ziekenhuis te Brunssum.
Voor hen die de laatste eer willen bewijzen, is e[en] autobus aanwezig.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is [er] geen condoleren.
De overledene is opgebaard in het mortuari[um] voornoemd, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, [ge]lieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgevi[ng]

†

In de vrede van Christus is plotseling heden v[an] ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament [der] zieken, in de leeftijd van bijna 83 jaar, mijn lie[ve] man, onze oom

John van Straaten

echtgenoot van

Maria Josepha Cnubben

De bedroefde familie:
Familie van Straaten
Familie Cnubben

Wilhelminastraat 4, 25 oktober 1983
6067 EX Linne

Geen condoleren.
De crematie zal op latere datum plaatsvinden.

---

30 oktober is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn dierbare man en onze goede en zorgzame vader en schoonvader

Johan Thoren

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 30 oktober a.s. om 10.15 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Rimburg.

R. Thoren-Heuvelman
Wies en Leo

Diversen

Saun[a]

Goed voor lichaa[m en] geest. Wij doen dit [...] matig in onze gezell[ige] comfortabele saun[a] met o.a. zwembad en [bub]belbad. Geop. m., d., [...] vr.dag van 15.00 tot [...] uur. Zat. 11.00 tot [...] uur, zond. 11.00 tot [...] uur. Spec. kennismak[ings]tarief. Op het Bro[...] Spaubeek (zijstr. [...] Dorpstr.), tel. 04493-[...]

KELDERBOETIEK [...] 2e-hands kleding. M[...]pad 3, Geleen, tel. [...] Op.: di. t/m za. 12.30-[...] Kleding inbrengen [...]dagochtend. Vraagt: [...]dige avondkleding, [...] kinderkleding en bon[...]

PARAGNOST voor [toe]komstvoorspellingen [...] 04498-51963.

Naar BANNEUX [...] woensdag 16 novemb[er] op donderdag 8 dece[mber] a.s. Prijs p.p. ƒ 25,–, ƒ 12,50. Bij vold[oende] deelname vertrek v[anuit] eigen woonplaats. [Aan]meld. uiterl. 5 werkd[agen] bij Caritas Banneux, Hertogsingel 54, 621[...] Maastricht. Tel. 043-[...] of bij de plaatsel. con[tactadressen].

Rijksverkeersinsepctie geeft Belgische busondernemers ontheffing

Limburgse bussen te duur voor vervoer demonstranten

door rob peters

ERLEN/GEULLE – „Voor ons als Komitée was een busijs van 1200 gulden, zoals die door veel Limburgse ondermers werd gevraagd onaanvaardbaar. Wij boden maxial 700 en omdat we met die prijs een groot aantal bussen kort kwamen, zijn we in het grensgebied busondernemers an zoeken. Gelukkig met succes. Van de 169 bussen, die ndaag vertrekken naar Den Haag, komen er rond 70 uit lgië of Duitsland. In allerijl is daarna bij de inspectie ontffing gevraagd ". Drs Hub. Bemelmans van het Limburgse mitée Kruisraketten Nee heeft dat gisteren desgevraagd egedeeld.

verkeersinspectie in Maastricht eft gisteren busondernemer ijssen uit Geulle, die als vervoersördinator van het Limburgse Kotée Kruisraketten Nee optreedt, ontheffing verleend voor het inhakelen van die tientallen Belgine en enkele Duitse busondernemers voor het vervoer van de duinden demonstranten naar de vredemonstratie in Den Haag.

ormaal is het niet toegestaan uit gpunt van concurrentie dat builandse busondernemers hier opden. In dit geval blijkt de vraag t aanbod te overtreffen en is er rake van een uitzonderlijke situa," aldus de Rijksverkeersinspec- die voor 22 bussen groen licht f. Ook in andere delen van het ad hebben organisatoren een beep moeten doen op buitenlandse busondernemingen. Zo zijn de regio Rotterdam bussen uit Antwerpen gecharterd...

Busondernemer Thijssen uit Geulle zei gisteren: „Wij hebben iedereen benaderd om bussen te leveren. Wanneer er ondernemingen niet meedoen, is dat alleen te wijten aan hun eigen vraagprijs".

De meeste bussen vanuit Limburg verzamelen vanmorgen nabij het Motel in Nederweert, de rest komt samen op het terrein van de Schatberg in Sevenum.

In totaal gaan ruim 10.000 Limburgers naar Den Haag. Bijna 8500 per bus, de rest neemt toch de trein.

Toch treinen

Er blijkt toch kans op een aantal extra treinen vandaag naar Den Haag. De verkeersleiders van de NS hebben gezegd dat er ruimte is ontstaan voor die extra treinen.

● *Fotograaf Dries Linssen legde de laatste tocht van de schacht van de EMMA vast*

● *Tot kort bij de afzettingen, waarachter zich duizenden verdrongen, vielen de beschermingsmatten neer na de explosie*

● *Dat bleef erover van de trotse schacht*

Orde H.Graf voor drie Limburgers

TTARD — Drie Limburgers zullen vandaag in Eindhoven de pauselijke ridderorde van het H.Graf n Jeruzalem ontvangen. Deze onrscheiding wordt toegekend aan rsonen die zich op bijzondere ijze voor de Katholieke Kerk bben ingezet.

et zijn mr. E. C. G. Bauwens uit aastricht, hoofdofficier van justit- voorts de arts H. W. C. van den ekel uit Hoensbroek en de zakenan mr.P. P. R. M. Teeuwen uit Tellen.

aast de genoemde Limburgers llen nog 21 andere personen tot der worden geslagen. Tot hen beren oud-premier Dries van Agt t Nijmegen en oud-minister van RM mevr. Til Gardeniers-Berendn.

e zogeheten 'investituur' zal vanorgen plaatsvinden om 11 uur in e kerk van de paters Augustijnen Eindhoven, waarna receptie in et tegenover de kerk gelegen hotel ocagne.

e ridderorde van het H.Graf van rusalem is een pauselijke onderheiding met een historische achgrond. Grootmeester is de Paus de leden (niet alleen ridders, aar ook edelvrouwen) worden beemd door de Patriarch van Jeruem. Er bestaan drie rangen: ootkruis, commandeur en ridder. et onderscheidingsteken is een ukkenkruis, met een kruis in elke ek, het geheel hangend aan een arte band.

j de plechtigheid zal ook de in erlen geboren Grootmeester der de Maximiliaan kardinaal de rstenberg aanwezig zijn.

StiChting Kooptoerisme O.- Mijnstreek:

Geen acties douane op Buss- en Bettag

EERLEN – Eventuele stiptheidsties van de douane aan de Nederds-Duitse grens in de Oostelijke ijnstreek mogen niet worden geuden op woensdag 16 november. t vindt de stichting Coördinatie ooptoerisme in de Oostelijke ijnstreek. Op 16 november wordt Duitsland de „Buss- und Bettag" ehouden, een vrije dag voor de uitsers. Deze dag wordt door veel uitsers benut voor een „Einkaufsummel" naar Nederland.

e stichting Coördinatie Kooptoesme heeft een brief aan de bonden an overheidspersoneel gestuurd et het verzoek om eventuele acties p 16 november op te schorten.

Herinneringen aan historische val „ Lange Jan"

Rondvliegende stukken Emmaschacht stonden niet in draaiboek sloper

(van onze verslaggevers)

TREEBEEK – Anderhalf uur later dan gepland viel gistermiddag schacht III van de voormalige staatsmijn Emma. Het had een vlekkeloze operatie moeten worden. Bij velen lag de fatale val van de Lange Jan in Heerlen, de schoorsteen op 21 augustus 1976, die precies de verkeerde kant uit viel, nog vers in het geheugen. Bij de 'Emma' zou dat niet gebeuren.

Leden van het korps 'Controle Gevaarlijke Stoffen' van de Arbeidsinspectie vonden, dat de matten, die moesten voorkomen dat betonbrokken bij de explosie zouden wegschieten, niet goed bevestigd waren. De rubbermatten van de poot van de schacht, die het dichtst bij de Akerstraat-Noord stond, werden met ijzeren stangen hoger en beter vastgemaakt. Toen kon het 8,5 miljoen kilogram wegende gevaarte tegen de grond gelegd worden. Om precies 16.33 uur volgde de explosie, die twee poten onder de schacht wegschoot. Daarna viel de Emmaschacht bijna majestueus om. Een fikse stofwolk steeg langzaam op en deed een grijze stofregen neerkomen op het omringende terrein.

Maar al snel bleek dat de voorzorgsmaatregelen onvoldoende waren geweest. Bij de explosie werden brokken beton uit de poten van het schachtgebouw geslingerd, inclusief de beschermende matten. De brokstukken schoten over de Treebeekstraat, rakelings langs huizen waarvan de bewoners geëvacueerd waren. Ze kwamen terecht bij woningen aan de overkant van de Treebeekstraat waar vernielingen werden aangericht.

Gevarenzone

Drie agenten, die buiten de gevarenzone stonden, werden gewond en moesten naar het ziekenhuis worden overgebracht. Twee konden na behandeling naar huis; een bleek een bekkenbreuk te hebben opgelopen.

Drie woningen, die ruim 250 meter van de Emmaschacht verwijderd lagen en dus ruimschoots buiten de gevarenzone, liepen aanzienlijke schade op. Maar ook het vroegere kantoor van de Mijnpolitie aan de Akerstraat en woningen dfaarnaast kregen het zwaar te verduren. Een grote scheur spleet het pand aan een van de hoeken van boven tot beneden door een rubbermat en brokstukken van de schacht. Dit gebouw, thans in gebruik door de militaire politie van Afcent, lag wel binnen de gevarenzone van 200 meter rond de schacht. Een deel van het gebouw zal moeten worden gesloopt.

Direct na het omvallen van de schacht werd duidelijk dat er iets mis was gegaan. De ambulance, die op het terrein klaar stond, reed naar de plaats waar de agent gewond was geraakt. „Die politieman stond hier voor het huis. Hij zei nog tegen mij:

„Ik kan hard rennen als het nodig is", maar toen hem de brokken beton om de oren vlogen is hij niet meer kunnen wegkomen. We vonden hem toen we buiten gingen kijken, hier onder het raam. Hij kreunde alleen maar en zei dat hij pijn had. Ik geloof dat hij stukken beton en staal tegen zijn heup had gekregen", vertelde een ooggetuige, die zich in het huis van haar moeder bevond toen de explosie plaatsvond.

„De stopverf van die grote voorruit is nog niet droog van de vorige explosie toen de kolenbunker van de Emma werd omgeschoten. Toen ging deze ruit ook aan diggelen. Nu kan er voor de tweede keer een nieuwe ruit ingezet worden." aldus bewoners van de Treebeekstraat.

De betroffen woningen lagen niet binnen de gevarenzone van 200 meter. Zodoende waren de bewoners van deze huizen niet geëvacueerd. Dat was wel het geval met de bewoners van woningen aan de overkant van de straat en aan de Akerstraat-Noord, die binnen een straal van 200 meter van de schacht wonen. Zij waren allemaal naar het gemeenschapshuis Chalet aan de Komeetstraat in Treebeek gegaan om daar de verdere gebeurtenissen af te wachten. Het duurde tot laat op de avond voordat zij weer naar hun huizen terug mochten en konden beginnen aan een grote schoonmaak.

De schacht viel keurig. „Helemaal volgens plan, zo moest hij vallen," zei Martin van den Akker, eigenaar van het slopersbedrijf uit Nuth, dat de springwerkzaamheden uitvoerde.

De vernielingen werden duidelijk veroorzaakt door wegspringend beton en vuistdikke staven betonijzer uit de poten waarop het schachtgebouw rustte. Een spoor van vernielingen liep vanaf de schacht in richting van de woningen. Brokken beton schampten langs bomen en vernielden
enkele lichtmasten, voordat ze zich in de woningen boorden.

Paniek

Direct na de ontploffing ontstond rondom de vroegere Emmaschacht een grote paniek. De politie kon de opdringende menigte – vele duizenden probeerden een glimp van de val van de schacht op te vangen – niet meer in bedwang houden. Met veel moeite en de inzet van zeventig agenten en enkele politiehonden kon opnieuw rondom de plaats van het onheil een cordon worden gelegd.

Tot laat in de avond moest het verkeer zich een weg zoeken door Hoensbroek en Treebeek omdat de wegafzetting niet kon worden opgeheven. De druk bereden Akerstraat werd pas gisteravond laat voor het verkeer vrijgegeven. Op het spitsuur leverde dat enorme vertraging op. Nadat het NOS-journaal gisteravond beelden van de gebeurtenissen in Treebeek liet zien, stroomden opnieuw duizenden naar de Akerstraat-Noord. De politie en de marechaussee moesten opnieuw in actie komen.

Burgemeester Louw Hoogland van Brunssum stelde zich persoonlijk op de hoogte van de schade in de woningen. „Het is nu natuurlijk moeilijk te zeggen hoe dit kon gebeuren. Er wordt een onderzoek ingesteld. We willen de mensen zo snel mogelijk helpen. Vanavond nog zijn de vernielde ruiten al vervangen", zei hij gisteravond. Onderzoeken worden ingesteld door de Arbeidsinspectie, de technische recherche onder leiding van de officier van justitie Maastricht.

De hele operatie was verzekerd. Zowel slopersbedrijf Van den Akker als het SSO (Samenwerkingsverband Sanering Mijnterreinen), de opdrachtgever tot de sloop, hadden een verzekering afgesloten tegen een ramp als gisteren gebeurde.

● *Een dochter van mevrouw Van Loenen de schrik is van haar gezicht af te lezen..*

ANGST EN PANIEK IN DE TREEBEEKSTRAAT

„Brokken sloegen tegen het huis"

TREEBEEK – „Er zijn brokken bij die ik niet kan tillen. De ruiten zijn kapot, maar ook de kast, de parketvloer, stoelen en tafels. Zelfs het stopcontact is uit de muur gerukt. Daarom zitten we nu zonder stroom". Een onthutste mevrouw Van Loenen, 71-jaar, nauwelijks bekomen van de schrik, kort na de „val" van de schacht.

Zij zag indertijd hoe de schacht van de mijn Emma gebouwd werd. Maar de dag dat deze omgeschoten werd zal ze niet snel vergeten. Zij bevond zich in het trappenhuis toen de explosie plaatsvond. Een kleinzoon en een neefje keken vanuit een raam op de eerste etage en twee dochters zaten in de woonkamer. „We zagen de stenen recht op ons afkomen. Ik heb me toen direct achter de bank laten vallen. Er volgde een enorm gerinkel van glas en je hoorde brokstukken tegen het huis slaan," vertelt een van de dochters. De ontzetting staat nog op haar gezicht te lezen.

Ook bij de familie Hahn vlogen brokstukken door de ruiten, maar de ravage bleef daar beperkt. De familie Hahn was talrijk naar het ouderlijk huis gekomen om het spektakel van het neervallende schachtgebouw te zien. „We waren hier met zijn dertienen. In de brief die we gekregen hadden stond, dat er geen gevaar bestond, maar dat we niet bij de ramen mochten gaan staan. We stonden er dus inderdaad een eindje vanaf. Maar toen we zagen dat stenen en stangen deze richting op kwamen hebben we ons meteen laten vallen.

Ik hoorde boven me de brokstukken door de ramen gaan. Ik vind het onbegrijpelijk dat ze de bewoners van deze huizen niet ook hebben geëvacueerd, want tussen de schacht en deze woningen staat helemaal niets" aldus één van de Hahns.

De heer van Alem (67) zag een drie meter lange ijzeren staaf vlak langs zijn hoofd suizen. Hij zat in de woonkamer aan de Treebeekstraat te kijken. Zijn echtgenote zat wat verder weg van het raam. „De schrik is erg groot. Ik heb lang op de Emma gewerkt en ben vaak boven op de schacht geweest. Ik wist dat het een taaie was. Maar dat de klap zo erg zou zijn had ik nooit verwacht", vertelde hij

Zijn dochter was in de tuin toen de ontploffing plaatsvond. Zij hield een gescheurde jas aan de explosie over. Een brok beton schampte haar zij.

De betonbrokken van de neergehaalde schacht lagen tot meer dan 300 meter afstand van het punt van ontploffing. „Ik heb twee wereldoorlogen meegemaakt. Ik zal deze klap ook nog overleven", zei mevrouw Van Loenen tegen burgemeester Hoogland, toen die de aangerichte ravage kwam bekijken.

Vrij snel nadat bleek, dat ook het gebouw van de Afcent-politie forse schade had opgelopen, werd de bewaking daarvan opgedragen aan de Marechaussee, vanwege de geheime documenten in het gebouw.

Vooronderzoek afgerond in milieuzaak DSM

DSM-advocaten studeren

HEERLEN – Het gerechterlijk vooronderzoek naar eventuele milieu-overtredingen van DSM is afgesloten. Binnen drie weken moet officier van justitie mevrouw mr. H.Huurman in Maastricht beslissen of zij DSM-Limburg voor de rechter zal brengen. Een DSM-woordvoerder kon gisteren niet zeggen of de DSM-advocaten gebruik zullen maken van hetwettelijk recht om heropening van het vooronderzoek te vragen.

De officier van justitie gelastte begin juni een vooronderzoek naar het storten van afvalstoffen bij DSM op grond van een rapport van ambtenaren van het ministerie van VROM, waarin melding werd gemaakt van lekkages in de zuurteervijver en andere overtredingen van de Wet Chemische Afvalstoffenen. Mevrouw Huurman wil niet prijsgeven of zij op grond van het vooronderzoek inderdaad tot vervolging overgaat.

Inbraak opgelost

BORN – Met de aanhouding van twee Sittardenaren door de rijkspolitie in Born is een inbraak, die begin deze week in Roosteren werd gepleegd, opgelost. Bij deze inbraak werden sieraden en stereo-apparatuur ontvreemd. Het grootste deel van de buit werd teruggevonden bij helers. Een van de daders is inmiddels op vrije voeten gesteld.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Return of the Jedi. 3e week, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 18.45 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Nena - de film, a.l. 3e week, za, zo en wo 15.30 uur. Mery Christmas Mr. Lawrence, 16 jr. 2e week, dag. 20.00 uur (m.u.v. ma), za en zo 19.00 en 21.30 uur. Time Bandits, 12 jr. ma 20 uur.
H 5: Vrijdag de dertiende, deel 3, (3D-film),a.l. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Heidi, 3e week, a.l. dag. 14.00 uur. Flash dance, 6e week, a.l. dag. 14.15 en 21.15 uur. High road to China, 3e week, a.l. dag. 20.30 uur. De Anna, 16 jr. dag. 14 en 21 uur. Brandende liefde, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur.
Passage: Jonge wilde meisjes, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur. Bruisende brunettes, 18 jr. do t.m zo 24 uur.
Inpoet: Liebeskonzil, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: De vrolijke Tiroler sexkliniek, 16 jr. za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Superman 2, a.l. 2e week, za en zo 15 uur. Octopussy, a.l. 2e week, za, zo en ma 19.30 uur. 10 to midnight, 16 jr., za, zo en ma 22 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Hotbubblegum 2, 12 jr. do en vr 20.30 uur. Vrijdag de 13e, deel 1, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Octopussy, a.l. za, zo en ma 20.30 uur. 48 uur, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Firebird Tornado, a.l. di en wo 20.30 uur. De lift, 16 jr. di en wo 22.45 uur. Lucky Luke, de ballade van de Daltons, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT
Festival: Flash-dance, 4e week, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Les choix des armes, 16 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Hartstochtelijke sexavonturen van een laborante, 16 jr. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Brandende liefde, 16 jr. 4e week, dag. 20.45 uur, za en zo 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Er zijn nog drie smachtenden voor u, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Porno-avonturiers, 18 jr. vr. en za 22.45 uur.
Royal 2: Opdracht voor 5 killers, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Kung Fu de slachter, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Return of the Jedi, 3e week a.l. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Blue thunder, 5e week, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: De illusionist, 12 jr. 4e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Identificazione di una donna, dag. 20 uur. Das Tagebuch einder Verlorenen, do t.m do 22.30 uur.
Posjet, Vijverdalseweg 1: Lolita, di 20 uur.

GELEEN
Roxy: Battle Truck, 16 jr. do t.m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Erotiek in het fitness-centrum, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Flash-dance, 2e week, a.l. do t.m si 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Blue thunder, 2e week, 12 jr. do t.m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur. Ator the fighting eagle, 16 jr. do t.m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.
Theater Sirkel: Chiedo asilo, do 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Stadhuis: schilderijen en beelden van acht realisten: Andrea, Berserik, Bayens, Kurpershoek, Op de Laak, Van Norden, Wezelaar en Wijnberg. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
Kijkdoos, Stadsschouwburg:zeefdrukken van Harrie Gerritz. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en tijdens voorstellingen. Tot en met 16 november.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131:energie uit eigen bodem. Open ma t.m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart. Opening 4 november om 11 uur door burgemeester J. Reynen.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
NMB, Bongerd 13: ikonen van W. Dautzenberg. Open ma t/m vr 9 - 16 uur en do 17 - 18.30 uur. Tot en met 17 november.

HOENSBROEK
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Piet Craenen. Tot 15 november.
Kasteel – expositie: aquarellen, tempera's en pastel van Ad Stauder. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 30 oktober.
Kasteel – fotogalerie 68:foto's van Alain Ceccaroli. Open ma t.m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 20 november.

NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: werk van Hugo Duchateau uit Tienen. Open di t.m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot en met 28 oktober. Schilderijen en aquarellen van Anton Buytendijk. Tot en met 2 december. Opening vrijdag 28 oktober om 20 uur door mr. Chr. Rutten, burgemeester van Nuth.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant:jacht- en diertaferelen van Pieter Dik. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 30 oktober.

CONCERTEN

TREEBEEK
Het Harmonie Orkest Concordia Treebeek, de harmonie Ster der Toekomst uit Maastricht en de harmonie St. Cecilia uit Nieuwenhagen verzorgen zaterdag om 20 uur in het Jeugdhuis Treebeek aan de Maanstraat een najaarsconcert. Er is vrij entree.

Zondag geeft de showband St. Antonius om 11.30 uur een koffie-concert in het Casino. Entree bedraagt f 1.50.

HEERLEN
Het Heerlens Citykoor en het Kerkraads Postkoor zullen zaterdag om 19.30 uur in de St. Pancratiuskerk onder leiding van kirigent Jan Augenbroe gezamenlijk de eucharistieviering opluisteren. De koren worden begeleid door organist Sjra Heuvelmans en zullen werken uitvoeren van Bortnianski, Schubert, Hassler, Mozart en Poulenc.

MAZJERANG

Dialectrubriek
onder redactie van:
Veldekekrink Heële
Amstenraderweg 109,
6431 EK Hoensbroek

D'r miensj kop (vervolg)

Er bestaan nog meer zegswijzen met kop als onderwerp. Hae geit mit d'r letste kop om (hij leeft niet lang meer). Men zegt ook: hae löpt op de letste bein. Gek weëre begint bie d'r kop. Ich weit neet woeë mich d'r kop sjteit (ik ben zeer in zorgen). Dao sjteit mich d'r kop neet nao (daar heb ik geen zin in). Daovan krieg ich gein blötsje (bulten) aan d'r kop (dat maakt me niets uit). Sjlaag dich dat oet d'r kop! (zet dat uit je hoofd). Blaos mich ins op d'r kop! (laat me met rust). Laot dich dat ins durch d'r kop gao (overweeg dat eens). Dan deit mich d'r kop gein pien mieë (als ik dood ben). 't Hoes vilt mich op d'r kop. (ik verveel me). Schertsend zegt men wel eens tegen een ondeugend kind: ich zet dich d'r kop tusje twieë oeëre. Wat d'r kop vergit, motte de bein misgelle. Een vergeetachtige heeft 'ne kop wie 'n ziejsjottel. (als een vergiet). Een kaalhoofdige haat maonesjien in d'r kop. Väöl köp, väöl zin; väöl sjoon, väöl pin. In Maastricht zegt men; me zuut ze wel veur de kop, mè neet in de krop. (men ziet van de mensen wel het uiterlijk, maar niet het binnenste). Wat eine in d'r kop haat, haat hèe neet urregen angesj. Van een zeer klein persoon zegt men: hèe is mer kop en vot. Mit kop en vot (met het hele lijf). Va kop tot tieën. (ten voeten uit). Hals uëver kop. Bous vuër d'r kop (recht voor zijn raap). Laot dat oet diene kop (doe dat niet). Op d'r kop aaf. (precies) Kop noch sjtart (begin noch einde). Mit d'r kop i g'n loch (zonder zorgen).
Kop heeft in het ABN en ins ons dialekt nog veel andere betekenissen, waarvan er slechts enkele worden genoemd. Soms betekent het een begin van iets, bv. d'r kop van de bronk. Aan d'r kop lieghe is eerste zijn zoals bij een wedloop. Kop is verder een inhoudsmaat voor granen van 3 kilo's.
In samenstellingen komt kop nog veelvuldiger voor: zwèegelskop, nagelskop, sjpangekop, piepekop, kletsjkop (kaalkop en een soort snoepgoed), kopsjtum (falsetstem), kopsjtuk in diverse betekenissen, kingerköpkes (ruwe straatstenen), preskop, in Maastricht gepeersde kop genoemd, kopwiej (knotwilg), sjpinnekop (ragebol), koppien, kopsju, kopbreëkes en kophout.
Van al die köp wuërt 't mich raar in d'r kop. Wat ich daobie vergeëte bin, is mich durch d'r kop gegange.

Hub Delahaye
Klimmens dialekt

Blad

't Blad
is meug,
aod gewaoëde.
't Hat
sjtellekes aa
zieng krach
verlaoëre
en hingt
verrumpeld
en van kleur
versjaoëte,
bont
an zienge tak.
't Wigt
nog dreumend
op d'r wind
en vult zich
noe en dan
nog lekker
in de sjtraole
van de zon,
die noe ummer
zachter sjtrelt.
Zienge tied
is noe
bauw um.
Sjtrak
brikt 't blad
i sjtelte
van zie tekske aaf
en vilt
wegend op d'r wind
urreges op e plaetsjke
neer.
Doeëd,
mè toch nog
sjun.

A.H.F. Meertens

● *Ins in 't jaor is 't Allerhilige...............*

Herresdaag

't Hingt
get druvvigs
uvver 't land.
De loch is gries
en 't vilt get
van dèe fienge
sjmies.
De bonte blaar
a sjtroek
en bom,
gèel en broen
met brons,
in enge groeëte
rink drumheen,
zunt nat en dof,
wie owwe sjtunt,
woe 't lèed
in sjtaet,
um ieëmes,
dèe me leef hat
en dèe sjterreve
gaet.

A.H.F. Meertens
(Gulpens)

In e Land

In e land wil ich wonne
va vrèegel en sjpas,
woeë d'r daag wedt begonne
i gemuutlige pas,
woeë d'r sjoem van 't beerke
't sjerpe makt bot,
woeë e hieël deftig heërke,
wedt gewoon kink va God.

Dan Lumey
Wahlwiller

Os Leëve

Wat kan 't leëve
sjun doch zië
al zal me doabij
zörg en leed och krieje
Den wat me och deed,
verjes dat nit,
dat huurt d'r bij
en drët me mit.
D'r inne wilt dit
d'r angere dat
en zicher dat, wat
e nit had jehad.
Weë jeleuft in 't leëve
i hofnong en vrid
dem felt nit de leefde,
deë deed jet d'r mit!
Doarum, jenis mit vräud
't janse leëve,
wail 't mar ing kier
an os weëd jejeëve.
Den jeliech,... dat is,
ummer tse sjpieë,
dan is 't vuurbij
da kan 't nit mieë.

Pierre Essers
Kerkrade.
(Spelling Kirchröatsjer Pla
Vräud-vreugde.

Allerhilige

Ins in 't jaor is d'r kirkhof
eine groeëte blome-sjtroek,
en 't 's zondes naoë 't lof
gont v'r massaal, 't is eimaol
broek,
oos doeë familie èeve bezeuke.
laopend langs 't paad leëze
name en sjpreuke.
Daoë light miene ouwe kaartma
Wat hauwe v'r same väöl pleze
„Bedankt vuër de les bie de ka
v'r treffe os mesjie nog 'ns e
kieër.
En dao oos goow ouw bure.
Ze uëverlepe os neet, mè me
op ze aa,
wat e bloomsjtuk in pracht
herfskluëre,
't is waal sjoeën, mè ze höbbe ni
mieë dra.
Es ich dat blomekapitaal op d'r ki
hof zieë,
dink ich dat väöl luuj get good w
make.
Mè achteraaf geit dat neet mieë,
in 't leëve mot me geëve wat gel
kig ka make.
Noe gauw wieër naoë 't ouwe
graaf.
„Daag gowe Vader en daag Mod
leef".
Beëne hoof neet, die waore zo
braaf.
„Adieë, pis 't anger jaor, es G
bleef".

Flentje va Krieëmesj.
1 november 1983,
Gebrook.

'Waar blijft de noodzakelijke objectiviteit?'

IVN wijst standpunt GS inzake Terworm af

HEERLEN – In een brief aan de leden van Provinciale Staten heeft het IVN scherp geprotesteerd tegen het onlangs naar buiten gebrachte standpunt van het college van GS inzake de komst van een pretpark naar Terworm. GS hebben Terworm als enige plaats aangewezen in Zuid-Limburg waar een grootschalig attractiepunt kan worden gerealiseerd.

Het IVN vindt het bedroevend dat GS zich nu al hebben uitgesproken, terwijl de Heerlense raad nog geen definitief besluit heeft genomen. Hoe kunnen GS nu objectief oordelen over eventuele bezwaarschriften tegen het themapark, mocht de raad besluiten dat dat er moet komen?, vraagt het IVN. Dit college zegt de zorg voor de natuur en het milieu hoog in het vaandel te hebben geschreven, laten de natuurvrienden verder weten, waarom moet dan net een uniek natuurgebied worden vernietigd?

Dat het door de komst van het park vernietigd wordt, behoeft volgens het IVN geen betoog. Het wijst op de noodzakelijke verharding van de bodem, het kabaal, de duizenden parkeerplaatsen en de drainage van de bodem. „Van 'inpassen' van het pretpark in het natuurgebied kan dan ook onmogelijk sprake zijn", concludeert het IVN.

Besef

Het IVN vraagt zich af of de leden van GS ooit wel eens Terworm hebben bezocht en goed bekeken.

„Wordt er wel voldoende beseft dat Terworm onmisbaar is als wandel- en fietsgebied voor de eigen bevolking in dit overbevolkte stadsgewest?", schrijft het IVN. Verder vragen de natuurvrienden zich af, wat de vraag van GS aan milieu-organisaties om medewerking te verlenen aan de milieucartering in Limburg eigenlijk voorstelt, als het provinciebestuur bij voorbaat al zó omspringt met natuurgebieden, flora en fauna.

in gesprek

● De vis 1

Verbaasd (en ook verontwaardigd) wil ik reageren op het artikel over het kunstwerk „De vis" op de kleuterspeelplaats te Klimmen. De heer Haaren geeft te kennen, dat de meeste ouders na zijn toespraak positief reageerden. Mijn mening is wel wat anders. De meningen die gegeven werden waren merendeels alles behalve positief. De sfeer werd zelfs zo negatief, dat de discussie gesloten werd, omdat verder praten zinloos leek. Waarop de heer van Haaren zijn mening baseert is dus wat raadselachtig. Een voorgestelde stemming durfde hij niet aan! Met mij waren meerdere ouders van mening, dat het mogelijk zou moeten zijn, met resterende ƒ 3000,- het kunstwerk naar een veiliger plaats over te brengen. Blijkens het artikel kan er van een verplaatsing geen sprake zijn. Hoe komt men tot die beslissing? Heeft inspraak van ouders nog wel zin? Let wel: de foto is misleidend. Het gaat hier om een gevaarlijk object op een speelplaats voor 4-7-jarigen. De gefotografeerde oudere kinderen spelen normaliter niet op of om de vis. Bovendien vind ik, dat de kleuterleiding wel met een extra brokje verantwoording wordt opgescheept. Toezicht houden op zo'n 100 kleuters met wéér een gevarenfactor erbij: Ga er maar eens aan staan! Maar moet dat dan uitgerekend op hun speelterrein? Wellicht schiet mijn technisch inzicht tekort; maar toch lijkt het mij eenvoudiger het kunstwerk naar gazon of speelruimte van de groteren te verplaatsen, dan er nu met allerlei kunstgrepen een veilig(???) obstakel van te maken. Jammer, dat men al bij voorbaat niet eens terug wil komen op een eerder genomen beslissing, die nu toch wel wat ongelukkig lijkt te zijn uitgevallen.

KLIMMEN **M. Kirchhof-Faessen**

De vis 2

Dinsdag las ik in de krant een artikel over een gevaarlijk kunstwerk op de speelplaats van de school in Klimmen. Neem maar van mij aan dat er aan deze prachtige vis niets gevaarlijks is. Hij bijt niet, krabt niet, en staat laag bij de grond. Natuurlijk, als men ertegen aan loopt of erop klimt en eraf valt kan het wel eens pijn doen, maar dat heb je ook als je over de zandbak of een vuilnisemmer struikeld, als je het zo bekijkt kun je wel alle speelplaatsen kaal en troosteloos maken, en dan kun je ook nog over een niet perfect liggende tegel vallen. Als de kinderen naar binnen rennen en tegen de radiator van de verwarming of tegen de brandblusser lopen kan dat ook pijn doen. Maar daarom haal je die dingen niet weg! Of wel?

SIMPELVELD **J.Peters**

● *Daar werd iets groots verricht in Brunssum door de heren Hoogland en Van Deur (rechts).*

Groot bouwproject van start in Brunssum

Eerste steen voor honderd woningen

BRUNSSUM – Donderdag legden burgemeester L. Hoogland van Brunssum en directeur Van Deur van de woningvereniging Brunssum de eerste steen voor een woningbouwprojekt tussen de Beekstraat, Rimburgerweg en de Heidestraat.

Het zijn 103 woningen die daar door een Weerter aannemersbedrijf in opdracht van de woningvereniging gebouwd worden. Het bouwterrein ligt aan de voet van de voormalige steenberg van de Staatsmijn Hendrik, op de plaats wa vroeger de spoorbrug van het mij spoor naar de steenberg over d Rimburgerweg liep.

Belangstelling

Er was ruime belangstelling vo de officiële opening. De 103 wo ningen vormen het enige wo ningbouwprojekt van omvang i de gemeente Brunssum in dez tijd.

Regio kort

HEERLEN
● De eerste cursus van het Steunpunt Vrouw en Werk gaat binnenkort van start. Er kunnen zich nog vrouwen inschrijven, daarom is er voor vrouwen die meer informatie willen een koffie-ochtend georganiseerd op woensdag 2 november om 10 uur in de Luciushof, Putgraaf 3, tel. 712558. De cursus is bedoeld voor vrouwen die buitenhsuis willen werken, maar nog niet precies weten wat en hoe ze dat zullen aanpakken.

ONDERBANKEN
● In de ontmoetingsruimte voor werkzoekenden start woensdag 2 november tussen 14 en 16.30 uur een cursus fotografie. Voor meer informatie tel. 272354.

LANDGRAAF
● De werkgroep Vrouwen Trefpunt Landgraaf houdt donderdag 3 november van 9.30 tot 11.30 uur In de Beute aan de Wilhelminastraat 7 in Nieuwenhagen een thema-ochtend met als onderwerp Contact-gezinnen. De koffiekosten bedragen ƒ 1,- per persoon.

VOERENDAAL
● De najaarsvergadering van de FNV-Voerendaal vindt plaats maandag in de kelder van Trefcentrum Kunderhoes, Hogeweg 74, aanvang 19.30 uur.

NUTH
● De buurtvereniging Hellebroek houdt vandaag een wandeltocht. Deelnemers kunnen inschrijven aan het contactgebouw in de Pastorijstraat tussen 19 en 20 uur. Inschrijfgeld bedraagt ƒ 3,- voor leden en ƒ 3,50 voor niet leden. Kinderen betalen ƒ 2,-.

BRUNSSUM
● Maandag start er in Brunssum een klussendienst die op maandag-, dinsdag- en donderdagmiddag telefonisch bereikbaar is van 10 tot 12 uur onder nummer 272775.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis. 19.45 uur Sittarderweg. 19.45 uur Schaesbergerweg 138.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in de Burcht.
Hoensbroek: In zaal 12 Ambachten om 19.30 uur.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen. 20 uur in zaal Vogelsanck.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Kloth.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het gebouw Sittarderweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 19.45 uur in parochiehuis Beersdalweg 112.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur in club 208. 20 uur in uur in zaal Kluytmans Bleijerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven. 19.45 uur in 't Schachtwiel, Rumpenerstraat. 19.45 uur in de Burcht.
Hoensbroek: 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in De 12 Ambachten.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Heerlerheide: 19.45 uur in café het Centrum aan de Ganzeweide.
Treebeek: 19.45 uur in Jeugdhuis aan de Maanstraat.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur café Zum blauen Bock Spekholzerheide. 20 uur in zaal Reuling. 20 uur in de Berenbos Rolducerveld. 19.45 uur in hotel Monopole. 19.45 uur in café 't Palet.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia. 20 uur in het Open Huis. 19.45 uur in café Het Schachtwiel. 20 uur Unitasgebouw
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel. 20 uur in het Spaans Kentje.
Hoensbroek: 19.30 uur in het clubgebouw St.Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in gemeenschapshuis Mariarade.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen.
Schinveld: 20 uur gemeenschapshuis 't Kloeëster.
Nuth: 19.30 uur in café Ter Voorst.
Treebeek: 20 uur in benedenzaal Casino.
Schaesberg: 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

Aktie begeleidt herstel uurwerk

HEERLEN – Het uurwerk van Christus Koningkerk in Vriehe heeft het begeven. De repar aan het uurwerk en de verlich gaat de parochie bijna tienduiz gulden kosten. Een initiatief de heer en mevrouw Van Kep om een kinderspeelgoedaktie houden om de eerste centjes nen te krijgen, heeft er toe ge dat op zaterdag 5 november niet leen een kinderspeelgoeda maar ook een fancy-fair en r melmarkt wordt gehouden.

Het echtpaar Van Keppel besl onlangs het voortouw te nemen de aktie „Zet onze klok in be ging". Er werd een speelgoedsh gepland die op zaterdag 5 novem tussen 10.30 en 17.00 uur gehou wordt in buurtcentrum „'t Heit Het blijft echter niet uitsluitend alleen maar bij deze show. De ak vindt binnen de gemeenschap m weerklank dan men aanvanke gedacht had. Inmiddels hebb zich al tal van particulieren gem die financieel en materieel wil meewerken aan het welslagen de show en de aktie. Zelfs de ke klokken van de Christus Kon kerk willen hun steentje bijdrag Zij zullen op 5 november om kwartier luiden.

BETERE HULP voor mensen met 'pijn die nergens vandaan komt'

ASTRICHT – Dr. Nico oenman, klinisch psycholog bij de capaciteitsgroep edische psychologie in Ziekenhuis St.-Annadal in Maastricht wil in die instelling een deling inrichten voor de behandeling van een weinig bende 'ziekte', waardoor nietmin vele Nederlanders worn geteisterd. Deze mensen den aan zogenaamde 'operante pijn', en dat is een pijn valt onder wat Groenman emt 'het chronisch benigne nsyndroom'. In Nederland den duizenden mensen aan t syndroom. Ze hebben pijn arvoor geen lichamelijke rzaak te vinden is.

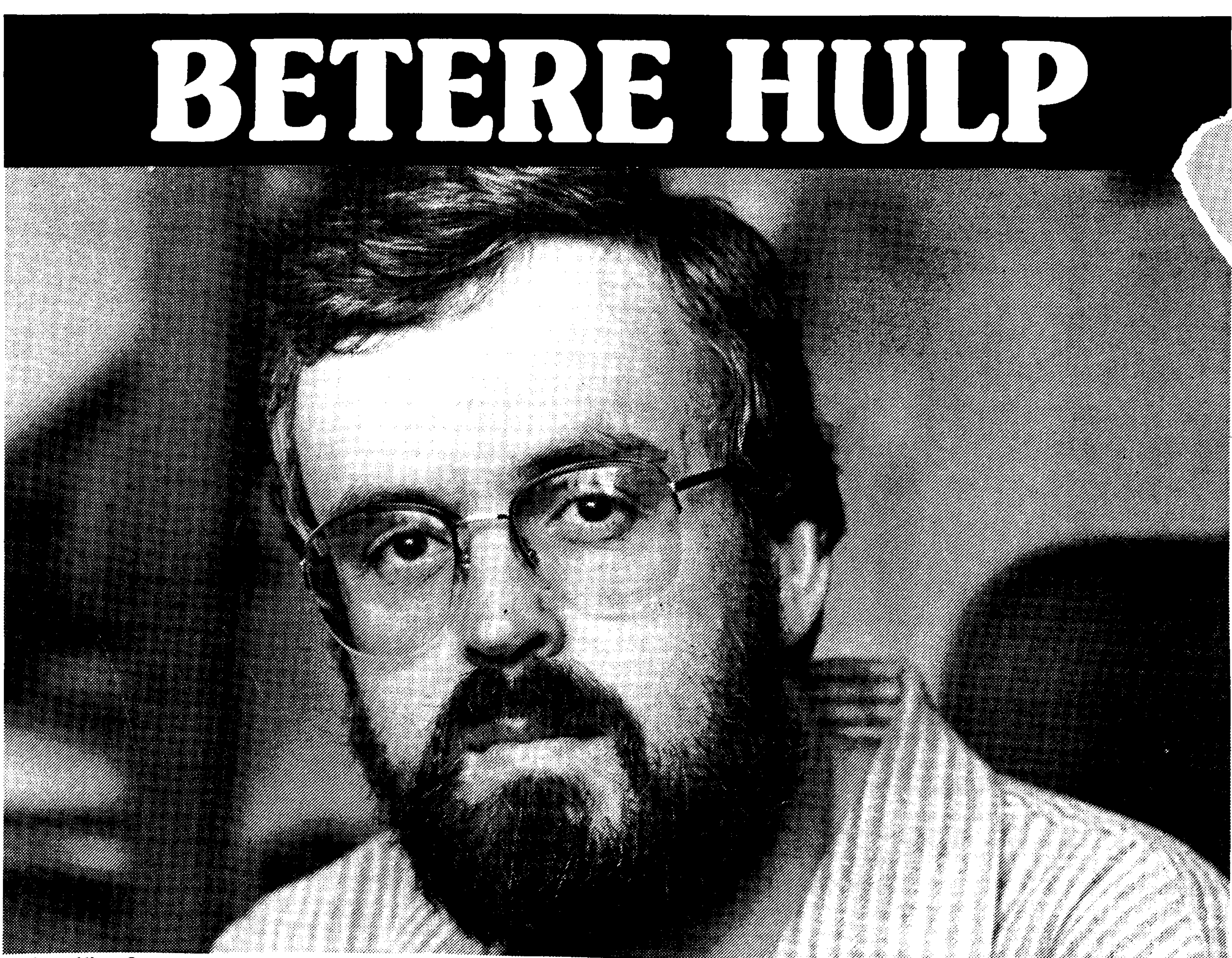
e huisarts heeft minstens één zo'n tiënt, doorgaans wel enkele meer. or de aard van het probleem nemen relatief veel tijd van die huisarts in slag, evenals van de specialisten ar wie ze vrijwel zonder uitzondering rden doorgestuurd. Niet zelden worn operaties uitgevoerd om er achter komen waardoor de aanhoudende n veroorzaakt zou kunnen worden. armate er meer onderzocht en minr wordt gevonden raakt de patiënt

door ante brun

n zijn omgeving geïsoleerd, want hij rdt aangezien voor iemand die doet hij ziek is. Voor de patiënt zelf is bondien het resultaat, dat de pijn erger rdt en het onrustgevoel groeit, dat zoveel goede artsen niets hebben nnen vinden, 'er wel iets zeer erngs aan de hand moet zijn'.

e pijn heeft wel degelijk een oorzaak, ar die is psychologisch van aard", gt Groenman. Als men de oorzaak derkent – bijvoorbeeld stress – ligt weg naar de therapie open.

psycholoog, zegt Groenman, verelt de pijnen in 'acuut, chronisch en n bij kanker'. De acute pijn is interesnt, maar de psycholoog kan er (nog) t veel mee aanvangen. Het gaat arbij om pijn die 'opzettelijk' wordt roorzaakt, bijvoorbeeld in verband t een operatie of een onderzoek. ewel inmiddels duidelijk is geworn dat door psychologische maatren voor en na de ingreep veel kan rden verbeterd - patiënten blijken rder ontslagen te kunnen worden – t op dit terrein nog veel te doen.



● *Drs. Nico Groenman: 'Wij weten nu dat wij de behandeling in principe aankunnen...'* *Foto: JOHN BAAN*

Pijn bij kanker heeft, het hoeft nauwelijks gezegd, een lichamelijke oorzaak, waarbij angst en onzekerheid het pijngevoel soms mateloos versterken. „Als je de patiënt gelegenheid geeft met die angst en die onzekerheid overweg te kunnen daalt het pijngevoel", is de ervaring van de psycholoog, waarna de pijn met behulp van medicijnen goed in de hand te houden is.

WANHOPIG

Maar dan de chronische pijn, andere dan de genoemde pijnen. De pijn die maar blijft en waarvoor geen oorzaak te vinden is; waarvan de artsen bijna wanhopig worden. Spanningshoofdpijn en lagerugpijn worden in dit verband veel genoemd. De patiënt krijgt het gevoel niet serieus genomen te worden, waardoor de klacht wordt versterkt: 'Ik zal bewijzen dat ik die pijn heb'. Bovendien wordt de patiënt vaak depressief.

Zoals gezegd kan de oorzaak stress zijn. Is stress ook vaak de oorzaak? De keuze van de behandeling is afhankelijk van bijvoorbeeld de persoonlijkheid van de patiënt. Maar in elk geval is stress management de beste remedie: komt de stress doordat je je werk te gewetensvol wilt doen, doe daar eens wat aan, plan je zaken beter etc.

OPERANT

Maar binnen de groep chronische pijnlijders bevindt zich een aparte groep, namelijk zij die te kampen hebben met zogenaamde 'operante pijn'.

Het opmerkelijke is dat die pijn wordt bepaald door een factor die op de pijn volgt.

De patiënt leert dat wanneer hij de pijn heeft, daar een soort 'beloning' op zal volgen, en dus krijgt hij de pijn – echt, niet gesimuleerd.

Groenman noemt een voorbeeld. „Iemand komt met hoofdpijn van zijn werk. Hij vertelt dat aan zijn vrouw, die gewoonlijk nogal wat op hem aan te merken heeft. Zij denkt nu: 'Laat ik hem maar wat ontzien'. Zo wordt de hoofdpijn een middel om de vittende echtgenote het zwijgen op te leggen". Of: „Iemand heeft een baan die hem niet bevalt. En hij heeft pijn aan zijn rug als gevolg van een ongeluk dat hij ooit in het bedrijf heeft gehad. De bedrijfsarts zegt: blijf maar eens paar dagen thuis, je hebt het veel te druk. De pijn die de man voelt blijft, want zolang de pijn blijft, hoeft hij niet naar het verafschuwde werk."

Collega's van Groenman werken momenteel aan een statistisch onderzoek naar de vraag, of de aard van een sociaal verzekeringsstelsel de rol van 'beloning' kan spelen – een onderzoek dat uiteraard het nodige politieke buskruit kan opleveren.

De therapie kan zeer verschillende gedaanten aannemen, maar komt neer op het ontdekken, onthullen van wat de pijn in stand houdt, namelijk de beloning, waar de patiënt voordeel van trekt. Dat is op zich belastend voor de patiënt, voor wie het vaak gemakkelijker is om pijn te hebben dan onder ogen te moeten zien dat je een onaangename baan hebt, of een mislukt huwelijk. De pijn is in feite een vorm van afweer: je kunt niet onder ogen zien wat er aan de hand is.

Behandeling van deze zogenaamde operante pijn klinkt heel eenvoudig: geef de patiënt wat hij nodig heeft, zonder dat hij daarvoor die pijn moet hebben.

OPLOSSING

De man uit het genoemde huwelijk moet dus leren voor zichzelf op te komen, anders dan door pijn te hebben. Misschien moet hij wel leren beter voor zichzelf op te komen. De depressie die met dat alles gepaard gaat kan op allerlei manieren worden opgelost. „Bijvoorbeeld door te zorgen dat de patiënt weer tussen de mensen komt, want de pijn werkt vaak isolerend", zegt Groenman. Hij noemt het voorbeeld van een patiënt die leed aan hevige rugpijn, zodanig dat hij nauwelijks nog kon lopen en vrijwel hele dagen in bed bleef. „We hebben de patiënt opgenomen, en na vier weken kon hij weer een halve kilometer lopen en bleef hij niet meer dan het normale aantal uren in bed. Dat alles stelde de patiënt in staat weer in het stadscentrum te komen en zo weer een sociaal leven op te bouwen." De pijn verdween tot een aanvaardbaar niveau, mede door de positieve wending. Gebleken was ook dat allerlei problemen in het huwelijk van de patiënt de pijn in stand hielden, problemen waarvan de partners zich niet bewust waren. Nadat ze beide met die problemen waren geconfronteerd, werd het echtpaar voor verdere therapie doorgesluisd naar een andere instantie voor psychologische hulpverlening.

Er is dus een langdurige opname voor nodig?

Groenman begrijpt de vraag direct. „En dus relatief hoge kosten, inderdaad, zeker in vergelijking tot de gemiddelde ligduur. Maar wat is het alternatief? Die patiënt zou zeker vroeg of laat geopereerd zijn, zonder dat het zou helpen. Misschien was er wel opname in een psychiatrische inrichting op gevolgd, of in een revalidatie-inrichting. Dat zou uiteindelijk allemaal veel duurder zijn uitgekomen."

Groenman wil nu proberen in het Maastrichts academisch ziekenhuis waar hij werkt een kliniek voor operante pijnlijders te openen. De kosten kunnen nog verder worden gedrukt doordat het niet strikt noodzakelijk is de patiënten individueel te behandelen, het kan ook groepsgewijs, al zullen de resultaten voor de individuele patiënten verschillend uitvallen. Groenman begrijpt dat het in de huidige tijd moeilijk is met dergelijke plannen aan te komen. „Maar wij weten nu dat wij de behandeling in principe aankunnen. En het is zeker goedkoper dan wat tot nu toe gebeurt."

Buro voor Budgetvoorlichting steekt helpende hand toe

'Waar gaat mijn geld naar toe?'

torm loopt het nog niet, maar ooral de laatste paar weken is et aantal 'klanten' van Annie rull en Josè Bindels behoorijk gestegen. Die klanten zijn llemaal mensen die kleine tot eer grote financiële problemen hebben en daarom advies n hulp vragen van de twee dames van het Buro voor Budetvoorlichting.

inds maart dit jaar funktioneert het ureau, dat is ingesteld door de olkskredietbank en broederlijk onerdak heeft gevonden bij de Burerraadslieden, in Heerlen en Kerkade. In die tijd hebben de beide dames ongeveer 75 mensen beraden ver hun budgetering; en de laatste aar weken alleen al is er een even root aantal mensen het bureau binengegaan om informatieve vragen stellen. „Het kon drukker, maar dat behoefte is aan ons soort voorlichng is heel duidelijk", aldus de beide udgetvoorlichtsters.

Preventieve taak

et is de bedoeling dat het Bureau oor Budgetvoorlichting vooral en preventieve taak gaat krijgen:

door lieke meijer

e mensen voor het 'rechte' financiële pad opleiden, vóórdat de eldzorgen hen boven het hoofd roeien. Maar de voorlichtsters ijn ervan overtuigd dat ze zich nog geruime tijd moeten bezighouden met het helpen van mensen die al danig in de financiële knoop zitten. Toch komen er ook al veel mensen met informatieve vragen die betrekking hebben op één aspekt van hun geldhuishouding

Geldnood

De Volkskredietbank, waarbij zo'n duizend Limburgsers in geldnood aanklopten, het Provinciaal Orgaan Welzijnsbevordering Limburg en de gemeenten Heerlen en Kerkrade hebben het Bureau Budgetvoorlichting in het leven geroepen. Steeds meer en meer mensen kwamen bij die instanties terecht omdat zij in ernstige financiële problemen zaten.



● *De budgetvoorlichtsters Annie Brull en Josè Bindels.* Foto: THEO GIJZEN

Problemen die natuurlijk worden veroorzaakt door de economische toestand, maar die vaak dubbel zo erg waren omdat de mensen gewoon geen idee hebben waar hun geld naar toe gaat.

De budgetvoorlichtsters krijgen dus veel klanten wiens geldnood enigszins is gelenigd door de Volkskrediet en door regelingen die zijn getroffen met de gemeente. Maar ook al is dat gebeurd, nog moeten die mensen zien rond te komen van een minimaal inkomen. Door nu samen met de budgetvoorlichtster alle inkomsten en uitgaven op een rijtje te zetten, én vooral door te kijken hoe de inkomsten vergroot en de uitgaven verkleind kunnen worden, kunnen die mensen een beetje rooskleuriger toekomst krijgen.

Uitgaven kunnen worden verkleind door bijvoorbeeld eens te bezien of er geen dubbele verzekeringen zijn afgesloten, of een programmablad wel nodig is omdat de televisieprogramma's ook in de krant staan en of er op het energieverbruik kan worden bespaard. En ook wordt besproken of men niet zonder luxe zaken als telefoon, kleurentelevisie, het abonnement op het damesblad en koffiezetapparaat kan.

Maar ook inkomsten kunnen vaak nog vergroot worden. Zelf komen de mensen nauwelijks meer wijs uit de wirwar van subsidies; samen met de budgetvoorlichster wil dat veel makkelijker lukken. „Veel mensen met een minimuminkomen zijn nu zelfs in een bepaalde apathie geraakt. Ze hebben het al zo moeilijk, dat ze geen fut meer hebben om door te gaan", vertelt José Bindels. „Als ze één keer zijn afgescheept door een ambtenaar, zien ze het niet meer zitten, terwijl je juist dáár' voor het geld waar je recht op hebt, moet vechten". Datzelfde geldt voor de éénmalige uitkeringen voor mensen met een minimuminkomen. De fut om uit te rekenen of het aanvragen van die uitkering lonend is, hebben die mensen niet meer.

Informatie

Vooral de laatste weken krijgt het Bureau voor Budget Voorlichting steeds meer klanten met informatieve vragen. Mensen die simpel willen weten hoeveel zakgeld ze hun kinderen moeten geven. Als daar dan even over gepraat wordt, wordt die mensen pas echt duidelijk wat dat zakgeld kan betekenen. Wat moeten de kinderen ervan betalen? Hoeveel kunnen de ouders missen? En over die vragen doorfilosoferend in de huiselijk kring, kunnen heel wat financiële problemen besproken en opgelost worden.

Andere zaken waarover men voorlichting komt halen bij het Bureau voor Budgetvoorlichting zijn bijvoorbeeld alle aspekten die te maken hebben met verzekeringen, leningen en subsidies, welk huishoudgeld billijk is, wat goede voeding kost, de autokosten, sparen, enzovoort. Ook komen er mensen die er veel moeite mee hebben dat ze een huishoudboekje moeten bijhouden; andere mogelijkheden kunnen ook met de budgetvoorlichtsters besproken worden.

„Door over die zaken te praten, gaan de mensen vanzelf nadenken over geld", aldus Annie Brull. „Het is vooral wezenlijk dat jongeren over financiële zaken meedenken. Op de scholen wordt ze daarover nauwelijks iets bijgebracht. Daarom gaan we ook lezingen op scholen geven en praten we al veel in gesprekgroepen van bijvoorbeeld het Vormingswerk Jonge Volwassenen.

Preventief

Ook zogenaamde preventieve vragen worden de laatste tijd steeds vaker gesteld. Door mensen die zien aankomen dat er iets in hun leefsituatie gaat veranderen doordat ze dreigen hun baan te verliezen, gaan scheiden, gaan trouwen of samenwonen. Door al van te voren rekening te houden met de financiële zaken die dan meeveranderen, kunnen veel problemen voorkomen worden. En dat is precies de hulpverlening waar het Bureau voor Budgetvoorlichting naartoe wil: Niet blussen, Maar voorkomen.

Deze maand zijn ook het Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting (NIBUD) en Open School begonnen met een radio en tv-cursus onder het motto 'Waar blijft je geld'. Onderwerpen van die cursus zijn: de verschillende manieren van betalen, het maken van een financieel plan, de verschillende uitgavenposten en de mogelijkheden om die in de hand te houden. Een cursusboek en een 'Doe meer met je geld krant' zijn voor tien gulden te bestellen op giro 368700 ten name van NIBUD, Den Haag, onder vermelding van 'Budgetteren'.

Omdat de budgetvoorlichtsters ervaren hebben dat zelfs dat tientje voor mensen te veel kan zijn, hebben zij een aantal cursuspakketten besteld en ter inzage gelegd op hun buro's. Die buro's liggen in Heerlen aan het Burg. Van Grunsvenplein (naast de Volkskredietbank en de Burgerraadslieden) en in Kerkrade aan de Markt 30 in het gebouw van de Volkskredietbank. In Heerlen is er dagelijks spreekuur van 10 tot 12 uur en van 2 tot 4 uur; in Kerkrade dagelijks van één tot vier uur. 's Woensdags is er geen spreekuur.

HET VERANDERENDE KARAKTER VAN DE BEGRAFENIS

In de schoot der aarde...

HEERLEN – 'Momento Mori', gedenk te sterven, een toepasselijke spreuk bijvoorbeeld op het hek dat toegang geeft tot een begraafplaats. We doen het niet graag, maar er komt een moment dat een ieder geconfronteerd wordt met de dood. Onverbiddelijk hoort bij het leven ook het sterven, want aan alles komt een einde, tenminste hier op aarde en aangezien de mens uit stof gemaakt is, zal hij ook tot stof wederkeren.



door wim dragstra

De manier waarop mensen begraven worden vertelt veel over de diepere gedachten van een volk. Wat zouden wij bijvoorbeeld weten van de Egyptenaren als niet hun doden-cultus ons zoveel van hen zou vertellen. En ook bij andere volkeren en culturen zijn de rituelen bij ingrijpende gebeurtenissen in het leven van een mens, de geboorte, het volwassen worden, het huwelijk, maar bovenal de dood, een bron van informatie over vooral het geloof in wat er mogelijk na de dood kan zijn.

Uiteraard vertelt ook onze manier van begraven, zoals wij die heden ten dage kennen, iets over onszelf, onze samenleving. Opmerkelijk is, dat onze begraafwijze de laatste – pakweg – dertig jaar, veranderd is. In de jaren vijftig was het nog heel normaal, dat de dode na het overlijden in huis werd opgebaard en dat voor het huis, naast de deur, een kruis met een zwart rouwlint werd geplaatst. Er werd aan huis gecondoleerd, de aanzegger van de begrafenisvereniging toog in vol ornaat met rouwbrieven de straat op en af om bij alle buren persoonlijk te gaan vertellen dat 'die-en-die' overleden was en dat de begrafenis 'dan-en-dan' gehouden zou worden. Daarna gingen de buren van huis tot huisstraat om geld te verzamelen voor een mis in de kerk en voor een krans.

De rouwstoet werd aan huis geformeerd en daarna trok de rouwende menigte naar de kerk. Alleen de naaste familie zat daarbij in volgwagens (hooguit twee of drie) en alle anderen liepen. Zo'n rouwstoet werd met eerbied bejegend, mensen langs de kant bleven staan, de heren namen hun hoed af. De kist werd de kerk ingedragen en na de rouwmis ging de rouwstoet naar het graf waar na de absoute (de laatste zegening van de kist en het laatste gebed) de kist in het graf neergelaten werd. Daarna werden de belangstellenden aan het graf bedankt voor hun medeleven, dat gebeurde traditioneel door een van de familieleden; indien aanwezig de oudste zoon van de overledene.

Modern

Maar in onze moderne wereld is het begraven vaak een vrij kille bedoening, waarbij handelingen die traditioneel tot het ritueel behoren tot een minimum beperkt worden. Wie anders dan een begrafenisondernemer kan daarover vertellen. Sinds 1 augustus 1980 is de heer J.S. Post bedrijfsleider van de begrafenisonderneming v/h Crombach in Heerlen een onderneming die al 125 jaar in Heerlen uitvaarten verzorgt. „Er hangt een soort taboesfeer rond het overlijden. De overledene wordt opgebaard in een mortuarium en vandaar naar de kerk gebracht of rechtstreeks naar het crematorium. De kist wordt niet meer gedragen maar gereden op een karretje. Op de begraafplaats wordt de kist bij de ingang neergezet: daar wordt de absoute gehouden, de familie verdwijnt en de dragers brengen de kist tot aan het graf. Ik vind het jammer dat het veranderd is. Ik geloof dat het begraven worden vroeger dichter bij de mensen stond dan nu", zegt hij.



● *Tot aan de laatste rustplaats.......of in de buurt daarvan.*

Het is inderdaad zo, dat als het maar even kan, de kist op een karretje geplaatst wordt. „Je krijgt tegenwoordig toch geen dragers meer. Vier mensen hebben we voor één begrafenis, die kunnen de kist niet dragen, dus die moet dan gereden worden. Je hebt er minstens zes nodig om de kist echt te kunnen dragen. Maar probeer ze maar eens te krijgen. O, ja kandidaten genoeg als je ze zwart wil betalen, maar anders....", verzucht de jonge uit het Westen van ons land afkomstige begrafenisondernemer.

„Opbaren in huis is er ook niet meer bij. Nu lenen de huizen zich daar ook niet voor, ze hebben geen apart kamertje meer waar dat kan. Maar als iemand tot aan zijn dood thuis verzorgd is, dan is het toch ook meer overeenkomstig zijn leven als hij thuis opgebaard wordt. Dat kan nog steeds hoor, maar men kiest er niet voor. De afgelopen drie jaar dat ik hier werkzaam ben heb ik het vier keer meegemaakt, meer niet. De rouwstoet mag zelfs niet meer vanaf huis vertrekken. Het is alsof men niet met die dood geconfronteerd wil worden. De overledene moet de deur uit en niet meer in de buurt van de levenden komen," meent Post.

In ons jachtige bestaan is geen plaats meer voor uitgebreide aandacht voor dood en begrafenis, zelfs dat is in een versnelling geraakt. „Als ik me niet vergis zijn er nog vier lijkkoetsen in heel Nederland. Nee, alles in de auto's en dan met een vaartje richting crematorium, zodat de droeve plicht zo snel mogelijk achter de rug is." Het verkeer van tegenwoordig geeft ook aan een begrafenis een nieuwe dimensie. Post zit soms met het klamme zweet in zijn handen achter het stuur van de lijkwagen. „We hangen er al zoveel mogelijk bloemstukken op, zodat automobilisten kunnnen zien dat het een begrafenis is. Alle volgauto's vragen we groot licht op te zetten, zodat het verkeer inderdaad weet, dat ze bij de rouwstoet horen. Maar officiëel horen alleen de zwarte volgauto's bij de rouwstoet. Die mogen dus door rood licht, maar elke wagen daarna rijdt op eigen risico door rood."

Hoort misschien een snelle begrafenis bij een snel leven? Is de afstandelijkheid die betracht wordt bij een begrafenis kenmerkend voor de afstandelijkheid van ons mensen in de moderne samenleving? Hoe zouden we ook, als we dagelijks zien hoe weinig eerbied we voor het leven hebben, eerbied kunnen opbrengen voor de dood.

Nijmeegse popgroep beledigt Joodse 'Vollu

ANTISEMITISC PLAAT UIT HANDEL GENOMEN

DEN HAAG — De langspeel van de Nijmeegse popgroep V met daarop het lied 'Sabra en tilla' is uit de handel genomen betrokken platenmaatsch heeft daartoe besloten naar aa ding van een protestbrief va recteur R. Naftaniel van het het Centrum voor Informatie Documentatie over Israël, in Haag.

Naftaniel maakt in de brief er bezwaar tegen de tekst van het 'Sabra en Chatilla', die beledigen kwetsend is voor het joodse vol waarin onjuiste namen en feiten komen. In het lied komt onder de zinsnede voor: „Maar laat doodsgeschreeuw van 6 miljoen den het geschreeuw niet overs men van 1500 Palestijnse doden worden voorts vergelijkingen ge ken met vernietigingskampen in Tweede Wereldoorlog. **Auschwit Theresiënstadt** worden met genoemd. De slotregels luiden: kerenmoord in de **Libanon** is ware gezicht van het zionisme".

De **VPRO**-radio zond het lied al keer uit. Componist **Jozef Vos** de tekst destijds te hebben gesc ven in een eerste emotionele re op het horen van het nieuws ove overval op de beide Palestijnse k pen. CIDI-directeur Naftaniel wei de in het VPRO-programma woord te voeren, omdat tegen wens het gewraakte liedje toch uitgezonden.

Een woordvoerster van het CIDI d de mee dat een tekstschrijver ui aard zijn emoties mag uiten, „m dat kan niet op deze manier." noemt de tekst beneden elk peil acht het 'onethisch' van de VPRO de plaat toch werd gedraaid. „Ik zel geen moment de tekst zwaar semitisch te noemen," zegt zij. N plaat uit de handel is genomen schouwt het CIDI de kwestie als a daan.

„Dit speelt niemand tussen Groningen en Vaals"



● *En Garde, uniek tussen Vaals en Groningen.*

En Garde 'rusht' door regio

Tekst:



René van Zandvoort

GELEEN – De enige band in Nederland die het verdraaid lastige La Villa Strangiato van Rush op het repertoire heeft staan komt uit Geleen. En Garde is de naam, eind 1980 opgericht door de gebroeders Ron en Silvio Weerenbeck en hun maatje Peter Heijnen, in het lokale circuit beter bekend als Pietje. Naderhand stond de amoureuze band tussen Silvio en de huidige leadzangeres Tineke Drinhuyzen borg voor een opzienbarende vocale verrijking van het groepsgeluid. Zelfs zodanig dat er van meerdere kanten figuurlijk aan Tineke werd getrokken. Maar Silvio's aantrekkingskracht en die van de groep zelf (in die volgorde mag je aannemen) hielden En Garde in de oorspronkelijke bezetting bijeen. Pop-pourri ontmoette En Garde min Tineke boven een Geleense postzegel- en muntenzaak.

Je covert niet zomaar eventjes **Rush**-nummers. Laat dat duidelijk zijn. Daar moet je wel wat voor in je mars hebben. De groep is er nu al bijna een jaar mee bezig. Pietje: „Zoiets hoor je nu nooit op de radio. Echt iets voor de liefhebber. Rush is sowieso de beste groep ter wereld. Geen enkele groep heeft zich zo gemanifesteerd als juist zij."
En Ron meent: „Dit speelt echt niemand van Groningen tot Vaals. Maar de liefhebber gaat er van uit zijn bol. Ik vind dat er kwaliteit in je muziek moet zitten. Misschien dat we daarom vaker voor meer dan 50 man spelen. Negentig procent van ons publiek bestaat daarbij meestal uit collega-muzikanten die komen luisteren naar wat wij doen. Die letten op bepaalde dingen."
Rockgroep **En Garde** maakte na de oprichting in recordtempo een behoorlijke ontwikkeling door. Met **Ron** (21) op drums („Het bekkenbeest" werd hij gedoopt door broer Silvio), **Silvio** (20) op bas, **Pietje** op slag- en sologitaar en de vocale inbreng van **Tineke** en Silvio werd gestart met het spelen van huis-tuin-en-keuken-disco. Maar de groep belandde al snel in de wat ruigere hoek van de melodieuze hardrock, ,l hebben de boys zelf moeite met het plaatsen van hun muziek. Covers van groepen als **Journey**, Rush, **Pat Benatar** en **Mother's Finest** vormen sindsdien het repertoire en de nummers worden tevens van een En Garde-jasje voorzien. Het is de bedoeling binnenkort wat meer plaats in te ruimen voor eigen werk, waarbij de mixende hand van **Monique Dahlmans** natuurlijk nooit weg is.

Silvio: „Toen we begonnen was disco je ware. Nu is dat wat minder geworden. We zaten er toen eigenlijk middenin. Maar we waren er toch niet zo happy mee. Van iedereen proberen we eigenlijk datgene te pakken wat goed is."
Ron: „Via **Muziekdag Oostermaas** in Maastricht zijn we in **Kluphuis Edi** terechtgekomen en daar hebben we eigenlijk pas een beetje bekendheid gekregen. Want enkele maanden later zaten we al in het voorprogramma van **New Adventures**."
Pietje relativeert: „Al zaten er in Edi op het laatst nog maar twee van de oorspronkelijke zeven toehoorders in de zaal, die naderhand ook nog bestuursleden van de organisatie bleken te zijn. We hebben er toen maar een leuke oefenavond van gemaakt."
De gebroeders Weerenbeck hielden zich al vanaf hun middelbare schooltijd bezig met het spelen van verschillende sessies. Naderhand voegde Pietje Heijnen zich bij hen. Er was dus nog een muzikaal leven vóór En Garde. Silvio speelde voorheen in **Sparrow**. Pietje in **Dawn** (symfonische rock) en daarna in **Virgin**. Daarnaast houdt hij zich bezig met jazzrock in Den Haag en gaat hij binnenkort met nog iemand een gitaarduo vormen. Ron heeft nog in **Roadway** gezeten en daarna verschillende sessies gedaan. Slechts Tineke viel er ongerept middenin.

Voor haar hebben ze dan ook grote bewondering. Pietje: „Ze was ongeschoold maar heeft ontzettend veel geleerd." En Silvio krachtdadig: „Ze heeft een erg goeie stem. Dat zeggen ook anderen. Velen hebben haar al benaderd om bij hen te komen spelen. Maar ik heb gezegd je bent mijn vriendin en je blijft bij mij."

Geoefend wordt er in de garage achterom bij de Weerenbecks. Pietje, muzikaal gezien de meest geschoolde van het kwartet, na een vooropleiding nu eerstejaars aan het conservatorium in Den Haag, licht toe: „We spelen geen Top-40 maar nummers die het net niet gehaald hebben en toch bekend in de oren klinken." Hij wil ooit beroeps worden en laat daar nu al de sterke drank voor staan.



„Ik drink spa", bekent hij onder hilariteit van zijn maten.
Het eerste optreden staat alweer gepland voor 11 november in **'t Gevelke** in Beek, waar En Garde meer welkom is dan in het vlakbij het ouderlijk huis gelegen jongerencentrum **De Boerderij**.

Ron verklaart: „De Boerderij heeft één probleem. Ze moeten er vijf keer vergaderen voordat eindelijk besloten wordt of je er kunt komen spelen of niet. En dan krijg je ook nog te horen dat het niet doorgaat omdat er te weinig animo zou zijn. Ze halen wel dure groepen uit Amsterdam en Groningen terwijl de eigen groepen uit de omgeving veel te weinig kansen krijgen. In Geleen en omstreken spelen alleen al zestig groepen, dus is er keus genoeg. In Beek bewijzen nu diverse kasteleins dat het wel degelijk kan. In Elsloo ook. We hebben een keer meegedaan aan een groepenpresentatie in De Boerderij. Je kreeg drie kwartier de tijd om je nummers te spelen en de zaak op te ruimen. Nou, dat hadden we binnen een half uur wel bekeken."
Silvio: „Ergens wel begrijpelijk dat de organisatoren snel moeten werken. Op Beekpop was het ook haastje repje."

Ron: „Maar in De Boerderij ging het veel sneller. Als je niet op tijd klaar was met je nummers dan draaiden ze gewoon de stroom weg."
Silvio: „We hebben nou een paar keer geprobeerd bij De Boerderij aan de bak te komen. Maar het is ontzettend moeilijk om er doorheen te komen. Op andere plaatsen gaat dat veel beter. Als ze je goed vinden dan is alles snel geregeld. Maar bij zo'n stichting moet je eerst uitvogelen wie de juiste man is".

Nee, vinden ze, geef ons 't Gevelke maar. Silvio: „We hebben als band ontzettend veel te danken aan eigenaar **Adrie Peperkamp**, eigenaar van 't Gevelke. Hij is geen sponsor of zo (lacht veelbetekenend - pp), maar hij is begonnen met jonge groepen een kans te geven. Hij heeft het aantrekkelijk gemaakt. Daarna zijn ze ook in Stein en Elsloo begonnen. Die vent heeft veel lef. Zonder hem waren veel groepen niet aan de bak gekomen. Want als je zelf iets moet organiseren dan blijkt dat erg moeilijk te zijn. En een bandje is af en toe toch veel leuker dan altijd die disco."

Ron: „Maar we zijn toch van plan om samen met Nosmo King uit Beek (dat overigens nog een drummer zoekt - pp) een eigen festival te gaan verzorgen."
Eerder dit jaar is de **Double You See Band** in deze popkolommen aan het woord geweest en werd gewezen op het feit dat veel jonge bands de spoeling voor de gevestigde orde dun maken. En Garde is het er niet mee eens. Silvio: „Wij zouden speelgelegenheid wegkapen? Concurrentie is gezond. Als je bang wordt voor anderen dan kun je beter ophouden. Leren van elkaar. Je meten met anderen en hen proberen te overtreffen moet een stimulans zijn. Het is toch leuk om onder elkaar gegevens uit te wisselen."
Anekdotes? Ron weet de leukste: „Dat was in een flikkertent in Sittard. Daar was toen Sinterklaasfeest en werden surprises uigedeeld. De bananen en dildo's vlogen om je oren. We hebben er maar vier nummers gespeeld." Dat doen ze dus ook nooit meer.

★★★★★ Popagenda ★★★★★

- **Zaterdag 29 oktober: Fats Domino** in POC in Eindhoven.
- Zondag 30 oktober: **Toten Hosen** in Bauplatz in Venlo.
- Maandag 7 november: **Blue Grass Oklahoma String Band** in Good Acre Country Home in Amstenrade.
- Dinsdag 8 november: **Evis Costello** in Vredenburg in Utrecht.
- Zaterdag 12 en zondag 13 november: Gelaender Rocknach in Hanenhof in Geleen met **Valsj Plat**, **Second Heat**, **Janse Bagge Bend**, **Lush** en **The Liberators**.

★★★★★ Popnieuws ★★★★★

- **Raymond van het Groenewoud** heeft een groep geformeerd onder de naam **Perro**.
- Van **Michael Jackson**'s elpee Thriller zijn al meer dan 14 mijoen exemplaren verkocht.
- De zoon van **John Lennon**, **Julian**, treedt eerstdaags in de muzikale voetsporen van zijn vader.
- Er is nog ergens antiek **Doors**-materiaal gevonden en gebundeld op een langspeler getiteld 'Alive she cried'.
- **10 CC** (Allen en Stewart) werken weer samen met gewezen wederhelft **Godley & Creme**, zij het slechts op filmgebied.
- **John Hiatt** heeft een prima nieuweling, getiteld 'Riding with the king'.
- **Urban Heroes** is ter ziele.

Grootse puzzelactie voor de Lucaskliniek in Hoensbroek

Bewegen, facet van de revalidatie...

door nino tomadesso

HOENSBROEK— De morgen is nog jong. De klok wijst dertien minuten voor negen. Op de zoveelste verdieping van de „Lucaskliniek" staan mensen in een brede kring bij elkaar. Vrouwen en mannen. Revalidanten. Zij voeren simpele bewegingen uit, onderworpen als zij zijn aan één facet van hun revalidatie. Dat facet is gymnastiek. Onderdeel van de bewegingstherapie, bestaande uit --behalve gymnastiek-- fietstraining (op de fietsergometer), ontspanning, wandelen, zwemmen, fietsen in de open lucht en badminton.

Ritme

Fysiotherapie. Voornamelijk gericht op het lichamelijke aspekt van de (hart)revalidatie. Patiënten beginnen er weer te bewegen. Onder leiding van fysiotherapeuten Dolly le Doux en Jean Graus. Zij houden letterlijk en figuurlijk de vinger aan de pols. Zij leiden het proces dat voeren moet naar verhoging van conditie bij de patiënten.

Die morgen dan. Het groepje staat in een kring bij elkaar. Geeft zich over aan eenvoudige bewegingen. Uiteraard eenvoudig, de patiënten bevinden zich nog in het beginstadium van hun „weg terug". De oefeningen zijn gericht op het weer „lenig" worden èn op het weer plezier krijgen in het bewegen zèlf. En óók op het laten groeien van het besef met het lichaam weer tal van dingen te kunnen doen waarvan wellicht de patiënt gedacht had dat ze tot onmogelijkheden behoorden. Noem die bewegingstherapie het „herontdekken" door vrouw en man, die een hartoperatie heeft ondergaan, van een levensritme dat vóór de operatie een normale zaak was.

Controle

Bewegingstherapie. De eerste week zittend, daarna worden de oefeningen geleidelijk in zwaarte opgebouwd (lees: het hart wordt meer belast) en de oefeningen staande, lopend of dansend uitgevoerd. Tijdens de therapie in de beginfase blijft de patiënt voortdurend onder controle. Zij die op de fietsergometer zitten, staan onder bewaking van het electro cardiogram (ook wel „hartfilm" genaamd).

Sport

Die morgen. Fysiotherapeute Dolly le Doux nodigt mij uit aan de gymnastiek mee te doen. En waarom ook niet? Beweging is nooit weg. Ik stap in de kring. Voer samen met de patiënten door de fysiotherapeute voorgestelde oefeningen uit. De ene patiënt gaat het beter af dan de andere. Speelt ook geen enkele rol, als er maar in de mate van het mogelijke bewogen wordt. De man naast mij merkt op: „Dit is wat anders dan MVV, hè!". Hij grinnikt, gaat onbewust voorbij aan het feit dat de tijd waarin ik nog in MVV geïnteresseerd was, ver achter mij ligt. Een andere man neemt de gekaatste bal over. „Welnee, ijshockey en wielrennen zijn altijd zijn sporten geweest". Ik kan niet anders dan dat beamen. De eerste man wéér merkt op: „Ja, maar hij zat toch liever bij de autosport". Ook dat moet ik toegeven.

Patiënten dus die mij schijnen te kennen. Uit de tijd waarin ik onder meer deze krant als sportjournalist diende. De fysiotherapeute last een korte pauze in. De mannen gaan zitten en beginnen een fijne babbel over sport in het algemeen en wieler- en autosport in het bijzonder.

Compliment

Zegt de ene man opeens ongevraagd: „Ik ben hier nu twee weken. Toen ik binnenstapte, had ik mij niet kunnen voorstellen dat ik weer zo lekker bezig kon zijn. Ik voel me met de dag beter....Na de operatie was ik eerst veertien dagen thuis. Ik voelde me er niet zo goed. Maar nu ervaar ik met de dag dat ik weer vooruit ga. De behandeling hier is geweldig. ...". Hij wordt op de fietsergometer gevraagd.

Een vrouw zoekt een praatje. Zij komt uit het middenlimburgse. Zij begint een lofzang op de behandeling in de kliniek. „Weet u mijnheer, iedereen geeft hier zoveel aandacht aan je. Iedereen is zo fijn met je bezig. Werkelijk mijnheer, je knapt hier echt op...". Complimenten rechtstreeks uit patiëntenharten. Fijn om te horen. Ik breng ze over aan hen die het verdienen....


● *Familie Gelissen, blij met de hoofdprijs...*

Eerste prijs viel ditmaal in Oirsbeek

Betsy Gelissen: „Mijn schoonvader loste voor mij de puzzel op....."

door nino tomadesso

OIRSBEEK— „Oh néén!", riep Betsy Gelissen uit nadat zij uit de mond van Thea Kuchnio, PR-vrouwe van het LIMBURGS DAGBLAD, pas vernomen had dat zij, bij wijze van spreken, de vogel had afgeschoten. Met andere woorden: dat zij winnares was van de wekelijkse eerste prijs in de LIMBURGS DAGBLAD-puzzelactie, waarvan de opbrengst bestemd is voor de Lucas-Stichting voor Revalidatie in Hoensbroek.
Grote verrassing, gepaard met evengrote blijdschap, dus ten huize Gelissen. „Maar", gaf Betsy onmiddellijk toe, „niet ik maar mijn schoonvader komt alle eer toe. Hij heeft namens mij de puzzel opgelost..".

Het verhaal achter een hoofdprijs: „Vroeger puzzelde ik veel. Won er overigens nooit iets mee. Oh jawel, vroeger eens een tientje. Ik trouwde, ben nu moeder van twee kinderen en dan heb je niet veel tijd meer om eens lekker te gaan zitten puzzelen. Ik zag die grote wekelijkse puzzel in het Limburgs Dagblad staan en dacht: wat jammer toch! Mijn schoonvader, Hans Gelissen, echter is een verwoed puzzelaar. Pap, vroeg ik hem, wil jij die puzzel voor mij oplossen? Ik stuur hem dan wel op. Zo gezegd, zo gedaan. En nu val ik me toch in de prijzen! Wat zal pap opkijken...!"

Zoon Richard en dochtertje Cindy keken vol belangstelling naar een groen briefje dat Thea Kuchnio in haar handen hield. Een stuk gewaarmerkt papier dat in de huiskamer deining veroorzaakte waarvan zij overigens niets begrepen. En waarvan vader henk Gelissen zei: „Cindy, neem jij het maar in ontvangst". Een operatie met, een overhandiging --u zult het intussen wel begrepen hebben-- van duizend pietermannen die fotograaf Peter Roozen enkele hoofdbrekens kostte om dat moment op de gevoelige plaat vast te leggen.

Amateur
Nadat dat dan gelukt en er een kopje koffie op tafel was gekomen, vertelde Henk Gelissen (werkzaam bij Hobru in Hoensbroek) over zijn grote hobby. Hij is namelijk een gelicencieerde zendamateur. In zijn tuin staat een zendmast van ruim achttien meter hoogte, voorzien van twee harken plus rondstraler voor radio en één hark voor televisie. Hij opereert op de twee-meterband, converseert in zijn vrije tijd „draadloos" met collega's in geheel Europa en bezit de wetenschap dat zijn „call" --zijnde PD-OEID- inmiddels een bekend geluid is geworden voor tal van andere zendamateurs ver en dichtbij Oirsbeek.

Henk Gelissen vertelde het niet met zoveel woorden, maar het lag voor de hand dat hij die avond nadat hij „getracteerd" was geworden op een briefje van duizend zijn vrienden zendamateurs waar dan óók er van in kennis heeft gesteld. Zeker weten. Maar ook hij bleef er bij dat zijn vader in de eer èn de buit delen zou. Per slot van rekening legde senior Gelissen de basis voor alle vreugde...

KRUISWOORDRAADSEL nr. 6

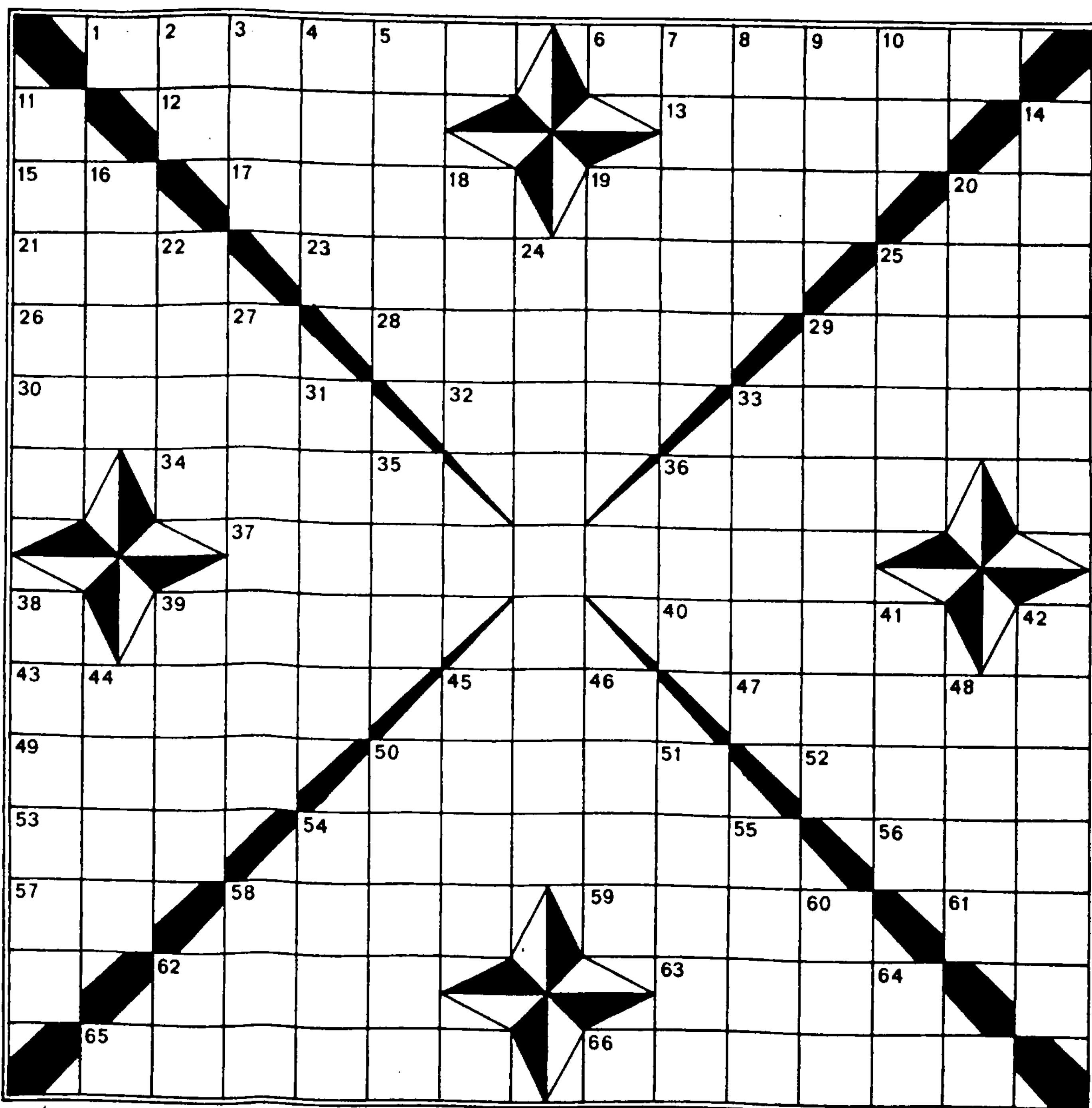
Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,–, gelieve u de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 41 letters. Van de oplossing van puzzel 6 moet u de eerste twee letters gebruiken. Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.



Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters, die voorkomen in vakjes met de cijfers 25 - 57 - 50 - 8 - 56 achter elkaar. U leest dan een woord, dat als oplossing ingestuurd moet worden.

Horizontaal:
1. uitwas; 6. vies; 12. braadstang; 13. wild zwijn; 15. boom; 17. oorlogsgod; 19. voedsel; 20. sint; 21. dun; 23. tegen het genoemde; 25. oor (Engels); 26. morsdoekje; 28. deel van een huis; 29. spiritus in vaste vorm; 30. stuk karton; 32. geneesmiddel; 33. aftakelen; 34. meisjesnaam; 36. kist van open latwerk; 37. grondstof; 39. deel van een boom; 40. slag; 43. hard geworden mengsel met cement; 45. behoeftig; 47. smart veroorzaken; 49. vlug; 50. gil; 52. vrouw; 53. vogel; 54. dochter van een vorst; 56. bewegging van koude; 57. rijksgrens; 58. deel van een trap; 59. schop; 61. radio telegraphy; 62. op die tijd; 63. loven; 65. soort koek; 66. bezinning.

Verticaal:
2. Nederlandse Spoorwegen; 3. grootvader; 4. Ierland; 5. krachtig; 7. lengtemaat; 8. gelijk; 9. snelle loop; 10. ingenieur; 11. meisje; 14. strook zand langs de zee; 16. muziekteken; 18. pas; 19. stekelig dier; 20. stukjes vlees aan een stokje; 22. weg met bomen; 24. naar een ander land verhuizen; 25. verharde huid; 27. speelgoed; 29. het eten; 31. oogvocht; 33. tap; 35. atmosfeer; 36. dekkend voorwerp; 38. ongerijmd; 39. paar; 41. boom; 42. snelheid; 44. uniek; 45. jongensnaam; 46. vruchtbaarmakende stof; 48. Arabisch vorst; 50. gierigaard; 51. met teer bestrijken; 54. groente; 55. Engels eiland voor de Franse kust; 58. kever; 60. wortel; 62. ter plaatse; 64. neon.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen **uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.** Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

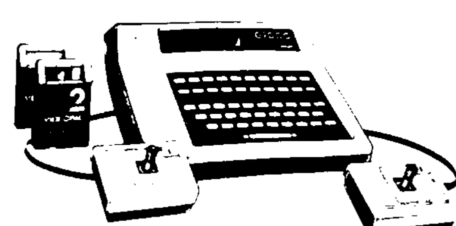
Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,–) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2,–) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage.
Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.
Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.
De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 26 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 25 augustus 1983 aan de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage vergunning verleend onder nr. LO 660-062-125.

1e PRIJS ƒ 1000,-

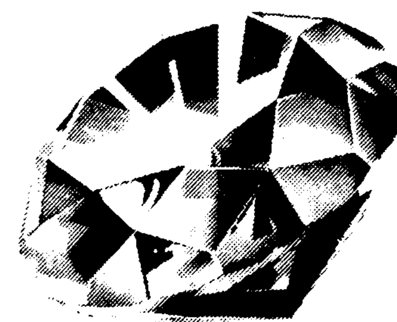
2e prijs



Philips videopac G 7000
Videopac spelcomputer
t.w.v. **ƒ 299,-**

Beschikbaar gesteld door:
Kremers Hi-Fi, TV,
Brunssum en Schaesberg

3e prijs



Een losse briljant, 0,10 krt.,
t.w.v. **ƒ 286,-**
Die naar eigen inzicht nu of later verwerkt kan worden in een fraai sierraad.
Beschikbaar gesteld door:
Migchelsen diamantairs,
Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.

4e prijs



Een 'menu des Gourmets'
voor 2 personen t.w.v.
ƒ 170,-.

Aangeboden door en te genieten in:
Hotel-Restaurant Kasteel Erenstein, Kerkrade.

Oplossing puzzel nr. 4

HENGEL

Prijswinnaars

Prijs 1
Dhr. en mevr. Gelissen-Dassen
In de Daal 31
Oirsbeek

Prijs 2
Mej. L.G.L. van Vliet
Hovenweiden 12
Nieuwenhagen

Prijs 3
S. Heijnens
Schubertstraat 56[11]
Sittard

Prijs 4
Pastoor A.J.M. Rombouts
Zandbergsweg 26
Hoensbroek

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

Stichting R.K. Middelbaar Dienstverlenings- en Gezondheidszorg Onderwijs Westelijke Mijnstreek

Het Bestuur van bovengenoemde Stichting roept bevoegde sollicitanten op voor vervanging wegens ziekte voor het vakgebied

scheikunde, natuurkunde en biologie

(N XXI of NLO) voor de Intas-opleiding aan de Scholengemeenschap MHNO/MSPO „Heijerveld", Mgr. Claessensstraat 4 te Sittard.

Sollicitaties zo spoedig mogelijk aan het Bestuur t.n.v. J. B.M.F. Nijst, directeur, telefoon 04490-13245.

Is er nog wel een leuke, goed uitziende VROUW, leeft. 48-52 jr., die alleenst. is en prijs stelt op 'n gezellig leven. Samen er nog iets van maken. Schrijf mij dan. Br. m. foto op erew. ret. Ben 't alleenz. moe. Brieven onder nr. HK 048 te richten aan LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Echtpaar 44 jr. z.k.m. met dito ECHTPAAR v. vriendschap. Br.o.nr. SB 744 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

All.st. WEDUWE zkt. kennism. m. nette hr. leeft. 56-60 jr. liefst i.b.v. auto. Br.o. no. KE 819 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Geh. J.VR. 37 jr. zkt. vl. vriend ± 40 jr. Br.m.foto op erew. ret. Br.o.nr. 364 LD Maastricht, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

WEDUWN. 55 jr. geen uitgaanstype zkt. kennism. met weduwe of alleenst. vrouw om eenzaamheid op te lossen. Brieven aan Postbus 104, 6114 ZJ Susteren.

Antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, Tel. 043-641355.

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

De meest uitgebreide KOLLEKTIE antieke meubelstukken, klokken, kachels, tapijten en kleingoed vindt u beslist in onze 3000 m² toonzalen. Antiekhandel Wijshoff B.V., centrum Hoensbroek. Tel. 045-211876. Dond. koopavond, ma. gesl.

Te k. v. part. Duits. SECRETAIRE ± 1890 met inlegfineer. Tel. 045-323768.

Pracht antieke KASTEN en eethoeken spotgoedk. Verder mooie spiegels, div. klokkenstellen enz. Wij ruilen ook uw moderne meubels in aan hoogste waarde O.K.-Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum (vlakbij Alb. Heyn).

Antiekhandel Simons, Dorpstraat 45a, Nuth t/o kerk, door eigen import Franse en Engelse meubelen, groot assortiment in eethoeken, lampen enz. enz. Betaalbare prijzen. Donderdag koopavond, tel. 045-243437 of 244613.

Landbouw

Te k. gevr. ± 5 ha LANDBOUWGROND in gem. Voerendaal. Vrij te aanv. Br.o.nr. HK 039 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Auto's en motoren

Te k. automatiek MAZDA 616 blauwmetall. m. LPG-inst., trekh. en radio zeer mooi en goed, vr.pr. ƒ 2950,– Tel. 045-322675.

Te k. MINI Special m. radio, absol. 100% gaaf en goed '76 ƒ 1450,– Tel. 045-317356.

Te k. zeer mooie HONDA Civic 4-drs. model '76 m. radio, pr. ƒ 2450,– Tel. 04454-2320.

Te k. AUDI 100GL5/E bwj. '77, vraagpr. ƒ 5750,–, na 18 uur Dr. Jaegerstr. 28, Heerlen.

Huwelijk kennismaking

Jennifer, 26, 165 cm gross, Artzhelferin, sehr nett u. hübsch, m. eigener kleiner Wohnung u. Auto, häusl. u gute Köchin, sucht einen liebevollen Partner. Rufe bitte sofort an, wenn Du sie kennenlernen möchtest. Tel. 09-49-241-155519. Sandra, 32/167, ist eine zauberhafte Frau m. blonden Haaren u. rehbraunen Augen. Da sie ganz allein wohnt u. auch nicht allein ausgehen mag, sucht sie auf diesem Wege einen netten Partner, mit dem sie durch dick u. dünn gehen kann. Wer möchte Sandra kennenlernen? Tel. 09-49-241-155519. Helena, 45, ist seit einem Jahr verwitwet. Sie ist finanziell unabhängig u. dem Leben aufgeschlossen. Diese wirklich liebenswerte Dame sucht durch dieses Inserat einen seriösen Herrn in geordneten Verhältnissen zwecks fester Partnerschaft oder Heirat. Rufen Sie an? Tel. 09-49-241-155519. ELKE VON HALL - Ehevermittlung, Roermonder Str. 44 (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen, Tel. 09-49-241-155519. Auch samstags u. sonntags geöffnet!.

Alleenst. JONGEMAN 41 jr. zkt. lieve vriendin. Kind. g. bezw. Br.o.nr. KE 821 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

BELANGENGROEP alleenst. Z.L. zondag as. dans en contactavond in 't Kaar, Stationsstraat 126, Beek, orkest Hennie Lubbers, inl. 04494-42798 en 04498-51075.

RUIMDENKEND echtpaar 50 jr. zeer goed mill. zoekt ander(e) echpaar(en) voor moderne vriendsch. (geen sex). Br. o. nr. SI 814 LD 6131 EG Sittard Molenbeekstr. 5.

Alleenstaande vrouw 38 jaar met 2 al grotere kinderen, zoekt nette KOSTGANGER met huiselijk verkeer. Niet ouder dan 45 jaar. Brieven eventueel telefoonnummer aan br.o.nr. VA 202 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

Jongeman, vrijgez., 40 jr., sl. post. 1.74 m., markthandelaar z.k.m. een eenvoudige, lieve, maar zak. ingest. VROUW van plm. 32-40 jr. om zowel privé als zak. samen iets op te bouwen, waarbij samenwonen en later huw. niet is uitgesl. Alle ser. brieven met foto o.e.r. beantw. Br.o.nr. HK 050, L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Criminaliteit in België herinnert aan Al Capone-periode

Rijkswacht gemaand sociale conflicten te mijden

door jan a.c. de klerk

HASSELT – In schrille tegenstelling tot de zich tot allerhand acties mobiliserende Nederlandse politiediensten heeft de Limburgse rijkswacht-bevelhebber kolonel van der Putte de politiemannen en -vrouwen op het hart gedrukt zich buiten sociale conflicten te houden.

„Onze enige opdracht is de rechten van iedereen te waarborgen en vooral de openbare orde niet in het gedrang te laten komen door in incidenten uitmondende tegenstellingen", was het parool dat de bevelhebber de Limburgse rijkswachters op het jaarlijkse korpsfeest in Hasselt meegaf.

De kolonel merkte op dat van de traditionele feestelijke sfeer op de rijkswachtdag weinig is overgbleven.

„Er is weinig ruimte meer voor optimistische bespiegelingen. De toestand van het land kan niemand meer doen geløven dat het hier goed leven is, zei hij daar somber over. De politiediensten in Belgi hebben ook geen tijd om zich over de sociale problemen te buigen. De zorg gaat er vooral uit naar de bestrijding van zware en harde criminaliteit die volgens de hoogste politiechef in Limburg angstwekkende vormen heeft aangenomen. „Het doet in België denken aan het Cicago en New York in de Al Capone-periode", aldus de kolonel.

Hij zei daarbij vooral ook het oog te hebben op de gebeurtenissen in Waals Brabant waar een niets ontziende, zwaar gewapende roversbende bij overvallen al negen mensen heeft gedood. Daar was ook een rijkswachter bij.

Schietschijf

„Rijkswachter is een gevaarlijk beroep", zei de kolonel daarover. „Wij moeten dat onder ogen zien en aanvaaarden. Maar anderen zullen ook moeten aanvaarden dat wij niet langer bereid zijn als schietschijf te dienen voor misdadigers die geen enkel menselijk gevoel kennen".

Hij illustreerde dat met een tot nu toe angstvallig geheim gehouden voorval in Hasselt. Onlangs werden twee rijkswachters daar bedreigd door een gevangene die van het Hasseltse rechtbankgebouw werd teruggeleid naar het huis van bewaring. Die gevangene bleek over een meer nauwkeurig nagebootst pistool onder zijn kleding mee te dragen. Toen hij dat onderweg op zijn bewakers richtte, trokken die ook vliegensvlug hun wapens en richtten die op de borst van de man. Die koos eieren voor zijn geld en gooide zijn namaakpistool voor de voeten van de politiemannen. „Het was een risicovolle koelbloedigheid die het leven van de delinquent heeft gespaard. Maar alle voorwaarden van wettige zelfverdediging waren wel aanwezig geweest", aldus kolonel van der Putte.

BOEREN BOEREN BETER

ROERMOND – Boeren en tuinders hebben de afgelopen twee jaar niet slecht geboerd. De productie-omvang van de Nederlandse land- en tuinbouw steeg bijvoorbeeld in 1981 met circa 4,5 procent ten opzichte van 1980. De LLTB zoekt deze positieve ontwikkelingen in de veerkracht die de agrarische gezinnen hebben weten op te brengen en het vermogen om de tering naar de nering te zetten.

De Limburgse Land- en Tuinbouwbond merkt dit op in haar jaarverslag over '81 en '82. Deze inkomensverbetering volgde op een aantal jaren waarin het inkomen in land- en tuinbouw sterk was afgenomen. Met in de periode 1975-1980 was de inkomenssituatie in de Nederlandse land- en tuinbouw aanzienlijk verslechterd. Met name de jaren 1979 en 1980 staken hierbij in ongunstige zin af. Uitzonderingen op de positieve ontwikkeling van de laatste jaren vormen de slachtpluimveesector en de glasgroentebedrijven. Dit komt door de hoge energieprijzen en lage opbrengsten.

Herfst in beeld

● *De herfst slaat nu fors toe. Fotograaf John Baan zag zo het jaargetijde .*

Op Valkenburgs Caubergparkoers

Wielerkampioenschap Europese croupiers

VALKENBURG – Naar alle waarschijnlijkheid krijgt Valkenburg in 1984 weer een wielerwedstrijd van grote klasse: het Europees kampioenschap van croupiers en andere Casinomedewerkers uit heel West-Europa. De bedoeling is om dit kampioenschap te laten betwisten in de eerste week van oktober volgend jaar, waarschijnlijk op dinsdag of woensdag. Aan de Valkenburgse wielerpromotor Hub Marx, die tien jaar lang het wielercriterium de Nacht van Valkenburg organiseerde en ook nauw betrokken was bij de organisatie van de wereldkampioenschappen op de Cauberg in 1980, is gevraagd de wedstrijd op poten te zetten.

Inmiddels heeft hij aan burgemeester Paul Gilissen een parkoers voor de wedstrijd ter goedkeuring voorgelegd. Dat parkoers komt min of meer overeen met het Caubergparkoers uit de jaren voor 1940. De start en finish zijn heel toepasselijk gedacht in de Prins Bernhardlaan (Odapark) voor de hoofdingang van het Valkenburgse casino. Verder omvat het voorstel: Polfermolenstraat, Plenkertstraat, Grendelplein, Cauberg, Sibberweg, Daelhemerweg, Wilhelminalaan, Koninginneweg, Emmalaan, Oranjelaan en Prins Bernhardlaan.

Klassieker

Het is Hub Marx inmiddels duidelijk geworden, dat bij de organisatie heel wat komt kijken. Dit jaar werd het Europees Casinokampioenschap gehouden in Italië. „Als je het programmaboekje daarvan ziet lijkt het wel of 't om een klassieker gaat. En ruim 300 deelnemers," aldus Hub Marx. Hij is dan ook van plan om de wedstrijd in Valkenburg onder KNWU-vlag te laten rijden.

„Toch een leuk evenement voor Valkenburg als toeristenstad. Temeer omdat dit valt in het naseizoen," is de mening van deze wielerpromotor. Er kunnen deelnemers verwacht worden uit alle Westeuropese casinolanden, zoals Oostenrijk, Duitsland, Frankrijk, Italië, België, Luxemburg, Nederland en natuurlijk de ministaatjes Monaco en Liechtenstein.

officiële mededeling

Schouw der waterlossingen

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Valkenburg aan de Geul brengen bij deze kennis van belanghebbenden, dat op 22, 24 en 28 november 1983 schouw worden gevoerd over onderstaande waterlossingen.

Benaming der waterlossing:	Legger der voormalige gemeenten:	Nummer v.d. waterlossing in de legger	Data van de schouwvoering:
Geul (vanaf grens Gulpen t/m Molentak te Valkenburg)	Wijlre B	1	22 november 1983
	Valkenburg-Houthem B	1	
Scheumerbeek	Wijlre B	5	22 november 1983
	Valkenburg-Houthem B	2	
Hekerbeek	Valkenburg-Houthem B	3	22 november 1983
	Hulsberg B	1	
Etenakerbroeklossing	Wijlre A	7	22 november 1983
Scheumerakkersgreb	Wijlre A	8	22 november 1983
Maastrichter voetpadlossing	Wijlre A	9	22 november 1983
Gerendalvloedgraaf	Valkenburg-Houthem A	1	22 november 1983
Dorpslossing	Valkenburg-Houthem A	3	22 november 1983
Uit de Gewande van Schaloen	Valkenburg-Houthem A	4	22 november 1983
1e zijtak Uit de Gewande van Schaloen	Valkenburg-Houthem A	5	22 november 1983
2e zijtak Uit de Gewande van Schaloen	Valkenburg-Houthem A	6	22 november 1983
Geul (afslagtak te Valkenburg)	Valkenburg-Houthem B	1	24 november 1983
Kattebeek	Valkenburg-Houthem B	4	24 november 1983
Strabekervloedgraaf	Valkenburg-Houthem B	5	24 november 1983
Vloedgraaf op de Voorste Brummekuil	Valkenburg-Houthem B	6	24 november 1983
Grubbe	Berg en Terblijt B	1	28 november 1983
Geul (vanaf Molentak tot Grens Meerssen)	Valkenburg-Houthem	1	
	Berg en Terblijt B	2	28 november 1983
Kleingracht	Valkenburg-Houthem A	2	28 november 1983
Zijp	Valkenburg-Houthem A	7	28 november 1983
Stassenbeek	Valkenburg-Houthem A	8	28 november 1983
Zijtak Stassenbeek	Valkenburg-Houthem A	9	28 november 1983
Minderbeek	Valkenburg-Houthem B	7	28 november 1983

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in het Reglement op de waterlossingen in Limburg.

Valkenburg aan de Geul, 29 oktober 1983.
Burgemeester en wethouders
van Valkenburg aan de Geul,
de burgemeester,
Gilissen,
de secretaris,
Loffeld.

imburgs agblad

Zaterdag 29 oktober 1983 ● Pagina 19

ROERMOND – De Swift-dames zijn in de voorbije twintig jaar door Europa getrokken. Per bus, trein, boot en vliegtuig, ondermeer naar Parijs, Hamburg, Kopenhagen, Leipzig, Sofia, Krakau, Boekarest, Stockholm, Belgrado, Lissabon, Berlijn, Bratislava, Trondheim, Göteborg en Vilnius, de hoofdstad van de Sovjetrepubliek Litouwen. Negenenveertig wedstrijden speelden ze in het Europacuptoernooi. Hoogtepunt was de finale, zeven jaar geleden tegen de Joegoslavische kampioen Radnicki.
Het vijftigste EC-treffen van de handbalsters uit Roermond staat voor de deur. Vandaag over twee weken vindt dit plaats. Dat gebeurt in Holstebroe, een stadje in het noordwesten van Denemarken. Zaterdag 12 november 1983 wordt derhalve een historische dag voor de ploeg van Jo Puts, de trainer-coach die opvolger werd van de onvergetelijke, vorig jaar overleden, Jo Gerris.
De vijftigste ontmoeting in een continentaal toernooi. Een record in de zaalhandbalsport voor dames. Sittardia bij de heren heeft vaker op dit niveau geacteerd.

Swift Roermond gouden Cupfighter



● *Wilskracht en moed, daaraan heeft het Swift - dat thans Enzico Swift heet - nooit ontbroken. Desirée Janssen-Bardie (10), op deze foto in de aanval, is daar beslist niet het enige voorbeeld van.*

De globetrotters met de zachte g

„We konden onze tranen niet bedwingen. Hoewel wij in de loop der jaren voor hete vuren hadden gestaan, was Belgrado toch iets a parts. De entourage en het feit dat we finalist waren. We zagen de tribunes met daarop zowel de duizenden supporters van de thuisclub alsook de militaire kapel. TV-camera's waren op ons gericht; de volksliederen werden gespeeld. Het greep ons aan".
Gerda Daemen, een van de talenten die in de loop der jaren het doel van Swift verdedigde, zal de 4de april 1976 nooit vergeten. Diny van Maanen, Annie Slangen, Marjo Smeets, Peggy Bardie, Mariet van de Varst, Els Boesten, Nellie Martens, Gertje van der Port, Marie-Louise Puts, Gudrun Timmermans en toenmalige aanvoerster Suzanne Geerdink zullen dat evenmin doen, want mét Gerda Daemen vormden zij de Swift-selectie die in de Joegoslavische hoofdstad een kansloze eindstrijd tegen Radnicki leverde. Met 22-12 werd het team uit Roermond verslagen. Het verschil tussen amateurisme in Oost- en West-Europa was opnieuw duidelijk tot uiting gekomen. Roermonds eerste burger, mr. Jan Daniels, maakte met zijn echtgenote de trip naar Joegoslavië mee.

Band

Van de ploeg die als enige Nederlandse handbalformatie de finale van een EC-toernooi bereikte, be-

geschiedenis van de vereniging, niet van de ploeg die ik momenteel onder mijn hoede heb. Het wil niet zeggen dat ik de historie me niet raakt. Integendeel.
Ik heb alles van nabij meegemaakt. Zelfs de eerste ontmoetingen herinner ik me nog goed. Ik ben als er thuiswedstrijden waren, altijd gaan kijken. Trouwens, Swift-handbal nam bij ons een belangrijke plaats in". Ter verduidelijking: Jo Puts is een zoon van penningmeester Sjra Puts en een broer van Marie-Louise, Margo en José die op een gegeven moment gelijktijdig in de hoofdmacht van wijlen Jo Gerris speelden. Allicht dat de betrokkenheid groot is. Toch handelt hij in de geest van zijn voorganger wiens stelregel was: sport is van nú; niet van gisteren. Bovendien, de ploeg van Jo Puts wekt momenteel allesbehalve de indruk toonaangevend te zijn. Twee competitiepunten uit drie wedstrijden is een schamele oogst. Allicht dat je als trainer dan niet te veel naar het verleden kijkt. Je hebt andere dingen aan het hoofd.

Hoewel Swift op een flinke supportersschare kan blijven rekenen, is het enthousiasme van menig seizoen uit een voorbije periode, toch verminderd. Elf nationale kampioenschappen in de zaal, één titel in het veldhandbal, 49 EC-duels, ze zijn bij menigeen iets vanzelfsprekends geworden. In het begin van de jaren tachtig staan bij terugkeer van een Cupontmoeting geen honderden belangstellenden meer op


● *Twintig jaar geleden. Aanvoerster Leny Tophoven-Opveld en wijlen oefenmeester Jo Gerris.*

horen alleen Marjo Smeets en Gertje van der Port nog tot het huidige team. De anderen zijn gestopt. Sommigen hebben vanwege hun huwelijk een andere naam. Gebleven is de band met Swift.

„De vereniging vormt eigenlijk één grote familie", zegt oefenmeester Jo Puts. Als trainer-coach zal de wedstrijd in Holste-

het Stationsplein. Geen toespraken, geen rijtoer door de stad zoals in 1964 nadat men Neurenberg de weg naar de halve finale had versperd.

In de Westduitse pers werd geschreven over „die schwarze Katze", waamee doelverdedigster Tinie Maassen werd bedoeld. Zij was groots en droeg er niet een onbe-

Poolexpeditie naar Krakau en pakjes-avond in Lissabon

broe zijn derde EC-ontmoeting zijn. „Wat betreft het getal vijftig in deze toernooi-geschiedenis, lijkt het me op z'n plaats om dit enigszins afstandelijk te bekijken. Het is natuurlijk fijn, zo'n gebeurtenis, maar op het moment dat in Denemarken de wedstrijd begint, hebben we alleen met de realiteit van de dag te maken. De 50ste Europacupwedstrijd is de

langrijk steentje toe bij dat de stand 5-5 bleef. Dat was genoeg voor de Roermondse ploeg, want thuis had men met 6-5 gewonnen.
„Ik vierde in die eerste wedstrijd tegen Neurenberg mijn rentree, nadat ik vijf weken vanwege een hersenschudding in bed had gelegen", vertelt Annie Thissen, de Geleense die toen nog Annie Kusters heette. Thea Hendrix, momenteel echtgenote van Fortuna-trainer Frans Körver, was er in de beginperiode van Swift's EC-geschiedenis al bij. Aanvoerster destijds en Roermonds' eerste handbalinternational was Leny Opveld, thans in het Duitse Lobberich als Leny Tophoven woonachtig. Speelsters van formaat. Persoonlijkheden die jarenlang voor een groot deel het gezicht van Swift bepaalden.

Van Leny Opveld en Thea Hendrix uit een voorbij tijdperk tot Marjo Smeets en Gertje van der Port in het seizoen 1983/84. Het is een periode waarin de ploeg geschiedenis schreef
In de Haagse Courant van 7 december 1963 schreef de latere TV-commentator Fred Racké al over „een groep Roermondse meisjes die zó goed handbal speelt, dat Roermond, die wat grijze en weinig spectaculaire stad aan de Maas, opeens in het Europese sportnieuws kwam, nadat de zachte g's al zegevierend door de vaderlandse sportzalen hadden geschald".

Successen, jawel, ze werden behaald, maar dat lukte alleen door teamgeest en omdat er jaar in, jaar uit keihard werd gewerkt. Speelsters kwamen, speelsters gingen. Jo Gerris speelde het altijd weer klaar een nieuwe ploeg te formeren die in de top bleef, ook al stuitte hij zoals alle trainers van amateurclubs in het westen op de kracht (én andere aanpak) van het Oosteuropese staatsamateurisme.

IJzeren gordijn

Swift was vaak achter het ijzeren gordijn. De eerste keer in 1965, toen SC Leipzig een maatje te groot bleek. Qua ervaring was het niets vergeleken met het bezoek aan Krakau in Polen.

„Om nooit te vergeten", zegt ex-doelverdedigster Diny van Maanen. „In Oost-Berlijn stagneerde de reis. De trein kon niet meer verder wegens sneeuwoverlast. Eén uur verstreek. Twee uren, drie, vier, vijf en nóg meer. De verwarming in de stationsruimte had het al lang begeven. Om de kou te verdrijven zijn we gaan rennen. We hebben, als kleine kinderen, verstoppertje gespeeld en we begonnen aan een soort training. Alleen maar om in beweging te blijven. Twaalf uur later dan gepland kwamen we in Krakau aan. Geradbraakt en rillend van de kou".
De temperatuur in de oude keizerstad was 25 graden beneden het vriespunt. Het leek wel alsof Swift aan een Pool-expeditie bezig was in plaats van een confrontatie op het sportieve vlak.
Of er getraind kon worden en of de hal bekeken mocht worden? „Ja zeker, zeiden de Polen. „Jullie moeten dan wel eerst 145 kilometer in de bus, want de hal staat in Mielec". Swift naar Mielec; 145 kilometer heen, 145 kilometer terug. Over besneeuwde wegen. De volgende dag, idem dito. Met 9-6 werd verloren. De wedstrijd vond plaats in een tot „sportpaleis" verbouwde vliegtuighangar.

Blauwe artillerie

In Lissabon, waar de „blauwe artillerie" in december 1976 neerstreek om tegen O.S. Belenenses uit te komen, bestond de hal uit een veredelde gymnastiekzaal van een meisjesinternaat. Belenenses debuteerde op Europees niveau. De Portugese ploeg zal dat eerste optreden nooit vergeten. Swift trouwens evenmin. En daar waren diverse redenen voor.

Belenenses had een beeldschone aanvoerster die ongetwijfeld eerder tot miss Portugal uitgeroepen zou zijn geworden, dan tot handbalster van de derde categorie. Zij en haar teamgenoten konden van het spel dat ze beoefenden vrijwel niets. „Er was geen lol aan", zei Swift-aanvoerster Susanne Geerdink na de 28-5 overwinning. In Roermond werd de afstraffing voor de Portugese debutanten nog erger: 31-3. In deze krant schreven we toen: „Swift zocht naar tegenstander".

De terugreis vanuit de Portugese hoofdstad naar Schiphol was er een die bijna een dag langer duurde dan voorzien was. Dat kwam door een gigantische vliegtuigvertraging. In plaats van 's morgens om tien uur het luchtruim te kiezen, ging het gezelschap pas om zes uur 's avonds aan boord. Niet zó'n ramp als het niet uitgerekend 5 december zou zijn geweest. Van pakjesavond in huiselijke kring kon vanwege de vertraging niets meer in huis komen. Zo'n feest vier je immers niet in nachtelijke uren.

Tijdens de volgende ronde was Swift kansloos. In Oost-Berlijn gaf TSC handballes: 20-8. Het was voor de cupfighter uit Limburg een schrale troost dat Kristine Richter, die algemeen beschouwd werd als beste speelster van de DDR, Swift tóch nog hoger aansloeg dan het Nederlands team. A propos, in de thuiswedstrijd kon de schade tot 15-18 beperkt worden.

Tekst:

WIEL VERHEESEN

Plezier

De eerzucht, de trainingsijver en de spanning die kenmerkend is voor grote wedstrijden, betekenden nooit dat de Swiftdames tijdens hun trips geen plezier maakten. Er is in de loop der jaren, uiteraard als de wedstrijd gespeeld was, veel gelachen. Toen men een paar jaar geleden in het carnavalsweekeinde tegen het Deense AIA Tranbjerg moest uitkomen en hierdoor het begin van het feest in Roermond miste, compenseerde men dit door daags voor de terugreis zélf een carnavalsavond te organiseren. Karin Vervuurt werd ter gelegenheid hiervan tot Prinses Karin I van Jutland uitgeroepen.

Plezier moet er zijn en is er bij Swift ook altijd geweest. Bestuursleden die, met name ter gelegenheid van het banket, mét stropdas verschenen, konden er zeker van zijn dat tussen het hoofd- en nagerecht de das afgeknipt werd. Dat was een traditie die hoorde bij het bereiken van de volgende ronde. Vroegere voorzitter Harrie Derks kan er evenzeer over meepraten als teambegeleider Paul Ramakers.

Leo van Iersel, de huidige voorzitter die als menige voorganger op eminente wijze zich van zijn taak kwijt, zou tijdens het bezoek aan CSKA Sofia in 1973 met graagte honderd stropdassen gekortwiekt hebben gezien, in plaats van de ontdekking die hij bij terugkeer in het hotel deed. Wat was gebeurd? In een warenhuis had hij zijn portefeuille laten liggen met ongeveer tweeduizend gulden uit de verenigingskas. Nodig om bijkomende verblijfkosten te voldoen. Paniek, natuurlijk. Gelukkig van korte duur. De receptioniste in het hotel was namelijk behalve (uiteraard) Bulgaars en Russisch, ook de Nederlandse taal machtig. „Die heb ik geleerd omdat ik het leuk vond in ieder geval één Westeuropese taal te spreken", zei ze. Haar telefoontje naar het warenhuis bespaarde Swift een tolk. De portefeuille kon bij de chef van het warenhuis worden afgehaald. Uit eigen portemonnee gaf Leo van Iersel die avond een rondje.

Sponsor

Toen Lei van Borren nog voorzitter van Swift was, in de eerste jaren van de Roermondse EC-geschiedenis, bestond er nog geen shirtreclame en dus ook geen sponsor, althans niet zoals vandaag de dag gebruikelijk. Er moest nog meer dan nu beijverd worden om de nodige financiën bijeen te krijgen. Daarom dat er toentertijd bijna altijd per trein in plaats per vliegtuig werd gereisd. Overigens, in het voeren van acties was de vereniging erg vindingrijk. De buitenwacht ook. De geste van de inmiddels verdwenen Confectie Industrie Roermond, om de ploeg in uitgaanstenue (lees: mantelpakje) te steken, werd uiteraard op prijs gesteld.

Vanaf het begin in de jaren zeventig stond het Nederlands Handbal Verbond toe, dat er shirtreclame gevoerd mocht worden. Tegelijkertijd mocht de sponsor zijn naam aan de clubnaam verbinden. Die kennismaking met de sponsoring-nieuwe-stijl zal Swift niet gauw vergeten. Raad en Daad verscheen ten tonele, maar dit uitzendbureau kon noch veel raad, noch veel daad bieden. Luttele maanden later was het bureau ter ziele.

„We hebben", zegt bestuurslid Paul Ramakers, „alleen T-shirts in ontvangst kunnen nemen. Uit het failissement haalden we welgeteld 1746 gulden. Gelukkig verscheen toen Mora ten tonele. Zes jaar heeft dit bedrijf ons gesponsord".
De naam werd een begrip. Toen de contractperiode voorbij was en Swift op zoek moest naar een nieuwe geldschieter (het werd ziektekosten-verzekeringsmaatschappij Enzico, red.) waren er mensen die vroegen: heeft Mora al een nieuwe sponsor? Alsof het bedrijf in plaats van Swift de handbalsport beoefende. De verbondenheid tussen sponsor en club was bijna net zo groot als de successenreeks van de handballende ambassadrices die de naam van stad, provincie en land in vele landen van Europa hebben uitgedragen.



● *Een jaar of zeven geleden. Vreugde in het Roermondse handbalkamp na een EC-succes op Kopenhagen. V.l.n.r. Gertje v.d.Port, Gudrun Timmermans, Els Boesten, Marie-Louise Caris-Puts, Gerda Daemen, Diny van Maanen, Mariet Kanters-v.d.Varst, Annie Van der Aa-Slangen en Peggy Brouwers-Bardie.*

Aangeb. betrekkingen

PARADISOBAR vraagt voor direct dames, gegarandeerde hoge verdiensten, vervoer vrij, inwoning mog., gezellige sfeer. Inl. 045-228159 of 045-226190.

H.H. VERKOPERS van encyclopedieën. Wij willen u een goed voorstel doen. 04406-12875.

Wij zoeken nog spontane MUZIKANTEN v. optredens café 't is Egaal, tel. 045-272415.

Sauna Rustica; het enige goedlopende adres in heel Limburg vraagt met spoed nieuwe MEISJES. Geopend van maand. t.e.m. vrijd. Sauna Rustica, v.d. Weyerstr. 9 Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

1 of 2 leuke MEISJES gevr. voor goedlopende club, tel. 045-421920.

Gevr. FREELANCE-MEDEWERKER met commercieel en technisch inzicht (betr. warmte-terugwinning), tel. 04752-4832.

Nette JUFFR. gevr. Country-Club, Provincialeweg 144 Zuid-Oirsbeek, tel. 04492-1260.

Voor discotheek - Heerlen gevr.: BUFFETJUFFROUW, kelner en garderobebediening. Schrift. soll. met pasfoto. Br.o.nr. HK 041, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. nog enkele goeduitziende ASSISTENTES, Riverside Club. Tel. 04755-1854.

Exclusieve bar Playboyclub kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

GLAZENWASSER gevr. leeft. tussen 16-18 jr. Melden na 17.00 uur. Keekstr. 19, Heerlen-Heerlerheide.

Gevr. METSELAARS of ploegen, hele winter werk. Zonder vakkennis onnodig te solliciteren. Tel. 04402-74272.

Nette JONGEN 19 jr. zkt. eenvoudig meisje voor ser. vriendschap. Br.o.nr. SB 745 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Gevr. gedipl. SCHOONHEIDSPECIALISTE met ruime ervaring v. nieuw te openen „Beauty Centre". Event. samenvoeging v. reeds best. praktijk ook mogel. Br.o.no. Br. 403 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brs.

Gevr. ORGANIST en drummer, evtl. voor trio. Tel. 04492-2457.

Modern orkest zoekt DRUMMER met ervaring. Tel. 045-272052.

Jongeman m. privéhuis vr. MEISJES. Postbus 4930, 6202 TC Maastricht.

Frituur annex RESTAURANTHULP gevr. mnl./vrl. 40-urige werkw. ± 17 jr. Enige ervaring vereist. Schriftel. soll. Postbus 1018 Ulestraten.

Wij vragen met spoed 'n nette WERKSTER v. 3 halve dagen p.w. Pers. gegevens o. nr. HK 052 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. zelfst. HULP in de huish., 2 morgens in de week. Emmastr. 47 Schinveld na 17 uur.

Entertainer
of duo gevr. voor de kerstdagen en nieuwjaar. Tel. 04406-12365.

Op kantoor in het centrum v. Heerlen SECRETARESSE of typiste gevr. Br.o.nr. HK 059 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevraagd GEGADIGDEN voor horecabedrijven gelegen te Kerkrade of omgeving. Moet in bezit zijn van horecapapieren. Drankenhandel Meertens BV. Pleinstraat 12 Spekholzerheide.

Jonge energieke HERENKAPPER gevr. met ervaring. voor maandag t/m vrijdag, Hairstylist Math Heunen, Broeksittarderweg 116, Sittard, tel. 04490-19901.

GOED privé en escort zoekt nog een leuk meisje. Tel. 045-727731.

Gevr. enige handige THUISWERKSTERS voor leuke bijverdienste. Tel. 045-313330.

PART-TIME hulp gevr. (vrouwelijk) in slagerij wegens ziekte der tegenwoordige. Moet beslist ervaring hebben in vleeswaren snijden. Gelieve te bellen na 15.00 uur, tel. 04494-43702, na 18.00 uur, tel. 04494-50715.

Gevr. BASSIST v. bek. country- en westerngroep. Tel. 045-422608.

Gevraagd ervaren SCHOONMAAKSTERS wonende te Nuth, Hoensbroek of in de omgeving daarvan. Tel. soll. van ma. t/m vrijd. van 9.00 t/m 12.00 uur. Schoonmaakbedrijf S. Horvath B.V. T. 045-313757.

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Theo Crijns
dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72 Brunssum tel. 045-256509.

GEVELREINIGING uitkappen en voegen, vochtbehandeling. Tel. 045-216147.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

STUCADOOR neemt alle binnen- en buitenwerk aan: zoals sierpl.werk, verbouwingen en vochtige kelders. Tel. 045-459073.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

Erv. BOEKHOUDER b.z.a. voor het bijh. van administratie het opmaken . jaarstukken en belastingaangiftes, t. 045-311329.

Administratiekantoor kan nog ADMINISTRATIES verzorgen inclus. balans en aangiftes. 045-323685.

Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf, tel. 045-312817 of 460861.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, nu ƒ 59,–. Inl. 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad., ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– p. aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aannemen. Gas-water-sanitair-riolering-badkamers-dakwerk-c.v.-allesbranders-keukens. Gratis offerte. Tel. 045-711608.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel „Vriesko", 045-727342.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, met garantie. Tel. 045-216147.

VERBOUWINGEN garage, woonkamer, keuken, kruipruimte ombouwen tot kelder. Vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-216147.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

GEVELREINIGINGSBEDRIJF Vemi Nederland ziet kans op korte termijn opdrachten aan te nemen. Tel. 045-454729.

DRUMMER zoekt trio of dansorkest met veel werk. Br.o.nr. SB 743 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

SLAGER met diploma zoekt vast werk, tel. 045-413416.

Voor al uw TEGELWERK, Wanden en vloeren tel. 045-727439.

JONGEMAN zkt. werk v/i. de avonduren en zaterdagochtend, lfst. in Schaesberg en omstr. Tel. 045-312324.

Ervaren GORDIJNENNAAISTER b.z.a., ook thuiswerk. Br.o.nr. BR 401 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brs.

LOODGIETERSBEDRIJF Harry v. Balkom: erkend gas- en waterfitter voor al uw nieuwe en reparaties van alle voorkomende daken en zinkwerk. Chèvremontstr. 25. Tel. 045-453428 of 451607.

TUIN-WINTERBEURT goed werk, niet duur, bel tijdig, 045-272093, na 18.00 uur.

SCHILDER kan nog werk aannemen voor binnen en buiten. Tel. 045-257088.

Nette JONGEMAN i.b.v. BMW 525, biedt zich aan als chauffeur, tel. 045-272554.

Allround monteur/spuiter vraagt bestel-, bedrijf-, luxe AUTO'S voor rep. en onderh., spuitwerk eigen werkplaats enz. Br. naar postbus 2882 Heerlen.

Voor al uw TEGELWERK. Tel. 04490-23787.

Gevr. betrekkingen

Welke soliede firma kan **BETROUWBARE** persoon met goede opleiding zo spoedig mogelijk plaatsen in zijn-/haar bedrijf, liefst vertegenw. of verkoper, doch ander werk wordt ook graag geaccepteerd. Br.on.nr. Br 406, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Uw algehele **VOETVERZORGING** + manicure. Ook bezoek aan huis volgens afspraak, tel. 04455-1871.

Eiken
Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

Wim Hermsen Brunssum
Alle dakwerken, reparaties, lood, zinkwerk, schoorstenen voegen enz. Tel. 045-251558 en 271137.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen, tel. 719414.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,–. Tel. 045-312081.

HULP i.d. huish. biedt zich aan v.d. ochtenduren, tel. 045-454459.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Perzen
Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:
Keshan
Provincialeweg Zuid 50
Oirsbeek, tel. 04492-3630

KASREGISTERS, weegschalen, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth L. Tel. 045-242880. Ma 8.30-20.00 uur (koopavond), di-vr 8.30-17.30 uur.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor tegen fabrieksprijzen. Dabekausen, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

AANHANGWAGEN, dubbelasser ƒ 2695,–, excl. BTW, tev. alle losse onderdelen bij Jo Knops, aanhangwagens Rijksweg Zd.. 195, 04490-12718.

Beek: nieuwe en gebruikte KANTOORMEUBELS waaronder bureaus, kasten, typestoelen, magazijnstellingen, voliokasten 4 en 2 laden, kantinetafels, schrijftafels, opbergkasten voor ƒ 150,– per stuk, brandkasten, inbouwkluisjes in diverse maten, mooie gereedschapskisten, 5 laden, schuifdeurkasten, vakkenkasten, bureaus met 3 laden, tekentafels met machines, schrijfmachines, rekenmachines enz. enz. Van Dooren kantoormeubelen. Houten direktiemeubelen. Veldekelaan 2 te Beek, tel. 04402-78030 of 78885 bereikbaar tot 10 uur 's avonds, donderdagavond koopavond.

Parket
parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,- p. m². Stroken vanaf ƒ 41,50 p. m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

KLEURENTEEVEES, video's en HiFi-installatie, u slaagt nergens beter dan bij Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655 (gespreide betaling mogelijk).

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstraat 60, Eygelshoven.

Alle srtn. HOKKEN, huisjes, hondenhokken enz. v.a. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

Houthandel J. Rinkens b.v. Eygelshovenerweg 60, tel. 045-319846, Kerkstraat 149, tel. 045-311892, Landgraaf. KEPERS 5×5 cm ƒ 1,66 m. 5×7 cm ƒ 2,43 m., Vloerplanken (voor zichtvloeren) 20 mm ƒ 1,50 m. Eternietplaten 250×120 cm 3,2 mm dik ƒ 16,35 p.pl. spaanplaat 18 mm ƒ 24,63 p.pl. 22 mm ƒ 30,30 p.pl. Balken 5×15 cm ƒ 4,63 p.m. 6×16 cm ƒ 6,53 p.m., 8×18 cm ƒ 8,63 p.m. Watervaste spaanpl. mes en groef 18 mm ƒ 46,50 p.p. Kinderbalken vanaf ƒ 6,85 p.m. Singels div. kleuren 3 m2 ƒ 37,50 p.p. ook los. Grenen schroten geschuurd vanaf ƒ 1,29 p.m. incl. b.t.w. Alle dakdekkersmat. aan dakdekkersprijs.

KLEURENTEEVEE grote sort. Philips grootb. vanaf ƒ 295,– Alle toest. Pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen tel. 045-724760.

500 KACHELS plus alle toebehoren, gunstig in prijs, te koop. Wijshoff, Centrum Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

„HOME-COMPUTERS" Sincl. Air Spectrum 48 K met Nederlands tekstboek, cassette, voeding en snoeren. Prijs nu ƒ 695,-. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. 045-212330.

Nieuwe MATRASSEN en spiralen in alle maten nu tegen gunstige prijzen te koop, evenals 1e-klas tapijttegels, in div. kleuren v.a. ƒ 1,45 p. stuk. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Centrum Hoensbroek.

Vochtige kelder? Bel fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. Firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum. Tel. 045-218877.

Te k. DRESSOIR ƒ 200,– Te bevr. 045-410317 b.g.g. 412256.

Alvie!
Uw woonspecialist
Nieuwe najaarskollektie
Vloerbedekking – gordijnen – behang
Nu met super lage prijzen

Vloerbedekking 400-500 cm br.
Slaapk.kwal. voor ƒ 49,–
Woonk.kwal. voor ƒ 69,–
Trappenkwal. voor ƒ 79,–
400 cm br.

Prachtige gemengde wollen berbers geen ƒ 189,– maar als Alvie super lage prijs.

Nu voor ƒ 149,– 400 cm br.
Nu voor ƒ 185,– 500 cm br.
op jute en foamrug

Gordijnen
Katoen-dralon-viscose-weefstoffen-velours.
Keuze uit honderden dessins met super Alvie prijzen.

Kamerhoog gordijnen 270 cm
Weefstof geen ƒ 49,– maar ƒ 29,95 per meter.

Vitrages
150-180-210-220-250-270 en 300 cm hoog nu al va.
ƒ 7,95 p. meter

Gordijnvallen
30-50-60-70 cm hoog nu al vanaf
ƒ 4,95 p. mtr.
Uiteraard met de juiste roeden.

Behang
Keuze te over bij Alvie!
Geen ƒ 18,95 maar ƒ 13,95
per 10 mtr. rol
geen ƒ 20,95 maar ƒ 15,95
per 10 mtr. rol

Wij hebben 3 complete verfprogramma's voor u klaar staan. Vraag vrijblijvend bij Alvie voor advies en prijsopgave.
Wij doen gratis meten, bezorgen, los leggen van alle kamers en berekenen een lage prijs voor het maken van uw trap.
Uw gordijnen worden door ons vakkundig op maat gemaakt voor super lage prijzen.
Alvie, Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-711646.
's Donderdags koopavond, ruime parkeergel. aanwezig.

VOORDEUREN, . tuindeuren, balcondeuren, stijldeuren leveren wij in elke harthoutsoort, compleet ter plaatse afhangen met glas, hang- en sluitwerk. Vraag vrijblijvende prijsopgave. Geurten, Hommerterweg 27, Hoensbroek. Tel. 045-212531.

Eiken WANDMEUBEL, afm.: h. 1.90, br. 300, d. 45 cm, vr.pr. ƒ 750,-. Nazarethstr. 62, Heerlen, tel. 045-410338.

Te k. SLAAPKAMER 2-pers. Prijs ƒ 225,– m. spiraal en matras 045-353050.

Te k. gas- en KOLENHAARD als nieuw. Crocusstr. 7 Kerkrade-W.

Te k. electronisch ORGEL m. DR Böhm top sound. Oude Heide 41 Nieuwenhagen.

Te k. LIGBAD en wastafel, wit 04492-4633.

4 rib ZITELEMENTEN met tafel + mod. eethoek met 4 stoelen t.e.a.b. Litscherveldweg 11 Hrl.

Te k. modern bruin 4-pits gasstel BUTAGASKACHEL, centrifuge, gasfornuis m. oven mini, keukengaskachel, tel. 045-320950.

Te k. Wildcat KOFFERBASINST. ƒ 545,–, Hohner Pianet ƒ 325,–, 04490-27315.

Ronde eiken SALONT. en nachtkastje van Galerie Intime, samen voor ƒ 400,–. Tel. 045-714458 (na 19 uur).

Te k. Spectrum ENCYCLOPEDY 25-delig, ½ jr. oud, Gulicksestr. 10, Sittard, 04490-11056.

Te k. paar IJSHOCKEYSCHAATSEN, mt. 45, ƒ 75,–. Pastoor Honeestr. 17, Hrl. Tel. 045-213099.

Kachels
Open haarden
Inzetopenhaarden met en zonder ventilator, cap. 150 m3. Thermocet – Barbas – Dovre kachels met garantie. Renovatie smeedwerk.
Arnold Opreij
Heerlerbaan 275, Heerlen, en Willem Alexanderweg 4, Beatrixhaven-Maastricht.

Te k. HERENRIJWIEL Raleigh 3 v. (slechts 14 dgn. gebr.) ƒ 375,-, kinderwag. 3 in 1 bruin-rib ƒ 75,-, Zanker afzuigk. als nw. ƒ 75,- 2 dubb. witte kastjes v. bov. aanrecht sam. ƒ 75,-, filmcamera, projector, scherm, fotocamera, diaproject. sam. ƒ 350,-. Ook afzonderlijk te k. Op de Knip 179 Kerkrade.

Te k. dames- en HERENFIETS, Tooropstr. 19A, Heerlen.

Te k. zwaar grenen EETHOEK ± 1 jr. oud. Te bevr. Gouverneurstr. 171, Heerlen. tel. 045-716282.

OPENHAARDHOUT, droog en op maat. Echte m3 thuisbez. Ook in zakken, tel. 045-751687.

KOOPJES, grote keuze in matrassen, dekbedden, overtrekken, div. karpetten, sierposters enz. Bloemenmarkt 8 Geleen-Lindeheuvel.

Te k. compl. DRUMSTEL merk: Maxwin (Pearl) 7-dlg. tel. 04405-3076, na 16.00 uur.

Kleurentelevisies, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295; zwart/wit vanaf ƒ 100
Radio-TV Frank B.V.
Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. OPENHAARDHOUT. Tel. 045-223634.

Te k. GITAAR Fender Stratoc., jaar 80 met Fender koffer + shaller mech. + dimarzio pick-up voor ƒ 1600,-. 04499-1519.

Stalen KANTELPOORT afm. h. 210 cm, br. 345 cm, geh. compl. 1 jr. oud, nieuwpr. ƒ 2200,– vr.pr. ƒ 1250,–. Te bevr. AGO b.v., Daalstr. 38, Geleen, tel. 47676 v. 8.00-17.00 uur.

Z.g.a.nw. elec. ORGEL, pr.n.o.t.k. Tel. 045-253101.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 4,– p. zak, hout voor allesbrander ƒ 3,– p. zak, Navostr. 13, Schaesberg, tel. 045-316431 b.g.g. 250670.

Te k. 2 WENTELTRAPPEN (14 tr.), i.z.g.st., 1 paar kunstschaatsen (wit) mt. 36, 1 paar ijsh. schaatsen (mt. 40), 04490-22981.

Te k. CALCULATOR Texas TI 59 + 3 modules. Tel. 045-723737.

Kleba te Brunssum is VERHUISD naar een modern en groter pand. In onze showrooms staan tientallen kasten, bankstellen, slaapkamers, eethoeken enz. teveel om op te noemen. Grote keuze bankstellen vanaf ƒ 1395,– eiken kasten, zeer apart massief eikenfront nu ƒ 1975,– er staat een droomslaakamer van massief eiken geheel compl. met matras en lattenbodems nu ƒ 3000,– eiken eethoeken nu ƒ 795,– compl. met 4 stoelen, 2-zits bankjes nu ƒ 495,– tientallen radio en tv-kasten, nu met 15% korting. Iedere klant ontvangt een aardige verrassing. Betaal in drie of zes termijnen zonder rente. C.C. Kleba nu Akerstr. 230 te Hoensbroek tel. 045-212854.

Te k. antieke KASTEN, eethoek, grote spiegel (iets aparts), dessert, tafels, klok, zetels. Hompertsweg 26 Schaesberg-Kakert.

Bouwmaterialen
uit faillissementen, balken, planken, deuren enz. enz.
Handelsonderneming
Jo Rödiger
Stationsstr. 29, Nuth. tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

Te k. electr. GITAAR. Vr.pr. ƒ 400. I.z.g.st. Tel. 045-214768.

Te k. GEVELKACHELS, z.g.a.n. Pr. v.a. ƒ 375, excl. btw. Gebr. Aarts B.V., Haaskoul 6, Born. 04498-51525.

ZONNEHEMELS, -banken en -lampen tegen sensationeel lage prijzen. Gebr. Aarts B.V., Kerkstr. 45, Born. 04498-51239. Donderdag koopavond van 19-21 uur.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n. de helft v.d. nw. prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

HAAGCONIFEREN te k. in soorten van 80-200, v.a. ƒ 4,50; heideplanten in 60 soorten ƒ 1,- p.st.; sier- en dwergconiferen, heesters, klimplanten, vaste planten, bomen en graszoden, ƒ 3,- p.m². Kwekerij Tuincentrum Dautzenberg, Euverem 16, Gulpen, tel. 04450-2131.

ANTICK, voor elck wat wils. P. Coumans, Heerstr.-Noord 144, Stein, richting haven. Showopp. 3000 m².

te k. STUDIO-PA-MIXER i.z.g.st. met patchbay, tel. 045-213768.

Opa- en OMAFIETS, heren-, damesfiets met + zonder 3 versn. 045-257371.

Te k. SAX Tenor. i.g.st., ƒ 975. 043-414738.

Te k. AANHANGWAGEN met deksel 045-352776.

Te k. 2 prachtige TAPIJTEN, leren bankstel en eetkamer en zilverkast, enkele schilderijen. Tel. 04750-18902.

Te k. electr. FORNUIS, vaatwasmachine, 1-pers. bed en tafel en stoel, smeedijzer, karrewiel, 4-pits gasstel. Te bevr. Julianastr. 102 H'broek.

Wegens omstandigh. te k. GARAGEDEUR met redceder schroten afm. 2.50 x 2.33 cm. Eykskenweg 18 Geulle tel. 043-641044.

Gebr. MEUBELEN te k. tege. zeer aantrekk. pr., Nad. inl. tuss. 9 en 17 u. Tel. 045-255312 of 045-451877.

Stunt-Hewij b.v.
Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Stuntverkoop van topkwaliteit kleding, schoenen, bijoux, etc. Elke dag geopend!!!

Trui ƒ 25,-
maten S-M-L-XL
Rok
vanaf ƒ 15,-

Kantoormeubels
Nieuwe en gebruikte bureaus, ladenbloks, archiefkasten, directie- en typistenstoelen enz. enz.
Handelsonderneming
Jo Rödiger
Stationsstr. 29, Nuth, tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

Ons magazijn moet leeg. Wegens afbraak van ons magazijn moeten wij tegen sterk verlaagde prijzen onze INRUILMEUBELS kwijt. Kom kijken wees er snel bij. Grote partij bankstellen div. soorten nu vanaf ƒ 300,– Er staan 24 st. fin. eiken kasten, nu uitzoeken vanaf ƒ 500,– 6 st. mooie slaapkamers met matras compl. nu ƒ 650,– Verder staan er nog 12 div. soorten eiken eethoeken nu vanaf ƒ 250,– Tientallen kleinmeubels voor weggeefprijzen, alles wordt gratis thuisbezorgd. Meldt u bij de Meubelbeurs Akerstr. 248 Hoensbroek tel. 045-222870.

Te k. Philips KLEURENTEEVEE witte kast z.g.st. ƒ 400,– en modern 3-zitsbank nikkel onderstel ƒ 100,– Te bevr. tel. 04406-13484.

C.v.-ketel defect?
Huur een Radson-ER-ketel bij Hesi
Dr. Ottenstraat 7, Simpelveld. Tel. 045-442326.

Bang en Olufsen-KLEURENTELEVISIES nog steeds de beste met 100 kanalen. De Teletekst en de videorecorder met een afstandsbediening vanaf ƒ 1.995. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. 045-212330.

Nieuwe piano's
Klasse piano's met 10 jaar volledige garantie
50% korting
J. van Urk
sinds 1898, Westersingel 42 Rotterdam
010-363500.

KLEURENTELEVISIES KTV vanaf ƒ 250; zw.-tv vanaf ƒ 50. RTV-Van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. DIEPVRIESKIST, 260 ltr., ƒ 225; koelkast met vriesvak ƒ 200; koelkast klein enz. Tel. 045-725595.

Tegen scherpe prijzen HAAGCONIFEREN in 10 soorten, vele tuinplanten, prachtige heide 60-75 cent. Kursten, Ruysstr. 89, Helden, tel. 04760-2812.

KERSTBOMEN te k. grote en kleine partijen. F. Erens, Rect. Meussenstr. 6, Schaesberg, tel. 045-313318.

Etalagematerialen
Winkelinstallaties
Konfektierekken, toonbakken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.
Harry Schroen
Hofdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

Te k. WINTERAARDAPPELEN. Kleibintjes ƒ 0,47 p. kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. J. Verwoert, Melcerstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Najaarsaanbieding
Overjarige sport-, race- en tourfietsen met flinke korting!!!
Tevens enkele losse
Raleigh-frames
(531) van ƒ 975,- voor
ƒ 450,-
Rens-Janssen & Zn. b.v.
Ganzeweide 54, Heerlerheide, tel. 045-211486.

AANHANGWAGEN te koop als nieuw 1.20×2 mtr. Stephanusstr. 27, Wijnandsrade.

NIEUW: Petr. kachels, z. rook en geur, min. verbr. veel warmte va. ƒ 365,–, 2 jr. gar. Tev. v. div. kachels en brandstoffen. Wolters, H'broek, tel. 045-212768.

Te k. z.g.an. massief eiken EETHOEK + massief eiken wandmeubel. Tel. 045-253782.

Te k. elec. ORGEL, Yamaha; keukenkastje. Tel. 045-220553. Pr. K. Onnestr. 21, Hoensbroek.

Te k. BREIMACHINE Passap enkelb. Pr. ƒ 85. Tel. 045-250724.

KERSTBOMEN te k. 5.000 st. van 1.50 m tot 3.00 m. In België, Gemmenich, bij Vaals. Tel. 09-3287588331.

AUTORACEBAAN te k., Carreraservo. Winkelw. ƒ 1.800, nu voor ƒ 600. Zaterd. na 15 u. Tel. 045-461768/462245.

OPENHAARDHOUT ƒ 75,- per m3 nu ook nieuw Futurex gratis thuis bezorgd. Tel. 04492-1079.

Renkens 75 jaar tweewielers. INRUILAKTIE: minstens ƒ 100 voor uw oude fiets op diverse nieuwe dames- en herenfietsen. Dealer van Gazelle-, Union-, Tomos- en Peugeot-fietsen en Vespa-brommers. Tevens verkoop 2e hands. Donderdag koopavond. Tel. 045-251225. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum.

Zwembaden
Winterklaar maken, onderdelen, reparaties
Tuinmaterialen - tuingrint
brandhout - eiken balken
aanhangwagens - onderdelen
Concurr. prijz. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen.
Tel. 043-643500.
Open alle middagen. 's Dinsdags dicht.

Te k. a. Adler BUROSCHRIJFMACH. × Adler elektr. buroschrijfm. (kogel) type SE 1000 CD, beide i. uitst. st. Voorts ca. 100 inmaakglazen. Potterstr. 36, Geleen. Tel. 43134.

Te k. ALLESBRANDER, zeer hoog rendement. tel. 04451-2219.

Keukens
gasfornuizen, ijskasten, diepvriezen, enz. enz.
Handelsonderneming
Jo Rödiger
Stationsstr. 29, Nuth, tel. 045-244547.
Donderdag koopavond

Te k. antieke JACHTVITRINEKAST m. veel houtsnijwerk. Pr. n.o.t.k. Bernadetteln. 93 Ubach o. Worms.

Te k. ROTEL verst. RA 913 2 x 60 watt met bijpass. cass.dek RD 30S Sony tuner en Audio boxen zwaar 60 watt nw.pr. ƒ 2700,– nu ƒ 600,– Kennedystr. 94 Ubach o. Worms.

Te k. POSTBODEFIETS ƒ 150,-. Veldhofstr. 57 Eygelshoven.

Te k. POTKACHEL tel. 045-319534.

Te k. Brabantse KACHEL. Dentgenbachweg 11, Hopel-Kerkrade.

Te k. AGAPORNIDEN + sperlings, tel. 045-219431.

Eetna GASFORNUIS 4-pits met oven ƒ 75,–, Norbertijnentr. 76, Geleen, tel. 43394.

Te k. partij KERSTBOMEN. Tel. 04490-25727.

Te k. v. part. ant. eik. SECRETAIRE ƒ 475,-, eik. stoel ƒ 55,-. Verder ant. eik. commode, halbankje. alles m. weg. 04498-55083.

Te k. BETONMOLEN 110 ltr., stereotoren 2 x 30 Watt, bagagewagen m. deksel, lpg-install. 100 L. v. Mercedes 350-450 SE. T. 045-318383 na 18.00 uur.

KLEURENTELEVISIES Gr. sort. prima spelend o.a.: Philips, Blaupunkt tiptronic v.a. ƒ 295,-. Radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. AANHANGWAGEN 180 x 110 x 45 met dekzijl. ƒ 400,-. 045-219446.

Te k. eiken BANKSTEL 3-2-1-zits + tafeltje ƒ 500,–, Stampstr. 46, Simpelveld.

Bankstelkussens
Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Grootse sortering HOBBYMACHINES in Limburg, Schepach vlakvankdikte banken, Emco houten metaal draaibanken, afzuiginstal., compressors, freesmachines, elektromotoren, zaagtafels, te veel om op te noemen. Absoluut de laagste prijzen. Naebers elektrotechniek. Ganzeweide 181-183 Heerlen-Heerlerheide. Tel. 045-211941.

Te k. Etna GASFORNUIS met draaspit en grill, grote ruit, z.g.a.n. T.e.a.b. Mgr. Hanssenln. 53, H'broek, tel. 045-215491.

e k. eiken BED 2-pers. + notehouten vitrinekast, tel. 045-417625.

AEG Turnamat T.S. ƒ 999,–
Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, 04490-13228/-14862. Bij ziekenhuis. Donderdag koopavond.

Te k. IJSKAST tafelm. ƒ 100,–, 4-pits gasstel ƒ 95,–, zeer mooie gash. Siegler vr.pr. ƒ 300,–, keukengeiser ƒ 80,–, gasfornuis ƒ 100,–. Wingerdweg 46, Hoensbroek, bij kasteel.

Zeer mooie Oosterse- en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten, tegen spotprijzen te koop, tel. 04405-2213 (geen winkel).

Reiniging verkoopt: BROEKSTRIJKTAFEL merk Nitex ƒ 850,-, damppot merk Cissel ƒ 850,-, kleerstangen ƒ 120,-, compl. Tel. tus. 8.00 en 14.00 uur 09-492403299904.

Te k. elektr. PIANO merk Farfisa ± 5½ octaaf. Prijs ± ƒ 850,–. Voor inf. 043-51321, zat. tot 19.00 uur.

Te k. TEKENTAFEL m. machine ƒ 800,-. Tel. 045-456779, na 19 u.

Te k. electr. ORGEL GEM 330 L, 3 jr. oud met Lesly en ritme, afsluitbaar ƒ 1500,–, tel. 045-214587.

VERKOOPAKTIE: kompressoren en CO_2-lasapparaten. Te bezien na tel. overeenkomst. Tel. 09-4924518221. Levering vrij tot aan Duitse grens.

Te koop grote Nederlandse Larousse-ENCYCLOPEDIE. 25-delig. Nw.pr. ƒ 3.900, nu ƒ 1.400. Tel. 045-454628.

Te k. PEDICUREMATERIALEN z.g.a.n. Tel. 04405-1870.

Te k. aang. compl. C.V.-INSTALLATIE. Dr. de Viserstr. 3, Heerlen.

Allesbranders – Helex-Barbas
Boley – Thermocet – Openh.inz.
Hout-, kolen-, gas-, oliehaarden. Keus uit 200 stuks energiezuinige cv.-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228 – 14862. Donderdag koopavond.

Te k. roestvrij-stalen **AARDAPPELSCHRAP/S... MACHINE,** te bevr. tel. 045-270154.

Brandhout - Es - Eik - Beuk
Opreij - Kruisberg 50 - Meerssen. Tel. 043-64350...

Te k. eiken KAST met bar en t.v.-ruimte, t.e.a.b. Tel. 04495-4502.

Te k. ant. Mechelse KAST m. glas-in-lood. Burg. Venckenstr. 11, Obbicht.

Te k. Discount electr. ORGEL. Abdissenlaan 15, Ubach o. Worms-Abdissenbosch.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal. 55 ct. p. kg afgeh. met 100 kg, 50 ct. p. kg, poeder gratis, uien 5 kg ƒ 3,50. Veendrick ing. kasteel Amstenrade.

Te k. aangeb. notehouten (chippendale) EETKAMER best. uit uittrektafel, 4 stoelen en prachtige kast, pr. ƒ 800,–, tel. 045-271017.

Te k. handgeknoopte naturel BERBERTAPIJT (afm. 1.50×2.00), 2 ongebruikte velours karpetten (afm. 1.75×2.27 en 1.35×1.95) dubbele ijzeren tuinpoort (br. 2.80×1.00); bijzetkacheltje met gasfles, oliehaard met olietank (600 l) diverse lampen, tel. 045-419218 (na 18.00 uur).

Mooie antieke KACHELS te koop, tel. 04492-1987.

MOEZELWIJN rechtstreeks uit eigen wijngaard, Manfred Andres 5591 Mesenich, inl. 045-315102.

BRANDHOUT, balken, kepers, vl.planken, veldbrandst., radiatoren, afbr.mat. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 251964.

Te k. 1 ROBBEZENDER, 1 Multiplex zender, 2 modelvliegtuigen + 2 motoren, tel. 043-625097.

Wegens omstandigheden te k. GARAGEDEUR met Reseda schroten, afm. 250×253, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Te koop eiken FINEERKAST, 4 stoelen en tafel ƒ 550,–, Woensdagstr. 14, Heerlen.

Te k. weg. sterfgeval INBOEDEL. Rozestr. 238, Hrl. Tel. 045-216697.

Te k. 5 origin. BMW-SPORTWIELEN met 80% banden voor 5-serie, 4 Fiat lichtmet. velgen, tev. gasinstall. Landi-Hertog + electr. spiegel. v. BMW, tel. 045-421556.

Te k. tweeling WANDELWAGEN z.g.a.n. tel. 045-316404.

KOLENKACHEL, allesbrander, el. naaimachine 04494-52916.

Te k. 4 KAMERSTOELEN, barok en ronde uittrektafel. Te bevr. 04490-26582.

Partij electronica-o... delen o.a.: MEETINS... MENTEN, bandrec., ... den, lampen, scheid... filters, relais, IC's etc... vens goede en de... audio-app., koopjes ... ƒ 1,-. Verkoop allee... zat. 29 okt. van 10.0... 14.00 uur. Elzehof 2 U... over Worms (wijk N... dagsche Driessen).

Te k. HOUT-KOLEN... CHEL Ardeense stoo... rendement, v. grote r... te, ƒ 650,-; Amerika... Woodbox v. kleinere r... te, ƒ 300,-. Heide 25, A... ray. Tel. 04750-24822.

MÄRKLINTREIN m... locomotieven, bov... ding en alle toebeh. ... uit t.e.a.b. Aamruw... Maastricht.

Te k. twee Superia R... FIETSEN, maat 58 ... cm, afgemonteerd ... XC Shimano en twe... metrainers. Tel. 0... 1787.

Te k. moderne EETH... tafel m. 4 stoelen. Mgr... ronlaan 170, H'broek.

INBRAAKBEVEILIGIN...
Laat uw huis vakkun... beveiligen. Vraag vr... vende prijsopgave. G... keuze in cylinder- en... zetsloten, gelijksluit... cylinders, stift- en ka... grendels. Gewapend ... voor buitendeuren ... Geurten, Hoensbr... Hommerterweg 27, 045-212531.

Te k. prachtige ant... KASTEN v.a. ƒ 650,–, ... stoelen ƒ 400,–, nacht... jes, commodes, eethoe... Ridder Hoenstr. H'broek.

Te k. spiksplintern... eiken BANKSTEL, ... salontafel. tev. ta... 240x170 cm. en 2 paar... meslaarzen m. 39-40. 315702.

Te k. Akai VIDEOCA... RA met monitor, ƒ 700,-. Julianastr. ... Hoensbroek.

Te k. antiek HAR... NIUM, geh. bew. met... zet. i.z.g.st. t.e.a.b. J... nastr. 53, Hoensbroek, 045-222235.

Te k. afsluitbare A... HANGWAGEN 1.50 ... bij 1.10 mtr. en aanh... wagen 2.50 mtr. bij ... mtr. moet opgeknapt ... den. 045-413118.

Deze week laatste we... HENGELSPORT ... hoge kortingen. Hen... sport Jan Bergsma, H... molenweg 3, Kerkrade.

Te k. 2 KINDERSPO... WAGENS à ƒ 25,– ... stuk, i.z.g.st. 1 jongens... derfiets voor 8 tot 14 ... ƒ 25,–, Kaardebol 51, K... rade-West.

Te k. zeer mooie G... HAARD, huisjesmo... 045-412666.

Te k. een TWEELI... KINDERSPORTWAG... met voetenzakken. 045-425504.

Te k. CROSSFIETS ... leeft. 10-12 jr. Nieuw ... ƒ 325,– nu voor ƒ 150,– ... jr. oud. Tel. 045-416628.

Te k. dames- en HER... RIJWIEL met ve... I.z.g.st. Tel. 045-324584.

Te k. aangeb. BETONM... LEN, 220 volt; ± 25 m² ... toirtegels, nieuw. A. ... Water 46, Schinveld.

Wegens verbouwing
20%
korting op div. merkfietsen. Willy Rekers tweew., Ru... penerstr. 40A, Brunssum.

Te k. YAMAHA drumstel met premier concert trom en hoezen, 9 mnd. oud ƒ 1500,–, Dynacord Echo ƒ 350,–, 1 AKG D12 E micr. ƒ 300,–, Akoestische gitaar ƒ 250,–, basgitaar ƒ 250,–. Tel. 045-224886.

Te k. SCHAFTWAGEN en bouwlift, i.z.g.st. Inl. tussen 17.00 en 18.00 uur. Tel. 045-310912.

Te k. 2 RC AUTO'S met afstandsbediening, geh. compl. met startkist, accu's en veel onderdelen. Heggenstr. 63, Schaesberg, tel. 045-317613.

Te k. 3 VHS Video Gay FILMS. Inl. 045-252772.

Te k. AANB.KEUKEN, wit, formica, L-vorm. 2x3 m. met inb.app. o.a. ijskast, afzuigkap, gasfornuis, dubb. spoelbak, lichtlijst, tel. 045-243326.

Meranti VOORDEUR met kozijn te k. met tripel begl. in glas-in-lood, nieuw tot. maat incl. kozijn 2.15x1.06, 2 ramen 1,58x1.20, draaikiep Meranti met dubbel glas. Burg. Venckenstr. 11, Obbicht.

Wij maken plaats v... onze nieuwe collectie ... nu div. KINDERW... GENS en babykamers ... tot 40% korting. Harlek... baby- en peuterwin... Nieuwstr. 6A, Ha... Hoensbroek, tel. 0... 221263.

Te koop orig. BILJA... (kleine maat) met verw... ming. Tel. 045-210357.

Te k. HERENSPOR... FIETS, 5 en 10 vers... ƒ 225,-; damessportfiets... versn., ƒ 150,-; jonge... fiets, 8-10 jr., ƒ 50,-. Bu... Boschstr. 31, Schinveld.

Te k. a. KOELTOO... BANK, kassa, elec... weegschaal (Berker), w... kelopstand en div. Inl. tu... sen 18-19 uur. Tel. 044... 12571.

Te k. zeer zware eik... KLOOSTEREETHOEK, ... tafel 2.30 m. en 10 stoel... met hoge rug. Nw. ... ƒ 6995,– nu voor ƒ 3500 ... Iets moois. Tel. 04499-33...

Te k. Aristona BANDR... CORDER, stereo, en ba... den. Zien is kopen! Pr... n.o.t.k. Nic. Beetstr. 16... Heerlen.

Te k. RENFIETS Spa... 2000, 10 versnell. pr.n.o.t... Zien is kopen! N... Beetstr. 160, Heerlen.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. bruine kunststof KEUKEN, incl. div. app., hoekopst. 2.40x1.80, pr. ƒ 1950,-. Tel. 04490-26290.

Te k. INBOEDEL w.o. ant. eiken kast, samen ƒ 2600,–. Treebeekplein 106, Treebeek.

Te k. oud eiken 3-drs. KAST, commode en bed. Tel. 045-715698.

Massief eiken TV/BARKAST geloogd. Nieuwpr. ƒ 1400,– nu ƒ 800,–; kinderautostoel (3 standen); buggy (bruin-wit) wandelwagen met zak (alles i.st.v.nw.). Tel. 045-415257.

Te k. Pelgrim GASFORN., gr. ruit, z.g.a.nw., ƒ 225,–. 045-722422.

Hifi-fans! Philips TAP... DECK 4504, ƒ 198,-; Hi... toren 2x70 watt, ƒ 498... Sony versterker, 2x60 ... ƒ 198,-; cass.deck ... ƒ 219,-; tun.versterker 2x... watt, ƒ 245,-; 2x45 ... ƒ 298,-; VHS videorec. JV... ƒ 1050,-; boxen 40 watt ... weg, ƒ 50,-; nw. VHS ... deorec. v.a. ƒ 1748,-; grat... 50 films huren bij ... koop. Inruil mog. F. Me... er, Verzetstr. 15, Heerl... baan, tel. 045-417651.

Te k. antiek eik. NACH... KASTJE, omakast... weegschaal, platenspe... en klokjes. Tel. 045-3159...

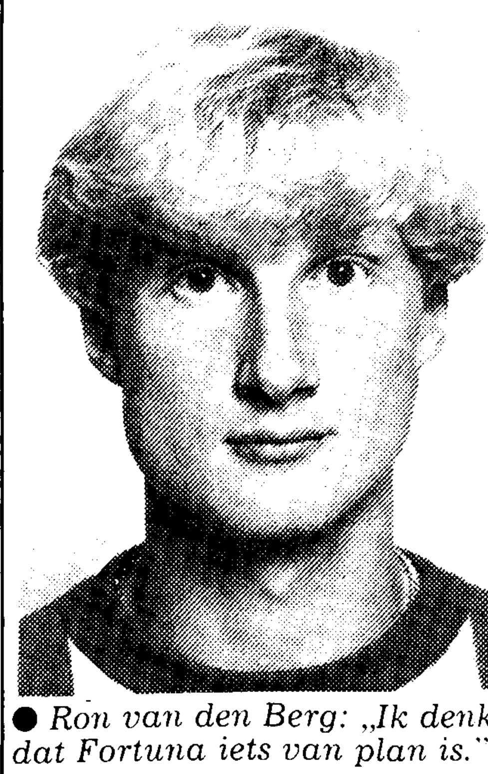
Te k. ORGEL Jypit... nieuwpr. ƒ 3200,-, nu v... ƒ 1500,-. Tel. 045-418416.

Ron van den Berg: „Tegen Fortuna oefenen voor Jena"

Sparta: het komt in de bus

door harry muré

ROTTERDAM/SITTARD – Sparta arriveert vanavond tegen vijven met de bus in De Baandert. Dat is niets bijzonders, maar ditmaal komt die trip erg goed uit. De 'veulens' van Bert Jacobs kunnen alvast het nodige zitvlees kweken voor de trip, die ze maandag voor de boeg hebben: acht uur 'bussen' van Rotterdam naar Jena in de DDR. „De wedstrijd tegen Fortuna is voor ons inderdaad een test voor de Europacup-return tegen Carl Zeiss," vindt Ron van den Berg, de Sparta-spits, die vorig seizoen hoog op het verlanglijstje stond van... Fortuna Sittard.


● Ron van den Berg: „Ik denk dat Fortuna iets van plan is."

Voor de 23-jarige aanvallende middenvelder, door Bert Jacobs bij gebrek aan beter omgeschoold tot spits, is die interesse uit Sittard volslagen nieuw. „Heeft Fortuna me echt gevolgd? Nooit iets van gemerkt." Met Wout Holverda (vijf doelpunten) en Robert Lengkeek (zes goals) vormt Ron van den Berg (vijf keer raak) de verassend produktieve 'hap' van Sparta. Dit trio tekende ook tegen Carl Zeiss Jena voor de drie Rotterdamse treffers.

Ron van den Berg: „We doen het buiten verwachting goed, nadat de helft van het elftal van vorig seizoen is vertrokken. Toch zouden we eigenlijk nog hoger moeten staan. We krijgen onnodig veel doelpunten tegen. Tegen Helmond Sport staan we met 3-1 voor, en het wordt 3-3. In Volendam gaan we tegen de verhouding met 3-2 de boot in en tegen Carl Zeiss Jena was het ook kantje boord. Trainer Jacobs heeft zich daar behoorlijk over opgewonden."

Testen

Sparta gaat vanavond in Sittard de verdediging testen. „We spelen tegen Fortuna op 0-0 of een kleine zege. Erg belangrijk dat onze verdedigers hun zelfvertrouwen terugkrijgen. Het wordt moeilijk. Fortuna heeft flink op z'n donder gehad bij Excelsior. Ik denk dat Fortuna iets van plan is."

Een eredivisieploeg achthonderd kilometer met de bus naar een Europacupwedstrijd: om je te bescheuren. „Het komt natuurlijk vreemd over, die busreis. Een vliegreis is voor Sparta te duur. Bovendien, heb ik uitgerekend, maakt het qua totale reistijd niet eens zoveel verschil of je met het vliegtuig of met de bus gaat."

Perikelen

Sparta zit behoorlijk in de blessureproblemen. Wout Holverda blijft vanavond waarschijnlijk buiten schot met buikspierperikelen. „Ik hoop dat hij er woensdag tegen Carl Zeiss weer bij is. Bert Jacobs zegt dat wij ons 3-2 thuisresultaat weinig kans maken. Daar ben ik het niet mee eens. We zullen in Jena niet op 0-0 moeten spelen. Dat lukt ons toch niet. In Rotterdam lieten de Oost-Duiters enorme gaten vallen. Als we snel een doelpunt maken, zijn ze volgens mij meteen de kluts kwijt."

Fortuna-trainer Frans Körver maakte gisteren nog geen opstelling bekend. De selectie is, op Eleveld na, compleet.

● De blessureproblemen bij Roda JC stapelen zich op. Naast John Eriksen liggen nu ook Leo Ehlen (boven) en Eus Marijnissen in de lappenmand. Foto: DRIES LINSSEN

Ajax drie duels zonder Mölby

AMST – Ajax moet het de komende drie competitiewedstrijden stellen zonder Jan Mölby. De Deen kreeg die straf gisteravond in een versnelde behandeling door de tuchtcommissie van de KNVB opgelegd. Hij moet bovendien een boete betalen van 200 gulden. Afgelopen zondag werd Mölby in het duel tegen Go Ahead Eagles van het veld gestuurd.

MONTEVIDEO – Uruguay heeft de eerste van de twee finalewedstrijden tegen Brazilië on het Zuidamerikaanse voetbalkampioenschap voor landenteams gewonnen. De eindstand van de wedstrijd, die in Montevideo werd gespeeld, is 2-0. Uruguay leidde bij rust met 1-0. De tweede ontmoeting wordt over een week in Salvador gespeeld.

Remise in damtweekamp

BUNNIK – De zesde partij in de damtweekamp om de wereldtitel tussen Jannes van der Wal en Harm Wiersma is gisteren in Bunnik in remise geëindigd. Wiersma accepteerde na drieëneenhalf uur spelen bij de 36e zet het remisevoorstel van de titelverdediger. Tot nu toe is in geen van de partijen uit de tweekamp een beslissing gevallen. De stand is nu 6-6.

Vanderlijde definitief in Olympische boksselectie

Van onze sportredactie

SITTARD – De Sittardse bokser Arnold Vanderlijde is definitief opgenomen in de Olympische selectie. Dat betekent dat de Nederlandse kampioen in het zwaargewicht tot en met medio 1984 uitkomt in een groot aantal (voorbereidings)wedstrijden.

De voorlopig Nederlandse ploeg voor Los Angeles ziet er verder als volgt uit: Romeo Kensmill (welter), Gilbert Hallie en Rex Kortram (zwaarwelter), Pedro van Raamsdonk (middengewicht) en Ramon Voorn (zwaargewicht).

Begin november komen de Olympische klanten in de ring tijdens een zeslandentoernooi in Hoorn en Amsterdam. Vanaf januari beginnen Arnold Vanderlijde en zijn ringcollega's aan het grote oefenwerk tegen de beste boksers van de wereld. Eerst de open kampioenschappen van Stockholm met Amerikaanse en Russische boksers, vervolgens het Inter France-toernooi, waaraan ook Polen en Oost-Duitsland deelnemen, en als klap op de vuurpijl het Intercup-toernooi. Na die laatste internationale test in Karlsruhe zal worden beslist welke Nederlandse boksers naar de Olympische Spelen gaan.

Weer lagere straf voor Goicoechea

MADRID – De schorsing van Andoni Goicoechea, de verdediger van Athletic de Bilbao, is gisteren door de tuchtcommissie van de Spaanse voetbalbond opnieuw met enkele wedstrijden verminderd. Aanvankelijk kreeg Goicoechea achttien wedstrijden schorsing wegens de grove overtreding die hij vorige maand beging tegen de Argentijnse sterspeler Diego Maradona van Barcelona. Later bracht de tuchtcommissie de straf terug tot tien wedstrijden en vrijdag besloot men de schorsing te reduceren tot zeven duels.

De reden daarvan was, dat Goicoechea in de ogen van de tuchtcommissie niet opzettelijk overtredingen heeft begaan. De schorsing van Goicoechea betreft slechts wedstrijden voor de Spaanse competitie. De kans is groot, dat hij op 16 november deel uitmaakt van het Spaanse elftal, dat de belangrijke kwalificatiewedstrijd voor het Europees kampioenschap tegen Nederland speelt.

Portugal behoudt kans

WROCLAW – Portugal heeft een kans behouden op plaatsing voor de eindronden van het Europees voetbalkampioenschap volgend jaar in Frankrijk.

Portugal versloeg gisteravond Polen in Wroclaw met 1-0 en kwam daardoor op een punt achterstand van Sovjet-Unie. De beslissing in de voorrondegroep 2 valt op 13 november in Lissabon als Portugal tegen Sovjet-Unie speelt. In de eerste ontmoeting tussen beide landen in Moskou zegevierde Sovjet-Unie met 5-0.

Programma betaald voetbal

FORTUNA SITTARD-SPARTA

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Ettekoven

Fortuna Sittard (selectie): Hanssen, Körver, Maessen, Schrijnemakers, Bux, Boessen, Ruys, Van de Berg, Dekker, Evers, Hoyer, Smeets, Suvrijn, Koevermans, Van Well. Geblesseerd: Eleveld.
Sparta (opstelling): Van Noortwijk, Blind, Van Oosten, Andriessen, De Wolf, Olde Riekerink, Van Gaal, Lengkeek, Van den Berg, Holverda (?), Eijer.

HAARLEM-RODA JC

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Draaisma

Haarlem (opstelling): Menzo, Masefield, Huyg, Nijholt, Leysner, Balm, Kleton, Verschoor, Keur, Bocking, Van der Waart.
Roda JC (opstelling): Smits, Hanssen, Degens, Calderwood, Van de Ven, Klein, Cremer, Van Geel, Hofman, Guthrie, Zuidersma. Reserves: Dacier, Henssen en Grassi. Geblesseerd: Eriksen, Marijnissen en Ehlen.

NAC-FC VVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Linge

NAC (opstelling): Von Seidlitz, Van den Dungen, Joore, Krijnen, Heeren, Janssen, Smits, De Schepper, Waslander, Geels, Van de Borgt.
FC VVV (opstelling): Vooys, Rutten, Strik, Coort, Van Rosmalen, Nijssen, Versleeuwen, Bours, Ressel, Dahlmans of Taihuttu, Brandts.

SVV-MVV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter Lodewijk

SVV (opstelling): Dirven, Kiebert, Koevermans, Wotte, Van der Heide, Van Kapel, Oost, Swanenburg, Könemann, Warnaar, Van Hemert. Het meespelen van Swanenburg is dubieus in verband met een blessure.
MVV (opstelling): Baetsen, Linders, Dijkstra, Van Marwijk, Delahaye, Maas, Duyzings, Adam, Van Bommel, Nanninga en Van Staveren. Wisselspelers: Dusseldorp, Penders en Quaden. Geblesseerd: Janssen.

EREDIVISIE
Vandaag 19.30 uur
PEC Zwolle-Willem II
Helmond Sport-DS'79
Fortuna Sittard-Sparta
Haarlem-Roda JC
Groningen-PSV
Morgen 14.30 uur
Volendam-Utrecht
Feyenoord-Excelsior
Ajax-AZ'67
Den Bosch-Go Ahead Eagles

EERSTE DIVISIE
Vandaag 19.30 uur
Heerenveen-Veendam
Eindhoven-Telstar
NEC-Heracles
NAC-FC VVV
Morgen 14.30 uur
Vitesse-RBC
SVV-MVV
Graafschap-Cambuur
Twente-Wageningen
Extra competitie
EHC-FC Den Haag

RES. EERSTE DIVISIE
Vandaag 14.30 uur
Willem II 2-Fortuna Sittard 2
FC VVV 2-SVV 2
Roda JC 2-Eindhoven 2
MVV 2-NEC 2

BUNDESLIGA
Vandaag 15.30 uur
Waldhof-Borussia Dortmund
Braunschweig-Uerdingen
Offenbach-Bielefeld
Düsseldorf-Stuttgart
Bayern München-Nürnberg
1. FC Köln-Frankfurt
Borussia Mönchengladbach-HSV
Bochum-Kaiserslautern
Werder Bremen-Leverkusen

BELGIë
Bekervoetbal
Vandaag 20.00 uur
onder andere:
Seraing-Standard Luik
Hasselt-Waterschei
Anderlecht-Club Brugge
Morgen 15.00 uur
onder andere:
Cercle Brugge-Beveren
Lokeren-KV Mechelen
Diest-FC Luik
RWDM-Tongeren
Gent-Vorselaar

Marijnissen en Ehlen geblesseerd ● Guthrie weer in basis

Roda-coach Eijkenbroek: 'Goodwill van het publiek terugwinnen tegen Haarlem'

van onze sportredactie

KERKRADE – Roda JC wil zich na het beschamende verlies tegen Feyenoord revancheren en Haarlem moet het kind van de rekening worden. Althans, met deze bedoelingen stapt Roda JC vanmiddag in de bus. Trainer Hans Eijkenbroek heeft er echter weer twee zorgen bij gekregen. Zowel Eus Marijnissen (spierscheuring in achterbeen) als Leo Ehlen (liesblessure) zijn niet inzetbaar. Daarnaast moet John Eriksen zijn rentree uitstellen tot het treffen met Groningen, volgende week zondag. Chris Guthrie is in elk geval weer van de partij in de spits.

„We hebben nog iets goed te maken", stelt Leo Degens, die onlangs in het huwelijksbootje stapte. „Het wordt beslist geen vakantietripje voor me. We hebben de afgelopen jaren steeds de handen vol gehad aan Haarlem en het zal ook nu ongetwijfeld een moeilijke wedstrijd worden. Bovendien hopen we volgende week weer op een grote suppoitersschare op Kaalheide en dat betekent dat we tegen Haarlem minimaal een punt moeten pakken".

Het duel tegen Feyenoord heeft overigens nauwelijks sporen achter gelaten in de selectie. „Iedereen is gemotiveerd en weet wat hij verkeerd heeft gedaan. Van fouten kun je leren. Maandag is er nog een korte nabespreking geweest en toen zand erover. Je kunt niet te lang blijven stilstaan bij de eerste nederlaag, want er staan ons in de komende weken nog belangrijkere duels te wachten", aldus Leo Degens.

Trainer Hans Eijkenbroek zit ondanks de twee nieuwe tegenslagen niet met de handen in het haar. „De jongere jongens kunnen nu bewijzen wat ze waard zijn. Ze krijgen nu goede kans aangeboden en kunnen die met beide handen grijpen".

Voor Roda JC is de ontmoeting in en tegen Haarlem niet alleen van belang voor de ranglijst, maar ook voor het duel tegen Groningen over een week in Kerkrade. „We willen de goodwill, die we tegen Feyenoord een beetje hebben verspeeld, weer terugwinnen", verduidelijkt Hans Eijkenbroek. „De ploeg moest weliswaar een flinke aderlating ondergaan (Ehlen en Marijnissen), maar heeft in feite al een punt op zak. We zullen in elk geval onze huid duur verkopen en proberen om minimaal een punt uit Haarlem weg te slepen", besluit de oefenmeester.

Eerste punten handbaldames

TILBURG – Het Nederlandse dames handbalteam heeft gisteravond haar eerste winst geboekt in het Holland-toernooi. Zweden werd met 18-11 verslagen na een ruststand van 9-6. De Limburgse Carla Kleintjens was aan Nederlandse zijde de produktiefste speelster met vijf treffers. De andere doelpunten kwamen van Ursula Dekeling 4, Cecile Leenen 3, Marianne Bult 3, Saskia Vriens 1, Patricia Cup 1 en Christa van de Vorstenbosch 1.
Overige uitslagen: Joegoslavië-Frankrijk 35-13; DDR-Noorwegen 30-19

Het Holland-toernooi wordt vandaag, zaterdag, beëindigd in de sporthal Egerbos in Blerick, met de wedstrijden: 14.30 uur Noorwegen-Zweden; 16.15 uur Haarlem-Frankrijk; 18 uur Joegoslavië-DDR.


● Bert van Marwijk is weer inzetbaar

Van Marwijk na schorsing weer present

MVV met 'hallucinaties' naar onberekenbaar SVV

door huub paulissen

MAASTRICHT – Na twee weken lang, voor wat de competitie betreft, op 'sterk water' te hebben gestaan, reist MVV morgen naar Schiedam om tegen SVV de draad van de imponerende serie overwinningen weer op te pakken. Trainer Clemens Westerhof heeft tegen SVV trouwens nog een doel voor ogen: het verdrijven van hallucinaties, die geruime tijd aan hem hebben gevreten.

„SVV heeft mij vorig seizoen nachtmerries bezorgd. Mijn eerste competitiewedstrijd als trainer bij MVV was in Schiedam. Kregen wij meteen een met 1-0 klop. Ik heb er dagenlang niet van geslapen, van alles spookte er door mijn hoofd. Zondag hoop ik dat mijn ploeg wraak neemt voor de zorgen die ik mij vorig seizoen over de slechte entree heb gemaakt. Geen gemakkelijke opgave, want SVV is één van die ploegen die altijd moeilijk te bespelen blijven", licht Westerhof toe.

Opsteker

Flinke opsteker voor MVV is dat libero en topscoorder Bert van Marwijk zijn schorsing van twee wedstrijden erop heeft zitten. Vorig weekeind in de wedstrijd om de extra competitie tegen RKC, was hij reeds present en ondervond dat de verplichte rust geen aanslag op zijn vorm heeft gepleegd. „Als je er een half jaar uitligt, krijg je het waarschijnlijk moeilijk, maar na twee weken heb je de draad weer gauw opgepakt. Robbie Delahaye had er na zijn schorsing ook geen moeilijkheden mee", aldus de centrumverdediger.

SVV is traditiegetrouw een zware kluif voor de Maastrichtenaar, maar volgens Van Marwijk wijkt MVV desondanks niet af van het spelpatroon, dat tot dusver zo succesvol bleek. „Wij zullen heus nog wel een keer tegen de lamp lopen, met het aanvallende concept dat wij spelen, maar voorlopig heeft het ons nog geen windeieren gelegd. Wij draaien goed en moeten durven zeggen dat wij dit jaar promoveren. Deze club, met de hele entourage verdient gewoon eredivisievoetbal".

„FC Twente, Cambuur, MVV; De Graafschap krijgt het ongewtijfeld moeilijk". Van Marwijk analyseert reeds de belangrijkste gegadigden voor promotie naar de eredivisie. „Vorig seizoen hadden wij 15 punten tot aan de winterstop en kwamen er uiteindelijk drie tekort voor promotie. Nu hebben wij er reeds 17, met nog zes wedstrijden tot de winterstop te gaan. Als wij er halverwege 24 of 25 hebben, dan hebben wij het heel goed gedaan".

Routinier Van Marwijk is erg gelukkig met de inbreng van jonge spelers (Patrick Duijzings en Paul Penders) in het eerste elftal. „Die jongens hebben zich uitstekend ontwikkeld. Pak nou Partrick Duijzings; daarvan wordt beweerd dat hij langzaam is. Nou, dat was Van Hanegem ook, maar dan moet je gewoon twee zetten vooruit denken. Duijzings heeft veel in huis en kan een goeie worden, als hij snel leert handelen op het veld. Dat begint langzaam te groeien. Tegen Vitesse was ik geschorst en speelde Duijzings een klasse partij als libero. Ik heb hem als eerste gefeliciteerd, toen hij van het veld afkwam...".

Te huur aangeboden

Koopjes! OPENHAARD-KACHEL, houtkachel, allesbrander, fornuis, potkachel, zeer gunstig in prijs, gereviseerd, onder garantie. Weekend geopend v.a. ƒ 200,-. 04459-1638.

Te k. 4 KAMERSTOELEN, 2 clubs, 1 kleine kamerkast, 1 eiken ronde tafel, 1 salontafeltje. Weyenbergstr. 38, Hoensbroek.

Te k. GASHAARD en gevelkachel. Tel. 045-254085.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Romer, Eindersstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation, tel. 045-215716. Geop. v. 10 tot 18 u. Donderdag koopavond.

2e-hands dames-, heren- en SPORTFIETSEN. Tel. 045-751850.

Te k. antieke zilv. ZAKHORLOGES. Tel. 04750-26989 na 18 uur.

Eiken MINISET kl. dressoir, 2 ridderstoelen, not. eetk.tafel, 6 stoelen, mas. eiken salontafel, st. bureau, 2-z. bank, 2 clubs, oude kleerkast, ant. st. klok, wasbak, bijz.kachel gas, rococostoeltjes, bascule, krachtstr.ventilator, hobbyhout. Kaldebornweg 133, Heerlerbaan.

Te k. WIJNPERS z.g.a.n. wijnfl. 50 + 60 ltr. m.t.b. Kaldebornweg 133, Heerlerbaan.

Te k. div. FLEISCHMANN-TREINEN met vele wagons en ± 35 m spoorrails, Kibri huisjes, trafo en veel extra's. Vraagpr. ƒ 350,-. Geverikerstr. 94, Beek.

Te k. RACEFIETS merk Jan Janssen, framehg. 62 cm ƒ 400,-, Wolfsmelk 54, Ubach o. Worms.

Te k. RENFIETS Colnago super mt. 61, Joes Jongenstr. 14, Schaesberg.

Te k. KOLENKACHEL, omaklok, regulateur, Mechelse eethoek. Zondagstr. 43, Molenberg-Hrl.

Turner Flower pot grote bol CHRYSANTEN, ƒ 10,-, 3 bos chrysanten ƒ 4,50, grafwerk vanaf ƒ 15,-. Klinkertstr. 27, Hoensroek, tussen kasteel en droomvijver.

Te k. DRIVE-IN-DISCOTHEEK. Tel. 045-412351 b.g.g. 045-422080.

TUINPALEN KOMO-keur geïmpr., b.v. 50 cm ƒ 1,50; 80 cm ƒ 2,-; 1 m ƒ 2,20; 140 cm ƒ 3,40; 2 m ƒ 4,50. Houtind. „Impreg", In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687 (tussen LD en woonw.centrum).

Te k. 1 MIXER/VERSTERKER Peavy XR 1200 incl. Meekel flightcase, 1 gitaar Gibson Les Paul de Luxe, incl. org. koffer, 1 gitaarversterker Peavy Deuce BW, incl. Eurocase flightcase, 1 Analog Delay Yamaha E 1010, 2 monitors Dynacord MB23, 2 speakerboxen Dynacord DT 53, 2 speakerboxen statieven Dynacord LCHS 3 en diverse shure micr. en statieven. Inl. tel. 04490-18749.

KINDERWAGEN te k. blauw rib. binnenk. bloemmotief. J. Vermeerstr. 9, Kerkrade.

Te k. electr. ORGEL (Siel), vele mogelijkhed. z.g.a.n. 045-462021.

Te k. z.g.a.n. KINDERKLEDING v.a. maat 68, dameskled. v.a. maat 40, herenkl. v.a. mt. 48. Tel. 045-411161.

Ter overname kursus SPAANS, 4 cassettes + praktijkboek, ƒ 95,– (gekost ƒ 340,-). Tel. 045-711885.

Te k. Jan Janssen Aero RACEFIETS ½ jr. oud. Tel. 045-310556.

Te k. a. HOTELFORNUIS. Tel. 04406-13570.

Te k. mooie GEVELKACHEL en gashaard huisjesmodel, m. Dru, samen ƒ 250,-. Fr. Halsstr. 14, Brunssum.

Te k. ca. 22 m2 rode en zwarte SIERKLINKERS ƒ 350,-. Kupstraat 41, Spaubeek.

Te koop Polysix SYNTHESIZER. tel. 045-310352.

Te k. PEAVEY Deuce 120 watt ƒ 1100,- Yamaha folkgitaar ƒ 350,– Ibanez flanger ƒ 305,– en ƒ 175,– Ibanez distortion ƒ 75,– Fender Stratocasterhals. Tel. 04490-22013 tussen 5 en 6 uur.

VLOERTEGELS, ruime keuze, lage prijzen, 1e keus, al v.a. ƒ 14,95 p/m2. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. teakhouten VOORDECR, prachtig model, bij ons voor de halve prijs, tel. 04450-1970.

Gebruikte RAAMKOZIJNEN, vele maten aanwezig. Tel., 04450-1970.

WINTERAARDAPPELEN. Kleibintjes 45 ct. per kg; gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade. Tel. 04492-1859, na 16.00 uur.

Te k. BAANFIETS afgem. Campagnolo m. 60A. Tasmanstr. 24 (Wieër) Heerlen.

Gereviseerde KOLENHAARDEN en convectors, va. ƒ 200. Tel. 04459-1638.

Te k. 3-2-1-zits BANKSTEL. 3-zits iets gestopt. Niet duur. Gasfornuis, minikachel en minifiets. 3 autobanden 145x14, Michelin, na 17 uur. Tel. 045-722332.

Te k. electr. GITAAR 1½ jr. oud, merk Fender pr. n.o.t.k. 04490-27191.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tev. meubelstoff. Silstr. 7, Sittard, tel. 04490-20249.

Te k. mooie JONGENSRENFIETS, 5 versn., z.g.a.n. leeft. ± 12 jr. 045-313207.

Klassieke BANKSTELLEN 295-395 enz.; eiken bankstellen 595-695; moderne bankstellen 295-495; klassieke clubs 95-125-145, enz. Moderne eethoek met 6 stoelen 395, salontafels modern 65-95-125; idem klassiek 125-145-195, enz. Wandkasten 125-145-175, enz. Dit is maar een kleine greep uit onze voorraad en bij aankoop van nieuwe meubels ruilen wij uw oude in aan hoogste waarde. O.H.-Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum (vlakbij Alb. Heyn).

Te koop gevraagd

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

De hoogste prijs voor uw DIEPVRIESKAST. Defect geen bezwaar. 045-224225.

GOUD en zilver, bijv. armbanden, ringen, kettingen, munten enz. tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. KLEUREN-TV. Klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, defect geen bezw. 045-727342.

Hoog bod, alle GOUD, zilv. munten en postz. Inform. bij ons, Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. AUTO'S alle bouwjaren. Tevens sloopauto's. Tel. 045-750794.

Spectrum- of Larousse-ENCYCLOPEDIE te k. gevr. Tel. 04406-12875.

Hoogste prijs voor alle GOUD, postzegels en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. gevr. BROMFIETS tot ƒ 650. Tel. 045-322179.

SINGLES, LP's en gereedschap te k. gevr. Tel. 043-644578.

SLOOPWAGENS te k. gevr. van ƒ 25 tot ƒ 1.000. Tev. oud ijzer en metalen. Tel. 045-318480 of 045-321057.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te koop gevraagd goede PIANO. Tel. 04454-1329.

Te k. gevr. 2 POPPEWAGENS 045-462021 of 04494-51784.

Te k. gevr. KOLENKACHELS, tel. 045-460262.

Te k. gevr. TRAILER voor boot ± 6,5 mtr. Tel. 045-255812.

Te k. gevr.: uitknippen en bewaren, ik koop altijd MODELAUTO'S van voor 1972. Betaal minim. ƒ 10,– v. Dinky-Toys, blikken en alle andere metalen auto's, beschadigingen geen bezw. Ook verzamelingen. Tel. 045-250317, na 18 uur.

Te k. gevr. BOEKEN over basketball (liefst Amerika) tel. na 17 uur 043-621383.

Voor oud papier en oude metalen, wil Giel Dekkers de HOOGSTE PRIJS betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Gevr. AUTO'S van alle bouwjaren, tel. 045-418108.

Te k. gevr. alleen van winkeliers opruimingen en restanten TEXTIEL, gordijnstoffen, baby- en kinderkleding enz. Hubert, Bloemenmarkt 8 Geleen. Tel. 04494-42760.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw oude: KOLENKACHEL, gashaard, koelkast, 4-pits gasstel, keukengeiser, diepvries (kist,kast), gasfornuis. Tel. 045-228998.

Te k. gevr. HOUTFREESBANK en bovenfrees, tel. 045-751985.

GULPEN: Kieuwegracht, appartement te huur voor alleenstaande, bestaande uit gang, toilet, douche, woon- en slaapkamer. Huurprijs ƒ 417,85. Aanvaarding direkt. Te bevragen vanaf maandag B.V Goessen, Hondstr. 1, 6211 HW Maastricht, tel. 043-51851.

Te k. gevr. mooie compl. SLAAPKAMER. 04406-12875.

Eiken BANKSTEL. Tel. 04402-75048.

Te koop gevraagd GASHAARD. Tel. 045-419192 of 424324.

Leg. VIDEOBANDEN te k. gevr. VHS-Beta-VCC. Tel. 04494-50868 na 17 uur.

Te huur aangeboden

Verhuur v. lichte vracht-/verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m3 kl. rijbew. Martens b.v. Kerkstr. 92 en Reeweg 65 Ubach o. Worms tel. 045-314096.

Te h. in VALKENBURG gemeub. studio's en appartementen all-in ƒ 400,– tot ƒ 600,–, tel. 04406-12365.

Tijd. te h. 1- of 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN. Hekerweg 5, Valkenburg. Tel. 04406-15177.

Gr. ZIT/SLPK. Douche, c.v., keuk., eig. ing. Pannesheiderstr. 1+19, K'rade.

WOONSTUDIO best. uit 1 zit-/slp.kam., kitchenette, douche, w.c. Nieuwstr. 10, Hoensbroek.

KAMERS te huur, omgeving Munstergeleen/Sittard, eventueel met warme maaltijden. Tel. 04490-22995. Bellen tussen 18-19 uur.

Te huur aangeboden te **GREVENBICHT.** Zeer riant gelegen vrijstaande bungalow met inpandige garage, c.v. en tuin rondom. Indeling: kelder, c.v. en provisiekelder, ruime hal, woonkamer met open haard, keuken, badkamer met ligbad, bijkeuken, toilet, 4 slaapkamers. Huurprijs ƒ 1000,- per mnd. Direkt te aanvaarden. Inlichtingen tel. 04497-1766.

Te huur m.i.v. 1 nov. '83

woonhuis met garage

Roebroekweg 49, Heksenberg. Huurpr. ƒ 530,– p. mnd. Inl. na 18 uur Pappersjans 33, Heerlerheide. Tel. 045-212791.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 slpk. Gel. te Maaseik (B). Inl. 09-3211566325.

KAMERS te huur met gebr. v. keuken en badkamer. Tel. 04498-53474.

Nabij centr. Hrln. mooie gemeub. KAMER m. eig. keuk., eig. ing., alle comf. Voor nette werk. mensen. Schaesbergerweg 43 Heerlen na 10 uur.

KAMERS te huur, gemeub. Pappersjans 40, Heerlerheide-Heerlen.

Te huur APPARTEMENT, gemeub., all-inn. Julianastr. 53, Brunssum, tel. 045-271923.

3 jongelui zoeken MEDEHUURDER (m/v) voor huis (tuin, 4 slpk., + woonk., keuk., badk., c.v.) ƒ 200,– p. mnd. excl. te Brunssum, tel. 045-251272.

Te h. Ganzeweide 127 Heerlen zeer ruim goed onderh. halfvrijst. WOONH. c.v. en gar., woonk., serre 65 m2, geschikt als zakenpand en 2 gezinnen, huur ƒ 1175,– per mnd. Direct te aanv. Tel. 04780-88526.

KAMERBEWONERS!!! Te h. ruim halfvrijst. woonh. voor 4 à 5 pers. Gedeeltelijk gestoff., cv, gar.. Ganzeweide 127 Heerlen. Huurpr. totale pand ƒ 1275,– per mnd. Direct te aanv. Inl. 04780-88526.

HEERLERHEIDE, te huur gem. zit-slaapkamers m. c.v., en gebr. v. keuken en douche en w.c. Inl. 045-210985, na 17.00 uur.

Bastiaans-Autorent
Als u zonder auto bent

Luxe-bestel-truck-busjes Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

Te h. 1-pers. APP. best. uit: zit/slpk., badk. met toilet en hal, huur ƒ 475,– per mnd. incl. water, licht en c.v. Ligging naast rest. Lotus, Kampstr. 17, Schaesberg, tel. 04455-2236.

Te h. aangeb. overname ruim HOEKHUIS m.tuin, huur ƒ 610,– p.mnd. met ged. overname inboedel, tel. 045-225951, b.g.g. 045-225400.

Ter overname aangeb. CAFE biljart m. grote zaal en 3 vergaderlokalen. T. 045-312621 lfst. na 18.00 uur.

Te h. gem. 1 of 2-pers. KAMERS m. keuken en douche. Simpelveld. 045-443262.

Gestoff. KAMERS te h. in centrum van Hrl. en Sittard, vrije opg. Tel. 045-724690.

Ter overname aangeb. POELIERS/VISBEDRIJF incl. gehele inventaris. Goede toekomstmogelijkheden. Zonder vereise papieren en eigen kapitaal onnodig te reageren. Br.o.nr. MA 365 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te huur in BRUNSSUM bovenwoning, te bevr. Dorpsstr. 169, Brunssum (onderste bel) na 15.00 uur, vrijdag + zaterdag.

Te huur ZIT-SLAAPKAMER te bevr. 045-423917.

Café Restaurant „Grenzstube"

te h. aangeb. Lig.: te Scherpenseel, Heerlenerstrasse. Geh. verbouwd en opnieuw ingericht in rustieke stijl. Bittburger Pils. Gunstige voorwaarden met huurwoning. Inl. Borsigstrasse 9, Ubach-Palenberg. Tel. 09-49245143884.

Te huur in Kerkrade-W. in winkelstraat kleine VERKOOPRUIMTE met berging en ev. dagverblijf voor o.a. videotheek of kleine boetiek. Br o. nr. 825 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te huur vrijst. BUNGALOW Midd.-Limburg, huur ƒ 1200,– per maand, aanv. direct. Bellen tussen 10-17 uur, tel. 04499-2491.

Te h. KAMER, keuken, slaapk., w.c. en douche te Brunssum, tel. 045-720350.

Te huur luxe APPARTEMENT centrum Hoensbroek. Woonkamer, open keuken, douche, w.c., 2 slpk., kelder, c.v. Huur ƒ 735,-. Br. on. nr. 405 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Winkelpand

te huur, ± 125 m². Dautzenbergstraat/Hoek ONstraat. Voor inlichtingen, Koreman Oosterse Tapijten, Honigmanstraat 31, Heerlen, tel. 045-714914.

Luxe

appartement

voor 1 of 2 pers., hartje centrum Heerlen. Te bevragen Koreman, Oosterse Tapijten, Heerlen, Honigmanstraat 31, Heerlen, tel. 045-714914.

Te huur APPARTEMENT Patronaatstr. 8, Spekholzerheide, tel. 045-416915.

Zeer goedlopende **FRITURE** te Heerlerheide (inkl. inventaris). Br.o.nr. HK 056, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goed onderhouden ruime FLAT, 2 slk., 4e etage, ƒ 625,– p.m. excl. Br.o.nr. Ma 367, LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'tricht.

Te h. gemeub. APPARTEMENT of woonstudio en gemeub. zitslaapkamer. Tel. 04459-2120.

te huur KAMERS. Tel. 04490-26238, Sittard.

Te huur gevr. met spoed in Brunssum of Schinveld, WOONHUIS, huur ± ƒ 750,-. Bellen zaterdag tussen 18.00 en 20.00 uur, 045-253415.

Te h. APPARTEMENT. Heerlen-Centr., met o.a. aanb.keuken, 2 slaapk., pr. ƒ 835,– p. mnd. incl. serv.- en stookk. Tel. 045-723307.

Te huur in **BRUNSSUM,** enkele luxe eengezinswoningen. Aanv. opkorte termijn. Huurprijs vanaf ƒ 732,15. Inl. tel. 045-712040. Kruisstraat 103, 6411 BS Heerlen.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER m. gebr. v. keuken, douche m eig. opgang in Terwinselen en in H'heide, ƒ 95,– p. wk. all-in. Inl. 223482 en 221278.

Gemeub. KAMERS te huur in Geleen met gebr. v. keuken en douche, tel. 04498-53474.

Wegens omstandigheden ter overname aangeb. CAFE m. zaal. Met diverse verenigingen. Zeer gunstige ligging te Brunssum. Br.o.nr. HK 040, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zelfst. BOVENWONING te h. 3 slaapkamers, c.v., ƒ 600. Kapelweg 9, Kaalheide. Br.o.nr. MA 362, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Mstr.

KOSTHEER gevr. Volpension. Per 1-11-'83. Tel. 04494-42669.

Ter overname aangeb. bestaande VIDEOTHEEK geleg. in centrum Kerkrade, event. overname huurcontract. Tel. tus. 19 en 21 u. 04497-1412.

Te h. gem. KAMER voor dame of heer met gebr. van tel. Br.o.nr. HK 042 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. WOONHUIS, Kerkstraat 7, Valkenburg, huurprijs ƒ 850,– p.mnd. excl. Zonder garage. Te bezichtigen zaterdag van 3-6 uur. 04406-12651 na 18 uur.

Winkel-pand

Beste ligging in Sittard. Op zeer korte tijd te huur. Br. o. nr. HK 054 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

PAARDESTALLEN te huur in Ransdaal, Ransdalerstr. 60A, tel. 04459-2580.

BEEK: kompl. gemeub. en gestoff. flatwoning te h. (max. 3 jr.) huur ƒ 685,– p.mnd. excl. Inl. tel. 04495-1305.

Te h. aangeb. KAMER centr. Maastricht m. kitchenette en gebr. v. douche, toilet ƒ 290,–, excl. p.mnd. Geen studenten, tel. 045-441386.

KAMERS te huur. Rijksweg Zuid 245, Geleen, tel. 04494-41853.

Te h. grote 1-pers. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER m. douche, wc., cv., kookgel. te Chèvremont, tel. 045-456014.

Te h. prachtig gemeub. VERDIEPING m. aan. b.keuken, douche, toil. enz. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Voor beschaafd meisje aang. gezellige grote KAMER 6 bij 4 mtr. m. terras, c.v. en eig. toilet. Gezam. grote keuken m. nog 3 meisjes in vertrouwde omgev. op goede stand centr. Heerlen. Verdere inform. tel. 045-416489.

Te h. gestoff. BOVENWONING met 2 slpk. te Kerkrade-West na 19 u. 413087.

Te h. gevr. in MAASTRICHT (St. Pieter Scharn) ruim woonhuis (4 slpks.) met tuin, huurpr. tot max. ƒ 800,– p. mnd. event. ruil met huurhuis bij Nijmegen mogelijk. Inl. tel. 080-581052.

Vrijst. WOONHUIS met 3 slpks., te h. pr. ƒ 900,–. Hommerterweg-Amstenrade, tel. 045-724690.

Te h. BENEDENW. in centr. v. Brunssum, 2 doorl.kamers, keuken, wc m. douche, bergruimte, kelders, autobox, ± 200 mtr. tuin. Hr. ƒ 400,– p. mnd., borgs. ƒ 500,–. Liefst ouder echtp. of alleenst. Te aanv. 1-12. Br.o.nr. 402 LD Rumpenerstr. 81 6443 CC Brunssum.

Te huur in het centrum Heerlen **4-KAMERFLAT,** aanvaarding op korte termijn. Huurprijs ƒ 765,-- inl. stook-en servicekosten. Inl.: tel. 045-712040. Kruisstraat 103, 6411 BS Heerlen.

Te h. in Hartje H'broek APPARTEMENT, woonkam. m. keuken 9×4 mtr., slpk. 3¼ mtr. douche, wc en wasruimte c.q. berging, kamer 4×4 mtr. m. balkon. Appartement 7½×3½ mtr. zit/slpk. m. keukenblok, douche, wc. Inl. 045-212691.

TE HUUR: Geleen, Guido Gezellelaan. Halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet, 5 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet, zolder. Aanv. 15-11-1983. Huurprijs ƒ 800,– per mnd. Inl. De Bruijn Assurantiën Geleen b.v. Nachtegaalstr. 91 Geleen tel. 04494-40955.

Te h. v. 1 pers.: gescheiden woon- en SLAAPK. beg. grond centr. Geleen m.i.v. 1 nov. Huur ƒ 450,– per mnd. all-in. Tel. 04494-51850 na 19 u.

Te h. gem. BOVENWONING ƒ 150,- p. wk. Tel. 045-452144.

Te h. KAMERS te Kerkrade. Tel. 045-418308.

Te huur aangeb. halfvrijst. WOONHUIS te Schaesberg met voor- en achtertuin en garage huur ƒ 600,– p.mnd. Br.o.nr. SB 747 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

KAMERS Te huur va. ƒ 225,– p.mnd. all-in, Hoogstr. 152, Nieuwenhagen.

Te h. aangeb. centrum Welten, KAMER of appartement, gestoff., ingebouwde keuken, ijskast, kookstel., toilet en douche. Na 19.00 uur of zaterdag 045-717103.

Te h. luxe APPARTEMENT v. 2 pers., huur ƒ 600,- p.mnd. ev. huursub. mogelijk. Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 045-751413.

Te h. in SITTARD gestoff. kamer ƒ 300,– p.mnd. 04490-12078. Rijksweg Nrd. Nr. 12, na 11.00 uur.

KAMER te huur Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur tel. 045-313898.

APPARTEMENT te h. omg. centr. H'broek tel. 045-211096.

APPARTEMENT te huur N'hagen. Subs. mog. Tev. kamer te huur. Bel tussen 9-19 uur tel. 045-310690.

Te huur WONING v. alleenst. of paar, aanv. dir. Gem. Kerkrade. tel. 045-725667.

CAFETARIA-FRITURE te h. a. met overname inventaris. Zonder contanten onnodig te reflecteren, 04494-47692.

Te h. VALKENBURG leuke 1 pers. KAMER, bemeub., all-in, eigen parkeerpl. in tuin. 04405-1950 b.g.g. 04406-12491.

HUIS Te huur, 3 slpks., badk., L-vorm. w.k., keuken. bergruimte en gar. Kapelweg 9, Born (midden in Born), tel. 04498-51379.

VALKENBURG luxe appartementen te h., inl. 04406-13178 b.g.g. 15390-13004.

KAMERS m. of z. pension v. nette pers., centr. Valkenburg. Br. o. no. VA 203 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te huur gevraagd

Gepens. rijksambtenaar 55 jr. zoekt royale HUURWONING in Z.-Limb. best. uit royale living, keuken, studeerk., 3 slaapk., badk. en gar. Br. ond. nr. HK 036 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevraagd in KERKRADE: woning met 2 à 3 slpks. tuintje of balkon ± ƒ 400,– p.m. Tel. 045-461281.

Jong echtpaar, 2 kinderen, zoekt HUURWONING omg. Schin op Geul. Br.o.nr. VA 201 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Ouder echtpaar zkt. BOVENWONING, kl. appart. of een paar kamers in Sittard, tel. 04490-25217.

Te huur gevr. EENGEZINSWONING of flat te Schaesberg huur tot ƒ 600,–, tel. 045-316368.

"Het Europese instituut voor Bestuurskunde te Maastricht zoekt voor één van haar wetenschappelijke medewerkers (Duitse nationaliteit) en zijn gezin (2 kinderen) een flat of HUIS te huur in Maastricht, bestaande uit woonkamer, keuken (bij voorkeur zonder inrichting), badkamer, 3 slaapkamers. Prijs tot ƒ 1000,– per maand. Reacties worden gaarne ingewacht bij mevr. Lambooij, O.L. Vrouweplein 21, tel. 54713.

2 stud. zkn. WOONRUIMTE v. samenw. in/bij centr. Hrl. 04750-29726 tot 18.00 uur.

Jong stel zoekt met spoed ETAGE, flat of bovenw. i.v.m. betrekking in Geleen/Sittard. Pr. ƒ 700,-. 04494-42943 of 42014.

Bouwvak

Te k. mooie BOUWLIER. Te bevr. Locht 70, Kerkrade.

Te k. SCHAFTWAGEN en bouwlift, i.z.g.st. Inl. tuss. 17 en 18.00 uur. Tel. 045-310912.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. F.A. Straten Voerendaal bellen, tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

TRAPPENSPECIALIST Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie. Tel. 04490-19970.

Baksteenstrippen

vanaf ƒ 7,50 per m²

Vloertegels

nieuwste kollektie vanaf ƒ 15,– per m²

Van Hees B.V.

Buizerdweg 6
Ubach over Worms
Industriestr.
Abdissenbosch
Tel. 045-310511.

Betonmortel + betonpomp

Levering ook 's zaterdags en tijdens bouwvakvakantie, rechtstreeks v.a. fabriek.

Betonklinkers

In div. vormen en kleuren. B.V. Asfalt-Beton-Cement Mij. A-B-C, Geleen. Tel. 04494-48682.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

Huur uw machines

bij Brouwers BV. Nu ook: schaarplafonds, hoogwerkers, elek. steigers en hanginstallaties, rioolonstoppingsmachine (hoge druk!). Te bevr. Maastricht, tel. 043-628444 tst. 25, Wijlre, tel. 04450-2220.

Ruilen

Ruim APPARTEMENT in Ubach over Worms (centrum) te ruil tegen eengezinswoning in Maastricht. Max. huur ± ƒ 525. Tel. 045-319961.

Flat, 2e verd. 2 slpk., hoek, ruilen tegen EENGEZINSW. omstr. Hrl. Br.o.nr. HK 037 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WONINGRUIL. Ruime eengezinswoning tegen s.g. 4 slaapk.-woning. Heerlerheide - Treebeek of omg. Tel. 045-421751.

H'BROEK eengezinswon., douche, berg., gr. zolder, teg. eengezinswon. te H'broek of Brunssum. Laagstr. 9, Hoensbroek.

Dieren

Heden grote vogelmarkt in Makado Beek

Voor informatie en reservering: 04402-74669

Langh. en ruwh. tekk., yorkshire terr., korth., fokjes, dw.keesjes, alles m. stamb., Walem 11a, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. gevr. jonge SLACHTPAARDEN, gr. of kl. Tel. 045-272106.

Te k. gevr. nestjes COCKER SPANIELS, met of zonder papieren. Aanbiedingen. Tel. 085-816632.

D. HERDERPUPS, 10 wk. met stamb., ontw. en geënt. Tel. 045-241610, na 18.00 uur.

BOUVIER te k. Tel. 045-224798. Belgiëlaan 5, Hrln.

7 mnd. oude HERDER te k. m. pap., reu, tel. 04402-76651.

Te k. jonge BOUVIERS. Haansberg 16 Brunssum.

Nog enk. D. HERDERS m. stamb. 12 wk. J. Roth, Reeweg 135, Abdissenbosch-U.o.W.

Te k. DWERGPOEDELTJE 3 jr. m. papieren. Hamerstr. 36, Hoensbroek.

Te k. pracht. nest M. HERDERS. Vader Bruno certificaat met lof. Een van Limburgs beste stellers. Moeder zeer scherp, dochter van Robbie van dhr. Hoogeboom 2× kamp. van Nederland, jongen van vorige nest in dressuur. P. v. Oosterhout, Stationstr. 27, Schinnen, 04493-2097.

KANARIES te k. man en pop. Windraak 8a, Munstergeleen en tel. 04490-20621.

Te k. 4½ jarig RIJPAARD, merrie. V. Pionierschoft, hoogte 1.68 m. Tel. 418662.

Te k. div. soorten VOGELS, o.a. park., kan., trop. Tel. 045-721101.

Te k. Mechelse HERDER, teef, 18 mnd. gesch. v. dressuur. Tel. 045-461572.

Te k. zeer mooi nest DUITSE-HERDERPUPS met stamboom uit keurfok en tevens Duitse-herderteef met stamboom, 13 mnd. oud. Tel. 043-478871 M'tricht.

Te k. abricot DWEERGPOEDELTJES m. stamb. en ingeënt. Kennel van Klein-Nulland Servatiusstr. 45 Kerkrade tel. 045-453264.

Te k. 12-delige BROEDKOOI nieuw. Crocusstr. 7 Kerkrade-W.

Te k. 4-jarige RUIN V. Farn 1.75 ingereden (zwart), zeer mooi, na 20.00 uur, tel. 04490-27595.

Te k. KANARIES in div. kleurslagen met broedkooien etc. Vinkenkooien met alle toebeh. Gatestr. 60 Nieuwenhagen. Alleen zondag.

Te k. TREKPAARD met WPN-pap., iets aparts. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. DEKRAM, Hampshire Down 1½ jr. Branterwg. 3, Nuth. 045-241609.

PAARDESTALLEN te huur in Ransdaal, Ransdalerstr. 60A, tel. 04459-2580.

Te k. Yorkshire TERRIERTJE 6 mnd. Vr.pr. ƒ 600,-. Sleinadastr. 49 Schaesberg.

Te k. prachtig nest MECHELSE Herders, 7 wkn. Tel. 04492-3421.

Te k. nest COCKERSPANIELS, iets aparts, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. weg. omst. 9 leg- en 8 SIERKIPPEN ƒ 80,–; bouvier ± 2 jr. lief v. kind. Hereweg 85, Nieuwenhagen.

Te k. 8 mnd. oude zwarte COCKERSPANIEL met pap. A gen. Giezen 2, Heerlerbaan.

Te k. blauwschubben en rode BOOMKWARTELS, 5 soorten torp. duifjes, 1 kopp. pauwfaz. en sperlig dwergpap. Jonasstr. 12, Geleen (achter Bouwfonds).

Te k. Duitse HERDERPUP, reu, m. stamb. Tel. 04490-20303.

Te k. mooie blauw-wit en redpoint siamees KATERTJE, tev. goed tehuis gez. voor enkele oudere hondjes. Putstr. 50, Sittard. Tilly Busch.

Te k. BOUVIER, reu, licht gestr., 9 mnd. Zeer goede stamb. Geschikt v. tentoonstellingen. Tel. 04752-1885.

Te k. BRIARDSPUPS m. stamb., v. kamp.afstamm. Tel. 04752-1885.

Te k. BOBTAILPUPS m. stamb. v. kamp.afstamm. Tel. 04752-1885.

Te k. Am. COCKER-SPANIEL, zwart, reu, 8 mnd., zeer goede stamb., gesch. v. tentoonstellingen. Tel. 04752-1885.

Te k. AUDI 100 SE, zilvermetal., zeer luxe, spec. uitv. o.a. bekl., type 200, '79, ƒ 7600,–. Tel. 04752-2508.

Te k. nest prachtige BOUVIERS m. stamb., gestroomd + bond v. uitm. ouders, 9 wk. oud. Dorpstraat 28, Buggenum. Tel. 04759-1788.

Te k. Welsh PONY, MERRIE, 9 jr. hoogte 1.35 mtr. of te ruil teg. D. pony. Graetheidelaan 57, Urmond.

Perz. POEZEN te k. m. stamb. 04498-55749.

Nog enkele Newfoundlander PUPS te koop, van uitmuntende ouders. tel. 045-226267, zat. na 13.00 uur.

Te k. MINI-PONY 60 cm met papieren, leuk Sinterklaascadeau. Tel. 04492-3112.

Te k. grijze GREYHOUND, 18 mnd. en whippet, 12 mnd. De Vossekuil 43, Heerlen.

Te k. zeldzaam mooie Duitse DOG. Tel. 045-323639.

Te k. B-PONY en 2 C-pony's. Tel. 04493-1344, na 14 uur.

Te k. KANARIES in vele kleurslagen, bastaarden, parkieten, zebra's, dwergpapegaaien etc. Tevens alle voeders tegen uiterst lage prijzen. Dierenspeciaalzaak Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade.

Deze week laatste week! HENGELSPORT met hoge kortingen. Hengelsport Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade.

MECHELAARS 6 wk. ƒ 125,– (reu), Grote Stegel 27, Eygelshoven.

Te k. GRIJZEROODSTAARTPAPEGAAI m. kooi ƒ 200,–, tel. 045-440320.

Zoekt u een RASKAT? Bel dan de Nederlandse Kattenvereniging Hobby-Kat, 045-223126, korth. 241370 langhaar.

RASHONDJES, prachtige jonge golden retrievers, heidewachtels, Mechelse herders, korth. en draadharige duitse staande honden, Ierse setters, Schotse collies, bruine en bonte cocker spaniels, foxterriers, witte keeshondjes, dwergpoedeltjes, langh. teckeltjes, yorkshire terriertjes en verschillende soorten leuke bastaardhondjes. Tevens alle hondebenodigdheden en zeer goede garantieregeling. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Auto's en motoren

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Fiat 127 sport, '79; Fiat 127, 3- en 2-drs., '76 t/m '81; Fiat Panda 45, '81 en '82; Fiat 128 special, 4-drs., '78; Fiat 128 3P 1300, '78; Fiat Ritmo 65 CL, 3-drs., '81; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '81, met gas; Fiat Ritmo 75 CL, 5-drs., '80; BMW 518, '77; Citroën GSA special, '82; Chrysler Sunbeam 16S aut., '79; Honda Civic, '80; Mercedes 250 aut., '80; Opel Commodore, '82; Peugeot 604, '78, met gas; Renault 5 L, '78; Renault 4 GTL, '82; Saab 99, '75; Simca Matra Bagheera, '78; Toyota Corona 1800, '75; VW Derby S, '78; Vauxhall Chevette, '79; Fiat 238, bus,'80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. OPEL Rekord 1.9 autom., bj. '76, met LPG, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2150,-. Inr. mog. Tel. 04490-20857.

Te k. AUDI 80 GL autom., bj. '74, i.g.st., vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 04490-20857.

Te k. MERCEDES 240 D, bj. '81, km.st. 60.000, metall. Tel. 04498-54553.

Te k. HONDA Civic, mooi en i.z.g.st., bj. juli '77, vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 04490-12718.

Te k. HONDA Civic, 4-drs., bj. '76, vr.pr. ƒ 1750,-. Gen. Harmonstr. 4, Sittard.

Golf GTI '82

Audi 100 diesel, '80; Audi 80, '79 en '80, 4-drs.; Jetta Export, '81; demo Jetta 1500 CL, '83; VW Passat, '81; Golf, '74 t/m '80; Golf GTI, '80 en '82; Golf Sprinter, '79; Citroën 2CV4, '81; Citroën GSA, '80; Honda Accord, '77; Honda Civic, '78; Renault 14, '79; Ford Taunus 2 ltr. GLS, '80; Ford Escort 1300 sport, '81; Fiat Ritmo 85, '82; Opel Ascona, '79; Peugeot 104, '79; Simca Horizon, '79 en '81; Triumph, '82; VW Polo C, '82; Golf D, '78, '79 en '80. Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

OCCASIONS met toekomst van de Citroën-dealer. Ford Taunus 1.6 1979 ƒ 2750,-; Renault R5 GTL 1980 grijs FR-23-HD 60.000 km ƒ 9750,-; Opel Commodore 2.5 S, lpg 1979, bruin DV-87-NG 100.000 km ƒ 12.900,-; Renault R20 L 1977 grijs 48-ST-18 100.000 km ƒ 4500,-; VW campeerbus Westfalia 1976 oranje 26-JL-42 90.000 km ƒ 10.000,-; Ford Escort 1300 XL 1971 groen 03-66-RH 20.000 km ƒ 700,-; Dyane 6 1975 oranje ƒ 1750,-; Citroën 2 CV 6 1979 blauw DP-04-HZ 77.000 km ƒ 4350,-; Citroën Visa Club 1979 blauw; Citroën GSA Pallas 1982 grijs; Citroën GSA Special break 1981 wit; Citroën GSA Club schuifdak 1980 wit; Citroën GSA Club 1980 grijs, Citroën GSA Z-3 1980 groen; Citroën GS-Special 1980 grijs, Citroën GS Club 1979 beige, Citroën G-Spec. break 1978 wit; Citroën GS Special 1978 beige; Citroën CX 2000 super + lpg 1978 beige 92-XD-80 135.000 km, Citroën CX 2400 Pallas + lpg 1978 bruin 18-VF-59. Bedrijfswagens: Dodge RG-08 laadvermogen 3,5 ton in prima staat 1976 met aluminium bak ƒ 12.500,-; Citroën HY 1600 gesloten bestel 1978; Citroën HY gesloten bestel 1977. Demonstratiewagens: Citroën CX 2.0 wit juli 1983. Nieuwprijs ƒ 35.000,- nu ƒ 31.500,- Citroën GSA Pallas juli 1983. Nieuwprijs ƒ 22.000,- nu ƒ 19.000,-; Citroën Visa super juli 1983. Nieuwprijs ƒ 16.000,- nu ƒ 14.500,-; Citroën LNA 11 E jan. 1983. Nieuwprijs 14.500,- nu ƒ 12.000,-; Citroën BX 16 RS juli 1983. Nieuwprijs ƒ 25.500,- nu ƒ 23.500,-. Autobedrijf Nizet bv. Industriestraat 14 Sittard. 04490-11051.

Te k. OPEL Kadett '82 als nieuw, kmst. 23.000, met nog 4 mnd. gar. Tel. 045-440601.

Te k. RENAULT 20 TL, i.g.st. bj. '77, km. 78.000, vr.pr. ƒ 2150,–. Tel. 04406-14145.

Te k. FORD Taunus 2000 L, kl. groen, bwj. '80. Inr. mogl. Keekstr. 62, Heerlen, na 12.00 uur.

Te k. BMW 318, kl. blauw, 30.000 km. gel., bwj. '82. Keekstr. 62, Heerlen, na 12.00 uur.

Te k. FIAT 127, bwj. 1979, BMW 1802 touring. Tel. 045-226773.

Te k. 6 BANDEN Michelin, 135x14 voor Daf-Volvo 66 en Peugeot, z.g.a.nw. Tel. 04492-3488.

Te k. **RENAULT** 9 TL, 5 versn., grijsmetal., 1982 nieuw, pr. ƒ 12.000,–. Tel. 045-255416.

Bastiaans Nissan-dealer
20× Datsun van 1000 tot 2600 cc

Honda Quintet
'82 bruinmet.5-d.
Simca Horizon
81, grijsmet., 5-d.
Citroën 2CV6 Club
'82, beige
Ford Fiesta 1100 L
'81 bruin
Peugeot 305 GL
'82, sch.dak, LPG
slechts 20.000 km
Mazda 323 ES autom.
'78, rood
Honda Civic, 3-d. L
'82, bruinmet.
Fiat Mirafiori CL
'81, bruin, LPG
Volvo 244 DL, 4-d.
'78, oranje
Volvo 66 DL autom.
'79, geel
Datsun Cherry coupé
'80, roodmet.
Datsun Bluebird
'81, wit, diesel
Datsun Silvia 180 SX
'82, 12.000 km.
3 maanden volledige garantie. Alle nieuwe Nissans voorradig.
Ook Cherry, Sunny diesel.
Spoorsingel 50, Heerlen.
Tel. 045-724141.

A.N.W.B. gekeurde occasions
Auto Caubo gegarandeerd

VW Polo LS 1978, VW Derby GLS 1977, VW Derb[...] Jetta, 4-d., 1980, VW Scirocco S 1978, VW Passa[...] riant 1975/81, VW Passat GLD 1978/81, VW P[...] CLD 1982, VW Golf ex 1976/77/78, VW Golf GLS 1[...] VW Golf D 1977/78/79, VW GolfGLF 1977/80, Golf 1978/79/81, Audi 80 LS 4-d. 1976/80, Audi 80 CL 1[...] Audi 100 GL 5S avant, Opel City 1.2 S autom., 1[...] Honda Civic 1200 RS 1979, Ford Fiests 1.1 L 1979, [...]vo 343 GL 1980, Fiat 126 1981, Mazda 626-16, 1[...] Toyota Corolla 13 DX 1981, Mini Metro 1981, peu[...] 505 STI 1981, Opel Rekord Corsa 1982, Maxda[...] 1982, Renault R4 TL, Ford Escort Bravo 1982. Onz[...]deling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de ge[...]dag geopend. Auto Caubo BV Valkenburg, 04[...]15041, Mechelen 04455-2271.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,–. Tel. 045-312081.

Voor liefhebber te k. MERCEDES 250 SE D, bj. 1968. Aarts, Hertogenstr. 7, Maastricht.

Te k. PEUGEOT 504 GL, van 1e eig. bj. 11-'76, goed onderh. en met gas. Vr.pr. ƒ 3250,–. Tel. 04409-1551.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bj. '76, 82000 km., zeer mooi en goed ƒ 3300,–. Tel. 04406-15066.

Te k. OPEL Kadett 12 spec., i.z.g.st. bj. '76, met.-groen, 80.000 km., vinyl dak, mistlampen, trekh., LPG. Iedere keuring toegestaan. Vr.pr. ƒ 3750,–. 04406-15719.

Fiat Kolenburg B.V. Heerlen
Occasion-show

o.a. Fiat Argenta 132-131; Ritmo 127; Panda Ritmo [...]brio; Citroën 2CV6; Dyane; GS; Honda Civic; Hyu[...] Pony; Mazda 626; Mitsubishi; Renault 5L, 5TL, 5 G[...] Peugeot 304; Toyota Carina; Toyota Tercel autom[...] Corolla; Volvo 244 DL; motor Honda. Donderdag k[...]avond. Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstraat 12, H[...]len. Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. MITSUBISHI Galant '78, goed onderh. ƒ 2675,–, Vinkenstr. 2, Geleen.

Te k. RENAULT R 6 TL, bj. '76, ƒ 750,-. Bongaardstr. 100, Hoensbroek.

Te k. VW Passat LS, bj. 30-11-'76, vr.pr. ƒ 2250,-. Tel. 045-322463.

Te k. VW Golf 1600 S, i.g.st., bj. '79, vr.pr. ƒ 7500,-. Bachstr. 28, Oirsbeek, tel. 04492-3912.

Te k. FORD Capri 23 S, bj. '79, zeer mooi. Te bevr. Achter de Hoven 67, Buchten, 04498-55866.

Carrosseriedelen

Opel, Mercedes, Peugeot, Citroën, Audi/VW, Renault, BMW, Ford, Talbot

Origineel overzetimitatie

Voorruiten, radiateuren, lampen, bumpers, spatborden, en overzet, ook Volvo, Saab, Honda, Datsun, Toyota, Fiat, Brit. Leyland.

Geevers Nuth. Tel. 045-244242

Te k. OPEL Kadett stationwagen, bj. '75, pr. ƒ 1300,-. Eisenhowerstr. 577, Sittard.

Te k. MERCEDES, bj. '76, 240 diesel; Ford, bj. '74. Na 15 uur, 04499-3398, Handelsweg 12, Susteren.

Te k. MAZDA 1000, bj. '77, i.z.g.st., ƒ 1750,-. Overhoven 77, Sittard.

Te k. FORD 1600, 4-drs., bj. '77, achterruitjalouzie, ƒ 2600,-, inr. mog. Overhoven 72, Sittard.

Te k. AUDI 50 GL, bj. '75, model Polo, 100% in orde, ƒ 1800,-. Overhoven 72, Sittard.

Te k. RENAULT 6 TL, bl.met., 1978, km.st. 70.000, en radio en trekh. ƒ 3750,–. Lindelaan 56, Oirsbeek.

Te k. MAZDA 818, bj. '77, km.st. 80.000, i.g.st. Pr. ƒ 1250,–. 04490-23341.

Te k. VOLVO 142, mooi, i.z.g.st. met trekh. en LPG, bj. '74. Tel. 04490-23341. Pr. ƒ 1450,–.

Te k. BMW 315, kl. wit, bwj. juli '81, z.g.a.n. Holleweg 30, Heerlen. Tel. 045-716335.

Te k. TOYOTA Carina, bwj. '75, zeer mooi, ƒ 1500,–. Te ruil tegen motor evt. mog. T. 045-323806.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

PEUGEOT 505 SR electr. schuifd. electr. ramen kl. bordeauxrood, '80 met gas, geh. nieuw, Citroën CX 2400 GTI '78, kl. bruin, schuifd., radio nw. motor, rek. aanw. uniek mooie auto, Rover 3500 automatic kl. beige metallic weinig km 100%, BMW 728 autom, kl. zilver '79, nieuwstaat, Ford 1600 stationcar '80 met gas, beige, koopje, Opel Ascona 4-drs. '80, kl. bruin, Simca Fourgenette, bestel '81, kl. geel ± 35.000 km, inruil, financ. mog. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. MINI Clubman 1100 nov. '75 met alum. velgen. tel. 04493-1989.

Te k. MERCEDES diesel 2400, bj. '75 en Opel Ascona 19S, bj. '77, 4-drs. Olislagers, Froweinweg 20, Eys. Tel. 04451-1439.

Te k. FORD Taunus 2.0 L V6. '79, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 7500,–, tel. 04493-2405.

Autobedrijf JAN BANEN, Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-32934. Klaar voor de keuring v. '85, nette goedkope auto's, Honda Accord '77 ƒ 4500,–; Mazda 323 '77 1e eig. ƒ 3950,–; Renault 12 TL 1e eig. '76 ƒ 2200,–; Ford Fiesta '76 ƒ 3400,–; Renault 4 TL '77 ƒ 2600,–; Mini '76 ƒ 2000,–; VW Golf '76 ƒ 3400,–; Honda Civic autom. '75 ƒ 2400,–; Fiat 128 CL '76 ƒ 2850,–; Opel Ascona 19S m. gerev. motor '76 ƒ 3400,–; Nog enkele goedkope inruilers: Peugeot 504 TI '76 ƒ 1750,–; Peugeot 504 L'74 ƒ 1000,–; Alfasud '76 ƒ 1000,–; Renault 12 autom. '75 ƒ 1200,–. Alfa Junior '73 + '75 elk aann. bod.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

KADETT type City '[...] nw. inr. mog. Laan[...] 26, Hrl. (t.o. kerk).

Te k. OPEL Ascona [...] bwj. '81, ƒ 10.500,–. [...]liuslaan 34, Heerlerh[...]

Te k. i.pr.st. RENAU[...] bj. 1977, ƒ 1500,-. [...] Kingstr. 9, Beek, tel. [...]

Occasions te koop: [...] Corsa, als nieuw, [...] 8000, bj. '83; Merced[...] diesel, als nieuw, me[...] extra's, type '77; [...] 626, 4-drs.. automaat [...] eig., als nieuw, bj. '80[...] Taunus 1600 luxe, [...] combi, als nieuw, bj [...] vr.pr. ƒ 7750,-; Mini [...] extra, zeer mooi, [...] 22.000, bj. '80, [...] ƒ 6750,-; Vauxhall typ[...]cona, bj. '78, zeer [...] vr.pr. ƒ 4750,-; Ford [...] 1100 Luxe, leuke [...] vr.pr. ƒ 4250,-, bj. typ[...] Subaru 1400 DL zeer [...] bj. '79, vr.pr. ƒ 4600,-[...] ly's jeep, als nieuw, b[...] pr. n.o.t.k.; Toyota [...] automaat, model '77, [...] ƒ 3750,-; BMW 316 u[...] als 320, bj. '76, [...] ƒ 6750,-; Mitsubishi [...]te coupé, bijna '77, luxe, vr.pr. ƒ 4250,-. Leyenbroekerweg 10[...]tard, (bij Shell-tan[...]tion), sterk wiss. voor[...] Inruil, financiering [...]lijk. Eigen werkplaats[...] ƒ 5000,- 3 mnd. gar[...] Tel. 04490-15009, na 1[...] 04490-10072.

Te k. LADA Statio[...] bwj. '77, pr. ƒ 17[...] Nieuwstr. 70, Kerkrad[...]

Te k. SUZUKI Jeep [...] access. bwj. '80, inr. m[...] Nieuwstr. 70, Kerkrad[...]

Te k. VAUXHALL Vi[...] bwj. '75, automatic. [...]terstr. 47, Schaesberg.

Gebr. ONDERDELEN[...] Alfa, BMW, Opel, [...] enz. Haefland 20, br[...]sum (Ind. terr.) 045-254[...] Gevr. auto's met schad[...]

Te k. TOYOTA Celica, '77, i.z.g.st. Tel. 045-212[...]

DIRECTIEAUTO van eig. BMW 728 autom., 1979, schuifkanteldak, [...]tall., kl. LPG, stereo, [...]derh.boekjes ter inz. BTW, rek. i.s.t.v.nw. 045-226829.

AUTORAMA BV b[...]aan: Mercedes 190E 83 bruin 10.000 km sch[...] vrij, veel acc., blanco [...]teken nw.prijs ƒ 62.000[...] ƒ 45.000; 240D 77 kl. r[...] ƒ 11.750; 280S 76 kl. bl[...] ƒ 8750,- div. BMW 728 1e eig. kl. groen ƒ 28.[...] 320 aut. 80 kl. blauw 50.[...] km ƒ 17.750; 323I har[...] 79 kl. rood ƒ 18.500; 2x [...] 79 80 vanaf ƒ 12.000; 3x [...] 6-78 79 vanaf ƒ 8750; 2x [...] 78 79 vanaf ƒ 8750; Jag[...] XJ 12-80 kl. rood ƒ 26.[...] Porsche 911SC Targa 7[...] grijs 35.000 km ƒ 42.[...] Triumph Spitfire 80 [...] rood ƒ 8900; Opel Ka[...] 1.3N 4-drs. 80 kl. gr[...] ƒ 10.500; Ascona 2.0 di[...] aut. 80 kl. bruin ƒ 9[...] Manta 19 79 gas kl. r[...] ƒ 7750; 2x Rekord 80 [...] bruin vanaf ƒ 9500; Rek[...] 78 kl. geel ƒ 2750; 2x [...]dett Combi 75 79 va[...] ƒ 1750; Ford Capri 2,3 S[...] kl. zwart ƒ 10.000; Tau[...] 1,6 L 80 gas kl. grijs; T[...]nus Ghia 1,6 78 kl. g[...] 40.000 km ƒ 3250; Es[...] 1,1 L 79 kl. bruin ƒ 6[...] Granada 2,3GL 78 gas [...] blauw ƒ 5500; VW Ke[...] Cabriolet 73 kl. br[...] ƒ 9000; 3x Golf diesel 7[...] 80 vanaf ƒ 6000; Golf 75 groen ƒ 2000; Fiat 132.2[...] 80 kl. groen ƒ 6500; M[...] 1000 autom. 78 kl. be[...] ƒ 4000; 1100 Special 78 blauw ƒ 3500; 2x Ma[...] Bagheera 78 79 va[...] ƒ 7000; Chevrolet Mal[...] Stationcar 79 gas kl. g[...] ƒ 7750; Camaro Targa [...] gas kl. bruin ƒ 8250; [...]troën CX Reflex 80 [...] blauw ƒ 9500; GSA Bre[...] Club 81 kl. blauw ƒ 87[...] GSA Pallas 80 gas [...] blauw ƒ 8500; GS Break kl. bruin ƒ 4750; GS C[...] 79 kl. groen ƒ 2750; Visa kl. groen ƒ 5750; Ro[...] 2600 S aut. 79 gas kl. [...] ƒ 8750; 3500 78 kl. br[...] ƒ 5750; Peugeot 504 [...] diesel 79 kl. groen ƒ 55[...] Princess 2000 HL 79 [...] groen ƒ 3750; Honda [...]cord Sedan 80 kl. bla[...] ƒ 9750; Accord 78 kl. bla[...] ƒ 6000; Accord autom. kl. blauw nw. mot. ƒ 67[...] LJanada 2105 81 kl. ro[...] ƒ 8000; Datsun Silvia d[...] 81 kl. grijs ƒ 12.500; Cherry 1,2 GL Hatchba[...] 79 ƒ 7500; 240 Z74 kl. ro[...] ƒ 5500; Alfasud Sprint Veloce T80 kl. wit ƒ 77[...] Alfasud Sprint 79 kl. gro[...] ƒ 6250; 2.0 GTV 78 kl. ro[...] ƒ 5750; 1,6 GTV 78 zwart ƒ 5250; Toyota Ca[...]na DL 81 kl. rood ƒ 10.0[...] Mitsubishi Sapporo 79 grijs ƒ 7250; 3x Galant 79 vanaf ƒ 3750; 3x Ma[...] 929 Hardtop 77 78 va[...] ƒ 2000; 121 Coupé ƒ 1750; Renault 4 GTL kl. groen ƒ 5750; 5TS 77 geel ƒ 2750. Optimale [...]vice en garantie, ANW[...] keuring toegest. Inruil, [...]koop en direkte fina[...] mog. AUTORAMA [...] Heerlenerweg 39 Sitt[...] tel. 04490-24697. Prov.[...] Sittard-Heerlen.

NA NEDERLAAG IN OPENINGSDUEL TEGEN AUSTRALIË

Nederlands hockeyteam kan Champions Trophy vergeten

Van onze sportredactie

RACHI – Nederland bracht de Champions Trophy mee r Karachi, maar kan na de openingswedstrijd tegen stralië vergeten dat de immense Trophy weer in de prijkast in Amstelveen gezet kan worden. Onder de onbarmtig brandende Pakistaanse zon legde Australië de Oranjematie van de jarige bondscoach Wim van Heumen met 5-2 r de knie. Een nederlaag waarvoor geen excuses gezocht oeven te worden.

wege de uitgestrektheid van het le werelddeel moet trainer Rird Aggis altijd gedecentraliseerd en en komt hij pas aan het foren van een team toe zodra hij zijn manschappen in den mde neerstrijkt. Die wetenp bracht de Australiërs ertoe vier dagen eerder naar Karachi e reizen. Ze trainden tweemaal dag, rolden en passant twee Paaanse clubteams op en het dages bestuderen van videobeelden cht de Groene Brigade in de juiste stemming om het onvoorbereide Oranje af te houden van de traditionele overwinning.

Eerzucht

Vorig jaar in Amstelveen wipte Oranje met de hakken over de sloot (4-3), waarna de Aussies geen nederlaag meer accepteerden. Nu zijn ze op de enig juiste manier gestart om te trachten de hoofdprijs eindelijk eens in de wacht te slepen. ‚Want in de voorgaande vier edities van 's werelds sterkste toernooi verdeelden Pakistani en Nederlanders de prijzen.

De eerste stap liet aan duidelijk niets te wensen over. In een temperatuur van dik dertig graden voelden de gasten van het zuidelijk halfrond zich duidelijk beter op hun gemak. Theo Doyer demonstreerde zijn angst voor de hitte door een pet op te houden, maar ook met die bescherming kreeg hij geen vat op Peter Haselhurst, die zijn ploeggenoten Charlesworth en Smith even simpel langs Diepeveen en Jenniskens zag hollen. Aan alle kanten sneden de Australiers de Nederlanders de pas af en als Roderik Bouwman er niet was geweest, had Oranje zijn coach zelfs geen doelpunten kunnen aanbieden.

Bouwman profiteerde ervan dat Graig Davies met een blessure aan de kant moest blijven. Tweemaal ontsnapte Bouwman aan de aandacht van invaller-voorstopper Jim Irvine en beide malen kanonneerde hij de bal als een raket achter doelman Neill Snowdon. Het waren de enige wapenfeiten, omdat de aanvallers geen steun kregen vanuit het middenveld, waar Diepeveen mag wijzen op zijn tomeloze inzet, maar waar de verzamelde Nederlandse afvaardiging zich mag afvragen of Jenniskens onder deze omstandigheden bestand is tegen de taak van spelmaker.

Op zich weer niet zo vreemd, want Nederland liet, in de aanloop naar verdediging van de Trophy niet alleen de competitie prevaleren, maar nam zelfs niet de moeite een paar goede oefenduels te arrangeren. Werk en studie gingen dit maal voor, in de komende maanden wordt dat anders en zullen de prestaties een ander beeld krijgen, hoewel Oranje vaker uit schier hopeloze positie is teruggekomen.

Scoreverloop Nederland - Australië 2-5 (2-3)
3. Bouwman 1-0, 20. Walsh 1-1, 24. Charlesworth (strafbal) 1-2, 30. Charlesworth (strafbal) 1-3, 31. Bouwman 2-3, 40. Batch 2-4, 55. Batch 2-5.

Overige uitslagen:
West-Duitsland - India 2-1
Pakistan - Nieuw-Zeeland 3-0

Stand:

1. Pakistan	1	1	0	0	2	3-0
2. Australie	1	1	0	0	2	5-2
3. W-Duitsland	1	1	0	0	2	2-1
4. India	1	0	0	1	0	1-2
5. Nederland	1	0	0	1	0	2-5
6. Nw-Zeeland	1	0	0	1	0	0-3



● *Roderick Bouwman scoort zijn en Nederlands' tweede treffer tegen Australië. Het mocht echter niet baten, Oranje kan zich de hattrick in de Champions Trophy wel uit het hoofd zetten.*

Satellitetoernooi in Geleen

Nederlanders in enkelspel geëlimineerd

Van onze tennismedewerker

LEEN – De laatste Nederder in het enkelspel is tijns het ABN Satellite toeroi in het sportcentrum Gen uitgeschakeld. De Hagear Huub van Boeckel moest ntreden tegen de Amerikaan dy Kohlberg, die in de vorironde Tom Nijssen uitschade. Het leek er aanvankelijk dat Van Boeckel de winst in eerste set naar zich zou toe kken. Hij kwam met 5–4 en voor en had zijn eigen sere om de winst te pakken. de keren lukte dat niet en ook in de tiebreak wist hij de partij niet in zijn voordeel te ontwikkelen.

Na verlies van de eerste set bleef de strijd in de tweede ook gelijk op gaan, maar ook deze werd door de Amerikaan gewonnen (7–6; 7–5). Kohlberg ontmoet nu de Duitser Peter Pfannkoch, die de Engelsman Marc Wooldrich met 6–3; 5–7; 6–4 versloeg. In de bovenste helft van de plaatsingslijst ging het wel volgens de planning. Hier bereikte de Tsjech Miroslav Lacek en de Duitser Karl Meiler de halve eindstrijd. Lacek versloeg zijn landgenoot Jan Cihak met 6–4; 6–3. Meiler had wel iets meer moeite met de Canadees Bill Cowan, die in de tweede set zijn sterke service volledig kon benutten, maar in de derde toch de precisie miste om de winst binnen te halen (6–4; 2–6; 6–1).

Swift contra Mosam

ERMOND – Behalve de competewedstrijd tussen de herenms van Enzico Swift en Arts teoor (aanvang 14.00 uur) vindt rgen in de Roermondse sporthal de vriendschappelijke zaalndbalwedstrijd plaats tussen de iftdames en Mosam. Aanvang 00 uur.

ndat de Roermondse damesequiin de weekends van 12-13 en 19- november Europacupverplichgen heeft, worden de competitiedstrijden tegen Entius SEW en C Niloc op doordeweekse avonn gespeeld

Maastrichtse karateka's naar NK

IJMEGEN – Zes karateka's van sportschool Zenden uit Maascht nemen zondag deel aan de derlandse kampioenschappen Nijmegen. In de Gofferthal ordt de sportschool vertegenoordigd door Ivonne Senff, Mie Henfling, Jolanda Dauphin, Per Bonfrere, Constant Notten en its van de Wens.

Ontheffing geluidshinder Grand Prix ingetrokken

Acuut gevaar voortbestaan circuit Zandvoort

DEN HAAG – De afdeling sport van het ministerie van WVC (welzijn, volksgezondheid en cultuur) verwacht een sneeuwbaleffect van het gisteren geopenbaarde besluit van de Gedeputeerde Staten van Noord-Holland, de Formule-1-race om de Grote Prijs van Nederland op het circuit van Zandvoort niet meer als bijzondere bedrijfsomstandigheid aan te merken. De strenge toepassing van de wet geluidshinder verhindert, dat de teveel geluid producerende Formule-1-bolides op het enige permanente autocircuit in Nederland in actie komen.

Het van provinciale zijde onmogelijk maken van de Grand Prix kan volgens woordvoerder Ter Lindert van WVC verstrekkende gevolgen hebben voor de pogingen van de overheid om het in zware schulden verkerende circuit van Zandvoort overeind te houden. De Grand Prix Formule-1 is de kurk, waar het circuit op drijft. De pachtsom aan de gemeente Zandvoort (700.000 gulden) en een groot deel van de lasten en afschrijvingen drukken op de opbrengsten van het jaarlijkse Formule-1-weekeinde.

Afhaken

Ter Lindert: „Interdepartementaal en in breed overleg is er door alle partijen afgesproken positief mee te werken aan de handhaving van het circuit. Voor een plan op de langere termijn hebben we gesproken over een schuldsanering. De exploitant van Zandvoort, de CENAV, heeft ruim twee miljoen gulden schuld aan het rijk. Ik voorzie op het gebied van die schuldsanering problemen, nu GS van Noord-Holland afhaakt om de kar te trekken. Van Zeil, de staatssecretaris van economische zaken belast met toerisme, was, gezien de wereldwijde promotie, vooral geinteresseerd in de Grand Prix".

„Als die niet meer kan worden gehouden zal het de vorderingen van de nationale investeringsbank wel eens kunnen aanscherpen. De minister van financiën zal de belastingdienst opdracht kunnen geven de achterstallige sommen te innen. Het is bekend, de belastingen doen slechts mee met schuldsanering als alle crediteuren hun bijdrage leveren. Er zat veel in het vat voor Zandvoort, maar ik vrees dat vele partijen hun steun zullen intrekken na dat besluit van GS. Met alle gevolgen voor de directe toekomst van het circuit", aldus de woordvoerder Ter Lindert.

Woordvoerder Dirk Buwalda van het circuit van Zandvoort bevestigde de sombere stemming bij Ter Lindert. „Dat gevaar is aan het besluit van GS verbonden. Dat was bekend. Daarom is iedereen in Zandvoort, de middenstand, de burgemeester en natuurlijk de CENAV, verbijsterd over dat besluit."

Burgemeester Machielsen van Zandvoort wenst zijn gram pas te spuien na het definitief worden van het besluit. Machielsen, en met hem de CENAV, houdt nog rekening met een heroverweging van het besluit op de vergadering van Gedeputeerde Staten van aanstaande dinsdag. De voorlichter van de provincie, Rob Vonk, boorde die hoop gistermiddag bij het officieel bekend maken van het de GS-beslissing de grond in. „Een besluit van GS is een besluit. Er staat over die kwestie van de geluidhinder niets op de rol van de dinsdagvergadering. Het besluit van GS, is definitief".

● *Als de provincie Noord-Holland vasthoudt aan haar besluit, kan de winnaar van de Grote Prijs van Nederland 1983, René Arnoux, zijn titel volgend jaar niet verdedigen. De Formule-1 bolides produceren dan te veel geluidsoverlast.*

Wereldtitel Belosertsjev

BOEDAPEST – De 17-jarige Dimitri Belosertsjev is gisteren in Boedapest wereldkampioen turnen bij de heren geworden met 119.20. Hij verzekerde zich tijdens de vrije oefeningen van de titel. Na de verplichte oefenstof deelde hij nog de eerste plaats met de Chinees Tong Fei. Deze faalde verschillende keren. De Japanner Koji Gushiken eindigde op de tweede plaats. Het brons was voor de Chinees Lu Yun.

Smoke Eaters gehavend

GELEEN – IJshockeyer Dirk-Jan Pieters heeft donderdagavond tijdens de training van Smoke Eaters een flinke blessure opgelopen. Pieters werd in het gezicht geraakt en de wond moest vier keer worden gehecht. Hij is zondag niet van de partij tegen de Kemphanen uit Eindhoven. Het tweede team van de Smoke Eaters en de hoofdmacht van de Balck Falcons uit Valkenburg hebben een uitnodiging ontvangen om deel te nemen aan de Belgische competitie.

Rentree Cor Lambregts

ROERMOND – De Roermondse atleet Cor Lambregts, die wekenlang uit roulatie is geweest door een hardnekkige blessure, is weer hard bezig aan zijn come-back. Zondag staat hij aan de start van de TV-torenloop in Roermond, maar geeft slechts het vertreksein voor de deelnemende atleten. Zelf hoopt hij zijn rentree op 27 november te maken in de grote internationale Warandeloop in Tilburg. In het voorjaar onderneemt Lambregts nog een poging om de marathonlimiet (2.13.00) voor de Olympische Spelen in Los Angeles te halen.

Gisiger faalt

GRENOBLE – De aanval van Daniel Gisiger op het werelduurrecord op overdekte banen is mislukt. De Zwitser staakte donderdagavond na iets meer dan een half uur zijn poging op de winterbaan van Grenoble om het vijftien jaar oude record van de Westduitser Siegfried Adler, van 46,847 kilometer te breken. In het eerste kwartier had Gisiger een lichte voorsprong op zijn schema van 47,5 kilometer opgebouwd, maar daarna verloor hij ten opzichte van het papier.

Ehrens zesde in Amsterdam

AMSTERDAM – Rob Ehrens legde gisteravond tijdens een internationaal springconcours in Jumping Amsterdam met Surprice beslag op de zesde plaats. Hij ging evenals winnaar Harvey Smith en zeven anderen foutloos rond, waarna de tijd de beslissing forceerde.

Ossian wint vanuit kansloze positie

SCHAESBERG – Vanuit een kansloos lijkende positie sprong Ossian van Yvonne Wagenaar in het hoofdnummer op de Schaesbergse draf- en renbaan na de laatste bocht naar voren. De een na de andere concurrent moest er aan geloven. Ossian stevende tenslotte ook de leidende Terry N. (De Leeuw) voorbij, om de zege op te eisen. Voor Hennie Grift was er de derde positie (Vedette Berkum). De kilometertijd van Ossian, die in dit deelnemersveld bewees van grote klasse te zijn, mocht er zijn: 1.19.3.

De openingsdraverij werd de eerste overwinning voor Wolga (Kooyman jr.). Hennie Grift boekte zijn eerste succesje met Wimpy Amersfoort (3e prijs). De mijl voor tweejarigen bracht de verwachte zege voor Yardley Cup van Yvonne Wagenaar. Wim Velis stuurde zijn Yvienne Hazelaar naar de derde plaats. Sjeng Hendrikx schreef met Wayne Silver de derde draverij op zijn naam. Valiant C. liep, met op de sulky Wim Duivenvoorden, naar de eerste prijs in de draverij over 2600 meter. De ereplaatsen waren voor Hennie Grift en Wim van Buytene (Ulmaria en Venit). De koers voor amateurs en amatrices leverde winst voor mejuffrouw De Bruin op (Valery Dean).

De Duitser Mader greep de eerste plaats in de eerste ren. Hij deed dat met Frankoo van trainer Pubben, die ook beslag legde op de tweede prijs (Jan Luyten met Life Line). De ongelukkigste van de negen gestarte jockey's was ongetwijfeld mejuffrouw Nijsten, die meteen na de start, zonder zich overigens te bezeren, van haar paard (Claudius) viel. Terry Cain, die later met Lake Placid als derde eindigde, werd als de veroorzaker van de valpartij gediskwalificeerd. In de tweede ren werden alle prognoses omver gekegeld, wat een trio-uitbetaling van ƒ 4895,00 opleverde. Jan Luyten won met Racy First voor Black Passion van Mario van Gisteren en Csigas (Ahern).

De uitslagen:

Pluimveeslachterij de Kuikenhof Mechelen-Prijs: 1. Wolga (T. Kooyman jr.) 2.59.3 km.tijd 1.23.8; 2. Worp van Ropta; 3. Wimpy Amersfoort. Winn. 3,40; pl. 2,20, 2,00; koppel 6,10; trio 55,80.

Timmerbedr. G.J.H. Lonussen Mechelen-Prijs: 1. Yardley Cup (Mej. Y. Wagenaar) 2.53.7 km.tijd 1.21.1; 2. Yvo; 3. Yvienne Hazelaar. Winn. 1,30; pl. 1,20, 1,20, 1,10; koppel 2,10; trio 9,10.

Veetransport Frits Plum Vijlen-Prijs: 1. Frankoo (L. Mader) 2.14.5; 2. Life Line; 3. Ivory Keys. Winn. 8,80, pl. 5,50, 1,50, 2,00; koppel 12,70; trio 457,00.

Cafe 't Pintje Mechelen-Prijs: 1. Wayne Silver (J. Hendrikx) 2.59.7 km.tijd 1.24.0; 2. Vanschie R.; overige paarden gediskwalificeerd. Winn. 4,50; pl. 1,80, 3,50; koppel 18,30; geen trio.

Aannemersbedr. J.C. van Tilburg Vijlen-Prijs: 1. Valiant (W. Duivenvoorden) 3.36.7 km.tijd 1.23.3; 2. Ulmaria; 3. Venit. Winn. 1,10; pl. 2,00, 6,00; koppel 19,10; trio 191,90.

Coiffeurs John Jongblut-Prijs: 1. Racy First (J. Luyten) 1.15.8; 2. Black Passion, 3. Csigas. Winn. 4,80; pl. 4,00, 12,60, 7,70, koppel 101,50; trio 4895,00.

Auto Caubo Mechelen-Vaals-Valkenburg-Prijs: 1. Valery Dean (Mej. C. de Bruin) 3.52.3 km.tijd 1.20.5, 2. Tatsjana W.; 3. Vink Hanover. Winn. 5,50; pl. 2,10, 1,40, 1,90, koppel 15,60; trio 135,30.

Societeit Beeker Vriendenkring-Prijs: 1. Ossian (Mej. Y. Wagenaar) 2.52.9 km.tijd 1.19.3; 2. Terry N.; 3. Vedette Berkum. Winn. 4,10; pl. 2,60, 3,10, 1,80, koppel 24,20; trio 347,00.

Graanhandel J. Spierts Mamelis-Prijs: 1. Waystar Mendel (J. de Leeuw) 2.11.6 km.tijd 1.21.8; 2. Vasina Dartel; 3. Tanno Lebejos. Winn. 1,90; pl. 1,40, 3,30, 4,00; koppel 13,40; trio 158,70.

Auto's en motoren

Te k. DATSUN Sunny, nw. model, 6-'82, orig. 17.000 km, kl. zilvermet., get. glas, radio enz. Weg. vertrek naar Canada. Lit-scherveldweg 11-13, Hrl.

Te k. FORD Fiesta Bravo, okt. '81, km.st. 28.000, vr.pr. ƒ 10.500,-. Hoofd-bank 24, Klimmen. Tel. 04405-1616 na 13 uur.

Te k. RENAULT 16 TX blauw '79 LPG en trekh. ƒ 5700,-. Meuserstr. 154 Haanrade-Kerkrade tel. 461096.

Weg. overcompl. te k. SIM-CA Crysler bwj. '77 m. trekh. ƒ 2750,-. Tel. 045-353390 voor 15 uur.

Te k. HONDA Goldwing 1100, km. 24.000 bwj. '81 z.g.a.n. pr. ƒ 7500,- en Ri-chij koffers m. rek. ƒ 400,-. Hertogenlaan 371 Kerkra-de.

Te k. VOLKSWAGEN. Koningsstr. 41 Brunssum.

Te k. Volvo AMAZONE 121 4-drs., bwj. '65. Te bevr. Handelstr. 10 Bruns-sum na 18 uur.

Te k. BMW 1502 i.z.m.st. kl. geel bj. '77 ƒ 5250,-. tel. 04405-1994.

Te k. mooie MAZDA 1300 z.g.st. 4-drs. bj. '78. Berg-str. 24, Urmond.

EVEN Smickelen

Te k. MAZDA 818 bwj. '77 a.d. Voegelsjtang 19 Nieu-wenhagen.

Te k. OPEL Manta 2.0 N bj. '78 kl. rood met leren dak i.z.g.st. vr.pr. ƒ 6750,-. Te bevr. Ailbertuslaan 399 Kerkrade.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 200,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

PEUGEOT-TALBOT ver-koop en service. VW Golf Diesel '78 groen ƒ 7850,-; Renault 18 TL groen '79 ƒ 7900,-; Opel Kadett '76 geel ƒ 4000,-; Simca 1100 Aut. '78 rood ƒ 3750,-; Simca 1100 Aut. '77 beige ƒ 2750,-; Simca 1100 bestel Fourgonette rood '78 ƒ 3500,-; '79 ƒ 3500,-; Chrysler 1308 S '79 LPG met. bruin ƒ 6000,-; Sun-beam 1.6 S met. groen 3-deurs '78 ƒ 3250,-; Chrys-ler 1308 GLS bronsmet. '77 ƒ 2500,-. Autobedrijf L. Stans & Zn. Kerkrader-weg 15, Molenberg-Heer-len, tel. 045-714717/710503.

Te k. ASCONA 5-drs. 1.6 s Berlina '82; Ascona 4-drs. 1.6 diesel '82; Ascona 4-drs. 1.6 S Berlina '81; Kadett 1.3 N 5-drs. Berlina '80; Opel Corsa 1.0 '83; Opel Rekord 2.3 diesel 4-drs. '79; Opel Kadett 1.6 S Ber-lina 5-drs. '81; Ford Escort Ghia 1.6 automatic 3-drs. '83; Kadett Caravan 5-drs. bwj. '82. Autohandel J. Buisman Stenen Brug 1 Schaesberg tel. 045-323800. tevens half jr. ga-rantie of 10.000 km garan-tie.

Ruime sortering en betaal-bare prijzen bij Autocen-trum Kerkrade. FORD Es-cort 2000 RS div. extra's zeer mooi ƒ 8750,-; BMW 316 kl. zwart '81 ƒ 15.750,-; BMW 318 kl. ivoor '79 ƒ 9750,-; Audi 80 LS alle extra's '78 4-drs. ƒ 9900,-; Audi 80 L kl. bruin met lpg '80 ƒ 8750,-; VW Golf diesel kl. rood, zeldz. mooi ƒ 7750,-; Ford Capri 2.0 L 6 cyl. '79 2 stuks v.a. ƒ 7900,-; Ford Taunus 2.0 Gl kl. blauwmetal. 4-drs. opklap-dak, Bravo int. '81 ƒ 9750,-; Taunus nieuw type '80-'81 div. v.a. ƒ 6750,-; Taunus 2.0 GL 2-drs. en 4-drs. 2x v.a. ƒ 3000,-'78-'79; Taunus 1.6 L div. nwe. types '77 v.a. ƒ 2500,-. Taunus sta-tioncar 1600 en 2000 '77-'78, '79, 6x v.a. ƒ 3000,-; Granada stationcar '79, 2x v.a. ƒ 3900,-; Escort 1100 '77, '78 2x v.a. ƒ 3000,-; Fiesta 1100 kl. grijsmetal. '80 ƒ 8750,-; Chevrolet Ca-maro sport 8 cyl. autom. in nw.st. kl. zilvermet. '79 ƒ 8750,-; Cadillac Seville kl. bruin ƒ 6750,-; Ford Thun-derbird alle extra's '78 ƒ 4900,-; Opel Manta S 1600 kl. donker rood '79 ƒ 7750,-; Opel Ascona 4-drs. nw. model '79 ƒ 7900,-; Opel Kadett '75-'76 2x v.a. ƒ 1900,-; Zastava 1100 (Fiat 128) bj. '80, kl. rood ƒ 4250,-; Fiat 128 Pa-norama '78 ƒ 3500,-; Lada 1200 8 mnd. oud kl. rood ƒ 6900,-; Lada 1200 3x '78-'79, vanaf ƒ 2000,-; Honda Prelude kl. roodmetall. ƒ 6900,-; VW Derby LS kl. rood bj. '79 ƒ 7900,-; Merce-des 240 diesel kl. bruin bj. '76 ƒ 5900,-; Mercedes 200 diesel autom. '78 ƒ 5750,-; Volkswagenbus oranje 2x '78, '79 transport ƒ 3900,-; Pick Up 2x blauw-geel '78 v.a. ƒ 2500,-; bus transport div. v.a. ƒ 2250,-; Mazda 323 autom. nw. model bj. '80 kl. zilverblauwmet. 30.000 km ƒ 7900,-; Mazda 323 '78-'79 2x v.a. ƒ 4500,-; Datsun Sunny coupé bj. '79 kl. gr.met. ƒ 6750,-; Datsun Sunny 2x grijsmetall. '79 ƒ 4900,-; Mini Spec. kl. zwart div. extra's '11-'79 ƒ 5400,-; div. Mini's vanaf ƒ 1000,-; Citroen GS Club 1220 kl. rood bj. '79 ƒ 3900,-; Talbot 1600 GLS 4-drs. 8-'79 ƒ 3900,-; Honda Accord kl. blauw '78 ƒ 4900,-; F.T. Bonito VW sport ƒ 8500,-; Kadett stationcar nw. type '78 ƒ 4900,-; Austin Allegro '79 ƒ 2750,-; 3x Citroen GS '78 '79 v.a. ƒ 2250,-; ± 20 inruil-ers v.a. ƒ 500,- tot ƒ 5000,-. Inruil, ruil, inkoop, garan-tie, onderhoud, snelle fi-nanciering. Autocentrum Kerkrade, Kerkrader-steenweg 69 Kerkrade. Tel. 045-453502 naast nieuw politiebureau Kerk-rade.

SAAB 99 Turbo 2T 80 le eig. kl. roodmet., veel ex-tra's, i.st.v.nw. ƒ 13.500,-. Tel. 045-226164.

Te k. ALFASUD sprint 1.5 bj. '79, i.z.g.st. ƒ 6750,- met radiocassette, Bern-hardstr. 2, Schinveld.

Te k. FORD Taunus Coupé 1600 vr.pr. ƒ 600,-. Daf 66 bwj. '74 i.g.st. Dr. M.L. Kinglaan 83 H'broek tel. 045-223694.

Te k. i.z.g.st. BMW 1802 bj. '75 m. sportvelgen tel. 045-215704.

Weg. omstandigh. CROSS-MOTOR Maico 400 cc bwj. '80 en uitrust. Tel. 045-213401 tuss. 18.30 en 21.00 u.

Te k. MAZDA 818 m. LPG kl. zilvergr.metall. bwj. '78. Tel. 045-410585.

Te k. ALFASUD L '75 mo-tor en techn. 100%. ƒ 800,-. Tel. 045-321828.

Inruilauto's

Citroën: 1× 2CV6 1975; 1× 2CV6 1978; Dyane 1980; GS Club 1977; Ford Fiesta 1977+1979; Escort 1978; Renault 5 GTL 1981; 5 TL 1980; Mini 1000 H 1981. Fiat Sittycar Sittard, Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

FORD Taunus 1600 sport '78 ƒ 5750,-; Escort 1600 sport type '77 ƒ 2950,-; Fiesta '79 ƒ 7750,-; Mazda 323 ES '81 ƒ 12.750,-; Mazda 323 ES 78 5-speed ƒ 4950,-; Opel Manta Irmsher uitv. nw. mod. ƒ 3950,-; Kadett coupé GTE uitv. ƒ 4450,-; BMW 316 ƒ 6250,-; BMW 318 ƒ 6950,-; Honda Ac-cord '78 ƒ 4950,-; Honda Ci-vic '77 ƒ 3450,-; Renault 5 TL '78 ƒ 4450,-; Volvo 66 DL autom ƒ 2450,-; Dat-sun 120Y '76 ƒ 1750,-; Hon-da 500 ƒ 950,-. Div. inrui-lers. Inruil en garantie. Autocenter De Bongerd, Bongerd 35, Spaubeek, tel. 04493-4106.

Te k. BMW 320 met LPG, sportvelgen, radio, trekh., enz. i.st.v.nw. ƒ 6750,-. Europaweg 304, Ubach o. Worms. tel. 045-324498.

Te k. TOYOTA Mark II 2000 bwj. '74, i.g.st. Eind-str. 21, Bingelrade.

Te k. TOYOTA Carina 1600 L, i.z.g.st. bj. '78. Neder-landln. 47, Heerlen.

Te k. TOYOTA Carina 1600 L, i.z.g.st. bj. '78 na 16 uur, Groenstr. 67, Geleen.

KOOPJE: weg. omst.h. Capri 1600 GT bwj. 13-10-1977, ƒ 3250,-. 04490-21007.

Inruil van FINANCIE-RINGSBANK VW-Golf, 1.1 L, kmst. 79.000, bwj. '76, 1e eig. deze auto verk. in abs. nw.st. met gar. ƒ 3950,-. inl. 04498-54510.

Tergname van FINAN-CIERINGSBANK Ford Capri 2.3S bwj. '77, kmst. 73.000, met zilv. magn. wln. ƒ 4950,-. 04498-54510.

Te k. HONDA Civic '76, i.z.g.st. Dr. Philipsstr. 49, H'broek, na 17.00 uur.

Te k. MERCEDES 230/4 nw. model m. gas, type '77; Opel Ascona 1900 N, 4-drs., m. gas, '79; Ford Taunus 1600 GL, nw., '80; Mini 1000 Lady, bwj. '80; Dat-sun Sprint 1300 coupé, '79; VW Polo, zeer mooi, bwj. eind '77; Ford Fiesta 1100 L, zeer mooi, '79; Ford Fiesta 1100 special, grijsmetal., '78; Ford Taunus 1600 GL, bruinmetal., type '77; Mit-subishi Galant 1600 GL, zeer mooi, bwj. '77; Ford Fiesta 1100 luxe, grijsmet., type '77; Fiat 500 R, zeer mooi, voor liefhebber, bwj. '74; Opel Ascona 1600, 4-drs. de luxe; VW Golf 1500 S autom., type '78, als nw.; Daf 66 SL 1300 Mara-thon autom., als nw., '75; Mazda 818 1300, type '76. Inruil en financiering mog. Houbeneindstr. 15, Mun-stergeleen.

POLO C 1982, Audi 80 LS 1979, Audi 80 1979, Audi 80 GLS 1977, Golf Extra 1979, Golf MX 1979, Golf GL 1980, Golf LS 1978, Polo 1977, Derby LS 1978. Der-by LS 1977, Officieel VW-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. SAAB 99 GLE Injec-tie autom. bj. '75, i.z.g.st. Driievogelstr. 128, Kerkra-de-West. Tel. 045-411453.

Gar. SCHAEPKEN biedt te koop aan: Datsun Sun-ny stationcar '81, LPG ƒ 8750,-; Fiat Ritmo '81 1e eig. ƒ 8900,-; Mitsubishi Sapporo '78 ƒ 8500,-; Ford Fiesta '80 Jub. uitv. ƒ 8750,-; Datsun Cherry '80 ƒ 6500,-; Mini '80 ƒ 4500,-; Ford Taunus '78 ƒ 4950,-; Mini '77 ƒ 3000,-; Toyota 1000 '78 ƒ 4000,-; Toyota 1000 '77 ƒ 3500,-; Simca 1100 '78 ƒ 3250,-; Mitsubishi Celeste '77 ƒ 3750,-. Div. inruilers va. ƒ 500,-. Klimmenderstr. 1, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. MAZDA 818 bj. '75, t.e.a.b. tel. 045-226062.

Te k. OPEL Manta 1600 S bj. '76, Narcissenstr. 200, Echt, tel. 04754-4874.

Te k. DATSUN 120Y auto-matic bwj. '76 z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 2350,-. Tel. 045-324296.

Fiat 132 2000 CC

stuurbekrachtiging, 5 ver-snellingbak, zonwerend glas, elektrische ramen, etc. Fiat 132 automaat 1978, 3× Fiat 132 1980; Fiat 132 1981, 3 mnd. 100% Bovag-garantie. Fiat Sittycar Sittard, Pres. Ken-nedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

Mercedes DEMONSTRA-TIE-AUTO'S, 500 SE '83; 380 SE '82; 280 S en SE '83, '82, '81, '78; 230 CE; 200 T; 300 D 2× 190 en 190 E, 250, 230 E, 230 GE, 240 GD. Jan v. Cruchten, Schande-lerstr. 2, Heerlen, tel. 045-722844/727529.

Te k. zeer mooie OPEL Ka-dett coupé bwj. '74 met veel acc. + sunroof. Te bevr. Kerkstr. 49 Ubach o. Worms.

Te k. FORD Escort '76 1.3 Ltr., i.z.g.st. met prima re-visiemotor, Panhuisstr. 14, Amstenrade, tel. 04492-1891.

RENAULT 5 TL '79, km. 48.000 ƒ 5850,-. na 15 uur. Tel. 045-417122.

Te k. FIAT 127 S bwj. '76, km.st. 69.000, i.g.st. Tel. 045-312564.

Te k. DATSUN 120Y 4-drs. stationcar bwj. eind '77, pr. ƒ 2950,-. tel. 045-414235.

Te k. SKI Blizzard 50, 1.30 m, 2 wek. gebr. 045-443538.

Te k. RENAULT 5 L bj. '76, i.z.g.st. Heideveldweg 9.D Heerlen-Heksenberg.

Te k. GOLF diesel bj. 10-80 i.st.v.nw. Vaste pr. ƒ 10.000,-. Tiendstr. 27, Born, tel. 04498-52808.

Te k. FIESTA 1100 L '80, zeer mooi. Te bevr. Delero-destr. 4, Born, tel. 04498-55983, na 18.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1.6 L bj. '78 ƒ 3950,-. Molen-beekstr. 3, Sittard tussen 9 en 18 uur.

Te k. BMW 320 6 cyl. autom., sinds 4 mnd. LPG, sportvelgen, spoilers, enz. 74.000 km gel., keur. toe-gest. ƒ 12.950,-; R4 bj. '76 ƒ 1200,-. Munstergoedstr. 7, Buchten-Born.

Te k. FORD Taunus auto-matic type '77 2 ltr. L zeer veel acces., pr. ƒ 2950,-. tel. 04490-17956.

Te k. RENAULT 5 TL goed onderh., bj. eind '77, ƒ 2650,-, tel. 04490-14856.

Te k. BMW 318 autom. met ANWB-rap. bj. '76, ƒ 6900,-. Tel. 045-242531.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan: Opel Ford Escort 1.1 luxe Bravo met schuifd., antraciet jan. '83; Escort 1.1 luxe Bravo blauw met., febr. '83; Es-cort 1.1 luxe Bravo cham-pagne mett. mei '83; Sierra 1.6 luxe zilver okt. '82; Fiesta 1.1 S brons '79; Opel Kadett 1.2 S special 3-drs. groen met. '80; Kadett 1.3 S special beige '80; kadett 1.2 S luxe blauw mett. '79 automatic; Kadett 1.2 S City groen '78; Kadett 1.2 S coupé oranje '77; Ascona 1.9 N luxe bruin '79; BMW 315 rood oktober '82 1e eig. beige, nieuw staat; BMW 318 oranje div. extra's '78; Mer-cedes 200. Div. extra's cre-me '79; Inruil en fin. mog. Eigen service-dienst. Ga-rageschool Autobedrijf G. Si-mons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Autobedrijf M. HOGEN-HOUT biedt te koop aan: Fiat 132 2L electr. ramen, stuurbekr., get. glas, 5-bak, Pullmanbekl., zeer mooi, bj. '78, Mercedes 280S di-rekteauto als nieuw '78, Opel Ascona 16N '76, Opel Kadett spec. '74, Opel Kadett 1600 in goede staat '72. Inr. fin. mog. Wilhel-minastr. 146, Hoenbroek.

Te koop onder garantie en service VW Golf GTI 5 ver-sn., schuifd., enz. '82; Hon-da Accord coupé nieuwe type '83; VW Polo Classic '80; Ford Escort 4-drs. 1600 L '82; Ford Escort 1600 GL '81; Hondamatic '81; Ford Escort 1600 sport '79; Mit-subishi Colt GLX '80; Manta 1600 '79; Suzuki Jeep vat dak '79; VW Golf GL diesel '77; Fiat Ritmo 60 CL '80; Ford 1600 L 4-drs. autom. '80; VW Jetta 4-drs. diesel '82; Ford Fiesta 1100 en 11300 2× Ford Escort 1600 sport; VW 1303 '73; Simca Rally 2 '78. Div. in-ruilers, fin. gar. en inr. autobedr. Leo Franken en Zn. Ganzeweide 59, Heer-lerheide.

KADETT automaat stat.car bj. '77 ƒ 3250,-; Manta bj. '77 ƒ 4950,-; Golf GLS bj. '78 ƒ 5750,-; Toyota Corolla bj. '79 ƒ 4750,-; Corolla coupé '76 ƒ 3250,-; Volvo 144 bj. '74 ƒ 2250,-; Mazda Hardtop 929 bj. '77 ƒ 3250,-; Opel Ascona bj. '77 ƒ 4500,-; Ford Taunus bj. '77 ƒ 3500,-; Taunus bj. '78 ƒ 4500,-; Taunus bj. '76 ƒ 2250,-; Fiat 128 bj. '76 ƒ 1950,-; Opel Com-modore (LPG) bj. '75, ƒ 750,-. Inr. mog. tevens auto's te koop gevr. Ganze-weide 146, Heerlerheide.

Te k. MERCEDES 240 D bj. '75-'76, tel. 045-214575, Bergstr. 10, Hoensbroek.

MERCEDES 280 SE L autom., gasinst., diverse extra's, '77, Ford Granada coupé bj. '75, vr.pr. ƒ 2450,-. Mini Clubman bj. '75 vr.pr. ƒ 2600,-. Inr. mog. Te bevr. Varenbeu-kerweg 52, Heerlerheide-Heerlen.

Te k. FIAT 127 bj. '76 ƒ 1000,-; Renault 15 bj. '75 ƒ 1250,-; Saab 99 voor de liefhebber ƒ 2200,-. Mgr. Feronln. 238, H'broek.

Te k. MAZDA 929 Legato aut. bj. '80 m. gas, kl. gris-met. Auto v.i.n.st. Vr.pr. ƒ 7750,-. Te bevr. Markt 13A Kerkrade.

Ger Lukassen automobie-len Kerkrade. Steeds voor-radig ± 75 OCCASIONS. Scirocco 82 zwart 16.000 km zeldz. mooi; Golf LS 82 zilver; Golf GLS '78 rood; Golf '78 beige; Golf '76 groen ƒ 2500,-; BMW 730 type 80 autom.; BMW 728 blauw '79 alle acc. ƒ 14.750,-; BMW 318 80 blauwmetallic; BMW 2002 '77 ? liefhebbersauto; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. zilver '80 ƒ 7950,-; Ritmo 79 rood ƒ 5750,-; Panda 82 45 cl. als nw.; Ascona 83 5-drs. zil-ver; Ascona diesel type 80 4-drs. luxe; Talbot Horizon 80 blauwmet. ƒ 4950,-; Ka-dett autom. 78 ƒ 4900,-; Es-cort 78 autom.; Honda Ci-vic 78 autom. ƒ 3900,-; Ca-pri 1600 S goudkl. 80 ƒ 9250,-; Ford Taunus 81 4-drs. ƒ 7750,-; Volvo autom. 244 DL 78 ƒ 4250,-; Camarro 78 zilver ƒ 4250,-; Monza 78 4 cyl. ƒ 4250,-; Scirocco 76 TS rood ƒ 3750,-; Opel Manta 203 80; Toyota Celica Liftback 81 5 versn.; Mercedes diesel 4x 280-220 vanaf ƒ 6500,-; Granada 2.3 GL 79 goudkl.; Granada 81 blauw alle acc.; Renault R5 80 rood ƒ 7950,-; R5 78 zilver; R5 76 oranje ƒ 1950,-; 2CV eend 77 ƒ 1250,-; Capri 77 zwart 2.0 S ƒ 2750,-; Honda Accord 1980 rood; Datsun Cherry 75 als nieuw ƒ 2950,-; Peugeot 104 78 ƒ 3250,-; diverse motoren o.a. Goldwing 1980, cross-motor 4x; Suzuki, Honda, Prolink, diverse camping-auto's enz. Voll. garantie en financ. Holzstr. 67 Kerkrade.

Orig. jonge grijze rood-staart PAPEGAAIEN met kooi ƒ 375,-. flamingo. Meerssenerweg 19, M'tricht. Tel. 627280.

OPEL Kadett 1.3 S 1981; Mazda 323 autom. 1977; Renault 5 GTL 1978; Peu-geot 304 SLS schuifdak 1977; Fiat Ritmo 65 L 1980; Fiat Mirafiori 131 CL 1978; Lancia B 1600 1978, Dat-sun 160B 1978. Autobedrijf Frans Klijn, Economie-straat 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. v. eerste eig. weg. aankoop bestelauto RE-NAULT Fuego GTL mrt. '81 grijsmet. Km.st. 67.500. Vaste prijs ƒ 14.900,-. Tel. 045-411218.

Te k. DATSUN Cherry '80, m. radio, trekh., i.pr.st. Böblingenstr. 2, Geleen, 04494-42896.

Aangeboden door Autoga-rage te Montfort: OPEL Ascona '79 2-drs., lpg; Opel Ascona '80 2-drs.; Datsun Bluebird stationcar '80, lpg; Ford Taunus 1.6 L sta-tioncar '76, lpg; Ford Es-cort stationcar '78; Opel Rekord '80; Ford Transit bestel '78 dubbellucht; VW bus nw. en oude type '78 + '80; Bedford bestel '78; Peugeot 304 '79. Bovagga-ragebedrijf Autop. Mont-fort. Zandstraat 58. tel. 04744-1227. Ook op zater-dag.

Prachtige JETTA GLS 4-drs., bj. '80, 1.6 L75 pk, metal. groen. Te bevr. 045-723217.

Te k. HARLEY Davidson zeer mooi chopper bj. '79, t.e.a.b. Pendersstr. 18, Klimmen.

Te k. aangeb. weg. werk-loosheid LELIJKE EEND, zeer mooi, kl. defect, Pa-rallelstr. 30, Schaesberg, tel. 04-421376.

Te k. VW GOLF S aut. bj. '76, absolute nieuwst. kmst. 52.000, aantoonb. Begoniastr. 11, Bocholtz.

Te k. MAZDA 1000 bj. 24-5-'77 ƒ 1850,-. zeer mooi. Tel. 045-719068.

INRUILAUTO'S: Volvo 244 GL automaat met lpg-installatie, bruin 1979, Vol-vo 345 DLS 2-liter blauw 1982, Citroën CX 2000 beige 1976, Ford Taunus 1600 bruin 1981, Ford Granada 2.3 L met lpg-installatie, blauw 1980, Renault 4 GTL groen 1980, Renault 4 GTL beige 1978, Honda Accord 1600 luxe, beige 1978, Honda Accord 3-drs. rood 1980, Renault 12 TS geel 1978. Alle auto's worden met een 10.000 km-keurt, een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantie-bewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvo-dealer Charles Feijts b.v., Provincialeweg 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Te k. BMW 1802 bj. dec. '74, zeer mooi, Oranjeln. 258, Geleen.

MAZDA 626 coupé 10 we-ken oud ƒ 19.500,-; BMW 316 '79 ƒ 12.750,-; BMW 520 zilvergrijs met. '82 ƒ 31.000,-. '80, lichte laksscha-de ƒ 11.500,-; BMW 3.0 CSI '72 coupé '71 voor liefhebber; Ford Taunus 1.6 Bravo '81 ƒ 10.900,-; Ford Taunus 1.6 GL 4-drs. T '80 ƒ 9750,-; Bedford VAN 2300 autom. '80 ƒ 7750,-; Ford Tau-nus 1600 L '79 ƒ 6250,-; Toyota Corolla 1200 '79 ƒ 7750,-; Ford Taunus 2000 GL '79 ƒ 6900,-; Mitsubishi Sappo-ro 2.0 GLX '81 ƒ 13.750,-; VW Jetta 4-drs. GLS '81 ƒ 14.750,-; Ford Escort 1600 CC '80 ƒ 11.500,-; VW Der-by LX '80 ƒ 8750,-; VW Golf LS '79 ƒ 9750,-; Toyo-ta Celica 1600 ST '79 ƒ 8900,-; Datsun Cherry 1200 GL '79 ƒ 7750,-; Alfa 1.5 Sprint '78 ƒ 6950,-; Hon-da Prelude '79 ƒ 6500,-; Opel Rekord 2.0 E '78 ƒ 4950,-; Mini 1000 Special '80 ƒ 4500,-; Datsun Cherry F II '78 ƒ 3750,-; Renault 5 TL '78 ƒ 3250,-; Ford Taunus 1600 Special nieuwe mod. '76 ƒ 2500,-; Volvo 66 Wa-gon '76 ƒ 3750,-. Bedrijfs-auto's: Mercedes 608 D exe-tra lang, hydr. laadklep '78 ƒ 19.000,- ex BTW. Inruil, Jo-to, fin. Financ. mog. Kerkstr. 113 Ubach o. Worms.

Te k. VW Golf type 1600 LS '77 m. veel access. grijs-met. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5750,-. Rode-kruislenstr. 10 Kerk-rade-west.

Te k. MINI Clubman 1100 bj. '76. sportvelg., hout. sportstuur. Heerlenseweg 18-20. Sch'berg. tel. 045-311954.

PEUGEOT 305 '78, Opel Kadett 100 SS bj. '82, Audi 100 5S bj. '80; Honda Accord 3-drs. bj. '78; Hon-da Accord 4-drs. '81, Inruil en financiering mog. Auto-mobielbedrijf J. Horsch, Rotscherweg 42, Ubach o. Worms.

Te k. VW GOLF 1100 cc. pr. ƒ 1200,-. Heems-kerkstr. 66, Heerlen.

Te k. RENAULT 4 TL, type '77, puntgaaf, Bern-hardstr. 12, Munsterge-leen.

Te k. PEUGEOT 504 '76, aut. Vr.pr. ƒ 2500,-, tel. 04490-24340.

Te k. SUZUKI jeep, type 410 SJ Q, bj. '82. Te bevr. Rijckevoeld 5, Gulpen, tel. 04450-2742.

Te k. TRIUMPH Spitfire, bwj. '79, km.st. 25000, z.g.st. Vr.pr. ƒ 8250,-. Woensdagstraat 10, Molen-berg, Heerlen.

Te k. FIAT 127 spec. bj. '75. Neerbraak 12, Schaesberg, 323668. Na 11.00 uur.

Automobielbedrijf KOM-PIER biedt aan: Saab 900 Turbo, 4-drs., '82; Saab 900 GLS, 4-drs., '80; Saab 900 GLE, 5-drs., Autom., '80; Saab 99 Turbo, 2-drs., '79; Saab 99 GL, 4-drs., '76; Saab 99 V4, '76; Datsun Cherry, '80, Akerstraat 50, Heerlen. Tel. 045-717755. Donderdagavond ge-opend.

Door inruil op SEAT ver-kregen: Talbot Horizon 1.5 GL, '82, '81 en '78; Talbot Solara 1.6 GLS, '82 en '81; Talbot Samba 1.1 LS, '83; Talbot Tagora 1.2 GL, '81; Peugeot 505 GR, '81; Tal-bot 1510 GLS, '80; Citroën GSA Club, gas, '81; Ci-troen Spec, '75; Toyota Carina, '77; Toyota Coro-la, '76; Renault R5 TL, '79; BMW 525, automaat, '77; Mazda Rancho, '81; diverse goedkope auto's. Inr. en fin. mog. Donderdags koopavond. Off. Seat-dea-ler, A.C.H., De Koumen 7, Hoensbroek. Tel. 045-222455.

Te k. OPEL Ascona 1900 met LPG, kleur rood, i.z.g.st. tel. 04499-3647.

Te k. CITROEN CX 2000, bj. 19-8-'77, pr. ƒ 2000,-. Panhuisstr. 12, Voeren-daal.

Te k. FORD Fiesta '79 en '80. Gouv. Houbenstr. 9, Nieuwstadt, 04498-54455.

Te k. RENAULT 5 L, bj. '77. Eindhoverstr. 39, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett '76 en Daf '76. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Carina, autom. type '78, pr. ƒ 4400,-. Tel. 045-242531.

Te koop aang. zeer mooie MAZDA 818 stationcar bwj. '77. Kerkstr. 52, Simpelveld.

Te k. zeer gev. VW Golf, kever, Honda. Kadett evt. defect, schade of sloop geen bezw. Tel. 045-727534.

Automatic MAZDA 818 bj. '77 in abs. nieuwst. Vr.pr. ƒ 3450,-. L. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Te k. CITROEN 2CV6 1977, zeer mooi. Trippstr. 24, Eygelshoven 460734.

Te k. FIAT 127 zilver. me-tall. absoluut niet rot bj. '75, vr.pr. ƒ 2000,-. tel. 045-413901.

Te k. OPEL Ascona 1900 Berlina metall. blauw, sportwiel, kmst. 62.000 ƒ 7500,-. Tel. 045-451832.

Weg. omst. te k. RE-NAULT 4 TL bj. '78, 4 ge-heel. kmst. 60.000, kl. bruin, Servatiusstr. 2, Kerkrade.

SIMCA Chrysler type 1308 GT '78, in abs. nw.st. Vr.pr. ƒ 2950,-. Lod. v. Deys-selstr. 31, Kerkrade-Haan-rade.

Voor al uw AUTO-ON-DERDELEN moet u zijn bij: autosloperij Rapie, te-vens schade en gebruikte autodelen. In- en ver-koop. Locht 70, Kerkrade-West. tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. FIAT Panda 45 bj. '82, 16.000 km gelopen, Corneliusstraat 3, Kerkra-de-West.

OPEL Rekord 1900 bj. '79, Dammerscheidtstr. 21, Voerendaal, pr. ƒ 6600,-.

Te k. FIAT 128 bwj. '75. Prijs ƒ 1200,-. Hoofdstra-telein. 62 Ubach o. Worms. Tel. 045-319767.

Te k. weg. omst. HONDA Civic bwj. '76. Auto is in goede staat. Prijs ƒ 3000,-. Dr. Poelsstr. 30 Schaesberg-Kakert.

BEDFORD CF 350 opg. Diesel dieselmotor, dubb. lucht, verhoogd, verlengd, bwj. '77. Tel. 045-224050.

Te k. R4 '78 kleine lakbe-schad. Geen roest ƒ 2750,-. Veldhofstr. 57 Eygelshoven.

Te k. zeer mooie MAZDA 818 coupé, blauwmetallic op LPG gas met nw. uit-laat en nw. koppeling bwj. eind '76. Prijs ƒ 3150,-. Tel. 045-318010.

Te k. AUDI LS 80 bwj. '74 pr.n.o.t.k. Tel. 045-315598.

Te k. RENAULT 4 TL bj. '77 z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 043-11368.

Te k. geweldig mooie MAZDA 818 coupé, kl. rood, bj. '76, vr.pr. ƒ 3750,-. Schadevrij en 100% goed. Tel. 045-322179.

Te k. MAZDA 616 bj. '78. vr.pr. ƒ 1850,-. Narcis-senstr. 200, Echt, tel. 04754-4874.

Koop kwaliteit en be-trouwbaarheid bij „Auto-Dentgenbach" service, on-derhoud en eigen werk-plaats! Nieuwe Nissans le-verbaar. Er staan enkele modellen in onze show-room. PEUGEOT 305 STI zilver donker met, bwj. sept. '81 ƒ 17.500,-. Honda Quintet Coupé grijs blauw met. 17.000 km, bwj. '81 ƒ 17.500,-; Honda Accord 2 bwj. '82 ƒ 15.500,-; Ford Taunus 1600 LPG 4-drs. zeldz. onderh. bwj. '81 ƒ 12.950,-; VW Golf die-sel, 1e lak. 1e eigen. '78 ƒ 8250,-. Opel Ascona die-sel 2.0 bruin met. bwj. '80 ƒ 8950,-; Fiat Ritmo diesel 4-drs. rood bwj. '80 ƒ 7950,-. Ka-dett automaat '76 ƒ 4250,-. ƒ 7750,-; Opel Kadett 1200 geel ƒ 4500,-. Nissan Cher-ry 1200 HB T '80 ƒ 7500,-. Datsun 120 Y groen met. ƒ 5950,-; Honda 1300 Civic bruin met. '77 ƒ 2950,-. Renault 5 GT Al-pine blackpaint T '78 ƒ 7000,-. Renault 5 TL geel erg gaaf T '78 ƒ 4750,-. Re-nault 18 GTS goud met. 4-drs. type '80 ƒ 7750,-. Ci-troen GS 1220 geel bwj. '79 ƒ 4250,-. Fiat 127 rood '78 ƒ 4250,-. Fiat 127 deur '78 ƒ 4750,-. Fiat 127 groen '78 ƒ 4250,-. Fiat 131 Mirafiori 1300 zilver '77 ƒ 1950,-. Ford Escort 1300 goud met. '78 ƒ 5750,-. Mit-subishi Celeste coupé als nieuw '78 ƒ 6500,-. Audi 100 LS nw. model '78 ƒ 5950,-. Opel GT 1900 oranje ƒ 2750,-. VW bus pick-up dubb. cabine LPG '77 ƒ 2750,-. Peugeot 604 automatic LPG enz. geen roest ƒ 2750,-. motorfiets Honda 750 splinternw. '78 ƒ 3750,-. Golf geel ƒ 1650,-. Ford Fiesta lichtbr. met T '78 ƒ 4750,-. Taunus 1600 LPG bruin 4-drs. bwj. '79 ƒ 6250,-. Pacer-car autom. 6 cil. roos te ruk ƒ 2500,-. Re-nault 5L opkn. '77 ƒ 2750,-. Spitfire Cabriolette T '80 ƒ 9500,-. Inruil financ. ga-rantie enz. Langheckweg 36 ind.terr. Dentgenbach 045-462353 naast Merce-des-dealer Jurgen b.v. Kerkrade-W.

Te k. TOYOTA Celica Lift-back XT '80; Opel Manta Hatchback 19N '79; Opel Manta 1600, '76; Talbot Ho-rizon '78; Ford Taunus 4-drs. '80; Ascona 2 ltr. op gas, '78; Ascona 1900, Ber-linetta '77; Honda Prelude, op gas, '79; Opel Rekord 2 LE, 4-drs. '80, op gas. On-der garantie, inruil en fi-nanciering. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt). tel. 045-314175.

Te k. MERCEDES 207 D, dec. '79, ƒ 10.500,-. excl. BTW. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 314175.

Te k. RENAULT 16 TL bj. '76, ƒ 1250,-. tel. 04405-1994.

Te k. VW Golf de luxe uitv. sp. wielen, get. glas, rad-cass, dubb. kopl. enz. Mot. en carr. i.st.v.nw. bwj. '79, vr.pr. ƒ 8750,-. Moet weg weg. omst. Tel. 045-312551.

VW DERBY LS aug. '77, kleur geel met radio-cass., in bijz. mooie staat. kmst. 55.000, vr.pr. ƒ 5000,-. Tun-neltstr. 35, Sittard.

FORD Capri 1600 S autom. te k. bwj. '81, 28.000 km, i.st.v.nw. kl. groen. Tel. 04499-48762.

Te k. PEUGEOT 204 bwj. '74 i.g.st. Tel. 045-422456.

Te k. MINI uitz. g.st. bj. '76. Vrusschemigerweg 71 Hrl.

OPEL Senator 3.0 E '80, Kadett stat.car '81, Kadett hatchback '80, Ascona 16N '75 en '78, Kadett 12S '78, Ascona 16S '78, Autobe-drijf. J. Dennemans, Raad-huisstr. 107 Hulsberg.

Te k. GOLF 1100 bj. '76, vr.pr. ƒ 1600,-. tel. 045-228658.

Te k. RENAULT 6 bj. '75, vr.pr. ƒ 750,-. Te bevr. Margrietstr. 6, H'broek, tel. 045-224789.

Te k. 2 RECORDS bwj. '75, 1 te gebrui. v. onderd. Bed-rijfsstr. 80, Kasteelstr. 44 Brunssum.

Te k. OPEL Kadett C type '75 i.z.g.st. Brunssum-merstr. 12 Schinveld.

Mooie HONDA Civic 3-drs., 1e eig., zeer goed on-derh. bwj. '75 t.e.a.b. Hole-gracht 1 Wijlre.

Gevr. OPKNAPAUTO ± 1977 en gasinstallatie. Tel. 04767-1883.

Fiat Ritmo

3X Ritmo GSL 1980; 2X Ritmo 65 CL 190; 2X Ritmo 75 CL 1979, 3 mnd. 100% garantie. Fiat Sittycar Sit-tard, Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

Fiat 131 2000 CC

stuurbekrachtiging, 5-bak, centr. deurvergrendeling, electr. ramen, zonwerend glas etc. etc., bj. 1982, zil-vermet. in nieuwstaat, 3 mnd. 100% garantie. Fiat Sittycar Sittard, Pres. Ken-nedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

MOTOR te k. Suzuki GT 750 bj. '76, te bevr. Thorn-sestr. 7, U.o.W. Tel. 045-310562.

Te k. FIATBUS 238 E dubb. cabine laadbak, kmst. 39.000, bj. nov. '80 ƒ 5500,-. tel. 04405-1994.

Te k. mooie VW kever, bj. '74 i.z.g.st. ƒ 1750,-. Tel. 04454-3754.

Koopje: DATSUN 100A bwj. 1977 als nw. Moet weg, met veel acc. Te bevr. Bilderdijkstr. 31 Hrl.

Te k. BMW R 65 18 mnd. oud 12.000 km met veel ac-cessoires. ƒ 8300,-. Tel. 04454-1463.

Te k. leuke CITROEN GS 1220, ƒ 600,-. Pijnsweg 72, Wel-ten-Heerlen.

Te k. van part. GOLF die-sel type '78 ƒ 6500,-. i.z.g.st. 5-drs. mistlampen, trekh. Tel. 04495-1902.

RENAULT 4TL 1977. Ka-rolingenstr. 26 Maastricht.

Te k. automatiek MAZDA 616 blauwmetall. m. LPG-inst., trekh. en radio zeer mooi en goed, vr.pr. ƒ 2950,-. Tel. 045-322675.

Te k. MINI Special m. ra-dio, absol. 100% gaaf en goed '76 ƒ 1450,-. Tel. 045-317356.

Te k. zeer mooie HONDA Civic 4-drs. model '76 m. radio, pr. ƒ 2750,-. Tel. 04454-2320.

KOOPJE. Te koop Ford Capri 2 ltr. i.z.g.st. bj. '79, kmst. 58.000, tel. 04404-1246.

Te koop voor ƒ 1750,-, SIMCA 1307 LPG, alum. velgen, 2 kleuren metal. Inl. na 17 uur, 04402-71896.

Te k. SUZUKI RMX cros-ser, bwj. '81, Hogendoorn-weg 20, Amstenrade, tel. 04492-4045.

Te k. SIMCA 1100 LX bwj. '77 kmst. 85.000, prijs n.o.t.k. Past. Krippstr. 9, Born. 04498-53442.

Te k. GOLF GL Rabbit bj. 1982, kmst. 17.000. Pr. ƒ 12.750,-. Ophoven 93, tel. 19315, Sittard.

Te k. z.n. HONDA Accord bj. '79, met div. extra's, Wiegelraderstr. 12, Bingel-rade, inruil mog.

Te k. SIMCA 1100 ES bj. '76, kl. rood, pr. ƒ 250,-. motor defect, tel. 045-227898, Hoofdstr. 364, app. no. 2, H'broek.

Te k. Acadiana DIANA bj. 1981, kmst. 44.500, pr. ƒ 7000,-. Heigrindelweg 65, Heksenberg-Heerlen, tel. 045-212819.

Te k. DATSUN 160 B 1977, 4 nw. banden + stereo-app. Jozef Israelstr. 10, Hrl.

Te k. VW-BUS bj. eind '75, i.z.g.st. Carbounstr. 22, Heerlen.

GOLF diesel, bj. '79, kl. blauwmet., 90.000 km, pr. ƒ 8500,-. Tel. 045-424800.

PEUGEOT 104, i.z.g.st. bj. '77. Tel. 045-421601.

Te k. TOYOTA Corolla, '72, i.z.g.st. Singelweg 6, Kerkrade-W.

Door inr. verkr. VW KE-VER '76 te k. T.e.a.b. 1e eig. Voor inl. 045-217592.

Te k. MITSUBISHI Celes-te, bj. '78. tel. 04497 1217. Il. Kruisstr. 4. Greven-bicht.

Te k. FORD Capri II 2300 GTR, 6-cil., 6-6-'75. pr. ƒ 1850,-. 04494-51654.

Te k. gevr. CITROEN CX ongev. 1980, diesel, tel. 045-411386.

Te k. TALBOT Samba 1100 LS bj. juli '82, 25.000 km, kl. rood, zeer zuinig, pr. ƒ 9250,-. (nw.pr. ƒ 15.000,-), tel. 04756-28609, na 19.00 uur.

Te k. FORD Fiesta Ghia type '82 met zonnedak, 27.000 km, tel. 043-612975.

Te k. BMW 316 bj. 1976, i.z.g.st. lichtmetal. velgen, tel. 045-352640.

Te k. FORD Escort 1.1 L bwj. 1981 nieuw model kl. geel. Te bevr. 045-242080.

Te k. MINI type Cooper 1300 bj. '75, i.st.v.nw. vr.pr. ƒ 2500,-. Heibosweg 10, Schaesberg.

Te k. BMW 525 in pr. st., met gas, metall., grijs, sportwielen, radio, pr. n.o.t.k. tel. 045-421556.

Te k. R12 TL i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1850,-. tel. 045-422384.

Te k. SCHADEAUTO'S fiat 127 '78, Alfasud TI '80, Opel Ascona '80, Opel Re-kord '79, Mitsubishi Ga-lant '79, Wattstr. 18, Schaesberg.

MAZDA Autobedrijf Lo-ven b.v., Palemigerboord 401, Heerlen (bij rotonde Schelsberg). Tel. 045-723241. Mazda 323 SN 5-drs. '80; Mazda 323 SN 3-drs. '80 (2×); Mazda 323 ND DX 1300 '81; Mazda 323 Estate '82; Alfasud 1.5 TI '79; Alfa Alfetta 2.0 '79; Austin Princess 2000 HL '81; Ford Taunus 1.6 L + LPG '80; Ford Escort 1300 GL 4-drs. '80; Mitsubishi Colt GLX '80; Mitsubishi Galant 1600 GL '79; Opel Kadett 1.2 S 3-drs. '80; Opel Ka-ravan 2.3 diesel '80; Peu-geot 504 '79; Peugeot 604 TI '79; Peugeot 604 V6 motor TI A32, '80; Renault 5 GTL 5-drs. '81; VW kleine bus '81; Talbot 1510 LS 1600 '80; Opel Kadett '80, Ascona 1.6 S '80. 6 cyl. zeer apart '78 ƒ 8750,-; Fiat Fiesta 11 L '78 ƒ 6250,-; 2x Renault 14 TL groenmet. '78 ƒ 4750,-; Toyota Corolla 30 DL rood '78 ƒ 4750,-; Audi 100 LS met LPG '77 ƒ 4500,-; Mini 1000 '77 ƒ 4500,-; VW Golf '76 ƒ 4250,-; Renault 5 TL '77 ƒ 3500,-; Toyota Corolla 30 DX rood '77 ƒ 3500,-; Mitsubishi Celeste '76 ƒ 2850,-; Opel Kadett '76 ƒ 3250,-; BMW 2002, '74; 104 2 L met. '75 ƒ 2750,-; VW Golf '76 ƒ 3250,-; Renault 5 '76 ƒ 2000,-; Renault 16 TL '75 ƒ 2750,-; Renault 15 '75 ƒ 2150,-.

Koopje: BMW, bwj. '75, mooi gespoten worden, vaste pr. ƒ 1000,-. Tel. 045-353976.

Te k. VOLVO Amazone Combie met veel onderd. Goedkoop, 04407-2458.

Te k. BMW 320-6, Hartge met. Alleen ser. gegad. pr.n.o.t.k. Tel. 045-352176.

BALANCEREN en uitlij-nen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPE-CIALIST, grote sorterin-gen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorban-dencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlij-nen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wil-lemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Auto-banden Thijssen B.V., Ge-leen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autoban-den Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Auto-banden Thijssen B.V., Ge-leen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Au-tobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Au-tobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afge-haald. Tel. 045-751446.

Revisie-werkzaamheden

Uw motor stuk of versle-ten? Bel Habets voor prijs-opgave. Ook deelrevisies en Mercedes-ruilmotoren. Lid Bovag. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

T. k. RENAULT 16 TX, metaliek-blauw, bouwjaar 1977. Vraagprijs ƒ 3900,-. Eygelshovergracht 45, Kerkrade. Tel. 045-418240.

Nu ook DOE-HET-ZELF-GARAGE met spuitcabi-ne. Wagenschutsweg 41, Palemig-Hrl. Tel. 045-721848.

AUTO'S te k. gevr., betaal goede prijs en vrijwarings-bewijs. Garage Schaep-kens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. aiv. sloop- en SCHADEAUTO'S, teg. redel. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij G. Korvers, In de Cramer 98, Hrl. Tel. 045-751807.

Voor alle luxe en BE-DRIJFSAUTO'S groot of klein, moet u bij Donny Klassen zijn. Steeds 50 stuks luxe auto's, bestel-lers, bussen, open laad-bakken, ombouwers voor camping-/stationcars, enz., van tot ƒ 10.000,-. Auto's worden zeer scherp prijzen buiten elke concur-rentie. Te veel om op te noemen. Donny Klassen b.v., en verkoop, Meers-senerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur 648564, Maastricht.

In en verkoop van AUTO'S. Tevens verhuur van motfietkabine en hef-brug. Autohandel Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Met spoed te k. gevr. jonge SLOOP- en SLOOPAU-TO'S. Autosloperij Joep Wolters, Sportstraat 14, Kerkrade, tel. 045-411480.

AUTO'S te k. gevr. Bwj. 74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

Winterkap Hardtop MGB Triumph Spitfire. Tel. 045-410504/413540.

LANDROVER 88, benzi-ne, bouwjr. 1969, prijs ƒ 2900,-. Te bevr. Gracht-weg 19, Maasbracht.

FORD Taunus 2.0, nov. '80, 58.000 km, ƒ 13.500,-. 04494-48412 tussen 17.00 en 18.00 uur.

Te k. CITROEN CX, '79, i.z.g.st. 045-422823 ('s Zon-dags).

Auto Limburg een kei in lage prijzen en uitmuntend service. BMW 733 I autom. zilvermet. 73.000 km 1e eig. met veel extra's, bj. '79 ƒ 21.750,-; BMW 525 blauwmet. met schuif/kan-teldak '78 ƒ 10.750,-; BMW 520 resedagroenmet. '78 ƒ 10.750,-; Mercedes 250 kl. sedan '77 ƒ 9750,-; Volvo 244 GL goudmet. nieuw model '80 ƒ 12.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo zilver-met. '81 ƒ 11.500,-; Ford Taunus 2.3 Ghia autom. '80 ƒ 9500,-; Renault 18 TL bruinmet. '80 ƒ 9750,-; Ford Granada 2.3 L automaat '78 ƒ 9500,-; Peugeot 305 SR bruinmet. '78 ƒ 8500,-; Opel Manta 2.0 S met. '80 ƒ 8750,-; Opel Kadett 1200 S '80 ƒ 7250,-; Toyota Corolla liftback 1.6 DX '80 ƒ 9500,-; Mazda 626 4-drs. zilvermet. '80 ƒ 8750,-; Renault 4 GTL 1.1 '80 ƒ 6750,-; Opel Ascona 2.0 S Berlinetta '80 ƒ 9250,-; Peugeot 604 TI zilvermet. '79 ƒ 6750,-; blauwmet. '79 ƒ 7900,-; Ci-troen GS Club '79 ƒ 6500,-; Toyota Tercel DL rood '79 ƒ 6000,-; Renault 5 TL '79 ƒ 6500,-; Honda Prelude '79 ƒ 7500,-; Ford Taunus 1.6 GL '79 ƒ 6900,-; Honda Accord 1.6 GL '79 ƒ 7250,-; Datsun Sunny '79 ƒ 5000,-; Honda Civic '78 ƒ 4500,-; Ford Taunus 2.0 L '79 ƒ 6500,-; Datsun Sunny '78 ƒ 4500,-; Peugeot 304 SL '80 ƒ 6750,-; Toyota Corolla '79; VW Golf GL '77 ƒ 4250,-; Opel Kadett '77 ƒ 4250,-; Citroën GS '77 ƒ 3250,-; Toyota Starlet '78 ƒ 4500,-; Opel Kadett '79 ƒ 3500,-; Renault 14 TL groenmet. '78 ƒ 4500,-. Diverse goedkope en ruil-auto's v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inruil en financiering. Elke keur. toegestaan. 3 mnd. garantie. Eigen werkplaats. Auto Lim-burg, Stationsstr. 43, Beek. Tel. 04402-74808.

Te k. of ruil SIMCA 1308, '77. Tel. 045-312756.

Sloop- en SCHADEAU-TO'S gevr. v. ƒ 50,- tot ƒ 3000,-. Tel. 04494-43481.

Met spoed te koop ge-vraagd luxe BESTELAU-TO'S en busjes. Ook scha-de of defect. Hoogste prijs. Tel. 045-456963.

OPGELET! Wij geven ƒ 150,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto en sloopauto. Gra-tis afgehaald. Tel. 045-424324.

V. CRUCHTEN Banden verlaagt zijn bandenprij-zen. De bandenspecialist met de goedkoopste prij-zen en de beste service. Bel of bezoek ons. Sittard, Rijksweg-Zd. 214, bij slachthuis. 04490-10123. Heerlen, Schandelerstr. 2. 045-722844. Roermond, Venloseweg 18-20, 04750-17777.

Te k. Opel MANTA 400, bj. '79, sportwagen, breed uit-geb. wit, banden 215x60x13, aparte bekl. Tevens Kadett City '76, prijs n.o.t.k. Voor liefheb-bers Mercedes 190, zwart, '63, veel chroom. i.pr.st. Opel Kadett A '75, rood, goed onderh. Prijs n.o.t.k. Gebr. Viggen, Oranjeplein 16, Simpelveld.

SLOOPWAGENS te k. gevr., ƒ 25,- tot ƒ 1000,-. Te-vens oud ijzer en metalen. Tel. 045-318480 of 045-321057.

Te k. HONDA Off the road XL 500 R '82, km. 7000 ƒ 4500,-. 045-352516.

BMW 2002, i.pr.st. Tel. 043-13460.

Te k. HONDA 750, bj. '79, i.z.g.st. en kuip en koff. Pr. ƒ 2750. Tel. 414944.

Te k. GOLF SC. Speciale uitv. bj. '81, km-st. 26.000, Wordt in dec. inger. Tel. 04494-44758, b.g.g. 04495-7589.

Golf 1600 S '78; Ford Capri 2.0 S '79 '78; Mazda 323 '81; Fiat 131 '81; Ascona 1600 S '81; BMW 728 I Autom. veel extra's '82; BMW 320 '78; Ford Escort 1600 4-deurs '79. AUTOSHOP Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, fi-nanciering. Tel. 04494-44944.

Te koop CITROEN GS Pallas '77, zilv. metal., i.z.g.st. Dorpstr. 2, Spau-beek.

Te k. OPEL Rekord 20S, bj. '79, Burg. Custersstr. 23, Nieuwenhagen.

Te k. BMW 318 type '80 op lpg, zeer mooi. Dr. M.L. Kingln. 133, H'broek.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bj. '79, schuifd., trekh., 1e eig. ƒ 7000,-. 045-443538.

G.G. Auto's biedt aan volledige garantie en rij-ningsrapporten: GTI bwj. '80 met veel extra's; Kadett Rally 2 Gar.; Toyota Corolla luxe, bwj. '80; Ascona Honda Ford Sedan, bwj. '78 nieuwstaat; Honda zeer mooi; Simca sport 1.3 luxe, bwj. '79; Ka-nault 4 GTL, bwj. '80; Kadett 5-drs., type '79 zwart, type '80; Golf Coupé bwj. '80; Golf Mantra 16 S, autom. 50.000 km, 1e eig. ƒ 5500,-; Mini 1100 Special kl. zwart '77 ƒ 2400,-; Renault R20 TD diesel '81 ƒ 7750,-; Renault 5 ƒ 1250,-; Citroën G Special '77 ƒ 1500,-; Citroen GS Club combi '78 ƒ 2000,-; Citroen Ami 2CV6 '78, nw.st. ƒ 2000,-; Ford Escort 1100 '79; Ford Fiesta 1.1 luxe '79; VW Golf 6 GL autom. '79; Ford Escort 1100 '80; Fiat 127 '79; VW bus nw. '77 ƒ 1400,-. Ford Escort 1600 '79, bwj. '76. Diverse ruilers. G.G. Auto's, Molen-renweg 286, Heerlen, 045-224172 (bij Brunssum).

Wij betalen ƒ 100 tot ƒ 15.000 voor alle soorten AUTO'S. O.a. sloop, goed en schade. Gratis afhalen. Tel. 045-414460.

Te k. VW-KEVER 1302 vrpr. ƒ 900,-. Te bevr. tel. 04494-40869 na 17 uur.

Inruil-koopjes, OPEL Manta 16 S, autom. 50.000 km, 1e eig. ƒ 5500,-; Mini 1100 Special kl. zwart '77 ƒ 2400,-; Renault R20 TD diesel '81 ƒ 7750,-

Te k. HONDA CB 650 1981. Km.st. 8000. Vr. ƒ 4100,-. Op den Bock 6 Oirsbeek.

Te k. RENAULT 5 TL, '77, ƒ 4500,-. Tel. 045-

Te k. RENAULT 20 TL, bwj. '80, ƒ 7500,-. Tel. 045-

Te k. BMW 316, bwj. '77, i.z.g.st. te bevr. weg 33. Merkelbeek, n. Zaterd. geh. dag.

Te k. 2x SIMCA 1100 met, '75, ƒ 725,-. Olmenplein 24, Kerkrade-Chevremont, dond. en vrij. na 16.30 u.

Te k. TOYOTA 1200 Coro-la 30 DL type '78, weinig gelopen, ANWB-keuring toegest. ƒ 3950,-. Kaaskade-bol 51, Kerkrade-w.

Te k. MINI bwj. '77 vrpr. ƒ 1350,-. Tel. 419304, na 18 u. 45609

Te k. MERCEDES pers. verv. 207 Benz '77, zeer mooi, pr. ƒ 4... Inr. mog. Tel. 045-460

Te k. DAF 46, 1e eig. '76, vr.pr. in nw. st. keur. test toegest. ƒ 2250,-. Tunnelweg dustrieterrein Terw den-Kerkrade. tel. 460262.

Te k. DATSUN 120Y ƒ 1650,-. Limburg 143, M'broek-Hrl.

Te k. HONDA Civic nw. banden, nw. uit pr. ƒ 2000,-. Limburg 143, M'broek-Hrl.

Wij geven ƒ 125 ƒ 15.000,- voor uw A of sloopauto. Gratis halen. tel. 045-422435.

Te k. AUTOCAR met Vrpr. ƒ 2750,-. Tel. 422435.

Te k. MERCEDES 2 bwj. '76, vrpr. ƒ 8750 mog. tel. 045-422435.

Van part. te k. AUDI GL 5S 1979 80.000 km ƒ 8750,-. Tev. Daf 66 1973 ƒ 650,-. Tel. 214439.

Te k. AUDI 80 GLS '80 tev. Bedford 2.3 D '80. Tel. 045-210719.

Te k. FORD Escort 1.3 '82 5-drs.; Opel Kadett de L '81 3-drs.; Kadett L stationcar '80; To Celica 1600 ST coupé Toyota Corolla 1200 '81 4-drs.; Mazda 323 '81 4-drs.; Ascona 1600 L '79; Kadett 1200 S Mitsubishi Colt de L Ford Escort 1300 GL garantie financ. en Rotterdamstr. 98 Hee tel. 045-721406.

Te k. OPEL Rekord 2000 S Ford Taunus 1600 B '81; Ford 1600 GL '80 '79; Datsun Bluebird GL '81 met gas; Mitsubi Lancer GL '80; Honda 18 '81; R 20 TS '79; R5 '78; Opel Ascona 1600 Granada 2300 L '79; Mazda 323 '79; Citroen Jumper '79; Austin Marina 1800 '79 met gas ƒ 2750,-; Inruil en financieren Bova rantiebewijs. Autobedr P. v. Dijk en Zoon B Schaesberg 33 Schaesb Kakert tel. 311729.

BMW 315 '82 10.000 gel., veel extra's, volle rantie. Gar. Muneuren, kenburgerweg 11, Voe daal tel. 045-751501.

Te k. gevr. SLOOP TO'S ook goede auto Tel. 045-752997.

FIATDEALER biedt aan: Princess HLS aut. '79; Fiat Ritmo 65 CL '79; Renault 14 TS '79; Fiat Ritmo 75 CL '79; Citroen GSA Club '80; Renault 5 TL '82; Mini Super '80. Speciale aanbiedingen: Fiat Argen-ta 100 '83 demo; Fiat 131 1600 CL '83 demo. Inruil en financiering mogelijk. Fiat-dealer Harry Schob-ben, Tegelstraat 3, Bruns-sum. Tel. 045-250675.

Te k. zeer mooie SPORT-AUTO Alfa Spider 1600 bj. '75, v. Heel, Diergaardestr. W 60 Maria Hoop.

Auto HERAL BV. Inge-ruild op Honda: Honda Civic luxe '79 t/m '81 schakel en aut.; Honda Civic 3-drs. '78 '79; Honda Prelude, '81. Bovengenoemde Hon-da's zijn geen ex-taxi's. Datsun 120 A, Volvo 343 DL aut. '78; Datsun Sunny aut. '82; Datsun Sunny '79; Mazda 616 aut. '77. Verder enkele goedkope auto's, o.a. Renault 12 TL; Citroen GS Club '81; Renault 6 TL; Renault 4; Opel Rekord 2-drs. Honda dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

AUTOMAAT Ford Escort 1300 L bj. '80. ieder willek onderz. toegest. gespr. be vr. Rijnstr. 39, Kerkrade, tel. 045-456619.

Voor bestellers Nico Neis bellen

Tel. 04402-74267.

Te k. OPEL ASCONA 1.3 N 4-drs., kl. groen, kmst. 35.000, bj. 1979, inr. fin. mog. Theo Luyten, Servi-ce Center, In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

Te k. MERCEDES 2 type '80, wit. Prima stl. tel. 04752-433 ...

Te k. VW GOLF S bj. '75, ƒ 2750,-. Te bevr. zenstr. 59, Heerlen.

MAZDA 818 coupé, blauwmetall., bj. ... ƒ 3500,-. bj. 5½ j. als velg. 185/60 Firestone-ba ƒ 2000,-. Pannesheide ƒ 70, Kerkrade.

Te koop VW GOLF, b '76. Tel. 045-257416.

RENAULT 5 TL, ... weekendlaan, ... A 112, '78 ƒ 5750,-. Tel. ... Mini 1000, '78; Mini '80; zeer mooi, met schuifdak, 2× Allegro spec., ... '80; Allegro '77; Rover 3500 aut.; ... '79; Autobedrijf Balt B Kasteellaan 1, Hrl. Tel.

R16 TL met el. schuifd. zeer mooi, stuurbekr. ... met., ... ƒ 1500,-. Hil sumstr. 11, Hrl.

Te k. BMW 316, LPG, b dec. '77, i.z.g.st. Ridderweg 18, Heer broek.

Te k. z. mooie VW GOLF MX, bwj. '79, ƒ 57.000 k... pr. n.o.t.k. Tulpenstr. Kerkrade-W.

Te k. TOYOTA Coro coupé, bwj. '74. 442472.

Te k. OPEL Ascona, ƒ 2500,- + Opel Manta, ƒ 3500,-. Roemer. Valkenburgstr. 7, Peschen.

Te k. FORD Escort 1 i.z.g.st., rood bwj. 10-'78 ƒ ... lak. 68.000 km, ƒ 4... manstr. 102 Waubach.

Te k. TOYOTA Carina 1 i.z.g.st. tel. 045-451427 dewijkstr. 14 Kerkrade.

Onbekende Zwitser nieuwe man achter Bernard Hinault

Paul Köchli, revolutionaire wielertrainer

...ERLEN/SONVILIER – ...t grote verbazing van ...ijwel de complete wie... ...wereld stelde Bernard ...nault drie weken gele... ...n zijn nieuwe trainer ...or: de Zwitser Paul ...öchli. Weinigen hadden ...it de naam van de nieu... ... man achter de vier... ...udige Tourwinnaar ge... ...ord. Toch blijkt de 36-...ige Paul Köchli in de ...op der jaren een rijke er...ring in het cyclisme te ...bben opgebouwd. Ber...rd Hinault is vol lof over ... ideeën en werkwijze ...n de Helveet en trok ...m daarom als begelei...r van zijn nieuwe equi... La Vie Claire-Teraillon ...n. Deze week spraken ... met Paul Köchli.

...ul Köchli is een sympathiek ...and, die met hart en ziel leeft voor ... wielersport. Zelf was hij tot zijn ... jaar coureur. Bij de amateurs ...rd Köchli in 1966 zelfs wegkam-

Tekst:
BENNIE CEULEN

...en van Zwitserland. „Als amateur ...s ik een goeie coureur. Ik nam aan ... belangrijkste buitenlandse wed...jden deel. Nederland beschikte in ... tijd over veel topamateurs. Ik her...er me nog talenten als Tesselaar, ...ugels en Steevens. Met Evert Dol...n heb ik ook nog gekoerst. Toen ... op de Nürburgring wereldkam...en werd, eindigde ik op de elfde ...ats. Niet zo gek hè. Ik was ook van ... partij in de Tour de l'Avenir," ver... Paul Köchli.

...1967 stapte de beloftevolle Zwitser ...er naar de beroepsrennerscatego... en werd gecontracteerd door ...af Jean de Gribaldy, die toen ...egleider was van de formatie Fri...tic. „Agostinho en Jean Jourden ...den voor die equipe. Ik heb ook ... in de bescheiden Italiaanse ...eg Eliolona gefietst. Gino Bartali ...s ploegleider en Schiavon en mijn landgenoot Bernard Vifian waren de bekendste renners. In Zwitserland reed ik voor Tigra en Bonanza. Ik startte in de belangrijkste profkoersen. Jammergenoeg heb ik er geen enkele kunnen winnen. Behalve de Ronde van Zwitserland, de Ronde van Romandië en het wereldkampioenschap, heb ik ook de Tour de France ooit gereden. Dat was toen Jan Janssen won. Vanwege een zonnesteek haalde ik het einde echter niet. Ik ben niet lang beroepsrenner geweest. Halverwege 1970 heb ik een punt achter mijn carrière gezet. Noodgedwongen, want ik sukkelde met de bloedcirculatie."

Trainerscursus

Paul Köchli kon geen afscheid nemen van zijn geliefde sport. Daarom meldde hij zich meteen na zijn laatste koers als leerling bij de Hogere Turn- en Sportschool in Magglingen aan. Köchli: „Tot 1973 volgde ik er de trainerscursus, met de specialiteit wielrennen. Als getrouwd man moest ik ook zorgen dat brood op de plank kwam. Ik kreeg een baan als inspecteur van een bioscoopketen. Gelukkig trof ik een goeie baas, die me gelegenheid tot studeren gaf. Nadat ik mijn trainersdiploma had behaald, ging ik renners begeleiden. Bovendien doceerde ik aan de Hogere Turn- en Sportschool het vak wielrennen. Vanaf 1975 combineerde ik dat werk part-time als trainer van de wielerbond. Oscar Platner was bondscoäch en ik zijn assistent. Onder onze leiding behaalden de Zwitserse amateurs veel successen. Vorig jaar ontstonden plots veel problemen bij onze wielerfederatie. Enkele bondsmensen hadden misbruik van hun macht gemaakt. Daarom stapte Oscar Platner op. Men wilde mij als de nieuwe bondstrainer aanstellen. Ik was het helaas ook niet eens met de gang van zaken bij de federatie en bedankte voor de eer."

Dat betekende echter niet dat de Zwitserse „wielerprofessor" bleef stilzitten. Paul Köchli bleef zich immers in zijn vak bekwamen en voorzag diverse buitenlandse bonden van zijn adviezen, die zich vooral toespitsen op de individuele training en begeleiding van de renners. Maar Paul Köchli interesseerde zich niet uitsluitend voor de jongerencategorieën: hij is ook de man achter de belangrijkste successen van zijn landgenoot-profrenners Joseph Füchs (inmiddels gestopt), Daniël Gisiger en Stefan Mutter. Zo zette Köchli Daniël Gisiger aan tot het zich toeleggen op de grote tijdritten. Om in bijvoorbeeld de Grand Prix des Nations en de Trofeo Baracchi het maximale rendement uit de capaciteiten van Gisiger te halen, stelde Köchli speciale trainingsschema's samen. Resultaat: Gisiger won met overmacht in 1981. Enkele weken geleden ging Gisinger triomfantelijk als eerste over de eindstreep in de Grand Prix des Nations en afgelopen zondag schreef hij voor de derde keer de Trofeo Baracchi op zijn naam.


● *Paul Köchli (links) en Philippe Crepel (rechts), respectievelijk trainer en manager van de nieuwe ploeg Hinault, hebben 'n Champagnefles ontkurkt om op de toekomst te toasten.*

Bernard Hinault kende al enkele jaren de bijzondere kwaliteiten van Paul Köchli en wist dat de Zwitserse trainer de onbekende en vooral stuwende kracht achter Daniël Gisiger was. „Hoewel ik een goede naam in het buitenland bezit en vooral in Frankrijk veel relaties heb, had ik tot één maand geleden nog nooit met Bernard Hinault gesproken. Toch kende hij me wel. Cyrille Guimard had blijkbaar veel over mijn werk verteld. Niet zo verwonderlijk, want Guimard heeft in 1980 bij mij een wielercursus gevolgd", meldt Paul Köchli met gepaste trots.

Omdat Hinault in de toekomst niet meer met een ploegleider wenst te werken („Als ervaren prof kan ik zelf wel mijn boontjes doppen. Ik heb alleen een manager en een trainer nodig."), wilde hij aanvankelijk Luis Ocana als trainer aantrekken.

Luis Ocana

Op de dag dat Hinault besloot de schatrijke Franse zakenman Bernard Tapie als nieuwe sponsor aan te trekken, maakte de Bretonse vedette bekend dat hij afzag van Luis Ocana als trainer van de ploeg.

„Bernard Hinault heeft daarna met mij contact opgenomen en me de functie van trainer aangeboden. Toen pas heb ik met hem persoonlijk kennis gemaakt. Zijn mooie voorstel overviel me een beetje. De kans om bij een van 's werelds beste profploegen te gaan werken doet zich immers zelden voor. Vooraleer mijn definitieve ja-woord te geven, hebben Bernard, manager Philippe Crepel en ik enkele lange gesprekken gevoerd en onze ideeën uitgewisseld. Al snel bleek dat we alle drie op dezelfde golflengte zitten. Bernard Hinault heeft ook nog vier dagen bij mij thuis (Paul Köchli woont in Sonvilier, een klein dorpje in de Zwitserse Jura) gelogeerd. Samen maakten we elke dag met de racefiets uitstapjes. We hebben over de hele gang van zaken in de wielersport uitvoerig gefilosofeerd. De voorstelling van Bernard komt met mijn persoonlijke mening overeen. Niets stond dan ook nog ons samengaan in de weg," verduidelijkt Paul Köchli.

Met welke opdracht verschijnt de Zwitser in het nieuwe seizoen in het peloton? Köchli: „Bernard Hinault wil de begeleiding van zijn ploeg strikt gescheiden houden. Hij heeft Philippe Crepel aangetrokken voor het administratieve werk, de public relations en de organisatie van de ploeg. Mijn opdracht betreft vooral de wijze waarop de renners trainen en zich voorbereiden op de belangrijke koersen. Voorts moet ik me bezig houden met het zoeken van nieuwe talenten, met de soigneurs de voeding en verzorging bespreken en in de wedstrijden de ploegleidersauto besturen."

Gegevens

Dat betekent dat Paul Köchli het een en ander voor de boeg heeft. „De training van een sportman is zeer belangrijk, dus ook voor een renner. Dank zij mijn ervaring als renner en m'n trainersstudie kan ik erg nauwkeurig vaststellen hoe een renner moet trainen. Voor elk individu is dat verschillend. Veel factoren spelen een rol. Daarom moet ik zoveel mogelijk gegevens van elke renner krijgen (Köchli verwerkt die in een computer) om een trainingsschema te kunnen maken. Ze moeten zichzelf zo goed mogelijk leren kennen. Dan kunnen ze ook hun eigen trainer worden. Ik verkondig dat de beste training de individuele oefening is. In de praktijk is dat niet zo gemakkelijk te verwezenlijken, want daar kun je geen recept voor uitschrijven. Mijn doel is met elke renner hetzelfde, of dat nu Hinault is of iemand anders. Deze winter ga ik dan ook elke coureur van onze ploeg La Vie Claire-Terraillon persoonlijk bezoeken, om al diverse gegevens te verzamelen. Bernard Hinault heeft me een fascinerende opgave in handen gegeven. Het is een enorme uitdaging. Ik ben ervan overtuigd dat we, zeker op lange termijn, resultaat zullen boeken." verklaart Paul Köchli, die met zijn revolutionaire werkwijze in 1984 Bernard Hinault naar een nieuw hoogtepunt in zijn carriere (de 5e Touroverwinning) hoopt te leiden. „Niemand kan nu al voorspellen of Bernard weer honderd procent de oude wordt. Wat dat betreft zijn zowel hij als ik erg voorzichtig. Wel hebben we het volste vertrouwen en zien we de toekomst optimistisch tegemoet."

Doping! Hartversterker of leverbom? (III)

Het is 1950. In de Tour de France fietst de renner Abd-Elkaar-Zaaf de verkeerde kant op. Het was eigenlijk een kwestie geweest van even een lekke band verwisselen en dan weer verder koersen. Niet voor Abd echter: hij neemt zich nog wat extra tijd en gutst een halve liter rode wijn naar binnen.

Het edele vocht stijgt hem dan zo snel naar het hoofd, dat hij plaatsneemt op zijn fiets en per ongeluk in de tegenovergestelde richting verder koerst.....

Niet dat hem daarmee een 'eer' te beurt viel: die van de eerste dopinggebruiker. Al in 700 vóór Christus bleken de Oude Grieken honing te slikken die gegist was en die te vergelijken is met alcoholdoping.

Veel is er sindsdien veranderd. Een golf van nieuwe produkten deed zijn intrede, vooral na de Tweede Wereldoorlog.

Het eerste grote dopingtijdperk is dat van de Amfetamines. In het begin van de jaren '70 verdween Amfetamine van het toneel, dank zij de dopingcontrole hierop. Slachtoffers waren er wel al gemaakt. Tommie Simpson - zijn naam viel al eerder in deze serie - dateert van dat Amfetamine-tijdperk. Later kwamen de Cortisonen en de Anabolen (zie schema).

Het is opmerkelijk dat die naam van Tommie Simpson steeds weer opduikt bij elke discussie over doping. Blijkbaar leeft zijn naam, ook in het nieuwe dopingtijdperk, voort. Wie zich dat beeld herinnert van die stervende renner, verwikkeld in een doodsstrijd vlak voor de top van die onmetelijke Mont Ventoux, zal zich daarover niet verbazen. De symboliek zit hem in de vergelijking tussen de strijd tegen doping en 'het zwoegen bergopwaarts': ook daarbij lijkt de top onbereikbaar...

Voor hen die 'gebruiken' maar niet zijn voorgelicht over de schadelijke effecten en voor allen die nog beïnvloedbaar zijn om toch maar beter NIET te gebruiken, is bijgaand schema bedoeld.

Want als iets ons is gebleken uit de vele brieven van sporters, de afgelopen weken, is dat het aan voorlichting over doping nog dikwijls schort: pillen en spuiten gaan erin, zonder dat men ook maar enig besef heeft over de bij-(werking) van bedoelde medicijnen.

Deze aflevering van sportspreekuur kwam tot stand dank zij de medewerking van dr. P. Nijs, apotheker te Zoersel (B.) en lid van de anti-dopingcommissie van het ministerie van Volksgezondheid. Illustratie Roland Deussen. Juridische adviezen: mr. F. van Hellemondt (LD). Lay-out: Sjef Smeets.

„Lucht in het poepgat en andere vrolijke trucs..."

Wie met doping speelt, doet mee aan een race tegen zijn gezondheid. In de doos met wondermiddelen zitten doodeenvoudige nepprodukten op een „tabletafstand" van opium, morfine of andere duivelse vuur-stokers. Onder het genot van de overwinning wordt het 'eenvoudige pilletje' nogal eens vervangen door de stoer gehanteerde injectiespuit. Maar dat is nog lang niet alles.

LD-SPORTSPREEKUUR-1983- „EERLIJK OVER DOPING!"

Middelen	Amfetamine(s)	Cortisonen	Anabolen
Mogelijke (algemene) bijwerkingen	Bij overdosering of bij langdurig gebruik kunnen prikkelbaarheid, slapeloosheid, tachycardie, agitatie, gastro-intestinale stoornissen optreden. Een regelmatige medische controle is dus noodzakelijk. Dit produkt is onderworpen aan dezelfde reglementatering als de verdovingsmiddelen. (uit bijsluiter R/Pervitin)	Die mogelijke algemene bijwerkingen zijn: vollemaansgezicht, hirsutisme, striae, acne, dyspepsie, convulsies, verergering van arteriële hypertensie, infecties, oedeem, boulimie en gewichtstoename, petechiae of purpura, slapeloosheid, gezichtserythema, reactiviteit van latente ulcus pepticum met eventueel perforatie en hemorragie, psychische stoornissen, relatieve bijnierschorsinsufficiëntie, stoornissen van het glucidenmetabolisme, verhoging van de inwendige druk van het oog en het tot stand komen van cataracta posterior subcapsularis, onregelmatige menses, spieratrofie, groeiremming bij kinderen. (uit bijsluiter R/Depo-Medrol)	● een lichte zout- en waterretentie, ● bij de vrouw: toename van de libido, stemwijzigingen*, hirsutisme, acne, uitstel in de menstruatie, amenorree, ● bij het jonge meisje: hypertrofie van de clitoris en toename van de pubisbeharing, ● bij de man: inhibitie van de spermatogenese, ● bij de jongen in de prepuberteit: frekwentere erekties en vergroting van de penis, ● bij het kind: voortijdige sluiting van de groeischijven. (heesheid kan een eerste teken van stemverandering zijn die kan leiden tot een blijvende stemverlaging). (uit bijsluiter R/Deca-Durabolin)
Produktnamen	R/Pervitin, R/Reactivan, R/Rilatine, R/Stimul, R/Pentho-Adiparthrol, R/Effortil, cocaïne, Efedrine	R/Depo-Medrol, R/Ledercort, R/Kenacort, cortison	R/Deca-Durabolin, R/Undestor, R/Anadur, R/Strombaject, R/Stromba-tabletten, R/Energital, testosteron
Verondersteld „voordeel" voor de sporter	1) euforie (= overdreven opgewekt zijn) 2) vermoeidheidsgevoel neemt af	1) pijngevoel wordt opgeheven, zonder bijkomende vermoeidheid 2) euforie (minder dan bij amfetamines)	1) spierversterkend (al heeft recent onderzoek dit weer betwijfeld) 2) agressiviteit neemt toe
Waarvoor deze medicijnen oorspronkelijk werden ontwikkeld	1) als wekmiddel uit de narcose 2) bij de kinderziekte: hyperkinesie	1) reuma 2) asthma 3) hooikoorts	1(bejaarde en bedlegerige patiënten, die erg verslapt zijn

N.B.: De R/ geeft aan dat er een merknaam volgt.

Alle hierboven genoemde middelen staan op de verboden lijst van het Internationaal Olympisch Comité. De genoemde medicijnen zijn van oorsprong 'echte' medicijnen, bedoeld dus om te helpen genezen. Sportspreekuur trekt niet in twijfel en stelt niet ter discussie, dat genoemde medicijnen door de fabrikanten ontwikkeld zijn en geproduceerd worden om louter die reden.

Een aantal voorbeelden van dopingtoepassing in verschillende takken van sport:

ZWEMMEN: via de anus wordt lucht ingebracht met een pomp. Het lichaam ... daardoor makkelijker drijven.

KARABIJNSCHIETEN, AUTORACEN, MOTORRACEN: bij deze sporten wordt en speciaal type bloeddrukmiddel gebruikt, dat als tegenwerking heeft dat de vingers minder trillen. Stuurvastheid en geweervastheid nemen toe. Voorbeelden van deze middelen: R/Inderal, R/Lopresor, R/Tenormin (allen zgn. beta-blokkers).
(De R/ geeft aan dat er een merknaam volgt.)

ATLETIEK: in deze sport is de 'bloeddoping' zeer bekend geworden: de sporter levert een halve tot een hele liter bloed in. Dat wordt bewaard in de ijskast en de sporter gaat dan trainen op een hoogte van 2000 meter of meer. Het lichaam maakte de afgetapte hoeveelheid bloed weer aan en enkele dagen voor de wedstrijd worden de rode bloedcellen uit bewaarmonster terug in het lichaam gebracht. Daardoor is er een extra hoeveelheid zuurstofverplaatsend bloed. Gevaar: in de ijskast bestaat kans op bederf van het afgetapte bloed.

WIELRENNEN: „Dynamiet" in de wielersport betekende het tabletje onder de tong vlak voor de sprint. Het ging daarbij om het beroemde tabletje zoals dat door hartpatiënten gebruikt wordt bij pijn op de borst, door zuurstofgebrek van de hartspier. Renners gebruikten het voor een extra dosis kracht bij de eindsprint, maar barstende hoofdpijn en zelfs flauwvallen kwamen voor. Gebruikte middelen: R/Nitrobaat, R/Cedocard.

ALLE SPORTEN: Hypnose wordt steeds meer toegepast. Onder invloed hiervan zou de sporter tot meer trainen in staat zijn. ● Kruiden: bij de Olympische Spelen in Moskou in 1980 zou de Russische ploeg gebruik hebben gemaakt van o.a. Ginseng. In de werkzame dosering is het erg duur. ● Nep-middelen (Placebo's): deze bevatten bloem, broodkruimels of zetmeel. Ze hebben geen aantoonbare medische werking en toch blijken ze in 40% van de gevallen te helpen, vanwege het 'idee' dat men doping had ingenomen. ● Er worden in de sport ook echte drugs gebruikt.

Nieuwste wapens

Nog niet op de verboden lijst staan de volgende produkten:
R/Synacthen-depot. Dit middel stimuleert de bijnierschors tot het maken van cortison (zie verder het schema).
R/Pregnyl. Dit middel stimuleert de geslachtsklieren tot het produceren van testosteron. Het medicijn wordt gemaakt uit de urine van zwangere vrouwen!
(zie voor bijwerkingen: het schema onder „Anabolen")

Groeihormonen worden vooral in Amerika veel gebruikt. Uit een publicatie in het weekblad Privé bleek dat dit middel ook in Nederland steeds meer als doping gebruikt zou worden. Het is erg duur.

Bijwerkingen in 'normaal' Nederlands

tachycardie: versnelde hartslag
gastro-intestinale stoornissen: maag-darm-stoornissen

hirsutisme: overmatige beharing bij vrouwen
striae: streeptekening op de huid
dyspepsie: stoornis van de spijsvertering
convulsies: krampen
hypertensie: hoge bloeddruk
oedeem: vochtophoping
boulimie: geeuwhonger
petechiae: puntvormige huidbloedingen
ulcus pepticum: zweer van slokdarm, maag of twaalfvingerige darm
retentie: vasthouden van -
amenorrhoe: uitblijven van de menstruatie
hypertrofie: 't groter worden van -
pubisbeharing: schaambeen-beharing
inhibitie: afname, remming
spermatogenese: vorming van sperma
prepuberteit: periode vóór puberteit





Personeel





euroma-van olphen b.v.

EUROMA-VAN OLPHEN B.V. te Wapenveld is een verkoopmaatschappij van Ten Doesschate B.V., fabrikant van bekende merkartikelen, zoals EUROMA kruiden en specerijen en HAVOX culinaire specialiteiten.
Deze artikelen worden bij de levensmiddelenwinkels gedistribueerd volgens het moderne **service-merchandising systeem.**

Voor het rayon **Limburg** zoeken wij kontakt met een

free-lance/service-merchandiser m/v

die i.g.v. ziekte of vakantie van een van onze vaste medewerkers in dit gebied kan invallen.

Iets over het werk:
Volgens een vastgesteld schema bezoekt u de levensmiddelenwinkels in het rayon. Daar levert u niet alleen de produkten af, maar zorgt u er ook voor dat ze volgens de afgesproken richtlijnen in de verkoopvakken geplaatst worden. U adviseert dan meteen de winkelier of filiaalchef over de volgende bestelling.

Wij verwachten dat u:
- woonachtig bent tussen Heerlen en Maastricht en telefonisch bereikbaar bent.
- een opleiding op MAVO-nivo heeft
- in het bezit bent van een rijbewijs BE
- over eigen initiatief en doorzettingsvermogen beschikt en zo mogelijk ervaring hebt in de omgang met mensen in de kommerciële sfeer (b.v. verkoper/koopster, demonstrateur/trice, hostess)
- bereid bent op de noodzakelijke momenten ingeschakeld te worden.

Wat u van ons mag verwachten:
Een aantrekkelijke beloning op free-lance basis, alsmede een vaste dagvergoeding voor kosten onderweg.

Interesse?
Schrijf dan een briefje aan de afdeling Personeelszaken van Ten Doesschate B.V., Postbus 4, 8190 AA Wapenveld, t.a.v. de heer G.F. A. Meershoek. Ons telefoonnummer: 05206-78444.

Tinga Trading bv

Top-tennis-produkten

vraagt met spoed voor het rayon Oost-Brabant/Limburg

een ervaren verkoopagent

sportartikelen-branche

Van 9.00-17.00 (ma. t.m. vr.) kunt u bellen 01657-452.
Schrijven mag ook: Postbus 1062, 4700 BB Roosendaal

BEHERENDE VENNOOT GEVRAAGD

voor een in het uitgaanscentrum van Heerlen gelegen zeer mooi ingerichte pub-dancing, oppervlakte 250 m2. Contanten en papieren vereist. Voor verdere informatie: 045-726262.



PLEM

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Sollicitatiebrieven, in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk, DB-R kunt u binnen 14 dagen richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken, Postbus 1220, 6201 MP Maastricht. Nadere inlichtingen: chef personeelsbeheer, de heer S.M.H. Janssen; tel. 043-848888 toestel 2224 (alleen op werkdagen).
Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

Voor de afdeling DISTRIBUTIE vragen wij een

regioleider

(kenmerk: DB-R)

De afdeling Distributie heeft als hoofdtaak het ontwerpen, bouwen en beheren van distributienetten, aansluitingen en openbare verlichting. De verdeling van de elektrische energie geschiedt onder spanningen van 10.000V en 380V.

De drie regio's binnen de afdeling zijn belast met het uitvoeren van activiteiten ten behoeve van de aanleg, instandhouding en aanpassing van de bedrijfsmiddelen en met het adviseren en inspecteren van installaties van verbruikers. De bezetting van een regio bedraagt ca. 130 personen, verdeeld over regiostafdiensten, de uitvoering regio en 4 sectoren.

De regioleider geeft hiërarchisch, functioneel en operationeel leiding aan de chefs van de uitvoerende groepen en de werkvoorbereiding, hiërarchisch en operationeel aan de chef van de groepen technische administratie regio en aan de chef inspectie regio en de industrie-adviseur, operationeel aan een aantal medewerkers ressorterende onder de afdelingen Bouwkunde en Algemene Technische Diensten (Elektrotechnische tekenafdeling).
Hij draagt zorg voor een efficiënte organisatie van de werkzaamheden en adviseert de afdelingsleiding over beleidszaken betreffende het taakgebied van de afdeling Distributie, in het bijzonder van de regio.

De aan te stellen functionaris zal dan ook initiërend en samenwerkend moeten kunnen optreden, zowel naar/met de onder hem ressorterende regio, als naar/met de andere groepen van de afdeling, hogere echelons en andere bedrijfsafdelingen.

Functie-eisen:
Van de regioleider wordt verwacht dat hij:
- beschikt over een gedegen ervaring in een managersfunctie, bij voorkeur opgedaan in een elektriciteitsbedrijf;
- een goed zakelijk inzicht heeft, gezien de grote financiële belangen die met de werkzaamheden zijn verbonden;
- over goede organisatorische en contactuele eigenschappen beschikt;
- coördinerend, stimulerend en innoverend kan samenwerken;
- tenminste een hogere beroepsopleiding, met voorkeur voor elektrische energietechniek heeft genoten;
- niet jonger is dan ca. 35 jaar.

Standplaats:
Roermond.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Provinciale Vereniging »Het Limburgse Groene Kruis«

In het district Oostelijke Mijnstreek van het Aandachtsveld Langdurige en Chronische ziekten ontstaat per 1 januari 1984 een vacature voor een full-time

districtsverpleegkundige m/v

FUNCTIE-INFORMATIE
Na een ruime inwerkperiode onder begeleiding van een verpleegkundige in algemene dienst (VAD) en een sociaal geneeskundige gaat tot zijn/haar taak behoren:
– het adviseren en ondersteunen van wijkverpleegkundigen en wijkziekenverzorgenden, zowel individueel als in groepsverband.

FUNCTIE-EISEN
Naar deze functies kunnen solliciteren zij die:
– de opleiding M.G.Z. (ook part-time) of H.B.O.V. gevolgd hebben;
– de Kaderopleiding gevolgd hebben of bereid zijn deze te volgen;
– twee jaar ervaring hebben in het M.G.Z.-veld;
– over goede contactuele eigenschappen beschikken;
– initiatief kunnen nemen;
– in het bezit zijn van het rijbewijs BE.

STANDPLAATS
Heerlen.

SALARIËRING/ARBEIDSVOORWAARDEN
Ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de C.A.O. voor het Kruiswerk van toepassing.

PENSIOENREGELING
P.G.G.M.

SELECTIE
Een medische keuring maakt deel uit van de selectieprocedure. Een psychologisch onderzoek behoort tot de mogelijkheden.

INLICHTINGEN
Mevrouw M.C.M. Nohlmans, verpleegkundige in algemene dienst, verstrekt gaarne nadere inlichtingen over deze functie. Zij is telefonisch bereikbaar via 04490-16161, toestel 214.

SOLLICITATIES
Uw belangstelling voor deze functie kunt u kenbaar maken door binnen een termijn van 14 dagen een korte brief te schrijven aan de directie van de Provinciale Vereniging "Het Limburgse Groene Kruis", Kleine Steeg 7, Postbus 125, 6130 AC Sittard. Voor het verstrekken van nadere gegevens ontvangt u dan een sollicitatieformulier.

Gevraagd:

Sous-chef, part-time
Rest.-kelner, part-time

Bekend met keuken
"Le Restaurant"

interfit sport en recreatiecentrum b.v.
Dir. Ch. Theunissen
Humcoven 9 - 6235 NE - Meerssen

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen is momenteel vakant de funktie van

gediplomeerd o.k.-assistent/ o.k. verpleegkundige (m/v)

vakaturenummer PW 4

Kandidaten dienen bereid te zijn alle voorkomende diensten te verrichten.
Kandidaten voor de funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma verpleegkundige-A, aangevuld met O.K.-opleiding, studierichting chirurgie, danwel opleiding O.K.-assistent, studierichting chirurgie.
Invulling van deze funktie in deeltijdarbeid behoort tot de mogelijkheden.

Nadere inlichtingen over deze funkties worden graag verstrekt door de adjunkt-direktrice, telefoon 04494-46666, toestel 1113.

Sollicitaties zien wij graag binnen 10 dagen tegemoet.

In maart 1984 begint de inservice-opleiding tot verpleegkundige A.
Ten behoeve van de opleiding van het ziekenhuis 'St. Barbara' te Geleen zijn derhalve plaatsingsmogelijkheden voor:

leerling-verpleegkundigen A (m/v)

vakaturenummer PW 3

De opleiding, die 3½ jaar duurt, bestaat uit een praktijkgedeelte in de vorm van stages op diverse afdelingen van het ziekenhuis en een theoretisch gedeelte in de vorm van lesweken.
De opleiding begint met een introduktieperiode van 3 maanden waarvoor een leerovereenkomst wordt afgesloten en waarin alleen theorie wordt gegeven.

Kandidaten voor deze opleiding dienen aan de volgende kriteria te voldoen:
- op 1 maart 1984 de leeftijd van 17 jaar en 7 maanden hebben bereikt;
- in het bezit zijn van het diploma VWO/HAVO (met bij voorkeur biologie en scheikunde in het eksamenpakket) of MAVO met biologie en scheikunde.

Interne huisvesting in de personeelsflat is mogelijk. Salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn konform de CAO-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en envelope) en de gewenste funktie, voor de instellingen te Geleen zenden aan:
Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.



GIB BV

FABRICAGE EN MONTAGE VAN LUCHTINSTALLATIES

MET VESTIGINGEN IN GELEEN EN LEMMER

zoekt

voor haar vestiging in Geleen, t.b.v. haar werkgebied Centraal- en Zuid-Nederland een

ERVAREN PROJECTLEIDER

Gegadigden dienen tenminste te voldoen aan de volgende eisen:
- leeftijd 30-40 jaar;
- tenminste beschikken over ervaring in soortgelijke branche en functie van 5 jaar;
- over degelijke kennis te beschikken m.b.t. de fabricage en montage van plaatstalen luchtkanalen;
- bewezen organisatorische en leidinggevende kwaliteiten worden aanwezig verondersteld;
- te beschikken over goede commerciële en contactuele eigenschappen.

Uitvoerige sollicitaties, voorzien van motivatie en degelijke referenties dienen binnen 10 dagen na verschijnen van dit blad te worden gericht aan:

GIB GELEEN BV
POSTBUS 111
6160 AC GELEEN
T.A.V. DE DIRECTIE

„Serviam" R.K. Scholengemeenschap Lyceum-Havo

vraagt voor terstond:

Docent(e) Klassieke Talen
- **25 uur (ter vervanging wegens ziekte)**
voor begin december:

Docent(e) Duits
- **15 uur 1e graad (ter vervanging wegens zwangerschapsverlof)**

Brieven z.s.m. aan het bestuur, postbus 211, 6130 AE Sittard.
Inl. bij Rector P.H.S. van Bommel, tel. school 04490-10159 of prive 04490-12203.

Accountantskantoor Kallen, Raeven & Co.
Rijksweg Noord 45
6162 AB Geleen

vraagt t.b.v. een harer relaties (wijnbranche)

FREE-LANCE VERTEGENWOORDIGERS(STERS)

Liefst met enige ervaring in de wijnbranche, alhoewel geen absoluut vereiste.

Sollicitaties te richten aan bovengenoemd kantooradres.

Met spoed gevraagd:

REPRESENTATIEVE BEHEERDER TANKSTATION MNL/VRL

De funktie omvat:
het volledig zelfstandig exploiteren van een benzinestation in Geleen

Verlangd wordt:
- organisatie- en doorzettingsvermogen
- goede algemene ontwikkeling
- leeftijd 25-35 jaar

Geboden wordt:
- vast salaris
- gunstige provisieregeling
- onkostenvergoeding

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto zenden aan: VANDUHO B.V., afdeling personeelszaken, Van Heemstraweg 37, 6658 KE Beneden-Leeuwen.



maria-ziekenhuis tilburg

Binnenkort ontstaat in ons ziekenhuis een vacature voor een

E.E.G.-LABORANT(E) A en/of B (full-time)

Zij, die de voorkeur geven aan een deeltijdbaan kunnen eveneens reflecteren.

Op de afdeling zijn in totaal 4 E.E.G.-laborantes werkzaam.
Zij, die ervaring hebben met het E.M.G.-onderzoek en evoked potentials, genieten de voorkeur.

Het salaris en de overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O. voor het ziekenhuiswezen.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de dienst personeelszaken, t.a.v. mevrouw H.T.A.M. Terlingen-Meester, waar u tevens inlichtingen kunt verkrijgen.

Dr. Deelenlaan 5, 5042 AD Tilburg. Telefoon 013-655655

---

katholieke lerarenopleiding sittard

De Katholieke Lerarenopleiding Sittard heeft als Nieuwe Lerarenopleiding tot taak de lerarenopleiding en de nascholing ten behoeve van het voortgezet onderwijs te verzorgen.

Het Bestuur wil per 1 december a.s. of zo spoedig mogelijk daarna overgaan tot benoeming van een

administrateur m/v

ten behoeve van de onderwijsadministratie in een volledige weektaak, vacaturenummer KLS 191

Taak:
— coördinatie van de onderwijsadministratie inclusief studentenadministratie;
— het leiden van een team van administratieve medewerk(st)ers;
— het uitvoeren van administratieve en financiële werkzaamheden ten behoeve van de directie en in samenwerking met de centrale diensten van de Stichting Katholieke Leergangen te Tilburg.

Vereist:
— een opleiding op HEAO- of gelijkwaardig niveau (SPD);
— praktijkervaring;
— kennis en vaardigheid met betrekking tot administratieve automatisering strekken tot aanbeveling;
— goede contactuele eigenschappen.

Salariëring:
schaal 71 van het BBRA (max. f 3.375,00) alsmede opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Inlichtingen:
de heer drs. M.G.H. Hennissen, directeur, tel. 04490 - 11066.

Voorts wordt gevraagd een :

mediamedewerker m/v

in een volledige weektaak, vacaturenummer KLS 192.

Taak o.a.:
— operationeel houden van micro-computers;
— programmeren en documenteren van soft-ware;
— instructie in gebruik van micro-computers en a.v. media.

Vereist:
— informatica-opleiding minimaal op MBO-niveau (voortgezette studie strekt tot aanbeveling);
— bekendheid met micro-computers;
— enige ervaring met a.v.-media;
— goede contactuele en instructieve vaardigheden.

Salaris:
volgens rijksregeling (max. f 3.066,00) alsmede opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds

Inlichtingen:
de heer J. Vaes, tel 04490 - 11066 tst. 28 en privé tel. 04490 - 10544.

Van beide functionarissen wordt verwacht dat hij/zij bereid en in staat is mede te werken aan de realisering van de levensbeschouwelijke signatuur van het instituut.

Schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae en opgave van referenties binnen 10 dagen te zenden aan het hoofd van de dienst personeelszaken, postbus 283, 5000 AG Tilburg, onder vermelding van het betreffende vacaturenummer.



Het bestuur van de Stichting Katholieke Lerarenopleiding Sittard vormt een personele unie met het bestuur van de Katholieke Leergangen te Tilburg.
Adres van het bestuur en centrale diensten: postbus 283, 5000 AG Tilburg.

...schikking van de Ar-...ssementsrechtbank ...astricht, d.d. 17 okto-...1983 is het faillisse-... van **Maria Leonie** ...s, echtgenote van ... **Michiels**, wonende ...teren aan de Han-...g 12 opgeheven we-... de toestand van de ...

...ator
...V. Rauh,
...Vilhelminastraat 14,
... Hoensbroek

... oktober 1983 is on-... 8491 ter Griffie van ...rrondissementsrecht-... te Maastricht, inge-...ven in het huwelijks-...renregister, de tus-... echtelieden **H.J.A.** ... en **P.E.M. Crans-** ... beiden wonende te ...n, vigerende huwe-...orwaarden.
...M.J. Wetzels, Beek ...eur.

OPROEP ...CHULDEISERS

...1 mei 1983 is te ...n overleden de ... **T.G.H. de Groot,** ...nde te Valkenburg, ...em 95D. De nala-...hap van erflater is ... diens erfgename ...ard onder het voor-... van boedelbe-...ving blijkens een ... de Rechtbank te ...tricht uitgebrachte ...aring d.d. 11-7-1983. ...ij worden allen, die ...te vorderen hebben ... – verschuldigd zijn ..., of goederen onder ...ting hebben beho-... tot de nalaten-... van voornoemde ...er, opgeroepen ...an mededeling of ...e te doen aan nota-... Tomlow, Akerstraat ... Heerlen (045-717044) ... diens hoedanigheid ...boedelnotaris.

...ontacten/clubs

...A **STRADA,** Pr. Hen-...an 66, Brunssum, tel. ...254842. Onze leuke ...s verwelkomen u ...v. 14.00 tot 2.00 uur.

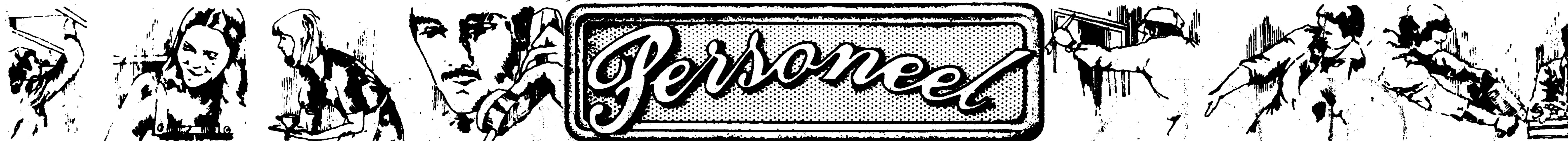
...nigen - Bezuinigen
...nigen - Bezuinigen
...nigen - Bezuinigen
...nigen - Bezuinigen
...nigen - Bezuinigen
...es, maar niet op onze ...e, want bij **SUGAR-...-ESCORT** staat u op ...erste plaats. Daarom ...bij ons een uur 60 mi-... en denken onze jon-...es alleen aan u. Bel ...043-617295 van 10.00 ... morgens tot 2.00 uur ...hts. Sugarland denkt ...an.................. ....
...nigen - Bezuinigen
...nigen - Bezuinigen
...nigen - Bezuinigen
...nigen - Bezuinigen
...nigen - Bezuinigen.

...A vanaf 12.00 tot ... 04494-53846.

...ON is terug! Tel. 045-...9.

...RT jonge charm. ...komt bij u thuis, ook ...nds. Tel. 045-... discr.

... In Roermond. Tel. ...28375.



Officieel Ford Dealer

Automobielbedrijf Jos Bogman B.V. Weth. Sangersstraat 7 te Beek is een modern automobielbedrijf met een degelijke ouderwetse service.

Om onze cliënten die service te kunnen blijven bieden zoals ze van ons bedrijf gewend zijn, zoeken wij ter ondersteuning van onze werkplaats een

receptionist-planneur m/v

die mede door zijn technische kennis een perfecte diagnose kan stellen en zodoende degelijke afspraken met onze cliënten kan maken.

Bent u in het bezit van het eerste monteurs diploma en het diploma bedrijfsvoering VAM of gelijkwaardig, beschikt u bovendien over goede contactuele eigenschappen en heeft u enige ervaring, dan wordt u verzocht uw sollicitaties uiterlijk 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan dhr. P. Janssen, bedrijfsleider Automobielbedrijf Jos Bogman B.V.

Verdere informatie:
Salaris en overige arbeidsvoorwaarden nader overeen te komen.
Indiensttreding zo spoedig mogelijk.



Automobielbedrijf Jos Bogman BV

Weth. Sangersstraat 7, 6191 NA Beek (L.) tel. 04402-75353

De Nederlandse Hartstichting verzorgt voorlichtingsbijeenkomsten over gezonde voeding ter preventie van hart- en vaatziekten.
Voor deze voorlichtingsbijeenkomsten zoekt de Nederlandse Hartstichting een

DIËTIST

voor de regio Zuid- en Midden-Limburg.
Zij/hij zal op free-lance basis deze werkzaamheden verrichten.

De taak omvat:
- **het verzorgen van genoemde voorlichtingsbijeenkomsten (± 25 per jaar)**
- **het voorbereiden en uitvoeren van voedingsprojecten in het kader van deze voorlichting**
- **het bijwonen van vergader- en bijscholingsdagen (± 8 per jaar)**

Kandidaten moeten beschikken over goede kennis van de voeding met betrekking tot preventie van hart- en vaatziekten en deze kennis ook mondeling kunnen uitdragen;
zij moeten zelfstandig kunnen werken en enige jaren ervaring hebben in de patiëntenvoorlichting.
Vereist is het bezit van het diëtistendiploma of Diploma Diëtetiek èn een bewijs van bevoegdheid, alsmede het hebben van een eigen vervoermiddel.
Kandidaten moeten zowel overdag als 's-avonds beschikbaar zijn.

Uitvoerige sollicitaties kunt u richten aan de Directie Nederlandse Hartstichting binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie.
Op de enveloppe te vermelden: Sollicitatie FD.

Inlichtingen over deze functie kunt u krijgen ten kantore van de Nederlandse Hartstichting, telefoon 070-824292 (Mw. Ir. S.J. van Dis) of bij Mw. A. Bruens-van 't Hullenaar diëtist N.H.S., telefoon 079-167444.



nederlandse hartstichting

sophialaan 10,
2514 JR 's-gravenhage

De gemeenten van het Samenwerkingsverband Heuvelland (ca. 198.000 inwoners) zoeken ten behoeve van de voorbereidende werkzaamheden ter invoering van de Wet Voorzieningen Gezondheidszorg en de uitvoering van daarmee samenhangende taken:

2 BELEIDSMEDEWERK(ST)ERS GEZONDHEIDSZORG

Functie-eisen:

- Voor de vervulling van een der functies is vereist een afgeronde academische opleiding met specialisatie in plannings- en organisatievraagstukken.
  In verband met de belangrijke overlegtaken in het kader van de planning worden hoge eisen gesteld ten aanzien van contactuele eigenschappen.
- Voor de tweede functie gaan de gedachten uit naar een jurist(e) of bestuurskundige die thuis is op het terrein van ambachtelijke procedures en voorts beschikt over uitstekende schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Beide medewerkers zullen, voorshands voor bepaalde tijd, aangesteld worden in een der gemeentelijke rangen met een honorering van ƒ 3375,– tot maximaal ƒ 5053,– bruto per maand.

Tot de secundaire arbeidsvoorwaarden behoren opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds en Ziektekostenverzekering via het IZA.

Aanstelling geschiedt, in afwachting van een definitieve bestuurlijke structuur, bij het Samenwerkingsverband Heuvelland met een detachering bij de Districtsgezondheidsdienst Zuidelijk Zuid-Limburg te Maastricht.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad gericht worden aan: Het Bestuur van het Samenwerkingsverband Heuvelland, Koningswinkelstraat 3, 6301 WH Valkenburg a/d Geul. Op de enveloppe in de linkerbovenhoek s.v.p. vermelden „sollicitatie".

Voor nadere informatie over de functie kunt u zich wenden tot de Directeur van de D.G.D., tel. 043-611515.

188135

de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen.
Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

hoofd (mnl./vrl.)
bureau formatiezaken

vac.nr. 3-1210/1172

Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds
afdeling Personeelszaken

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van bijna 1 miljoen deelnemers en ruim 340.000 gepensioneerden uit de overheidssfeer en het onderwijs.
Meer dan 3300 personeelsleden verrichten werkzaamheden op pensioentechnisch en automatiseringsterrein, in het sociaal-medische vlak of op het gebied van beleggingen.
De afdeling Personeelszaken heeft o.m. tot taak het mede gestalte geven aan het sociale beleid van het fonds en het centraal behandelen van alle personele aangelegenheden in adviserende, coördinerende en (mede) regelende zin.
Binnen deze algemene doelstelling heeft het bureau Formatiezaken tot taak het systematisch vaststellen van – ter realisering van de aan het ABP opgedragen taken – benodigde en in organisatorische, personele en financiële opzichten verantwoorde formaties.

Functie-informatie: hij/zij ressorteert rechtstreeks onder het hoofd van de afdeling Personeelszaken en zal worden belast met het ontwikkelen en operationaliseren van een eigentijds formatiebeleid, hetgeen onder meer inhoudt dat men adviserend zal moeten optreden naar directie en hoofden van afdelingen inzake de integrale consequenties van formatie-aangelegenheden.
Voorts leiding geven aan de formatiewerkzaamheden, waarbij een grote inbreng verwacht wordt t.a.v. het optimaliseren van de werkrelaties met andere disciplines binnen de afdeling Personeelszaken en de afdeling Organisatie en Informatie enerzijds en met departementale en interdepartementale instanties anderzijds.
Tevens verder gestalte geven aan de team-gerichte stijl van werken binnen het Bureau.

Vereist: ten minste HBO; goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid; gedegen ervaring in het formatiewerk.
Bekendheid met de geldende formatieprocedures en werkmethodiek, alsmede leidinggevende ervaring, strekt tot aanbeveling.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 5705,- per maand.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Tel. inlichtingen worden verstrekt door drs. F.L.J.F. Jadoul, hoofd afdeling Personeelszaken, onder nr. (045)-79 22 16.

Sollicitaties inzenden voor 9 december 1983.

Bovengenoemde (bruto)salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, indien niet anders aangegeven, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.



De Protestantse Stichting voor Buurthuiswerk in de Gemeente Maastricht zoekt op korte termijn, wegens pensionering van de huidige functionaris een:

conciërge

Het doel van de Stichting is om vanuit het, midden in de stad gelegen, ONTMOETINGSCENTRUM VRIJTHOF 23, dienstbaar te zijn aan de gehele samenleving van Maastricht, zich speciaal richtend op Religieuze-, Culturele- en Sociale minderheden.

Mensen uit Culturele Minderheden wordt met nadruk gevraagd ook te solliciteren.

Functie-inhoud o.a.:
- toezicht op het gebruik van de accommodatie
- verrichten van klein onderhoud/reparaties
- medeuitvoeren van huishoudelijke werkzaamheden
- ontvangen en doorverwijzen van bezoekers

Vereisten:
- opleiding LTS
- bereidheid tot avond- en weekendwerk
- bij voorkeur leeftijd 30-40 jaar

Geboden:
- interessante veeleisende functie
- salaris en arbeidsvoorwaarden volgens de CAO-Welzijnswerk

Schriftelijke sollicitaties binnen 2 weken richten aan:
Het Bestuur van de Protestantse Stichting voor Buurthuiswerk in de Gemeente Maastricht,
Vrijthof 23
6211 LE Maastricht.
Links boven in de hoek van de enveloppe vermelden: sollicitatie.

188253

STICHTING TERMINUS
KEGELSPORT
MAASTRICHT

zoekt een ervaren ECHTPAAR voor de exploitatie van het

KEGELHOME TERMINUS

Papenweg 2, Maastricht, bestaande uit: geheel verbouwde café, bar, zaal, buitenterras en 6 Hollandse kegelbanen. Bijbehorende woning.

Zij, die serieus geïnteresseerd zijn, beschikken over enig kapitaal en de vereiste vestigingspapieren, kunnen zich schriftelijk wenden tot:

mevr. C. Agteres-Heppenstrijdt,
Adelbert van Scharnlaan P2,
6226 EV Maastricht.

188245

Een expansief bedrijf, dat werkzaam is op het gebied van produktie en in- verkoop van luchttechnische installaties heeft op korte termijn de vacatures voor:

– Administratieve assistent(e)

leeftijd 20-25 jaar, ervaring vereist, boekhoudkundig en telex.

– Telefonist(e)

– Veelzijdige kracht m/vr

die belast zal worden met: technisch tekenwerk; calculeren van produktie en montagekosten, verkoop activiteiten en ontvangst en informatieverstrekking aan cliëntele.

Op deze laatste funktie komt een afgestemd salaris, rekeninghoudend met een passende opleiding en ervaring.

Gewenst sollicitaties per brief met pasfoto (voor alle vacatures): Te richten aan Direktie BREMA-AIR BV, Korvetweg 24, 6222 NE Maastricht met in de linker bovenhoek vermelding sollicitatie.

188230

WIJNHANDEL
ZONDER OPVOLGER
zoekt
Werkzoekende-commerciële
JONGEMAN

leeftijd 25-35 jaar.
Middelbare schoolopleiding.
Na een inwerkingsperiode op provisiebasis en gebleken geschiktheid... kan het bedrijf op een aantrekkelijke basis worden overgenomen.

Brieven met uitgebreide persoonlijke gegevens en eventuele foto, onder nummer HK 058 van het Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

187521

Contacten/clubs

Escortservice: voor een lief en discreet meisje bij u thuis. Alleen in het **WEEKEND.** Tel. 045-226384.

Privé **SULEICA,** discreet. Tel. 045-227873.

NIEUW, nieuw, nieuw, privé, nieuwe lieve meisjes, ook weekends, tel. 045-727731.

Nieuw **ESCORTSERVICE** live-show bij u thuis, ook weekends, tel. 045-727731.

COUNTESSA alle behandelingen s.m. v.a. 9.00 uur 's morgens. Tel. 045-721759.

JAQUELINE mooi jong v.a. 9.00 uur tot 2.00 uur, ook zat. en zond. 045-721759.

MANUELA temperamentvol, spiegelkamer. 045-721759.

Voor een gemoedelijk **PRIVÉHUIS** – waar alles mogelijk is. SM + spec. kamer aanw. Tel. 04750-31693.

Niet goed? **GELD** terug! Privé. Tel. 045-227542.

SILVIA voor een mooi uur bij u thuis. Tel. 045-227542.

Bij **CARESSE** doen de meisjes hun best. Peepshow, massage, striptease. Drievogelstr. 4, Kerkrade-Spek'heide. v.a. 20.00 uur.

JEANY, blondine, 1.70, slank, 23 jr., verwent exclusieve heren. Privé in Heerlen. Ook escortservice. Dagelijks van 11.00-1.00 uur. 045-718002.

PRIVÉ van maandag-zaterdag, tel. 04494-50999, tev. meisje gevr. Intern mog.

Privé in **ROERMOND.** Tel. 04750-28375.

LINDA, privé. Lief jong en oud. Iedere ook za. + zond.

ESCORTSERVICE. mante jongedame k u thuis of in hotel 225009.

SONJA!!! De goed ste!! en de knapste! escort 100% discr 045-462749.

DONNA-CHRISTIEN ciaal voor oudere 045-227734.

BRITTA: sjiek jong bij Videoclub 390, G 04494-48933, 11-20



direct technisch werk voor:

storings-monteur

Kennis van electronica + hydroliek is vereist. T.b.v. onderhoud machinepark. Duur werkzaamheden enkele maanden... Neem direkt contact op met onze vestiging te Heerlen.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 85 15
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00



Verenigd Streekvervoe Limburg

Het V.S.L., waar circa 600 medewerk werkzaam zijn, verzorgt met 200 bussen openbaar. vervoer in Midden- en Zuid-L burg.
De exploitatie van de vervoersdiensten is onderverdeeld in een 4-tal rayons.

Voor ons rayonkantoor te Sittard zoeken wij kandidaten voor de funktie v

RAYONCHEF (M/V)

Deze funktionaris, die binnen de vervoersdienst ressorteert onder de chef exploitatie, geeft, met ondersteuning van een assistent, leiding aan de uitvoering van de vervoersdiensten binnen het rayon. De hieruit voortvloeiende belangrijkste taakdelen zijn:

- leiding geven aan een groep van ± 100 man rijdend personeel;
- zorg dragen voor het indelen van de dagelijks uit te voeren werkzaamheden alsmede de administratieve verantwoording hiervan;
- verantwoording voor een goede dienstuitvoering en dienstverlening van zijn personeel;
- onderhouden van kontakten met gemeenten en provincie met betrekking tot verkeersmaatregelen en vervoersaangelegenheden;
- regelend optreden bij storingen, ongevallen.

Voor deze funktie denken wij aan iemand die wat betreft kennis en ervaring, voldoet aan de onderstaande eisen:

- ervaring op het gebied van leiding geven;
- gedegen algemene ontwikkeling en opleiding op HAVO-niveau, bij voorkeur aangevuld met funktiegerichte opleidingen;
- in staat zijn zelfstandig te werken en de administratieve taken op goede wijze te behartigen;
- goede sociale vaardigheden, kontaktuele eigenschappen, organisatorische kwaliteiten en improvisatievermogen alsmede stressbestendigheid;
- leeftijdsindikatie: niet ouder dan 40 jaar.

Als belangrijke arbeidsvoorwaarden kunnen worden genoemd:
- van toepassing is de CAO-Autobusdienstondernemingen;
- het salaris bedraagt maximaal ƒ 3.841,– bruto per maand en is afhankelijk van ervaring, opleiding en leeftijd;
- direkte opneming in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds;
- aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.

Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot de heer J. Meussen, chef exploitatie, telefoon 045-720606.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een curriculum vitae, kunt u binnen 14 dagen na verschijning van dit blad richten aan de afdeling personeel en organisatie van het Verenigd Streekvervoer Limburg, Postbus 2520, 6401 DA Heerlen.

Gevraagd:
TANDARTSASSISTENTE

part-time, per 1 januari 1984, minimaal Havo-niveau.
Alleen schriftelijke sollicitaties vóór 8 november 1983 te richten aan:

Z.V. Scuric Tandarts
Kerkraderweg 40, 6416 CK Heerlen

187481

VOORLICHTINGSDAGEN
H.T.S.-TILBURG

Zaterdag 12 november en zaterdag 26 november 1983

van 09.30 tot 13.00 uur in het gebouw van de H.T.S., prof. Cobbenhagenlaan 13, Tilburg.

Voor leerlingen en afgestudeerden van V.W.O., H.A.V.O. en M.T.S.

Op deze dagen zal algemene informatie over de studie aan de H.T.S. gegeven worden.
Tevens kan men naar keuze voorlichting krijgen over de volgende studierichtingen:

BOUWTECHNISCHE BEDRIJFSKUNDE
BOUWKUNDE
VOLKSHUISVESTING
WEG- EN WATERBOUWKUNDE
STEDEBOUWKUNDIGE TECHNIEK
WERKTUIGBOUWKUNDE
EKONOMISCHE BEDRIJFSTECHNIEK

Ook zullen er onderwijsdemonstraties worden gegeven en is er gelegenheid om persoonlijk nadere informatie te verkrijgen.
Het programma is voor beide dagen hetzelfde.

De kursussen beginnen in januari en augustus (semestersysteem)

AANMELDING VOOR DE KURSUS DIE IN JANUARI BEGINT VOOR 16 DECEMBER

Voor informatie kan men zich wenden tot de administratie van de H.T.S.; tel.: 013-684901.

Adres: Prof. Cobbenhagenlaan 13, 5037 DA TILBURG (± 5 min. lopen van station Tilburg West).

imburgs WOONBLAD

Net-jes

Met expositie werkstukken Hobbywedstrijd '83

Veelzijdige Hobbybeurs-'Alles voor Adam' vijf dagen lang in Eurohal

AASTRICHT – Van woensdag 2 tot en met zondag 6 novem-ir lopen in de Eurohal Maastricht twee beurzen onder één lk: de Hobbybeurs met de daaraan gekoppelde Hobbywed-tijd en 'Alles voor Adam'. Met meer dan 125 deelnemers ordt dit evenement Limburgs grootste najaarbeurs voor lereen, met als extra's deelbeurzen over wintersport, hen-lsport en kachels. Er is bovendien een overvloed aan over-idsvoorlichting – met onder andere stands van politie, Ko-nlijke Landmacht en PTT. Tevens zijn er tal van interes-nte demonstratiestands. De officiële opening vindt woens-gmiddag 2 november om twee uur plaats. Het openings-oord wordt gesproken door de heer H. W. Riem, lid van Ge-puteerde Staten van Limburg.

Aan het wintersportaspect – de in de hal te bouwen alpine skipiste, de demonstraties, de Schuhplattler uit Oostenrijk en nog veel meer – werd in onze editie van gisteren in de rubriek 'Tijdje vrij' al uitvoerig aandacht beteed. Meer informatie over al wat met de hengelsportpresentatie tijdens de beursdagen te maken heeft, vindt u elders op deze pagina.

Wat de deelbeurs 'kachels' betreft: daar vindt eenieder uitgebreide informatie over energiebesparende ovens middels een presentatie door Nederlandse en buitenlandse fabrikanten en/of detaillisten.

Natuurlijk worden hobby, vrije tijd, huishouden etc., tijdens de Hobbybeurs-'Alles voor Adam' – een evenement dat overigens voor 'haar' net zo interessant is als voor 'hem' – groot geschreven. Een dertigtal stands zal dat nog eens benadrukken door veelzijdige demonstraties dienaangaande.

Expositie

De met de Hobbybeurs parallel lopende Hobbywedstrijd '83 – een organisatie van Eurohal Maastricht en Limburgs Woonblad – manifesteert zich in een apart deel van de Eurohal. Daar wordt een expositie ingericht van werkstukken, vervaardigd door een groot aantal hobbyïsten uit onze en andere streken, dat zich in de afgelopen maanden met liefde heeft gestort op het thema van deze vierde Hobbywedstrijd: 'de groene natuur'.

Hobbybeurs-'Alles voor Adam' is geopend woensdag tot en met vrijdag van 14.00 tot 22.00 uur en zaterdag en zondag van 11.00 tot 18.00 uur. De entreeprijs voor volwassenen bedraagt zeven gulden: kinderen tot 12 jaar en 65-plussers betalen vijf gulden. Lezers van het Limburgs Dagblad krijgen korting op de toegangsprijs op vertoon van de op deze pagina afgedrukte bon.

Nieuw fornuis zuinig met energie

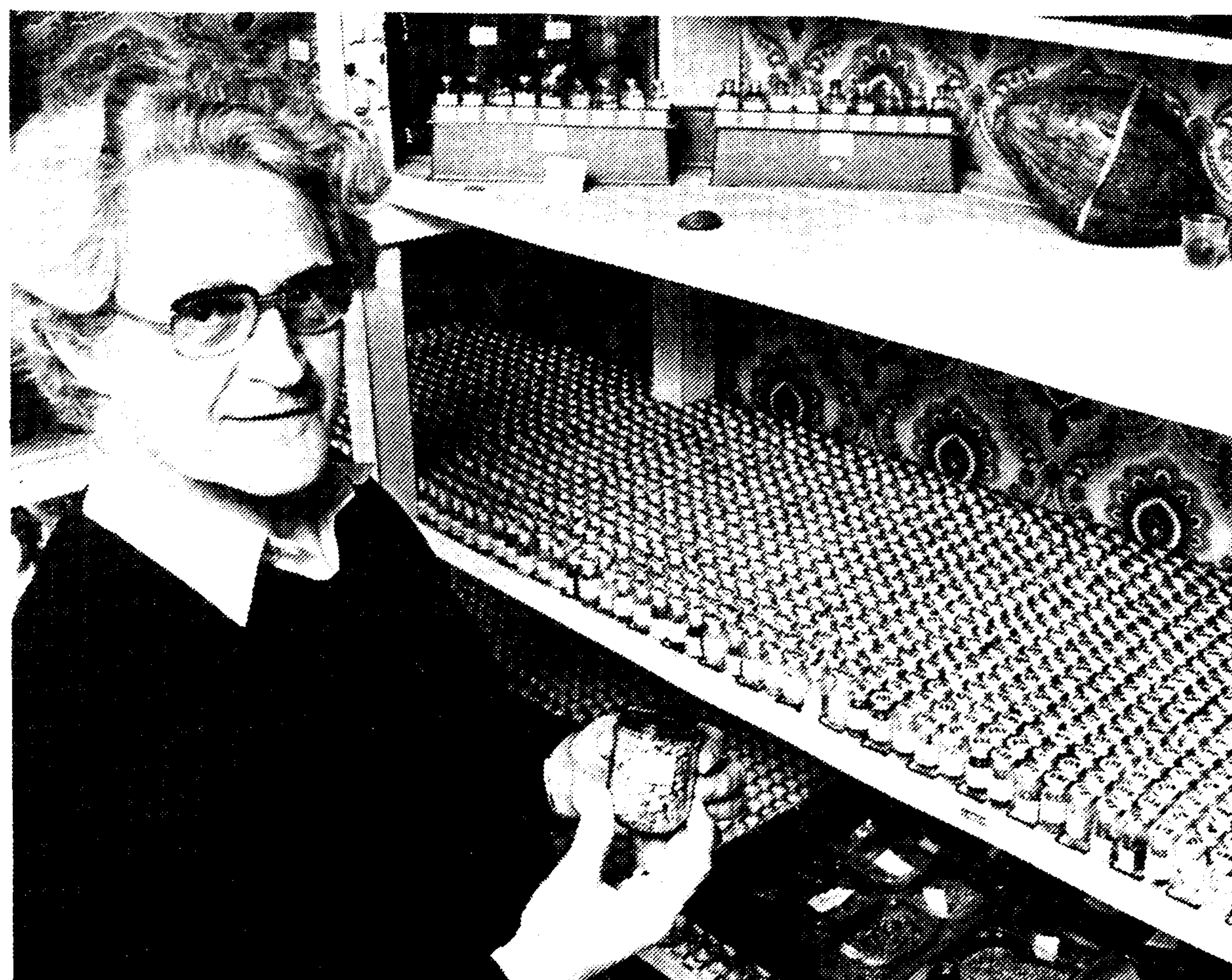
DEN HAAG – ATAG heeft zijn programma van kookapparatuur onlangs uitgebreid met en nieuwe oven, die volgens de fabrikant zeer zuinig in energieverbruik is. Volgens ATAG warmt de oven in vijf minuten op naar 200 graden. Om op te warmen en een uur te branden verbruikt de oven ,75 kilowatt. Bij een onlangs gehouden onderzoek van de Stichting Vergelijkend Warenonderzoek bleek de zuinigste oven daar 1,08 kilowatt voor nodig te hebben. De nieuwe oven is dan ongeveer een kwart zuiniger.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 25 oktober 1983.
Hypotheekrente deze week niet gewijzigd. Wij verwachten op korte termijn geen verdere daling van de rente.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var.[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	2 jaar[3]	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
	5 jaar[3]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,34	8,7	9,34
	renterust[1]	1,5	8,7	9,34	8,7	9,34
	30 jaar[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	7,6	8,07	7,8	8,28
	3 jaar[4]	1,5	8,3	8,82	8,8	9,03
	5 jaar[4]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	3 jaar[1]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
	5 jaar[1]	1	9,0	9,50	9,2	9,72
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,4	8,91	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar[1]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel[1]	1,25	8,5	8,99	8,7	9,21
	var.[3]	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar[3]	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel[3]	1,25	8,7	9,04	8,9	9,25
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar[3]	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar[3]	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar[1]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[2]	1,5	8,3	8,98	8,5	9,27
standaard	5/10 jaar[2]	1,5	9,1	9,87	9,3	10,10
standaard	11/15 jaar[2]	1,5	9,5	10,32	9,7	10,54
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
4e kw. 1983 budget	var.[2]	1,5	9,1	9,87	9,1	9,87
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	8,8	9,09	8,8	9,09

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf



● *Voor hengelsportverenigingen, die hun visvijvers willen beplanten, zal de zaadbank van Harry Vergoossen zeer interessant zijn.*

HOBBYBEURS-'ALLES VOOR ADAM':

wereldkampioen Guido Vinck demonstreert op castingbaan

Hengelsportareaal verdubbeld

door jan van lieshout

MAASTRICHT – Op de tweede „Alles voor Adam" en de zesde Hobbybeurs is het hengelsportareaal ten opzichte van vorig jaar verdubbeld. „Daarmee is bewezen dat de hengelsportbeurs in een behoefte voorziet", vindt Piet Curfs (39), de projectmanager van de beurs. „Voor een kennismaking met de allernieuwste hengelsportmaterialen hoeven de Limburgse hengelaars niet meer naar het noorden. Ook in Maastricht krijgen ze de allernieuwste snufjes en het neusje van de zalm te zien".

Wederom geven het ministerie van Landbouw en Visserij, de Organisatie ter Verbetering van de Binnenvisserij (OVB), de Nederlandse Vereniging van Sportvissersfederaties (NVVS) en de Visstand Verbetering Maas in informatiestands acte de presence.

Voor kinderen is er wederom een hengelsportspel, terwijl ouderen zich op een castingbaan met elkaar kunnen meten. De prijzen, welke met deze 'droogvisserij' zijn te verdienen, variëren van visboeken tot visvakanties.

Voorts zullen op de castingbaan demonstraties worden gegeven. Onder meer komen wereldkampioen Guido Vinck en de Nederlandse grootmeester Willem Zandstra met spin-, vlieg- en zalmhengel in actie.

Wiel Rings, de bondscoach van de hengelsportteams, die Nederland op interlands en tijdens de wereldkampioenschappen vertegenwoordigen, geeft college met de wedstrijdhengel. Jantje Bruch, jaren een van de steunpilaren van het succesvolle team van „De Aanhawtesj" uit Sittard laat zien hoe dobbers moeten worden gebouwd en Willy Berkx uit Sittard hoe vliegen moeten worden gebonden.

Hengelsportjournalist Stef de Bruin presenteert de films, die hij op en aan de waterkant maakte. De blonde Fries liet de Limburgse hengelaars al eerder likkebaarden van de kanjers, welke hij uit de Friese meren takelde.

Ook exposeert Harry Vergoossen uit Echt de vissen, welke hij op sterk water zette. Zelfs bermpjes en elritsjes – inmiddels beschermd – behoren tot zijn kollektie. Voorts bemant de gewezen kompel in de Eurohal de zaadbank, waar hengelsportverenigingen oever- en waterplanten kunnen krijgen om er de oevers van visvijvers mee te stofferen. Harry Vergoossen verzamelde 1.600 verschillende zaden.



redactie
max schmeetz

postbus 3100, 6401 dp heerlen, tel. 045-739266

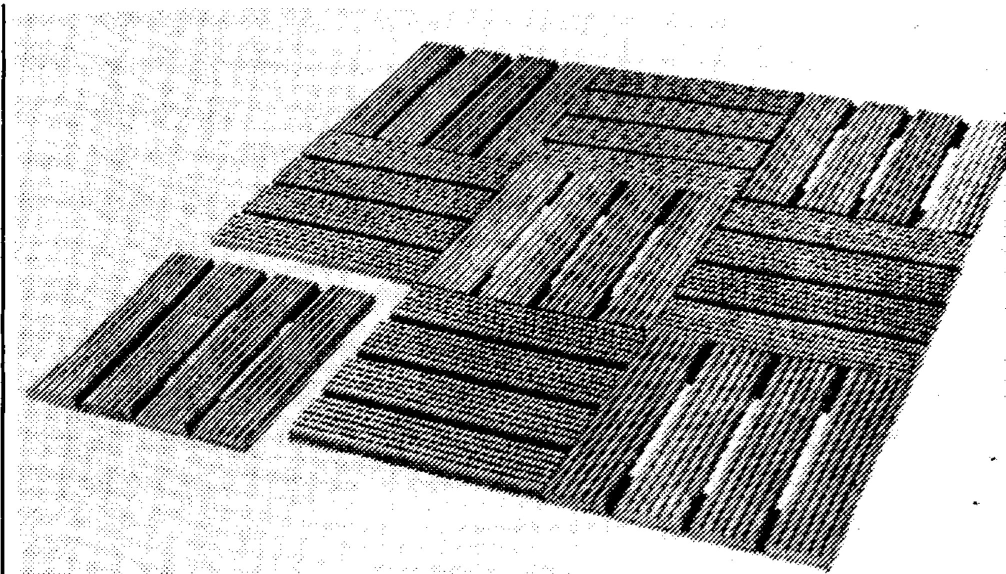
Hardhouten 'vlonder'-tegels: decoratief, nuttig, praktisch

Houten tegels met een 'ademende constructie vormen een praktiscl en decoratief oppervlak voor tuin terras en balkon. In veel gevaller zullen ze ook in een bijkeuken er nuttig kunnen zijn. Ze moeten we aan strenge voorwaarden voldoen Ze dienen bestand te zijn teger vocht, voldoende vrije hoogte t hebben en veilig beloopbaar zijn.

De nieuwe Tépé hardhouten tegel: van azobé (een Afrikaanse hardhou soort, roodbruin van kleur, met eer minimale levensduur van 25 jaar on der de moeilijkste omstandigheden voldoen royaal aan al die eisen maar blijven betaalbaar.
De tegels zijn 40 x 40 cm groot er hebben een oppervlak van vier stro ken, met smalle openingen ertus sen. Het oppervlak is voorzien var een fijn groevenprofiel, waardoo het ook onder natte omstandighe den beveiliging tegen slippen geeft De tegels liggen vrij van de vloer dank zij de onderconstructie, even eens van azobé.

Bij hevige regen blijft een met de te gels belegd terras of balkon droo beloopbaar, ook als de afvoer al he water niet zo snel kan verwerken Een plezierig aspect van een houte terras- of balkonvloer is ook dat hi met blote voeten prettig begaanbaa is, in tegenstelling tot bijvoorbeel grindtegels.

De houten tegels kunnen los geleg worden; ze houden elkaar in ver band. Zo nodig kunnen ze een kee weggehaald worden om vuil t verwijderen. Ze zijn verkrijgbaa in tuincentra en kosten iets minde dan een tientje per stuk. Meer in formatie verschaft: Tuin en Park Den Haag, 070-614271.



● *En zo zien ze er uit, de 'vlonder'-tegels.*

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun





Op de Zuidlimburgse steenbergen groeide vroeger binnen de korste keren een dicht woud. Vooral berken, acacia en diverse varensoorten weerden zich ongelooflijk. Daardoor vatte de gedachte post dat die steenbergen wel ideale plaatsen moesten zijn voor de teelt van planten. De mensen die sinds enkele jaren op een van de afgegraven steenbergen wonen hebben inmiddels andere ervaringen opgedaan. Ze hebben kennis gemaakt met het vaak dunne laagje 'teelaarde' op de zwarte ondergrond, met het water dat blijft staan, met bomen en heesters die er collectief de brui aan geven, kort nadat ze zijn geplant. Wat te doen?
Wie kan dat beter weten dan de mensen die beroepshalve al sinds jaar en dag de steenbergen beplanten: de tuin- en landschapsarchitecten van Planbureau Jongen in Heerlen. Peter Heggen, een van die architecten, was direct bereid er over te spreken, en het navolgende is het resultaat van dat gesprek.
Wie er ècht een goede tuin van wil maken moet er nogal wat voor doen. Ten eerste moet, liefst met een 'dieptand' of een 'ganzevoet' de grond in de tuin diep omgewoeld worden. Tijdens de bouw hebben zware wagens en andere machines vrijwel het gehele terrein vast aangereden, en de bewerking heeft als doel tenminste een deel van het effect daarvan teniet te doen. Tegelijk wordt een ander gewenst resultaat bereikt: de bovenlaag wordt gemengd met de mijnsteen die er onder ligt. Wanneer zonder meer wordt geplant in de leem of klei van de afdeklaag, zullen de planten na een tijdje 'schrikken' van de ondergrond van mijnsteen, die totaal verschillend is, en nooit echt goed wortelen. Tegelijk kan dan ook een flinke voorraad liefst goed verteerde koemest met 60 procent grove veenturf worden ondergewerkt, desnoods ook een flinke gift scherp zand, en als vervanging van de mest eventueel stro.
Na het omwoelen van de grond moeten alle grote stenen geraapt worden. De kleine zullen voor een deel na verloop van tijd uiteenvallen, maar voorlopig hoeft u niet te proberen een gazon aan te leggen. Bovendien zal het daarna nog nodig zijn te zorgen voor een goede afwatering. Breng onder paden en terras een zogenaamd 'grindkoffer' aan: een berging voor overvloedig hemelwater. Het is mogelijk het water vanuit de grindlaag naar een vijver te voeren, of anders naar de riolering.
Daarna het planten. Algemene regel: maak een flink plantgat van 60 bij 60 cm en 80, ja, tachtig centimeter diep. Zet daar de plant (boom of heester) in, en vul het gat met een voldoende hoeveelheid goed met mijnsteen gemengde afdekgrond, waaraan dus ook meststoffen zijn toegevoegd.
Beter zou het zijn voorlopig niets te planten, maar alleen een groenbemesting te zaaien – erwten, wikken, lupine, desnoods tarwe – en die aan het eind van het seizoen onder te frezen.
Wanneer u toch direct wilt planten moet u zich realiseren dat u te doen hebt met een heel maagdelijke grond die lang niet door alle planten verdragen wordt. Een heel bepaald assortiment doet het er echter toch heel redelijk op, mits u geen kluitgoed of containerplanten gebruikt, maar planten met 'naakte wortel'. Planten met kluit zouden wel eens kunnen weigeren, hun wortels uit de kluit te steken. De planten groeien dan niet, of waaien snel scheef. Dat sluit bijvoorbeeld uit dat u coniferen gebruikt, die uitsluitend met kluit worden geleverd, en ook azalea en dergelijke zijn taboe, ook al omdat de mijnsteen doorgaans een hoog gehalte aan kalkzouten heeft. Het beste is het trouwens zo klein mogelijke planten te gebruiken, ter plaatse zaaien heeft helemaal de voorkeur. Kleine bomen en heesters behoeven minder steun en zijn eerder bereid hun wortels te strekken in het vreemde milieu. Ze zijn bovendien goedkoop, en gemakkelijker te vervangen wanneer er toch nog iets mis gaat.
Welke planten dan wel? Berken en acacia natuurlijk. En varens. Maar ook: haagbeuk (toch een ideale haagplant). Spaanse aak, rode kornoelje, meidoorn, es, hulst, *Pinus nigra*, wilg, vlier, allemaal liefhebbers van veel water dus. Verder hazelaar, kardinaalsmuts, lijsterbes, linde, berberis, kamperfoelie, hondsroos, egelantier, Gelderse roos. Fruitbomen: niet proberen! Een Limburgse gemengde haag is ook zijn plaats: meidoorn, sleedoorn, kornoelje, vlier etc. En voor de rest de bodem laten bedekken door klimop of maagdepalm. Na enkele jaren zal de grond toch wel wat beter worden, dan kunt u het assortiment langzaam uitbreiden.

Onroerend goed

Valkenburg a/d Geul
Nieuweweg 202 te k. vrijst. woonh. m. tuin, gar. en c.v. gas, geh. onderkelderd. Ind.: hal, toilet, keuken, serre en woonk.; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en vw, besch. zolder m. vlizotrap. Aanv. direct. Vr.pr. ƒ 168.000,– k.k.

Kerkrade-West
Agathagracht 45 tussenw. m. tuin, carport, cv, gas en berging. Ind. hal, toilet en halfopen keuken; 1e verd.: 4 slpk. en badk. m. douche, 2e toilet en vw. Aanv. direct. Vr.pr. ƒ 119.000,– k.k.

Valkenburg a/d Geul
Nieuweweg 104 vrijst. woonh. m. tuin, kelder, gar., zolder en cv-gas, ind. gr. woonk. met open haard en bar, gr. keuken m. aanb.keuken, badk. met ligb., douche en vw en toilet; 1e verd.: 2 slpk. Aanv. in overl. Vr.pr. ƒ 128.000,– k.k.

Steens Assurantiën c.v. te Nuth
tel. 045-241534.

Landhuis Heerlen-Noord
Ravolaan 18, pand met comfortabel woonhuis, zeer geschikt als praktijk, vrijstaand gelegen landhuis. Ind: entree 25 m2, toilet, grote woonkam. en 4 slaapkam. 1e et.: 6 slaapkam., 2 douches, toilet, overdekt terras van 35 m2. Souterrain 200 m2 verdeeld in 5 kamers, badkamer met ligbad, douche en toilet. Het huis is per etage van luchtverwarming voorzien, totale inhoud 1600 m3. Spoedig te aanvaarden. Prijs ƒ 325.000,– k.k. Voor bezichtiging telef. 045) 726262 of (045) 110355.

Te k. **BOERDERIJ** met grote stalling, mooi landhuis, bwj. '71, opp. 1.15 ha, omg. M'tricht, buiten bebouwde kom event. met 18 ha pachtgrond, zeer gesch. voor andere doeleinden. Mooi aanzicht en uitzicht. Br.o.nr. MA 368 LD 6221 BN Maastricht, Stationsstr. 27.

BRUNSSUM: i.v.m. vertrek naar het buitenland v. part. te k. rustig gel. vrijst. huis, geheel verbouwd en aangeb. in '78, met tuin 1455 m², tevens bouwgrond, woonk. m. open haard, ruime eiken keuken, bijk., wc., inpand. garage, 5 slaapk., luxe badk., gas-c.v. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-257293.

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers b.v.
Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen
Welterlaan: halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinhuis, 2 kelders, 5 slaapk., study, hobbyr., badk. met ligb. en mooie tuin; alum. ramen en dubb. beglaz.
Sintermeertenhöfke: luxe bungalow met gar. Ind.: entree, keuken, woonk. met open haard, toilet, badk. met ligb., 2 slaapk. met thermopane glas, mooie patiotuin.
De Hoof: vrijst. won. met gar. Ind.: hal, toilet, berging, eetk., keuken, woonk., 3 slaapk., badk. met ligb., douche, dak geïsoleerd en ramen woonk., goede ligging.
De Kommert: schakelbungalow. Ind.: entree, hal, toilet, woonk. met open haard, gr. luxe keuken, c.v.-ruimte, luxe badk. met ligb. en aparte douche, toilet, 3 slpk., buitenberg.
Ruys de Beerenbroucklaan: tussenl. wonl. Ind.: kelder, entree, toilet, gang, gr. doorzonk., keuken, 5 slaapk., badk. met ligb.
Vrijst. villa bij centrum. Grote dubb. tuin m. terras. Grondopp. ca. 1000 m2. Ind.: ruime gar., waskeld., stookkeld., gas-c.v., houtberg., logeer- of hobbyk., berg., zitk. op z. m. open haard en thermopane glas, aparte eetk., aangr. keuk., vestiaire m. toil., 4 slaapk., mod. badk. m. ligb., aparte toil. te gebr. als doka, veel bergruimten, balkon.

Heerlen-Centrum
Kantoorruimte/showroom, receptie, archiefruimte, toil., keuk., kantine, incl. stoff. Huurprijs op aanvraag.

Landgraaf
Vrijst. landh. gel. in bos. Opp. ca. 2700 m2. Ind.: gar. voor 2 auto's, keld., sauna, douche, wask., prov.kelder, entree, hal, toilet, L-vorm. woonk., badk., kantoortje, kastenk., keuken, slaapk., kl. keuken, douche, 2 zoldertjes, 2 slaapk., geh. geïsoleerd, alarminst., bwj. 1974.

Voerendaal
Caldenbornstr.: halfvrijst. won. met gar. Ind.: entree, toilet, doorzonk., serre, keuk., 3 slpk., badk., douche, vliering.

Nieuwenhagen
Vrouwenraetslaan Hoefveld: bung. m. gr. tuin, ca. 900 m2. Ind.: entree, gard., toil., 4 slpk., 1e et.: badk. met ligb., 2e badk. m. douche, zeer gr. woonk. met ruime luxe keuk., gr. gar.; mooi aangel. patio m. veel privacy.

Valkenburg
Vilt, Zwaluwstr.: halfvrijst. won. met mooie tuin. Ind.: hal, toil, Z-vorm. woonk. 52 m2, hobbyr., open keuk., 4 slaapk., badk., douche, 2e toil., zold., berg., gas-c.v.
Prijzen op aanvraag.

I.v.m. de vele aanvragen, panden in diverse prijsklassen ter bemiddeling tot verkoop gevraagd.

Ouder woonhuis
Mechelen. Halfvrijst. Keld., 3 sl.kam., badk., zolder. Koopsom ƒ 80.000,– k.k.
Makko Makelaardij B.V.
dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Vrijgezellenhuisje
Rothem-Meerssen. Kl. woonkam., sl.kam., zolder, gas-c.v., garage. Eig. tuin. ƒ 75.000,–.
Makko Makelaardij B.V.
dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Boerderij
Vittem, 5 kam., zold., keld., stallen. Binnenpl. Weinig grond. Moet gerenoveerd worden. Koopsom ƒ 92.000,–.
Makko Makelaardij B.V.
dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te koop aangeboden
voormalig café-pand met bovenwoning gelegen te Kerkrade aan de Nieuwstr. Oppervlakte parterre 160 m2, 1e etage 100 m2. Het pand is gedeeltelijk gerenoveerd. Prijs ƒ 75.000,– k.k. Eventueel huurkoop mogelijk. Voor informatie 045-726262.

Te k. te **SITTARD** ouder woonhuis, geh. gerenov. o.a. nw. gevels, daken en interieur. Zeer rust. gel. m. blijvend vrij uitz. Pr. ƒ 115.000,– k.k. Voor inl. Bert Schreurs Makelaardij BV, 04490-11093.

HEERLEN -Welten. Benedenappartement met fraai aangelegde tuin. Royale woonkamer, drie slaapk., ruime berging. Vraagpr. ƒ 122.500,– k.k. Inl. 045-718731.

HOENSBROEK: fraai woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ruime woonk., drie slaapk., badk. m. ligbad. Koopprijs ƒ 139.500,– k.k. Inl. 045-718731.

HEERLEN-NOORD: woonhuis met c.v. en tuin. Zeer royale woonk., drie slaapk., badk. en zolder. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k. Inl. 045-718731.

Te k. gevr. **WOONHUIS** in Obbicht, tot ƒ 110.000,–. Tel. 04494-52743.

Te k. Ganzeweide 127 Heerlen zeer goed onderh. zeer ruim halfvrijst. **WOONHUIS** met gar. woonk.-serre 65 m2 zeer geschikt als zaken/praktijkpand. Direct te aanv. Pr. ƒ 179.000,– k.k. Inl. tel. 04780-88526.

GRONSVELD: Rijksweg 63, woonhuis met diverse stallen en tuin. Prijs n.o.t.k. Inl. 04408-1208.

MEERSSEN: te k. a. ruim goed onderhouden tussenwoning ƒ 135.000,–, tel. 043-641980.

Douve Weien **HEERLEN**, te k. vrijst. bungalow. Tel. 045-417342.

SCHAESBERG: te k. halfvrijst. woonhuis m. gar. en tuin. Ind.: entree m. toilet en kelder, ruime woonkam. met open haard, open keuken m. eik. aanbouwkeuk., beg. gr. geh. met plavuiz. 1e verd.: 3 slpks., badk., vaste trap nr. 2e verd. alwaar 4e slpk., c.v.-install. en berging. Pand geh. voorz. v. rolluiken en ged. geïsol. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k. Past. Schattenstr. 76. Tel. 045-316670.

Te k. oud **GERENOVEERD** woonhuis o.a. kelder, zolder, garage, achterom, tuin, aanb.keuk, open haard, 4 slpk., gel. te Amstenrade. Vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 04492-2340.

Te k. aangeb. drie **BOUWKAVELS** m. bouwvergunning, elk ± 400 m2 gel. Heerlerweg-Hoensbroek, te bevr. 045-216043.

HEERLEN: te k. groot woonhuis voor vele doeleinden geschikt. Inl. 04951-32643.

KERKRADE: vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Koopprijs ƒ 120.000,– k.k. Inl. 045-718731.

Te k. woonh. in centr. **HOENSBROEK**, z.g.o.h. Ind.: kamer (parketvl.), keuk., badk., 3 spk., zolder, tuin. Vr.pr. ƒ 100.000,- k.k. Inl. Ass.kant. De la Haye. 045-211123.

HEERLEN, nabij centrum. Sfeervol woonhuis voorzien van c.v., royale indeling, 4 slaapk. Vraagprijs ƒ 126.500,- k.k. Inl. 045-718731.

GREVENBICHT te k. vrijst. woonhuis m. opstalling en gar. v. vrachtauto en tuin. Te bevr. 04402-71897.

HEERLEN - Welten. Drive-in woning met luxe keuken en direkt tuinkontakt. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k. Inl. 045-718731.

HEERLEN, Douve Weien: halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Ind.: hal, bet. toilet, L-vorm. woonk. (45 m²) met open haard, keuken met luxe inr., 1e verd.: ruime overloop, 3 slaapk., bet. badk. m. ligb., douche, v.w. en toilet, 2e verd.: via v. trap: bergruimte, 1 slaapk. Aanv. direkt. Koopprijs ƒ 192.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. **BOUWGROND** te Spekholzerheide, Akerstr. Frontbreedte 14 m. 04492-1263.

Te k. woning (vroegere boerderij) grote schuur en bijbeh. stallen. Ligging midden in dorpskern. Tot. opp. 1000 m2. Vr.pr. ƒ 200.000,- k.k. Te bevr. Lichtenberg 6 **MUNSTER-GELEEN**. Tel. 04490-17905.

GELEEN: te k. halfvrijst. woonhuis, geh. gerenov. in 1982. Dubb. begl. en hardh. kozijnen. Huiskamer 35 m2, 2 gr. en 2 kl. slpks., berging, gar. en gr. achtertuin, pr. ƒ 90.000,– k.k. Inl. 045-272364.

AMSTENRADE Parallelstr. 67. Riant vrijst. woonhuis met aanbouw, gar. en tuin, gel. binnen de plaatselijke bebouwde kom en op goede woonstand. Direkt te aanv. Vraagpr. ƒ 180.000,– k.k. Voor inlichtingen H.J.L. Mertens Beckstr. 3 Amstenrade tel. 04492-1628.

Te huur vlakbij centrum
Valkenburg
café met bovenwoning
en terras. Gunstige overnameprijs. Vestigingspapieren vereist. Inl. tussen 10 en 13 uur. Tel. 04406-12863.

Te k. gemeente **BRUNSSUM** halfvrijst. woonhuis met garage, grote tuin, c.v., kelder, ruime kamers, rustig gel. Direct te aanv. Tel. 04450-2203.

Te k. van part. woonh. nabij centrum van **HEERLEN** en recr.gebied. Voor- en achtertuin, 3 slpks., vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 045-222947.

Nuth
Halfvrijst. woonhuis met garage. Bouwjaar 1970. Gas-c.v., ruime woonk. met uitgebouwde keuken, drie slaapk., zolder. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 117.000,-.

Heerlen-Heerlerheide
Halfvrijst. woonhuis met garage, bouwjaar 1978; gas-c.v., woonk. m. parketvl. en open haard, keuken met aanbouwk., drie slaapk., badk. m. ligbad en 2e toilet, zolder met beschoten kap. Thermopane beglazing in gehele woonhuis. Uitstekende staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 137.000,-.

Schimmert
Vrijliggende bungalow met inpandige garage, bouwjaar 1970, gas-c.v. Uitstekende staat van onderhoud, garage en twee kelders, vier slaapkamers, badk. m. ligbad, grondopp. 1014 m², inh. 580 m³. Vraagprijs ƒ 238.000,-.

Kerkrade
Ruime, geheel geïsoleerde woning met mooi aangelegde voor- en achtertuin. Zeer goede afwerking. Riante living met travertin vloeren en open haard. Vier slaapk. met parketvloeren, badk. m. ligbad en douche, geheel betegelde kelderruimte, bouwjaar 1977. Inh. 660 m³, vrij te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 199.000,-.

Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts b.v.
Beëdigd taxateur
tel. 045-242316

Te k. **GEVRAAGD** woonhuis of ander pand, vertrouwelijke afwikkeling + contante betaling, Postbus 30099, 6390 ZH Nieuwenhagen.

Bungalow-bouwgrond te koop Molendijk – **STEIN**. 845 ca. ƒ 115.000,– incl. BTW. 04494-48412 tussen 17.00-18.00 uur.

Te koop/te huur: **SITTARD**, Rijksweg-Zuid 113, vrijstaand woonhuis met c.v., tuin en garage. Indeling begane grond: ruime hal, toilet, L-vormige woonkamer met eiken parker, 42 m2, open haard, aparte eetkamer 20 m2 en geheel gemoderniseerde keuken. 1e verdieping: terras, kl. slaapk., badkamer met toilet, gr. slaapk. 24 m2, vaste trap naar 2e verdieping waar 2 slaapk. met aparte bergingen. Het geheel is uitstekend onderhouden. Bez. na afspraak. Vraagprijs ƒ 278.000,– k.k. Inl.: De Bruijn Assurantiën Geleen b.v., Nachtegaalstr. 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te k. of te h. gevr. ouder woonh. met tuin of **BOERDERIJTJE**. Zelf opknappen bezw. Kooppr. tot ƒ 80.000. Tel. 045-253991.

Te k. gevr. in **MAASTRICHT** (St. Pieter Scharn) ruim woonhuis (4 slpks.) met tuin. Kooppr. tot rond ƒ 140.000,–. Inl. tel. 080-581052.

Te k. v. part. te **HULSBERG** halfvrijst. woonh. m. gar. voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k. Inl. na 18.00 uur 04405-2660, zat. na 10.00 uur.

Ondernemer zoekt enige **BOUWTERREINEN**. Brieven onder nr. HK. 045 van Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BRUNSSUM – Treebeek halfvrijst. woning met verw., gar. en gr. zonnige tuin + terras. 3 slpk., badk., gr. zolder waarop hoogrend.: c.v. + badgeiser, luxe eiken keuken met inb.app., open h. en open trap, veel sierpl.werk, en tegelvl. Aanv. dir. Prijs ƒ 147.000,– k.k. Tel. 045-212634.

Voor een onzer relaties bieden wij te koop aan:
Heerlen-Douve weien
vrijst. herenhuis m. gar., inh. 850 m3, bwj. '78, grondopp. 650 m2, l-vorm., woonk., 65 m2, open haard, 4 grote slaapk., badk. m. douche, bad, toilet, 2 wast., zolder, hal, onderk., m. tegelvloer, mooie tuin, pr. ƒ 335.000,– k.k. Spoedig te aanv. te bevr. Centrale Volksbank, Lintjensstr. 10, te Heerlen. Tel. 045-711221.

Te k. woonhuis in **BRUNSSUM**: halfvrijst. goed onderh., c.v., garage, aangel. tuin, 2 slaapk., badk., aanb.keuken, ged. dubb. glas. Steenbergstr. 4, na 16 uur.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **SCHINVELD**, 4 slaapk., r. woonk., badk. etc., garage en tuin, pr. ƒ 148.000,– k.k. Tel. 045-253355.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. halfvrijst. **WOONH.**, L-vormige woonk., eiken aanbouwkeuk., 3 slpk., douche, besch. zolder, gr. tuin en berging, geh. huis geïsol., pr. n.o.t.k. Jonker Cluttstr' 13, Brunssum. Tel. 045-254021, na 17.00 uur.

BORN, te k. ¾ vrijst. woonhuis, mooi gel., bwj. '73, met gar., v. en a. tuin, kelder, zolder, bijkeuken en serre. Pr.n.o.t.k. Tel. 04498-52887 b.g.g. 51495.

Te k. goed onderh. herenhuis te **HEERLEN**, nabij centrum kl. tuin en inpandige garage. Woonk. 45 m2, luxe keuken met veel app., kl. studeerk., 3 slaapk. met kasten en k. en w. water, badk. met ligbad n. w.c., souterrain. Event. gestoff. ƒ 259.000,–, tel. 045-710952, na 19 uur.

Te k. **HOENSBROEK:** halfvrijst. woonh. m. gar. en grote tuin, m. opstallen, woonk., keuken, douche en toilet, 3 slpks., 2 met balkon, aparte zolder. Vraagpr. ƒ 90.000,– k.k. Tel. 045-214654 of 224556.

ROERMOND herenhuis m. gar. bwj. '78. Kast. Hillenraedstr. 102 bij winkel- en wijkcentrum ƒ 131.000,– k.k. Tel. 04457-1907.

Rustig gelegen vakwerkboerderij (groot 1750 m2), vrij te aanvaarden. **HONTHEM-MARGRATEN.** 045-725687, 04457-1989.

VOERENDAAL: halfvrijst. woonhuis met gar. en berg., hal, keuken, woonk. ca. 40 m², badk. m. 3 ruime slaapk., overdekt terras met tuin, vr.pr. ƒ 167.500,- k.k. Tel. 045-750086.

Huis te koop in **BINNENSTAD** Maastricht, met winkelbedrijfsruimte van ±50 m². Met verbouwd worden, subsidiemogelijkheden van ƒ 20.000,– tot ƒ 60.000,–. Eerste sloopwerkzaamh. zijn al verricht. Bouwvergunning en tekening aanw. voor een zeer aantrekkelijke prijs n.o.t.k. Br.o.nr. Ma 363 LD, 6221 BN Maastricht, Stationsstraat 27.

Te koop modern winkelpand met moderne ruime bovenwoning centrum Geleen
Br.o.nr. SI 824, LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

BRUNSSUM, Servatiusstr. 80, halfvr. hoekhuis, uitst. onderh. Met garage, gas-c.v., perc. 365 m². Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. m. openh., luxe aanb.keuk., m. app., onder verd. plavuizenvl. 1e verd.: 3 slpk., 1 m. parket, badk. m. ligb, 2e toilet en zolder. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-255229.

Te k. Kerkrade wegens overcompl. prachtige DELICATESSENZAAK. Echt iets voor energieke beginners, biedt veel perspectief. Zaak met mooie bovenwoning en inventaris voor slechts ƒ 165.000,– k.k. Te bevr. tel. 04405-3108.

Te k. vrijst. **WONING** rustige omg. Goede stand te Beek, tel. 04402-76090, na 17.30 u.

Te k. gevr. **WOONHUIS** middenklasse gem. V'daal of omg. Tel. 045-424800.

Halfvrijst. **PATIOBUNGALOW** Frankenstr. Stein, rustig gel. L-vorm. woonk., keuken 45 m2, 3 slaapk., badk., douche. Alle wanden sierpleister. Nw. schilderwerk. Alle ramen rolluiken, patiotuin. Pr. ƒ 150.000,– k.k. Bel even voor afspraak, Van Oost ass., 045-217490.

KERKRADE te k. halfvrijst. woonh., gar., kelder, woonk., keuk., 4 slpk., zolder, pr. n.o.t.k. Inl. 045-452352 b.g.g. 045-456829.

Te k. oudere woning, 3 slaapk., met houten vloeren, kl. zolder, huiskamer m. open haard, kl. keuken, gr. achtertuin m. schuur, tot. opp. 400 m², vr.pr. ƒ 116.000,–. Molenstraat 24, **ROOSTEREN**, tel. 04745-677.

HOEKHUIS te k. met tuin en garage. Past. Schoenmakerstr. 18, H'broek, vr.pr. ƒ 112.500,– k.k. Tel. 045-221668, na 18.00 uur.

Te k. te **OIRSBEEK**, Opdegraaf, mooi gel. terraswon. m. gar. en c.v. Ind.: bovenverd. woonk. 40 m² met parketvl. en open haard. Royale keuk. en hal met leistenen vloeren. Terras 24 m². Ben.verd. gr. hal, 5 slpk., badk., berging. Pr. ƒ 152.000 k.k. Tel. 04492-2090.

Te koop: **VAALS** vrijst. woonhuis m. 525 m2 grond; ind. beneden: woonk. 45 m2, open haard, gr. slaapk., badkamer m. ligbad, wc., kelderruimte; boven: keuken (kompl. ingericht), kl. slaapk., hal, wc., grote studio en zolder. Fraai aangelegde tuin en overdekt terras, thermische beglazing. Gas-cv., garage, ƒ 285.000,–, tel. 04454-1662.

Beek
Te k. mooi gel. halfvrijst. huis, prijs ƒ 139.000,–, tel. 04402-75463.

NIJSWILLER, vrijst. woonhuis met roy. tuin. Ind.: kelder, 6 kamers, berging, 1e verd.: 5 slaapk., vliering. Aanv. direkt. Prijs ƒ 69.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

MAASTRICHT woonh. m. 3 slpk., badk., 2e toilet, douche, ligb. en v.w., zolder, gar. en tuin. Prima isolatie. Evtl. koop-ruil met won. in Landgraaf of Eygelshoven. Tel. 043-473847.

HEERLEN-NOORD, te k. ruim halfvr.st. woonhuis met gr. gar. en gr. tuin. Perc.opp. ca. 400 m2, geh. voorz. van dubb. glas. Vr.pr. ƒ 160.000,– k.k. Tel. 045-219640.

HEERLEN: nabij ziekenhuis, mooie woning met zonnige voor- en achtertuin, c.v., geh. onderk., 3 slpk., keuken, badk. m. ligb., vaste trap naar gr. zolder. Prijs n.o.t.k. Benzenraderweg. Tel. 414181.

Te k. tussenwon. Dr. Poelsstr. 6 **AMSTENRADE**, c.v.-gas en garage. Souterain: provisiekelder 2,00 x 3,50 mtr. Parterre: L-vorm. woonk. 5.30 x 3.00 x 7.20 mtr. Keuken 2.20 x 5.80 mtr. 1e verd.: 3 slpkamers van resp. 3.00 x 3.00, 4.00 x 4.10 en 1.92 x 3,13 mtr., badk. m. douche en vaste wastafel geh. betegeld. 2e verd. bergzolder geh. beplankt en beschoten. Vr.pr. ƒ 76.500,- k.k. Inl. 04492-1859 na 16 uur.

HOENSBROEK: winkel met magazijn en bovenwoning, tot. opp. ± 155 m2., centr. verw., vrij te aanv. Prijs n.o.t.k. G.J.H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, 6336 VP Hulsberg-Nuth, tel. 04405-1707.

SCHINNEN: bungalow met garage en grote tuin, tot. opp. 680 m2. Ind.: hal, woonk., 3 slaapk., badkamer, keuken, w.c., centr. verw. Vrij te aanv., koopsom ƒ 165.000,– k.k. G.J.H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, 6336 VP Hulsberg-Nuth, Parallelweg Zuid 15, tel. 04405-1707.

HULSBERG: halfvrijstaande nieuwe woning (bouwj. 1982) met aangeb. garage en tuin. Tot. opp. ± 252 m2, cent. verw. Vrij te aanv. Koopsom ƒ 157.000,– k.k. G.J.H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, 6336 VP Hulsberg-Nuth, Parallelweg Zuid 15, tel. 04405-1707.

HOENSBROEK: winkel-woonhuis met bovenwoning (centr. verw., berging en tuin, tot. opp. ± 130 m2., aanv. in overleg. Prijs n.o.t.k. G.J.H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, 6336 VP Hulsberg-Nuth, Parallelweg Zuid 15, tel. 04405-1707.

Heelen, Heerenweg 98
halfvrijst. huis met gar., keld., 3 slpk., gas-c.v., direct vrij te aanv., ƒ 100.000,–. Makelaar beëdigd taxateur o.g.
G.M.H. Pröpper
Wehryweg 25, Valkenburg, tel. 04406-15010.

Beek
Oranjesingel 36. Ruim appartement op eerste laag. Eigen c.v. en berging. ƒ 55.000,– k.k.

Maastricht
Oranjeplein 28A. Leuke vrijgezellenflat met eigen berging. ƒ 55.000,– k.k.

Heerlen-Noord
Unolaan/Pappersjans. Goed onderhouden, ruim tement met 2 sl.k., eigen c.v. en berging. ƒ 72.000

Hoensbroek
Wilhelminastraat 32. Ruime tussenwoning met om en tuin. Interessante aanbieding!! ƒ 72.000,–

Kerkrade-Bleijerheide
Kokelestraat 88. Groot hoekhuis met garage. O schikt voor (drie) appartementen. ƒ 75.000,– k.k.

Hoensbroek
Hommerterweg 158. Vr.staande woning met grot Garage, berging. Ruime indeling. ƒ 122.000,– k.k.

Oirsbeek
Hulterweg 5. Halfvrijstaand woonhuis met royale ling. Garage en c.v. ƒ 150.000,– k.k.
Inl. en afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Assurantiën, Heerlen
Tel. 045-717976.

SCHINVELD: gunstig gelegen café-pand met woo (oud ± 60 jaar), berging, tuin en parkeerplaats, tot ± 1000 m2, ook geschikt te maken voor andere do den. Vrij te aanv. Koopsom ƒ 105.000,– k.k. G.J.H. broek, makelaar in onroerende goederen, 633 Hulsberg-Nuth, Parallelweg Zuid 15, tel. 04405-17

Broccoli, een groentje onder de groenten

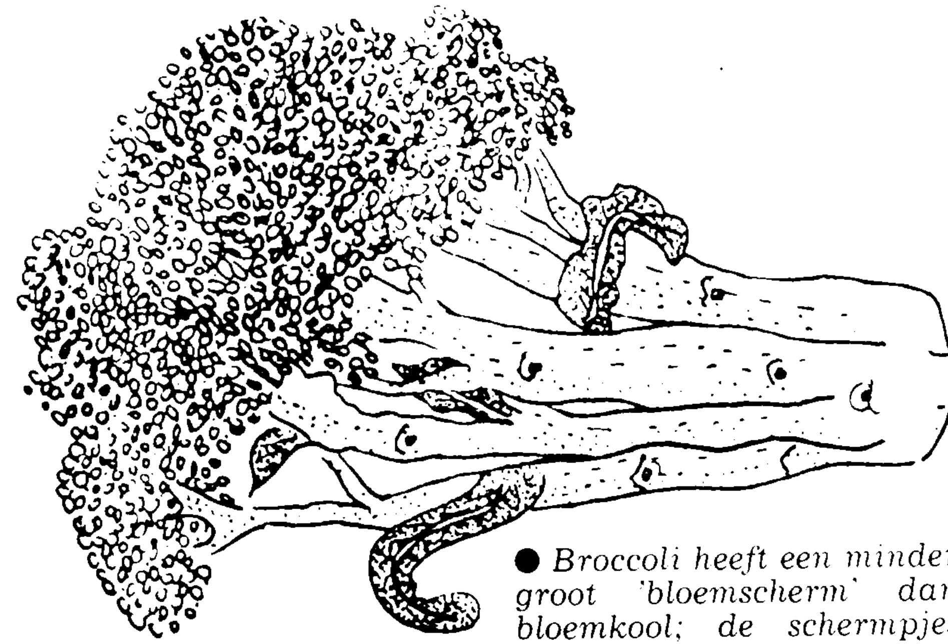
Hoewel wij Nederlanders toch wel de groente-eters van Europa kunnen worden genoemd, schrikken we blijkbaar toch nog steeds terug voor zaken die we niet van huis uit kennen. Wij onderscheiden onze warme maaltijden van elkaar door de soort groente die we eten, iets wat elders zelden wordt vermeld. Toch zijn er in ons land de gezinnen waar de kreet „ha, fijn, vandaag eten we broccoli!" weerklinkt nog zeer zeldzaam. De meeste caissières van supermarkten blijken de groente zelfs helemaal niet te kennen. Heel vaak immers heb ik al moeten uitleggen wat dat nu wel voor een rare groene groente was, die ik wilde afrekenen.

Broccoli lijkt nog het meest op bloemkool, is daar ook familie van. Het eetbare gedeelte bestaat hoofdzakelijk uit een groot aantal niet tot ontwikkeling gekomen bloempjes, net als bij die overbekende witte bloemkool. Maar broccoli is groen, soms lila. De groente vormt niet zo'n grote, gesloten kool als bloemkool, maar meerdere kleine, los van elkaar staande 'roosjes' aan wat lichter groene stengels. Hoewel de naam aangeeft dat de groente vooral uit Italië afkomstig is, heeft de teelt ervan zich ook in ons land enorm uitgebreid.

Azië

In de Chinese keuken is broccoli geweldig geliefd. Oostelijk Azië is dan ook de bakermat van deze groente. Arabische reizigers, mogelijk Marco Polo zelf, brachten hem naar zuidelijke Europese landen. Vandaar stak de groente de oceaan over, om in de Verenigde Staten reusachtig populair te worden. Inderdaad is het klimaat van Noord-west-Europa wat te ruw voor deze tere groente, maar de meeste soorten tellen we tegenwoordig toch al in kassen. Vrijwel het hele jaar door is er daarom aanvoer, uit eigen land of uit Italië.

De smaak van broccoli is veel subtieler en genuanceerder dan die van gewone, witte bloemkool. Enigszins te vergelijken met asperges, vinden sommigen. In elk geval is van een uitgesproken kool-achtig smaakje geen sprake. Het is een delicate groente, die we dan ook niet moeten verbergen onder een of ander dik en melig sausje. Dergelijke sauzen, met veel melk, meel, geraspte kaas en nootmuskaat, zijn nu toch heus wel uit de tijd. Wie het lekker meent te vinden moet natuurlijk rustig zijn gang gaan, maar de smaak van broccoli kan op die manier niet tot zijn recht komen. Het is veel smakelijker, en ook eerlijker, om deze groente zo naturel mogelijk op te dienen. Met een klontje boter er doorheen geschud, met een licht zurig sausje, eventueel bestrooid met wat geraspte – liefst Parmezaanse – kaas.



● *Broccoli heeft een minder groot 'bloemscherm' dan bloemkool; de schermpjes moeten minimaal vier centimeter in doorsnee zijn en de spronken tussen de tien en twintig centimeter lang.*

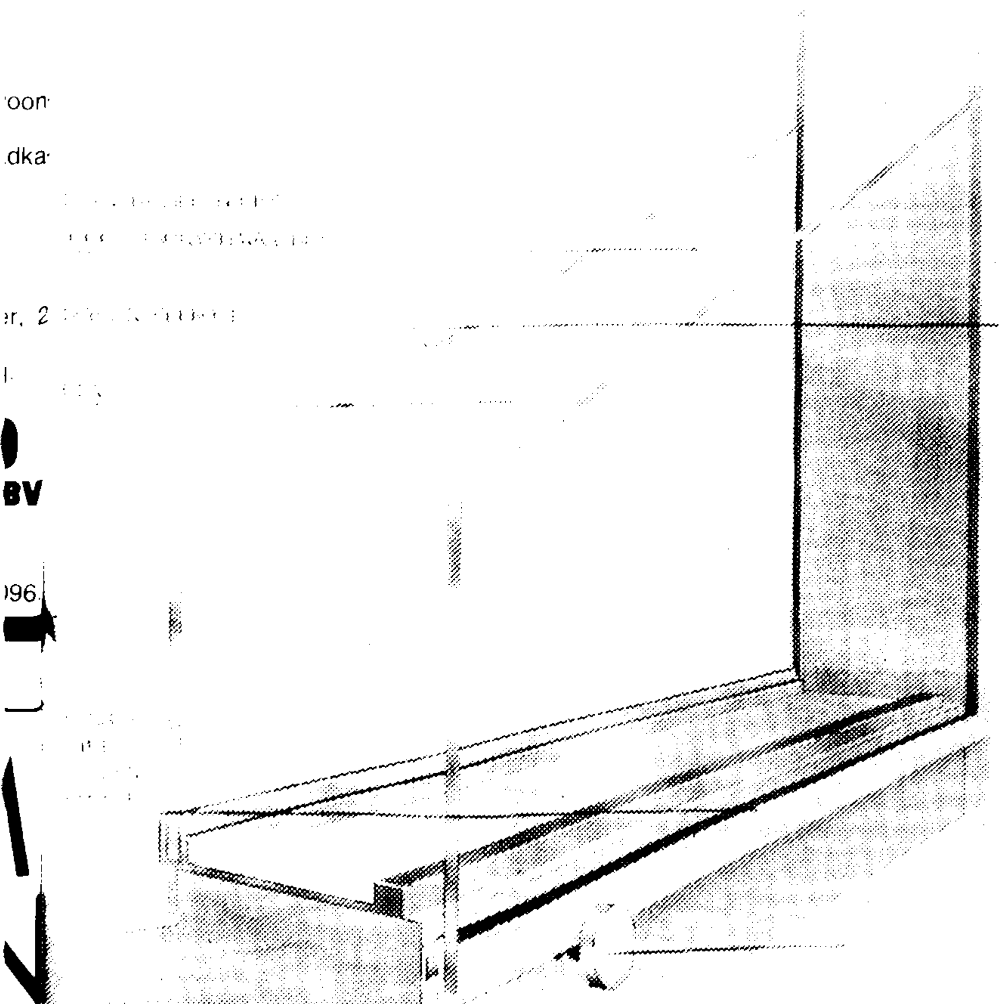
„Al dente"

Broccoli is nu typisch weer zo'n groente die maar heel kort gekookt moet worden. Bloemkool kookte men vroeger gaar in een half uur of meer, tegenwoordig vinden we tien a vijftien minuten voldoende. Voor broccoli echter kan die kooktijd zelfs nog worden gehalveerd: vijf à acht minuten is de juiste tijd.

De ook heel smakelijke stengels moeten iets langer. Daarom is het verstandig die eerst, in stukjes van zo'n vier centimeter gesneden, op te zetten in een bodempje kokend water met wat zout. Dan twee minuten later de roosjes erbij doen. Na vijf minuten met een vork even prikken om de gaarheid te controleren. Beetgaar, zo dat we er nog net even in moeten bijten met onze tanden, dat is het lekkerst. „Al dente", zegt de Italiaan, en zo hoort het ook.

De prachtige kleur is een lust voor het oog. Combineer broccoli daarom met andere zaken tot een fraai eetbaar schilderijtje. Groen en wit: broccoli met bloemkoolroosjes. Groen en roze: broccoli met ham. Groen met oranje: in een salade van broccoli met sinaasappel. Wat smaak betreft is de groente in combinatie met garnalen, gepocheerde visfilet, maar ook wel met varkensvlees, onovertrefbaar. Maar het mooist vind ik toch een garnituur van verschillend gekleurde groenten, gerangschikt rondom die schitterend groene broccoli.

Voorzetramen kant en klaar op maat voor doe-het-zelvers



De beste methode van isoleren is het maken van een stilstaande luchtkolom. Stilstaande lucht heeft namelijk een hoge isolatiewaarde. Hoe breder de luchtspouw, hoe hoger de isolatiewaarde.

De meeste warmte, met duur aardgas in de cv opgewekt, verdwijnt via de meest beruchte warmtelekken... de ramen. Voorzetramen knijpen dit verlies tot ongeveer de helft terug, en dit kan resulteren in een totale besparing op verwarmingskosten van 15 tot 20 procent.

Het goedkoopste voorzetraam is dat wat je zelf monteert en dat hebben tienduizenden Nederlanders dan ook al gedaan. Het is voor velen die nou juist niet zo handig met ijzerzaag, glassnijder en andere gereedschappen zijn, een probleem. Het maken van verstekverbindingen van de profielen, het op maat snijden van het glas en het inkaderen daarvan, schrikt mensen die zich geen echte doe-het-zelver durven noemen, nog altijd af.

Vorig jaar heeft maandblad Doe Het Zelf, die groep benaderd met een slimme oplossing. Als je kunt meten en je kunt een schroef indraaien (wie zou dat niet kunnen), dan is het zelf monteren van voorzetramen een haalbare zaak. Die oplossing was vervat in een actie die voor de abonnees van genoemd blad was bedoeld. Omdat de ervaring heeft geleerd dat hiermee een 'gat in de markt' werd gevuld (een energie-gat dus) is nu de levering voor iedereen opengesteld.

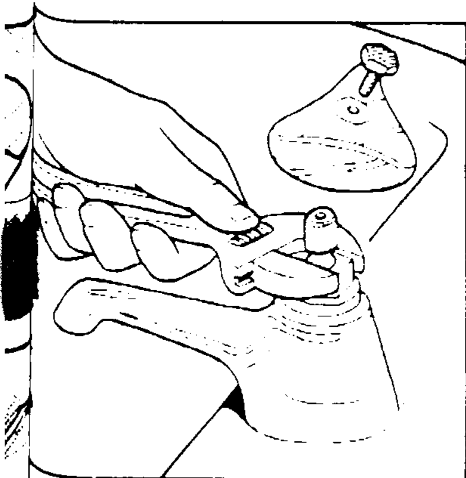


● *Wilt u het doe-het-zelf-voorzetraam aan de binnenkant schoonmaken? Geen probleem: even de spanschroeven losdraaien en het raam is open en u kunt met het lappen beginnen.*

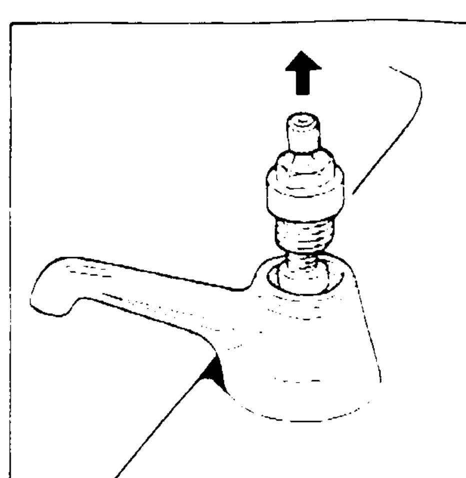
Het doe-het-zelf-voorzetraam is ontstaan uit een reële service-gedachte. Je hoeft alleen de maat te nemen, een kwestie van meten dus, waarvoor je een heel duidelijke handleiding krijgt, en de voorzetramen worden dan op maat, kant en klaar beglaasd bezorgd. Het aanbrengen (en dat kan zowel binnen als buiten) is erg eenvoudig. De prijs is ook vriendelijk; nog onder de honderd gulden per vierkante meter. Bovendien biedt deze service de mogelijkheid om ramen van afwijkende vorm (schuin, trapeziumvormig, rond) van een voorzetraam te voorzien, en dat is beslist uniek. Je kunt kiezen uit glas van 4 of 6 mm dik (vlakglas van A-kwaliteit), witte of bruine kaderprofielen, naar elke gewenste kant scharnierend of 'vast', maar ook in die situatie gemakkelijk weg te nemen voor een jaarlijkse schoonmaakbeurt.

Een voorzetraam 'op de dag' (dus op het kozijn gemonteerd) geeft behalve warmte – ook optimale geluidisolatie. Aanvragen van een informatiepakket geeft nog geen enkele koopverplichting. Je krijgt een offerte en dan kun je altijd nog ja of nee zeggen. Die vrijblijvende informatie kan worden besteld door een brief(kaart)je te sturen aan 'Doe-het-zelf Voorzetramen, Postbus 2252, 3500 HD Utrecht. Ook als je niet tot bestelling overgaat, heb je een gratis een goed stuk voorlichting over voorzetramen te pakken.

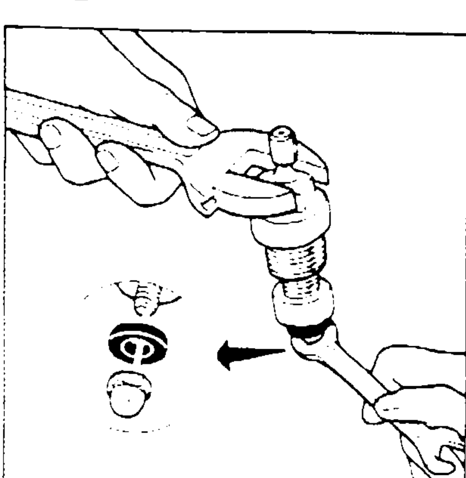
Kraan- en sifonproblemen oplossen: dat doe je zo...



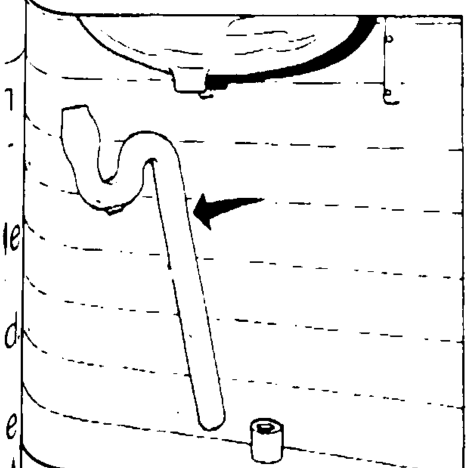
1.– Een lekkende kraan is een stukje ergernis, maar kost per jaar ook nog enkele tientallen guldens aan verspild water. Het is meestal het roemruchte 'leertje' dat de oorzaak vormt. Draai de hoofdkraan dicht, de lekkende kraan open. Bij oudere kranen kan het bovenstuk afgeschroefd worden, bij modernere eerst het afdekdopje verwijderen en dan het binnenwerk losdraaien.



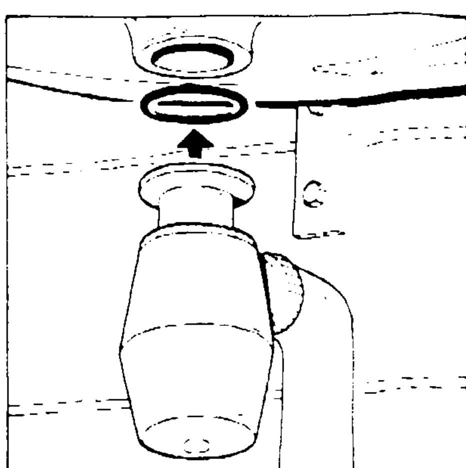
2.– Aan de onderkant zit het leertje; dat is tegenwoordig een ring van taaie kunststof. Het is geborgd met een dopmoertje. Om dit te verwijderen houdt u de moer aan de bovenkant vast met een sleutel en met een tweede sleutel draait u het dopmoertje los. Gebruik in plaats van sleutels liever geen tangen; die kunnen de moeren beschadigen.



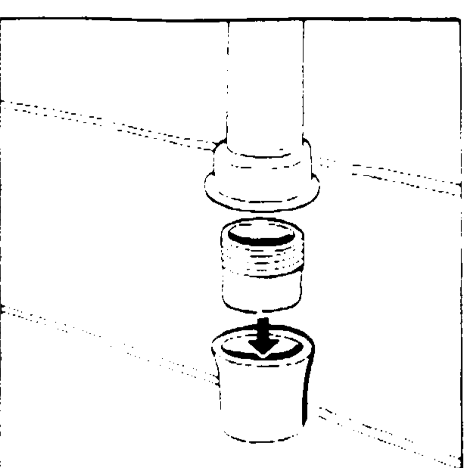
3.– Breng een nieuw 'leertje' aan. Let erop dat het precies even groot en dik is als het oude. De montage gaat in omgekeerde volgorde als het demonteren: kraanstuk met een sleutel vasthouden en met een tweede sleutel het dopmoertje aanbrengen. Zet het kraanbovenstuk weer vast. Lat de kraan openstaan als u de hoofdkraan weer opendraait. Laat de tapkraan doorstromen en sluit hem dan.



4.– Een oude loden sifon, eigenlijk niet meer dan een 'zwanehals' in een loden-afvoerpijp (gootsteen of wastafel) die lekt, kan beter in zijn geheel vervangen worden. Zaag de pijp ca. 10 cm boven de vloer (of buiten de wand) af en draai de aansluiting op de gootsteen- of wastafel-afvoer los. Breng een nieuwe PVC-afvoerpijp met losse sifon aan.



5.– De sifon kan op de afvoer en op de nieuwe pijp geschroefd worden. Schroef de verbindingen met een waterpomptang stevig in elkaar. Hier is een bekersifon afgebeeld; het kan ook een S-vormige (zwanehalstype) zijn. Om verstppingen te verhelpen kan een bekersifon losgeschroefd worden; in een S-vormige sifon zit een plug die losgedraaid kan worden.



6.– Meet de benodigde lengte van de PVC-pijp nauwkeurig op en zaag hem op maat. Schuur de rafelige rand glad. Met een speciaal daarvoor verkrijgbaar overgangsstuk kan de pijp op het boven de vloer of uit de muur stekende stukje van de lodenafvoerpijp gemonteerd worden. Er zit een waterdicht afsluitende mof in. Strijk deze voor alle zekerheid nog even in met siliconenkit en schroef hem vast.

ORIGAMI: papiervouwkunst voor het hele gezin

Origami, ofwel Japanse vouwkunst, verovert langzaam maar zeker Nederland. Niet zo vreemd overigens, want deze vrijetijdsbest eding kost heel weinig, je hebt er geen speciaal gereedschap voor nodig (u heeft er alles al voor in huis) en een klein hoekje van de tafel is voldoende als 'werkplaats'. Bovendien is het een kunst-ige techniek, waarin zowel jong als oud zijn fantasie helemaal kan uitleven. Je hoeft er echt niet begaafd voor te zijn. Integendeel, zelfs degenen, die zichzelf minder handig noemen, vouwen de meeste figuren zonder enkel probleem.

Vroeger hebben we allemaal weleens origami beoefend: het papieren vliegtuigje, het molentje, hoedje of peper-en-zoutvat – het is allemaal origami. Toch vormen die 'Nederlandse' papiervouwsels nog geen duizendste deel van alles wat er gevouwen kan worden. Wie denkt dat papiervouwen een kinderlijke aangelegenheid is, vergist zich. Juist voor volwassenen is het een fijne en ontspannende 'sport', terwijl het voor zieken, bejaarden of gehandicapten een zinvolle en vreugdevolle tijdsbesteding kan zijn. Creatieve talenten (die eigenlijk elk mens in zich heeft) komen door origami tot ontwikkeling. De 'vouwer' krijgt oog voor verhoudingen, vormgeving, compositie, kleurgebruik en ruimtelijk inzicht. Niet voor niets is origami in Japan een 'vak' op school.

Een klein beetje geduld en nauwkeurigheid zijn voldoende om deze vouwkunst te leren. En papier natuurlijk; als het even kan het echte, Japanse origamipapier, dat niet alleen in prachtige kleurschakeringen wordt geleverd, maar tevens een aantal noodzakelijke eigenschappen heeft: sterk, soepel en lichtecht. Alleen met dit papier lukt het om ook de wat meer ingewikkelde modellen met goed resultaat te vouwen.

Mogelijkheden

Wat kan er zoal gevouwen worden? Wel, bijna niets is onmogelijk: mobiles (foto), bloemstukjes, collages, corsages, dieren, meetkundige figuren, maskers, vogels (foto), mini-meubilair, noem maar op. Een heel apart toepassingsgebied is het maken of versieren van wens- of feestkaarten, maar ook het verfraaien van een ingepakt cadeautje wordt met origami-figuren gedaan. Trouwens, wat dacht u van een schaakspel dat geheel volgens origami-regels (op)gevouwen kan worden, of – en dat is misschien best een leuke tip voor straks – een kerstboom, die vol met origami-vouwsels hangt.

In de traditionele origami heeft elk figuur zijn betekenis of symbolische waarde. Bij ons zijn de vouwsels uitsluitend als decoratie bedoeld. Ze krijgen vanzelf ergens een plekje op het wandmeubel of in de boekenkast, maar u kunt er ook iets speciaals van maken: een diorama, wanddecoratie of schilderij van meerdere figuren in een totaalcompositie (de papagaaien zijn daar een eenvoudig voorbeeld van), een poppenkast of poppendorp voor de kinderen, enzovoort.

Zelfstudie

Zoals dat voor alles geldt, moet ook origami geleerd worden. Hier en daar worden in Nederland cursussen gegeven, maar de meest aangewezen manier lijkt voorlopig nog het 'zelfstuderen' met behulp van boekjes, hoewel u die soms met een lantaarntje moet zoeken. Voor titels en andere informatie kunt u terecht bij de BNOS, ofte wel de Belgisch Nederlandse Origami Societeit. Deze werd zo'n drie jaar geleden in navolging van andere Europese landen in België opgericht. Sinds januari 1982 is er ook een Nederlandse afdeling van start gegaan. Naast het uitgeven van een speciaal origamitijdschrift, houdt de BNOS zich bezig met het importeren van het originele papier en allerlei boeken voor beginners, gevorderden en 'gewieksten', het geven van lezingen, demonstraties en cursussen.

Informatie

Voor iemand, die zich eerst eens voorzichtig wil oriënteren, voordat hij of zij zich in het origami-avontuur 'stort', bestaat de mogelijkheid voor het aanvragen van een informatiepakket. Naast de nodige vellen met informatie erop (o.a. een uitgebreide boekenlijst) krijgt u een tiental vouwblaadjes met vouwvoorbeelden, zodat u onmiddellijk aan de slag kunt. U krijgt het pakket thuis wanneer u in een gesloten brief f 2,50 aan postzegels stuurt naar Ori-Service, postbus 35, 9989 ZG Warffum. Wilt u directe informatie, bel dan naar Ori-Service, telefoon 05950-3243 en vraag naar mevrouw E. Tiggelaar.



● *Een 'schilderij' van meerdere figuren in een totaalcompositie: dat kan allemaal met origami.*

BEEK
Notaris L.L.M. Haanen te Beek-L.

zal op donderdag 3 november a.s. om 15.00 uur in Hotel Kempener, Pr. Mauritslaan 22 te Beek, krachtens art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

Appartementsrecht 16: plaatselijk bekend als Margrietstraat 33, kadastraal bekend als gemeente Beek sektie G nummer 1491-A-16

Indeling: hal met meterkast, keuken, douche, berging, woonkamer, twee slaapkamers en berging in de kelder;

Het pand is voorzien van een gasgestookte c.v.-installatie en aangesloten op de nutsvoorzieningen.

Aanvaarding vrij van huur krachtens de grosse van de veilingakte na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk dient te geschieden op 15 december a.s.

Bezichtiging: dinsdag 25 oktober, donderdag 27 oktober en dinsdag 1 november a.s., telkens van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van Notaris L.L.M. Haanen, Maastrichterlaan 45 te Beek-L., tel.: 04402-72454. 182766

BEEK
Notaris L.L.M. Haanen te Beek-L.

zal op vrijdag 4 november a.s. om 15.00 uur in Hotel Kempener Pr. Mauritslaan 22 te Beek, krachtens art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

Vrijstaand woonhuis met garage en tuin:

plaatselijk bekend als Bosserveldlaan 40, kadastraal bekend als gemeente Beek sektie B nummer 6651, groot: 3 are 85 ca.

Indeling:
begane grond: hal met meterkast en garderobe, toilet, L-vormige woonkamer met open haard, keuken, aparte berging en garage;
eerste verdieping: overloop met c.v. ruimte, vier slaapkamers badkamer met ligbad

Het pand is voorzien van een gasgestookte c.v.-installatie en aangesloten op de nutsvoorzieningen.

Aanvaarding, vrij van huur, krachtens de grosse van de veilingakte na betaling van de koopsom, welke betaling uiterlijk dient te geschieden op 16 december a.s.

Bezichtiging: dinsdag 25 oktober, donderdag 27 oktober en dinsdag 1 november a.s., telkens van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris L.L.M. Haanen, Maastrichterlaan 45 te Beek-L, tel. 04402-72454. 182883

Geleen
Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op vrijdag 11 november as. om drie uur in hotel Stadion te Geleen, Mauritslaan 2, krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar, bij opbod verkopen:
het woonhuis met berging, tuin en verdere aanhorigheden te Geleen, aan de Burg. Lemmensstraat 291, kadastraal bekend gemeente Geleen, Sectie G nummer 936, groot 2,55 are.
Indeling: kelder: begane grond: hal, douche met vaste wastafel, toilet, woonkamer, keuken en serre: 1e verdieping: 2 slaapkamers; zolder: te bereiken via vliezotrap.
Het pand is voorzien van gas-c.v.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na algehele betaling van de koopsom, met dien verstande, dat de koper zich op zijn kosten en voor zijn risico het genot kan verschaffen, eventueel krachtens de grosse der veilingakte.
Betaling koopsom: uiterlijk 23 december 1983.
Bezichtiging: dinsdag 1 en 8 november en donderdag 3 en 10 november as. telkens van 17.00 tot 18.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046).

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST EIJGELSHOVEN

zal op donderdag 10 november aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in Café A genne Komm te Eijgelshoven, Laurastraat 127 op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
Gemeente Eijgelshoven

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Veldhofstraat 55 te Eijgelshoven, Gemeente Kerkrade, kadastraal bekend als Gemeente Eijgelshoven sectie B nummer 3040, groot een are en negentig centiaren.
INDELING: begane grond: kamer en keuken, twee slaapkamers, douche en toilet en stal;
1e verdieping: kamer en keuken, 1 slaapkamer, douche en toilet;
2e verdieping kamer en keuken, 1 slaapkamer, douche, toilet en bergruimte.
Aanvaarding: onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten.
De huuropbrengst bedraagt ƒ1365,– per maand.
Betaling van de koopprijs: 20 december 1983
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties ten kantore van notraris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West. 187586

GELEEN
OPENBARE VERKOPING
ten overstaan van:
NOTARIS MR. M.J. SCHYNS TE GELEEN

op 10 november 1983 des namiddags te 3 uur in hotel Stadion, Mauritslaan 2 te Geleen, van:

WOONHUIS

met tuin, gedeelte voetpad en verdere aanhorigheden gelegen aan de Begoniasingel 113, kadaster sectie G nummer 2311, groot 2,30 are.
Bestaande uit: hal, toilet, woonkamer, keuken, serre en kelder. Op de eerste verdieping: drie slaapkamers en badkamer. Het pand is voorzien van gas-c.v. Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom, uiterlijk op 22 december 1983.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 uur verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29. Tel. 04494-48273. 178917

STAPELWONING DAALHOF-MAASTRICHT

Op vrijdag 4 november 1983 om 11.00 uur in de „Grote Sociëteit" aan het Vrijthof 36 te Maastricht, zal door notaris J. H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht, krachtens art. 1223 BW, in het openbaar bij opbod worden verkocht in een zitting:

GEMEENTE MAASTRICHT

a) het appartementsrecht, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de berging op de begane grond, de woonkamer, keuken, dakterras, hal, toilet en meterkast op de 1e verdieping, de 3 slaapkamers, badkamer, overloop en bergkast op de 2e verdieping, en de zolder op de 3e verdieping, plaatselijk bekend als Capitoolhof 3B te Maastricht, Kad. Maastricht O nr. 4410-A-5;
b) het appartementsrecht, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de parkeerplaats in de ondergrondse parkeergarage aan de Valeriushof te Maastricht (nr.256), kad. Maastricht O nr. 4409-A-21.

De woning is voorzien van een gas-gestookte c.v.-installatie en werd gebouwd in 1981. Koper kan een rijkspremie aanvragen. Aanvaarding vrij van huur- en of andere gebruiksrechten, na algehele betaling van de koopprijs, welke uiterlijk 15 december 1983 dient te worden voldaan. Bezichtiging in overleg met het notariskantoor aan het Vrijthof 20 te Maastricht (tel. 043-17174), alwaar verdere inlichtingen. 182825

Te koop/te huur nieuwbouw bedrijfscomplex te Echt (Limburg)

Oppervlakte:

hal	1.200 m²
entresol	315 m²
kantoor/showroom	700 m²

Voorzieningen: • betonvloer • T.L.-verlichting • c.v. in showroom • blowers.
Huurprijs/koopsom op aanvraag.
Evt. huur in gedeelten is mogelijk.
Aanvaarding: in overleg.


Zadelhoff Eindhoven
Makelaars & taxateurs o.g.
Specialisten in bedrijfsobjecten
040-123525
Jan Smitzlaan 12 - Postbus 973
Zadelhoff vestigingen door geheel Nederland

De Griffier van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, roept op:

Johannes Hubertus Franciscus Maria Herben, zonder bekende woon- of verblijfplaats, gescheiden echtgenoot van M.C.M. Hendrix, om op vrijdag 25 november 1983 te 10.15 uur te verschijnen voor de rechtbank te Maastricht, Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4, teneinde te worden gehoord op het verzoek van de echtelieden W.N. Smith en M.C.M. Hendrix, strekkende tot de adoptie van de minderjarige **Kevin Herben,** geboren op 21 juli 1979 te Geleen.

De griffier van de rechtbank vnd.
J.H. Keulers, wnd.
188218

VDP
* makelaarskantoor
* taxatiebureau
* assurantiekantoor
* hypotheekcentrum

HOENSBROEK-CENTRUM - ƒ 99.000,– k.k.
In rustige woonstraat gelegen goed onderhouden woning die in 1972 werd gerenoveerd. Indeling: royale hal, doorzonkamer (30 m2), keuken met bijkeuken. Verd.: overloop en 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Vaste trap naar geïsoleerde zolder. Het achter het huis gelegen terras van 3 x 4 meter is ook bereikbaar via een pad.

BRUNSSUM-Churchillstraat
Rustig gelegen halfvrijstaande woning met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken met luxe en komplete inr. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet; zolder met vliezotrap, tuin met veel privacy, keurige staat en goede isolatie. ƒ 125.000,–

WIJNANDSRADE
Zeer goed gelegen halfvrijstaande bungalow met garage, c.v. en tuin. Bouwjaar 1968. Keurige staat. Ind.: hal, toilet, luxe keuken, woonkamer, balkon. Op iets lager niveau: 3 slaapkamers en badkamer. In het souterrain: prov.kelder, c.v. waskelder en garage. Ideaal voor ouder echtpaar. Spoedig te aanvaarden. Koopsom ƒ 149.000,–

VOERENDAAL-Tenelenweg - ƒ 179.000,–
Ruim en degelijk halfvrijstaand woonhuis met c. v., garage en tuintje. Aangebouwd in een zijstraat ligt een praktijk/kantoorruimte van 60 m2. Hierdoor voor diverse doeleinden geschikt. Met WIR-premie.

SCHINNEN - ƒ 179.000,– k.k.
Vrijstaand boerderijtje op 1370 m2 grond. Ind.: woonkamer, eetkamer, keuken en bijkeuken en badkamer. De eerste verdieping heeft 3 royale slaapkamers. Het woongedeelte verkeert in redelijke staat. De naast en achter gelegen schuren zijn geschikt te maken voor verschillende doeleinden b.v. voor atelier. De tuin geeft uitzicht over de achtergelegen landerijen.

HOUTHEM-VALKENBURG - ƒ 179.000,– k.k.
Vrijstaande hoekwoning met blijvend vrij uitzicht op het Geuldal. Ind. souterrain met ruime hal, 2 slaapkamers, prov.kelder en berging met c.v. Bwjr. 1968. Beg. grond: ruime entree, 1 slaapkamer, berging en inpandige garage. Verd.: overloop, keuken, woonkameR 8x4 met openhaard en balkon op het zuiden. Verder badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet. De zolder is via een vliezotrap bereikbaar.

VOERENDAAL-Lambrechtstraat - ƒ 179.000,–
Zeer gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met c. v., garage en tuin. Bouwjaar 1974. Keurige staat met veel luxe en extra's. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, keuken met complete inr. Verd.: 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met 4e kamer en grote zolderruimte.

OIRSBEEK - ƒ 210.000,– k.k.
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en bedrijfsruimte van 150 m2. Ind.: hal, prov.kelder, inpand. garage, fraaie woonkamer, keuken; verd.: 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Het magazijn is voor diverse doeleinden geschikt.

HEERLEN-Molenberglaan - ƒ 298.000,–
Sfeervol halfvrijst. herenhuis met c.v. en fraaie tuin. Ind.: entree, hal, toilet, div. kelders, fraaie living met parketvloer (60 m2) keuken met kunststof inr. met apparatuur. Verd.: 3 ruime slaapkamers met kasten, balkons e.d., komplete badkamer, vaste trap naar 2e verd.; met 2 kamers en ruime zolder. Dit zeer gunstig gelegen object is direkt te aanvaarden.

SCHIMMERT-Molenweg - ƒ 298.000,–
Vrijstaande bungalow met hobby-/praktijkruimte en sauna met zwembad van 10x5, op 1100 m2 grond aan de rand van Schimmert met vrij uitzicht. Ind.: hal, woonkamer met openhaard en komplete keuken. Verd.: 3 slaapkamers met badkamer, souterrain: garage/berging, cv/wasruimte, logeer-/hobbykamer. Het geheel biedt volop privacy en rust.

AMSTENRADE-H. tot Westerflierhof - ƒ 375.000,–
Op zeer goede stand gelegen vrijstaand landhuis met c.v., inpandige garage en 860 m2 grond. Dit in 1978 gebouwd pand is luxe afgewerkt en verkeert in keurige staat. Ind.: riante hal met vide, grote L-vormige living met open haard en schuifpui naar overdekt terras. Ruime keuken met komplete eiken inrichting, bijkeuken. Verd.: vide-overloop, 4 ruime slaapkamers, alsmede een komplete badkamer met ligbad, douche, toilet, bidet en 2 wastafels.

Voor uitgebreide informaties en/of bezichtigingen kunt u kontakt met ons opnemen 's zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.
Tel. 045-750610/751770.

VDP van de pas bv. LidNBM
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610-751770

Familie Kohlen uit de Dagobertstraat in Sittard:

'Wij hebben lage maandlasten. Maar mensen die nù een woning in Sittard kopen, wonen nòg goedkoper...'



Nu de rente een bijzonder aantrekkelijke stand heeft bereikt, is nù het moment om een woning in Lahrhof te kopen. Zeker als u zich ook bedenkt, dat in Lahrhof nog de hoge rijksbijdrage (in totaal ƒ 124.300,–) wordt verleend. En alleen dàt is al zo'n ƒ 200,– per maand voordeliger dan straks bij nieuwe premiewoningen met de lagere subsidie.



Jack en Miriam Kohlen wonen sinds kort met dochter Jeanette in een eigen huis in het nieuwe plan Lahrhof: 'Op het moment dat wij een woning kochten, woonden we in een huurflat voor ƒ 350,–. Nu hebben we voor zo'n ƒ 100,– meer een eigen huis. En als u dan weet dat de woonkosten voor zo'n koophuis in Lahrhof door de lage rente nu nòg een stuk lager zijn, is dit het moment om te kiezen voor een eigen huis. Zo'n kans zal niet gauw meer terugkeren. Èn lage rente èn een erg hoge rijksbijdrage...'

'Wat ook belangrijk is als je een eigen huis koopt, is de woon- en leefsfeer in je nieuwe woonomgeving. Het wonen hier in Lahrhof is heerlijk. Een prachtig plan, rustig, leuke woningen in een gevarieerd opgezet woongebied met veel jonge gezinnen. En een geweldig mooie omgeving.'



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

'KOM MAAR EENS IN ONZE WONING KIJKEN...

... en ervaar de prettige woon- en leefomstandigheden in ons huis in Lahrhof. En stelt u gerust vragen als u meer wilt weten. Wij zullen uw vragen zoveel mogelijk beantwoorden. Mocht u dan nog meer willen weten – bijvoorbeeld over de financiering, de persoonlijke maandlasten, technische zaken – dan kunt u alsnog contact opnemen met Kantoor Ruijters. Maar kom eerst eens bij ons kijken!'

Voor de bezichtiging van hun woning en voor informele informatie kunt u bij hen aanbellen: Dagobertstraat 23, Lahrhof-Sittard. Bij het politiebureau de Keulsebaan/ Wehrerweg op en u rijdt zo naar het plan.

De ervaring van de familie Kohlen spreekt mij wel aan. Alvorens de woning te bezoeken ontvang ik graag eerst uw documentatie over de woningen in Lahrhof.

naam
adres
postcode/plaats
telefoon

Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD. LD 2910

Praat éérst eens met Cornelis Brorens over de verkoop van uw huis

Te koop

GELEEN, Wolfstraat
Halfvrijstaand woonhuis met garage en schuur, zeer goed onderhouden. Woonkamer, keuken, drie slaapkamers, bad, vaste trap naar zolder met vierde slaapkamer. Centrale gasverwarming. Zeer aantrekkelijk gelegen in laan met grote bomen. Op korte termijn te aanvaarden.
Vraagprijs ƒ 130.000,– k.k.

Potterstraat, Geleen-Zuid
Halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage. Oppervlakte 4.59 are. Woonkamer, keuken, drie slaapkamers, gas-c.v. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

Wenckebachstraat
Hoekhuis met garage in Oud-Geleen. Kelder, moderne keuken, woonkamer L-vorm, overdekt terras. Vier slaapkamers. Zolder via vliezotrap. Gasverwarming. Op korte termijn te aanvaarden.
Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

DOENRADE
Boerenwoonhuisje zonder tuin. Kelder, werkkamer, badkamer. Op de eerste verdieping woonkamer en keuken. Zolderverdieping ingedeeld in drie kamers. Koopsom nader overeen te komen.

MUNSTERGELEEN, Burg. Donnersstraat
Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Woonkamer, keuken, vier slaapkamers, zolder via vliezotrap.
Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

BORN, Gulick Gelrestraat
Halfvrijstaand woonhuis met garage, woonkamer met open haard, serre, moderne keuken. Drie slaapkamers, badkamer, zolder via vliezotrap.
Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

GELEEN, Oranjelaan
Uitstekend onderhouden drive-in woning. Parterre garage en hobbykamer. Eerste verdieping woonkamer met parket en keuken. Tweede verdieping drie slaapkamers en badkamer.
Vraagprijs ƒ 124.000,– k.k.

GELEEN
Tuingrond, gelegen naast het asiel aan de Jorisstraat, ± 1150 m2 met volwassen fruitbomen.
Vraagprijs ƒ 7.500,– k.k.

CORNELIS BRORENS
makelaar en taxateur o.g.
Oranjelaan 211, Geleen
04494-40030

Antiek

Kunst-/antiekbeurs
Ver.gebouw La Rochelle Roggel

Vrijdag 28 okt. van 18.00-22.00 uur.
Zaterdag 29 okt. van 12.00-18.00 uur.
Zondag 30 okt. van 11.00-18.00 uur.
Onder ausp. van Sticht. Limb. Antiquairs.
Entree ƒ 3,– p.p. Kinderen onder geleide tot 14 jaar gratis.

SALON VAN WOON-EN BINNENHUISINRICHTING



WOON ESTETIKA'83
Duizende ideeën ter verfraaiing van uw interieur !
VAN 29 OKT. T/M 6 NOV. '83
ma. 31 okt. en vr. 4 nov. van 14 - 22 uur
andere dagen : van 13 - 19 uur.
LIMBURGHAL-GENK

TE KOOP BUNGALOWS

KLIMMEN
Vrijst. semi-bungalow, perceel circa 900 m2, zwembad, 4 slpks. Vraagprijs ƒ 315.000,– k.k.

SPAUBEEK
Zeer goed onderh. vrijst. bungalow bj. 1978, perceel 750 m2. Div. kelders, L-vorm. woonk., luxe keuken, 3 slpks., kantoor/hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 315.000,– k.k.

VOERENDAAL
Vrijst. bungalow, bj. 1973, perceel 858 m2, 3 slpks., hobby/kantoorruimte. Vraagprijs ƒ 259.000,– k.k.

WIJLRE
Vrijst. bungalow bj. 1972, perceel 730 m2, 4 slpks., koopprijs ƒ 279.000,–.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Maastricht/ Wilhelminasingel
Kantoor/praktijkpand annex zeer ruime bovenwoning op zeer goede ligging. Het pand is zeer geschikt voor combinatiewonen, tandartspraktijk, fysiotherapie, kantoor. Tevens een zeer goed beleggingsobjekt. Spoedig te aanvaarden, prijs ƒ 350.000,– k.k.

Rothem/Meerssen
Vrijstaand woonhuis, bwj. 1939, in uitmuntende staat van onderhoud, voorzien van cv. en zeer mooie tuin. Ind. o.a.: b.grond: 2 kamers, ensuite, eetkamer, bijkeuken. 1e etage: 4 ruime slaapkamers, vaste trap naar beschoten zolder.
Prijs ƒ 179.500,– v.o.n. aanv. spoedig.

Maastricht/ Meerssenerweg
Winkelpand met bovenwoning in zeer goede staat van onderhoud, de winkelopp. (500 m2) is zeer geschikt voor de auto/motorbranche.
Prijs ƒ 169.500,– v.o.n.

Maastricht/ Cannerweg
Aangebouwd zeer ruim woonhuis met cv., grote tuin, helemaal onderkelderd, in goede staat van onderhoud. Ind. o. a: entree, ruime woonkamer, grote keuken, 1e verd.: 4 kamers, badkamer; 2e verd.: 2 kamers. Prijs ƒ 195.000,– v.o.n. aanv. spoedig.

Maastricht/Centrum
Monument in binnenstad waarin 2 luxe etagewoningen. Ind. o.a. ruime living, keuken, 2 slaapkamers, cv. en berging. Prijs, na aftrek van subsidie ƒ 92.500,– v.o.n.

Inlichtingen: Immofap, Wilhelminasingel 101 6221 BH Maastricht, tel. 043-19588.
188207

TE HUUR appartement
nabij centrum Brunssum.
Inl. tel. 045-258017

pegasus PARKET
Brede eiken planken.
Massief parket.
Verhuisbaar parket vanaf ƒ 59,- (incl. BTW).
pegasus
Lid V.P.L. en levering op consumentenvoorwaarden.
Showroom: Geleen
Rijksweg-Zuid 233
tel. 04494-46675

Te koop gevraagd.

PANDEN VAN NIVEAU

Binnen onze zeer uitgebreide relatiekring bestaat regelmatig de konkrete behoefte aan panden, die voor wat betreft indeling en ligging boven het gemiddelde uitsteken. Dat de prijsklasse van dergelijke panden navenant is, spreekt voor zich.
Evenals trouwens het niveau waarop onze bemiddeling zich afspeelt. Neemt u eens kontakt op om te bezien of uw pand in ons aanbod past. Vrijblijvend en discreet, vanzelfsprekend.

OzeK Bekkerweg 103 Heerlen
Telefoon 045-718372
(Ook zat. van 10-13 uur)

MOOIE SEMI-BUNGALOWS IN AMSTENRADE TE KOOP
MÈT RIJKSSUBSIDIE

Op een centrale ligging, direct bij snel bereikbare autowegen, ligt bij het kasteel in Amstenrade het bestemmingsplan Achter den Hof. Een rustig plan met veel groen, waarin enkele aantrekkelijke representatieve semi-bungalows gebouwd worden. Een uitstekende mogelijkheid voor diegenen die van een eengezinswoning naar een andere woonstijl willen overstappen. Maar *ook* voor diegenen die door een afgebouwde gezinssituatie van een grotere woning naar een andere woonaccommodatie willen, zonder concessies te doen aan woon- en leefstijl.

De semi-bungalow heeft een leuke, attractieve vormgeving, een frontbreedte van ruim 10.50 m, een voor- en achtertuin en een hoge mate van privacy. Indeling: Op de begane grond ruime hal met toilet; royale woonkamer met aansluitmogelijkheid voor open haard; eethoek; open keuken; 2 slaapkamers; badkamer met ligbad en vaste wastafel; garage/berging. Op de verdieping is de derde slaapkamer, een bergruimte en een cv-ruimte. De semi-bungalow is goed geïsoleerd, o.m. met dubbele beglazing, spouw- en dakisolatie.

Koopprijs vanaf ƒ 176.480,– v.o.n.

Op ons kantoor is een maquette van dit woningtype aanwezig, zodat u zich optimaal kunt oriënteren.

COUPON

De leuke semi-bungalows in Amstenrade spreken mij wel aan. Ik wil graag meer informatie over deze aantrekkelijke woonvorm.
O Stuurt u mij de documentatie.
O Maakt u met mij een afspraak om, geheel vrijblijvend, mijn mogelijkheden voor deze semi-bungalows te bespreken.

Naam
Adres
Postcode/plaats
Telefoon
LD 2910



Inzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB Sittard.


DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

RUNSSUM. ...ect te aanv. premie-...app., cv, eigen tuin, ...l. parkeerpl. Door de ...de premieregeling ...x. ƒ 124.300,–. ...andlast v.a. ƒ 130,–. ... snel voor een vrij-...vende bezichtiging.

...LEEN ...oenstr. Winkel-...onh., cv, kelder, win-... (27 m2), kantoor, ...gverblijf, bovenwo-...ng verhuurd. Vraag-...ijs ƒ 115.000,–

...RUNSSUM ...oed onderh. courant ...oonh., prima ind., ...nbouwk., badk., ligb. ...d. ...opprijs ƒ 120.000,–

...CHINNEN ...egge. Modern landh., ... tuin. Opp. 880 m2. ...ijz. lux afgew. Schitte-...ende ind. Div. kelders, ...oon-keuken (70 m2), ... slpk., badk., ligbad, ...older. Deze woning ...oet u van binnen ge-...ien hebben. Vraagprijs ƒ 245.000,–

N.M.W. Quaden
Makelaar-taxateur o.g.
Lid NVM,
Mairestr. 14
Munstergeleen
04490-19644 187585

Te koop
gezellig vrijstaand
HOEKHUIS
met werkplaats en/of praktijkruimte.
Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.
Hommerterweg 101
Hoensbroek
tel. 045-221263

De winter is nabij.....

...solatie
dat moet je nú
...DOEN

...veral! Want isolatie ...n dak, gevel, ramen en ...geeft u niet alleen ...en 'wat-is-ie-...ááág-stookkosten-...ekening', het scheelt u ...ovendien enorm in het ...ooncomfort.
...Wij leveren steen-...en glaswolprodukten t.b.v. spouw-, dak- en vloerisolatie.



...Muyrers & ...Wijnen B.V.
Bouwmaterialenhandel
Markt 11
Simpelveld
045-441800
186180

GOKKEN DOE JE MET DE TOTO. NIET MET JE HYPOTHEEK.

Zolang gokken een kwestie van enkele guldens is, is er natuurlijk niets aan de hand. En wie weet heeft u het geluk dat u een bedrag wint dat groot genoeg is om een huis te kopen.
Mocht dat niet het geval zijn, dan is er gelukkig altijd nog het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten dat u aan het geld voor een eigen huis kan helpen.

Een eigen huis waarin u kunt wonen zoals u dat wilt. Een eigen huis dat u bovendien voor het uitzoeken heeft; u kunt zelf bepalen waar u wilt wonen.

Bovendien doet het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten meer dan alleen zorgen voor een goede hypotheek. Wijst u ook de juiste weg bij subsidies en garanties. Rekent u voor hoe groot het belastingvoordeel is en hoeveel uw eigen huis per maand gaat kosten. Maakt de noodzakelijke verzekeringen voor u in orde.

Kortom, als het om kopen van een huis gaat, nieuwbouw of bestaande bouw, bent u bij het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten aan het vertrouwde adres. Voor compleet en deskundig advies. En natuurlijk voor een hypotheek die u nooit voor verrassingen zal plaatsen.
Want gokken doe je met de toto en niet met je hypotheek, vindt het Bouwfonds.

30 JAAR VAST

Praat met de knapste economen over de toekomstige ontwikkeling van het rentepeil en u wordt niets wijzer. Praat met de grote banken over hetzelfde onderwerp en er is niemand die u iets met zekerheid kan zeggen. Verstandiger is het daarom om met de mensen van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten te praten.

Die kunnen u precies zeggen waar u wat de hypotheekrente betreft aan toe bent. Want als het enige hypotheekfonds in Limburg en de rest van Nederland kan het Bouwfonds u een hypotheek aanbieden met een rente die liefst 30 jaar vast ligt.
Dat is tenminste nog eens klare taal. Dat is zekerheid voor de volle looptijd van uw hypotheek. Zekerheid die u alleen bij het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten vindt.

RENTE-RUST

Naast de hypotheek met dertig jaar vaste rente is er de Rente-Rust Hypotheek, die u bij de Nederlandse Bouwfondsen kunt afsluiten. Ook een hypotheek met een vrijwel vaste woonlast, omdat met een gemiddelde rente over een periode van 10 jaar gerekend wordt.

WOONWAARBORG

Bij onvrijwillige werkloosheid garandeert de WoonWaarborg-verzekering een tijdlang een belastingvrije uitkering van 500,– per maand. Ruim voldoende om aan alle verplichtingen te kunnen voldoen.

Overigens adviseert het Bouwfonds u ook vrijblijvend en objectief over alle andere verzekeringen. Want net als u houden we niet van onnodige risico's.
Gokken doe je met de toto, niet met je huis of hypotheek.

Wanneer u over een eigen huis denkt, denk dan aan het Bouwfonds. Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten zorgt voor het advies, het geld en de zekerheid.
Stuur voor nadere informatie de bon op of neem even contact op met ons kantoor in Geleen of Roermond. Ook uw makelaar of verzekeringsadviseur kan u informeren.

Kantoor Geleen:
Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494 - 4 56 78.
Kantoor Roermond:
St. Christoffelstraat 12, tel. 04750 - 1 65 55.

COUPON
Natuurlijk, met een hypotheek gok je niet. Stuurt u mij daarom informatie over de hypotheken van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten.
Naam:
Adres:
Postcode/Plaats:
Telefoon:
Bon in envelop zonder postzegel aan: Bouwfonds, Antwoordnummer 28, 6160 VB Geleen.
dLD7

Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)
niet voor niets het grootste hypotheek-fonds van limburg

ALLEENSTAAND?
SAMENWONEN?
KINDEREN HET HUIS UIT?
TROUWPLANNEN?

HUUR NU EEN PASSEND APPARTEMENT IN EEN WOONGEBOUW, AAN DE WANNERSTRAAT, GEITSTRAAT EN LOKERSTRAAT

De indelingen van de woningen is als volgt:
- tweekamerwoningen (12 stuks): Hal, woonkamer met balcon en open keuken, slaapkamer en badkamer, waarin toilet, douche, wastafel en aansluitpunt voor wasmachine.
- driekamerwoningen (60 stuks): Hetzelfde als de tweekamerwoning. Tevens een extra slaapkamer, terwijl het toilet een aparte ruimte is.

De woningen worden verwarmd door een individuele c.v.-ketel en geventileerd door een centraal mechanisch ventilatiesysteem. Voorts is er veel aandacht besteed aan de isolatie van de woningen.

Huurprijzen va. ƒ 485,– excl. ƒ 105,– servicekosten.

Gegadigden dienen ingeschreven te staan bij bureau Huisvesting van de gemeente Heerlen. De toewijzing van de woningen zal in overleg met de gemeente geschieden.
187591

TE HUUR
in HEERLERHEIDE
twee- en driekamerwoningen
voor
OUDEREN, ALLEENSTAANDEN
en TWEEPERSOONS
HUISHOUDENS



stichting bijzondere woningbouw sbw
Vlasakkerweg 48
3811 MT Amersfoort
Telefoon 033-6223080

Interesse?
Op ZATERDAG 5 NOVEMBER AS. houden wij 'OPEN HUIS'.
Tussen 13.00 en 15.30 uur is iedereen hartelijk welkom in het complex.
Wilt u nu al meer informatie, bel dan Nelly van Ramersveld (tussen 9.00 en 12.00 uur).

NIEUWE MOGELIJKHEDEN IN UBACH OVER WORMS



Ook voor dit projekt geldt de hoge 'oude' subsidieregeling met de maximale rijksbijdrage van f 10.900,- voor het eerste jaar.

RENTE
6,8% 1 jaar vast tot
8,9% 30 jaar vast

In het prima gelegen plan "Namiddagsche Driessen" te Ubach over Worms gaan wij weer 12 fijne woningen bouwen. Deze worden gunstig gesitueerd aan de Troereberg. Een voordeel daarvan is de gunstige ligging van de achtertuinen wat betreft de bezonning.

De woningen zelf zijn ruim en efficiënt ingedeeld met bv. een L-vormige woonkamer van 32 m2, 3 slaapkamers, bergruimte, badkamer en hobbyzolder met vaste trap. Qua afwerking en isolatie voldoen deze woningen ruimschoots aan de eisen die men daarvoor momenteel stelt.

Verkoopprijs vanaf f 139.948,- v.o.n. (excl. renteverlies).

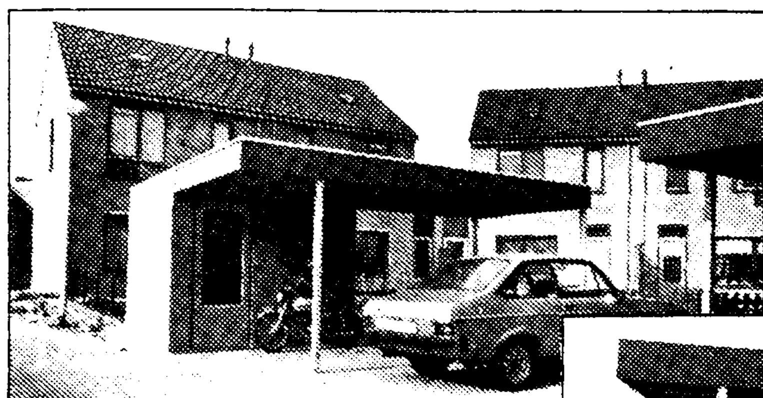
MAANDLAST VANAF f 345,-*

*Uitgaande van een 100 % hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage.

BON
Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over de woningen in het plan "Namiddagsche Driessen" te Ubach over Worms.
Naam:
Adres:
Postcode / Plaats:
Telefoon:
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.
(12 won.)

Makelaardij onroerend goed - Hypotheken - Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Telefoon 045 - 712255*
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9 tot 21 uur.

FIJN WONEN IN HEERLERHEIDE



ZO ZIET 'T ER VAN BUITEN UIT...





ZATERDAG 29 OKTOBER OPEN HUIS VAN 12.00-14.00 UUR in onze modelwoningen aan het Fossielenerf.

De Bouwfondswoningen aan de Rennemigstraat zijn vrijwel voltooid, zodat u nu een goed beeld kunt krijgen van de aardige opzet van dit plan.
Wij hebben twee woningen ingericht voor bezichtiging. Als u ook in aanmerking wilt komen voor zo'n aantrekkelijke premie A-woning, moet u beslist komen kijken.
De borden wijzen u de weg. Alle dokumentatie ligt voor u klaar en onze medewerkers(sters) beantwoorden graag al uw vragen.

Woon Waarborg

Onder bepaalde voorwaarden kunt u, als koper van deze woningen, bij onvrijwillige werkeloosheid een belastingvrije uitkering ontvangen van f. 500,- per maand, 3,5 jaar lang.

Ja, ik wil meer weten over de Bouwfondswoningen te Heerlerheide.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode plaats: ....
Tel. privé: .... zaak: ....
Invullen en in ongefrankeerde envelop opsturen naar Bouwfonds Antwoordnummer 50, 6400 VB Heerlen.

De andere voordelen

- Ruime opzet, praktische indeling.
- Voor en achtertuin.
- Berging en carport.
- Begaanbare zolder.
- Goed geïsoleerd (ged. dubbel glas).
- Gunstige koopprijs v.a. f. 136.630,-
- Premie A-subsidie tot max. f. 124.300,- (afh. van uw belastbaar inkomen in 1980).

Diverse financieringsmogelijkheden

Wij kunnen u diverse hypotheekvormen voorleggen. Vraag ons Infokantoor of onze verkoopmedewerk(st)ers ter plaatse er naar.

Bent u verhinderd?

Vul dan de bon in, u ontvangt dan alle informatie vrijblijvend bij u thuis.

Alle aanbiedingen onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen

BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN N.V.
Infokantoor: Emmaplein 12, 6411 JR Heerlen. Tel. 045-712266
Hoofdkantoor: Croy 7, 5653 LC Eindhoven.

VAN GOEDEN HUIZE

TE KOOP

BRUNSSUM
Royaal woonh. met o.a. ruime woonk., grote tuin, mogelijkh. bouwen garage, voorz. van gas-c.v., 5 slpks. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

BRUNSSUM
Servatiusstraat, goed onderh. halfvrijst. woonh. met garage, perceel 363 m2, L-vorm. woonk., luxe keuken, 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

HEERLEN
Ruim te renoveren woonhuis met kelder en zolder, 4 slpks. Vraagprijs ƒ 79.000,– k.k.

HEERLEN
Goed onderh. tussenw. voorz. van c.v., met achterom, kelder, zolder, 4 slpks. Koopprijs ƒ 95.000,–.

HEERLEN
Noord. Ruim woonh. bj. 1975, 3 slpks., garage. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN
Centrum, ruim woonhuis, vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN
Royaal woonhuis nabij centrum, kelder, zolder, 5 slpks. Vraagprijs ƒ 109.000 k.k.

HEERLEN
Heerenweg: a. woonhuis met 1650 m2 ƒ 129.000,–; b. woonhuis met 700 m2 ƒ 109.000,– k.k.

HEERLEN
Noord. Vrijst. bungalow, perceel 600 m2, 2 slpks., hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

HEERLEN
Herenhuis met achterom, 5 slpks. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

HEERLEN
Vrijst. woonhuis op goede woonst. met garage, voorz. van c.v., perceel 388 m2, kelder, zolder, 3 slpks. Vraagprijs ƒ 229.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden woonh. bj. 1978, garage, 3 slpks. ƒ 129.000,– k.k.

HOENSBROEK
Geschakeld vrijst. woonh., perceel. 332 m2, zonnige tuin, bwj. 1978, 3 slpks. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

HULSBERG
Ruim goed onderh. halfvrijst. woonh., bj. 1973, perceel 276 m2, 4 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap naar 2e verd. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k.

KERKRADE
Goed onderh. woonh. met carport, 3 slpks. ƒ 99.000,– k.k.

LIMBRICHT
Goed onderh. halfvrijst. woonh., perceel 271 m2, woonk. 11,20×3,85, 4 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet. Koopprijs ƒ 154.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN
Goedonderh. halfvrijst. woonh. met garage, luxe keuken en badk., 3 slpks., vaste trap naar 2e verd. Koopprijs ƒ 139.00,– k.k.

SCHIMMERT
Vrijst. woonh., bj. 1954, voorz. van gas-c.v., kelder, 3 slpks., perceel 1770 m2. Vraagprijs 179.000,– k.k.

SCHINNEN
Halfvrijst. boerenw. met binnenplaats, perceel 575 m2. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

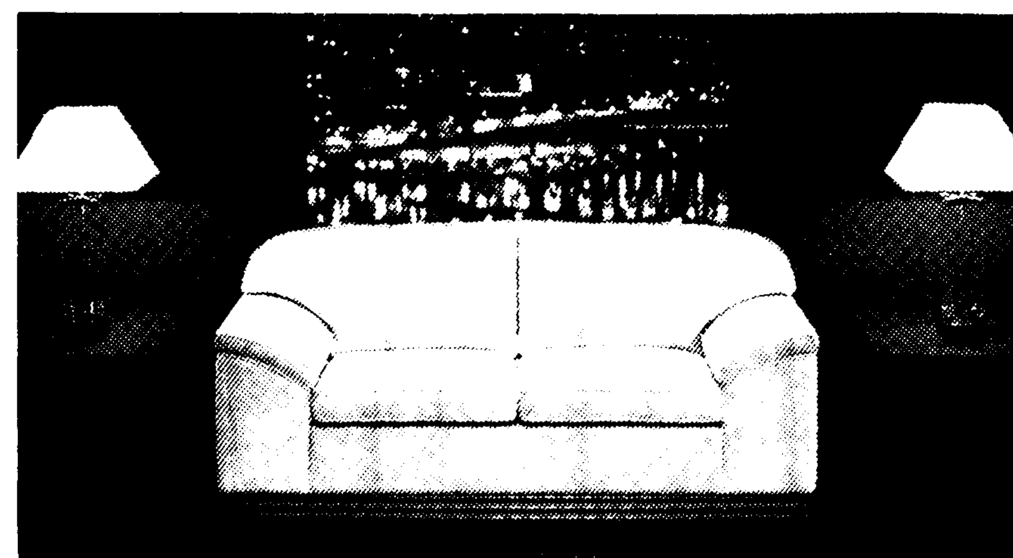
SCHINVELD
Vrijst. woonh. met garage voor-/achtertuin. Bj. 1972, 4 slpks., vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

De week van het betere stijlmeubel

U houdt van meubels met karakter. Het rijke klassiek, waarin het aantrekkelijke meubelmakersvak nog volop tot uitdrukking komt. De naam Frans Eurlings zal u in dit verband dan ook prettig in de oren klinken. Een naam die al sinds vele tientallen jaren borg staat voor de hoogste kwaliteit. Wie niet bij Frans Eurlings is geweest heeft waarschijnlijk te vroeg gekocht. En dat geldt zeer zeker deze week want Frans Eurlings organiseert een speciale show onder de titel:
DE WEEK VAN HET BETERE STIJLMEUBEL

- Nieuwe modellen meubelen van Europese topfabrikanten. En als u zich afvraagt hoe 'n klassiek meubel toch nog vernieuwd kan zijn, dan is dat een extra argument om zeker te komen.
- Nieuw is bijvoorbeeld de verrassende kleur wit eiken.
- Nieuw is ook onze kollektie mahoniehouten meubelen.
- Ook weer ruim vertegenwoordigd zijn de nieuwste kollekties bekledingsstoffen, vloerbedekkingen, vitrages en gordijnen.
- Verder veel voor voorlichting d.m.v. videofilm en demonstratie.



't Is een echte show, dus kom vrijblijvend binnen. Neem gerust alle tijd. En natuurlijk krijgt u er van ons een lekker drankje bij.

Elke dag geopend van 9.00 - 21.00 uur (behalve 's zondags).
's Zaterdags van 10.00 - 17.00 uur.

Frans Eurlings bv
complete woninginrichting
Valkenburgerweg 43 Voerendaal, tel. 045-751212

weru kunststof ramen & deuren

Bezoek onze showroom
WERU-KRINGS
Open: ma. t/m vrij. 13.00-18.00 uur, za. van 10.00 tot 15.00 uur
ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777
HOENSBROEK
Akerstraat-N. 128
Tel. 045-224581
Privé 04402-74739

Te koop nabij **centrum Sittard** halfvrijstaand **WOONHUIS**
voor en achtertuin (terras), garage, L-vormige woonkamer met bar, open haard - parket, moderne aanb.keuken. Dubbele beglazing, dubb. kelder, 4-slp kamers + badkamer, gas-c.v. Relindisstr. 5, Sittard, tel 04490-19332. Na 18.00 uur. Koopprijs ƒ 175.000,- k.k.

S. CLOODT
erkend gas-waterfitter
alle loodgieters-dakwerkzaamheden en sanitaire voorzieningen. Gasservice.
Beitel 112, Heerlen, tel. 045-421941

Als u hart heeft voor uw keuken en uw portemonnee: Allmilmö en Keuken Interieur Vossen.

Het keukendesign van Allmilmö vindt al jaren alom gretig aftrek. Nu ook in Heerlen. Nu Keuken Interieur Vossen het Allmilmö-programma heeft opgeroepen en dit presenteert in de sfeervolle showroom aan de Eikenderweg.
De kombinatie van Allmilmö en de 60-jarige ervaring van Vossen bewijst telkens weer tegemoet te komen aan de wensen van mensen die zeer veeleisend zijn ten aanzien van vorm, kwaliteit, afwerking èn de prijs die daarvoor betaald moet worden.
Komt u gerust maar 'ns overtuigen dat de kwaliteit/prijs verhouding bij Keuken Interieur Vossen in uw voordeel uitvalt.



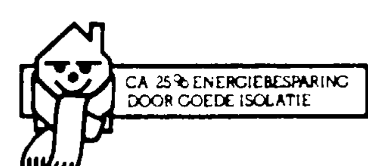
Keuken Interieur Vossen

Openingstijden: di-za: 10 - 18 uur verder volgens afspraak.

Eikenderweg 77, Heerlen tel. (045) - 712158 (Nog geen 100 meter van het Loon, achter DGD en HKB-gebouw.

Ideaal wonen in Heerlen heeft ook alles met de prijs te maken.

ROYALE HUIZEN IN HET PLAN "ZESWEGEN".







Ook voor dit projekt geldt de hoge 'oude' subsidieregeling met de maximale rijksbijdrage van f 10.900,- voor het eerste jaar.

RENTE
6,8% 1 jaar vast tot
8,9% 30 jaar vast

De nieuwe verbindingsweg langs het hoofdkantoor van het C.B.S. brengt u vanuit „Zeswegen" binnen een wip in het centrum van Heerlen.

Het plan „Zeswegen" ligt ideaal op een hoogvlakte met mooie vergezichten in alle richtingen.
De speelse, afwisselende bebouwing, uitgewerkt in fraaie royaal opgezette woningen met hofjes en pleintjes is op harmonieuze wijze geplaatst in een prachtig groenpark.

Bij de indeling van de huizen, die uitstekend afgewerkt zijn, staat komfort en woongenot voorop.

* En voor zo'n prima woning op die ligging betaalt u minder dan u verwacht:
Verkoopprijzen van f 139.948,- tot f 149.978,- v.o.n. (excl. renteverlies).

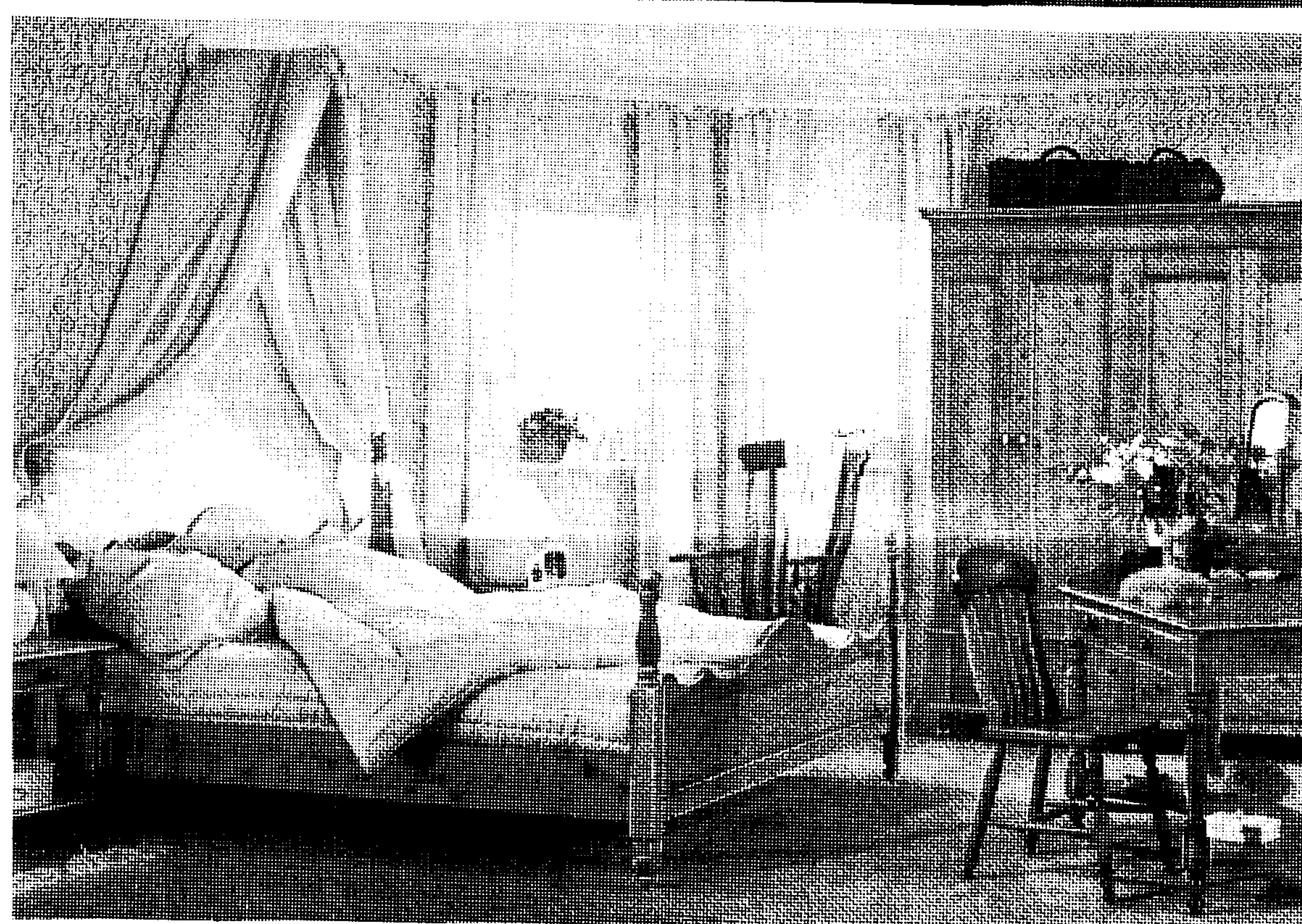
MAANDLAST VANAF f 306,-*

*Uitgaande van een 100 % hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage.

BON
Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over de woningen in het plan 'Zeswegen' te Heerlen.
Naam: __________
Adres: __________
Postcode / Plaats: __________
Telefoon: __________
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed - Hypotheken - Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Telefoon 045 - 712255*
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9 tot 21 uur.







BRUNSSUM: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport en grote tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, woonkamer met open haard (totale opp. ca. 42 m²), keuken, 2 slaapkamers (mogelijkheid voor 3e), badkamer. Vraagprijs ƒ 158.500,– k.k.

BRUNSSUM-Centrum: Voetgangersdomein. Appartement met c.v. en berging en lift. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 65.000,– k.k.

EYGELSHOVEN-Centrum: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

HEERLEN-Nabij centrum: Zeer goede woonstand. Vrijstaande villa met prachtige tuin en veel privacy (totale opp. ca. 1870 m²), gas-c.v., garage. Ind. o.a.: 3 kelders, royale hal met garderoberuimte. Living met open haard. Pracntige tuinkamer met eetkamer; keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Aparte toiletruimte. 2e verd.: 4 kamers (3 met vaste wastafel). Zolder. Vraagprijs ƒ 450.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid: Royaal halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage (2 auto's) en prachtige tuin (totale ca. 900 m²). Muren en dak zijn geïsoleerd. Het geheel is zeer goed afgewerkt en uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: provisieruimte, royale hal met marmervloer, woonkamer met parketvloer en open haard (ca. 40 m²), keuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Vragaprijs ƒ 275.000,– k.k.

HEERLEN-Douve Weien: Vrijstaand landhuis met heteluchtverwarming, garage en mooi aangelegde tuin met terrassen. Ind. o.a.: royale living (ca. 75 m²) met open haard en plavuizenvloer. Moderne keuken met apparatuur, 4 slaapkamers, werkkamer, bergzolder. Geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Goede afwerking. Vraagprijs ƒ 379.000,– k.k.

HEERLEN-Nabij centrum: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 154.000,– k.k.

HEERLEN-Welten: Rustig gelegen drive-in woning met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, royale eetkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

HEERLEN:
Woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin (opp. 785 m²). Afsplitsing van een bouwterrein is mogelijk. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, eetkeuken, grote hobbyruimte, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Appartement gelegen in het voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met droogruimte, 4 slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 55.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: Appartement gelegen in het voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, badkamer, slaapkamer, berging. Koopprijs ƒ 47.500,– k.k. Eventueel met garage ad ƒ 9.000,– k.k.

KERKRADE-West: Goedgelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Bouwjaar ca. 1978. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, royale keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte, zolder. Koopprijs ƒ 105.000,– k.k.

KERKRADE-Bleijerheide: Rustig en goedgelegen bungalow met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1975. Ind. o.a.: woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

KERKRADE-West: Rustig gelegen, halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar 1973. Ind. o.a.: woonkamer/keuken (totaal ruim 60 m²), 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

KERKRADE-Locht:
Ruim vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin (totale opp. ca. 955 m²). Bouwjaar 1973. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, werkkamer, 3 slaapkamers, twee badkamers en zolder. Koopprijs ƒ 179.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Handelsterrein Strijthagen: nabij het centrum van Schaesberg: zeer goed gelegen woonhuis (landhuistype) met magazijn (voor vele doeleinden geschikt) en grote tuin. Totale opp. ca. 1040 m². Ind. o.a.: kelders, royale hal, L-vormige woonkamer ca. 50 m² met open haard, luxe keukeninrichting met apparatuur, 3 grote slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. De bedrijfsruimte is ca. 165 m². Bouwjaar 1978. Het geheel is luxe afgewerkt en goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

SCHAESBERG: Nabij groot recreatiegebied. Goedgelegen bungalow met gas-c.v. en tuin. Geheel onderkelderd. Zeer geschikt voor wonen met praktijk en/of kantoorruimte. Ook geschikt voor 2 gezinnen. De afwerking is degelijk en goed verzorgd. Het pand is geheel geïsoleerd en van rolluiken voorzien. Souterrain: grote L-vormige kamer met komplete keukennis en met open haard, 2 slaapkamers, badkamer, berging, grote hobbyruimte. Parterre: royale hal, L-vormige living, ruim 50 m² met open haard en plavuizenvloer, keuken met luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 375.000,– k.k.

SCHAESBERG: Groot halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en grote tuin. Opp. 511 m². Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (ca. 60 m²), keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, 2 mansardekamers, zolder. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

SCHAESBERG: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, tuin en extra ruimte, geschikt voor o.a. winkel, kantoor, praktijk e.d. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer ca. 31 m², royale keuken met een luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

SCHAESBERG: Rustig gelegen en direct grenzend aan het centrum van Schaesberg, woonhuis met berging en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte. Vraagprijs ƒ 87.500,– k.k.

SCHAESBERG: Goedgelegen, vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, keuken met moderne eiken installatie, werkkamer, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 230.000,– k.k.

SCHINVELD:
Goedgelegen, vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1982. Het pand is geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: royale hal, living ca. 45 m² met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Zolder. Vraagprijs ƒ 220.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Vrijstaand landhuistype met gas-c.v. en garage, grenzend aan een zeer mooie omgeving (perceelsopp. ca. 660 m²). Zeer goed afgewerkt en onderhouden. Ind. o.a.: kelder, royale hal met plavuizenvloer. Living (ca. 50 m²) met niveauverschil en met open haard. Luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur. Luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. Drie slaapkamers. Hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv — Taxaties, Koop en verkoop, Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Bij Stienstra heeft u de keuze.

EYGELSHOVEN, Waubacherveld.
Mooie vrijst. bungalow met garage, tuin, woonkamer 30 m2 met open haard, keuken 12 m2 met luxe inr., 3 ruime slpk., badk. Part.: marmervloer, dak in '82 vernieuwd. Aanvaarding januari 1984.
Vraagprijs f 225.000,– k.k. 7941

HEERLEN
Herenhuis met binnenplaats, 2 kelders, keuken met r.v.s.-aanrechtcomb., woonkamer, studeerkamer, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., vaste trap naar zolder ca. 30 m2, 2 mansardekamers. Aanvaarding januari 1984.
Koopprijs f 165.000,-- k.k. 7942

HOENSBROEK, Hommerterweg.
Ruim halfvr. woonhuis met dubb. garage, kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet, vaste trap naar ruime bergzolder. Bwjr. ca. 1952. Aanvaarding evt. direkt.
Vraagprijs f 139.000,-- k.k. 7857

HOENSBROEK, Mariarade.
Halfvr. woonhuis met flinke achtertuin, L-vormige woonkamer ca. 33 m2, 4e slpk./hobbykamer, luxe eiken keuken, bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., fraai bet. badk. met o.a. ligbad. n.b. kunststof kozijnen en dubb. beglazing. Aanvaarding evt. direkt.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 7932

NIEUWENHAGEN
Bungalow met mooi aangelegde tuin, living ca. 42 m2 met open haard, grote schuifpui naar terras, keuken met eiken install. met app., pantry naar garage, compl. badk. met o.a. ligbad en douche, 3 slpk. Nagenoeg alle ruimten hebben eiken parket.
Prijs f 235.000,-- k.k. 7860

SCHAESBERG
Riante bungalow op 2 km. van Heerlen. Opp. 2.030 m2 in bosrijke omgeving. In o.a.: royale woonkamer ca. 100 m2 met open haardpartij en bar, dichte keuken, 5 slpk., 2 badk. en dubb. garage.
Vraagprijs f 390.000,-- k.k.

HEERLEN, Nabij Ganzeweide.
Woonhuis met berging, tuin, kelder, toilet, keuken, woonkamer ensuite, 3 slpk., badk. met ligbad en v.w., vaste trap naar grote zolder en 4e slpk. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 75.000,-- k.k. 7303

HEERLEN, Heksenberg.
Halfvr. herenhuis met tuin, 3 kelders, vestibule, ruime hal, toilet, woonkamer met open haard, serre woonkeuken met luxe inrichting. 1e verd. 4 slpk., bet. badk. met douche, v.w., 2e toilet. 2e verd. via vaste trap 1 slpk., grote zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 225.000,-- k.k. 7406

HEERLEN, Centrum.
Goed gelegen appartement op 4e verd. met hal, woonkamer met balkon, keuken, 2 slpk. met muurkast, badk. met douche, v.w., toilet, kelderberging. Bouwjaar ca. 1957. Aanvaarding eind 1983.
Vraagprijs f 65.000,-- k.k. 7431

HEERLEN Douve Weien.
Vrijst. semi-bungalow. Sout.: garage, berging c.v.- prov.- en hobbykelder, hobbyruimte met deur naar terras. Part.: ruime hal, bet. toilet, woonkamer met open haard, parket, sierpleister en schoonmetselwerk, keuken met luxe aanbouwcomb., 2 slpk., luxe badk. met ligbad, douche, v.w., toilet, scheertrafo. 1e verd. 2 slpk., studeerkamer. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 340.000,– k.k. 7500

HEERLEN, Nabij centrum.
Herenhuis met dubb. garage, tuin, 2 kelders, vestibule, hal, woonkamer met deur naar terras, keuken met aanrechtcomb., bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 2e verd. via vaste trap 1 mansardekamer met v.w., grote zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 160.000,– k.k. 7545

HEERLEN, Welten.
Rustig gelegen bungalow met garage. Sout.: prov. kelder, 2 slp./hobbyk., ruime berging. Part.: L-vormige living ca. 40 m2, ruime keuken met compl. install., 2 ruime slpk., bet. badk. met ligbad, 2 v.w., terras op 't zuiden. Perceelsopp. 313 m2. Bouwjaar 1976. Aanvaarding eventueel direkt.
Vraagprijs f 249.000,-- k.k. 7698

HEERLEN, Nabij Brunssummerheide.
Gunstig gelegen vrijst. woonhuis met garage, 2 kelders, hal, toilet, ruime living ca. 44 m2 met fraaie open haard, keuken met luxe inr., berging, tuin ca. 55 m. met terras, 3 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w. Opp. 1.190 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 249.000,– k.k. 7752

HEERLEN, Schaesbergerveld.
Woonhuis met berging, tuin, 2 kelders, keuken met luxe inr., woonkamer met schrotenplafond, 3 slpk., bet. badk. met douche, vliezotrap naar zolder. Alg.: nieuw dak, kunststof kozijnen, dubb. glas en rolluiken. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 89.000,– k.k. 7810

HEERLEN
Split-level drive-in woning met terras en tuin. 1e nivo: eetkamer, keuken met aanrechtcomb. 2e nivo: woonkamer met balkon. 3e nivo: 1 slpk., badk. met ligbad en v.w. 4e nivo: 2 slpk. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,-- k.k. 7829

HEERLEN, Tuinstraat.
Rustig gelegen woonhuis met achtertuin, berging, woonkamer, open keuken, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Bwjr. 1976. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 7930

HEERLEN, Heerlerheide.
Woonhuis met kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken. 1e verd. 2 slpk., keuken. 2e verd. 2 slpk., badk. met douche, toilet. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 80.000,-- k.k. 7870

HEERLEN, Welten.
Drive-in woning met tuin, berging, toilet, hobbykamer, garage, woonkamer met parket, keuken met deur naar tuin, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 118.000,-- k.k. 7879

HEERLEN, Beersdal.
Aan bosrand gelegen woonhuis met garage, tuin op zuiden, Z-vormige woonkamer, open keuken, 3 slpk., badk. met douche, v.w., 4e slpk./hobbykamer. Bwjr. 1981. Rijkspremie max. f 18.000,--. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 119.000,-- k.k. 7922

HOENSBROEK, Mariarade.
Riant vrijst. woonhuis met garage, L-vormige living ca. 45 m2 met plavuizen, keuken met aanbouwinr., bijkeuken, fraaie tuin met tuinhuisje, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, hobbyzolder, vliering. n.b. dubb. beglazing en hardhouten kozijnen Aanvaarding februari 1984.
Koopprijs f 239.000,-- k.k. 7898

HOENSBROEK, Mariarade.
Nabij plantsoen, woonhuis volledig onderkelderd, woonkamer met veldbrand open haard, oudhollands plafond, keuken met luxe inr., achtertuin, 3 slpk., badk. met douche, v.w., zolder. Bwjr. ca. 1952. Aanvaarding evt. direkt.
Koopprijs f 89.000,– k.k. 7918

KERKRADE, De Maar.
Goed onderhouden, rustiek gebouwd landhuis met o.a. hal 29 m2, woonkamer 40 m2 met o.a. open haard, compl. inger. keuken, hobbykamer, 1 slpk., badk., garage. 1e verd. 3 slpk., logeerkamer, hobbykamer en badk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 259.000,-- k.k. 7146

KERKRADE, Terwinselen.
Voormalig kerkgebouwtje ind. o.a.: woonkamer, eetruimte, keuken, 4 slpk., 2 hobbyruimtes. Kerkgebouw thans atelier en expositieruimte tot. opp. 176 m2. Grondopp. 1.374 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 165.000,-- k.k. 7614

KERKRADE, De Maar.
Geschakeld woonhuis met carport, berging, tuin. Ind: ruime woonkamer, keuken met luxe inrichting, grote berging, 3 slpk., badk. met 2e toilet, zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 136.000,– k.k. 7721

KERKRADE, Centrum.
Grotendeels opgeknapt woonhuis met binnenplaats. Ind: kelder, woonkamer 33 m2, keuken, badk., 3 slpk., ruime zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 99.000,-- k.k. 7731

KERKRADE, de Maar.
Mooi, ruim halfvrijst. woonhuis met garage, tuin, L-vormige woonkamer 37 m2 met open haard, mooi inger. keuken. 1e Verd. 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder: grote hobbykamer, div. bergzld. Aanvaarding dec./jan.
Vraagprijs f 168.000,- k.k. 7779

KERKRADE, Bleyerheide.
Tussenliggend woonhuis met werkplaats 72 m2, binnenplaats, 2 kelders, hal, woonkamer 33 m2, keuken. 1e Verd.: 3 royale slpk., badk. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 128.000,- k.k. 7780

KERKRADE, Terwinselen.
Goed onderhouden tussenliggend woonhuis met grote berging, tuin 20 m diep, kelder, woonkamer met open keuken, ruime badk., 3 slpk., hobbyk. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 82.000,- k.k. 7781

KERKRADE, Bleyerheide.
Goed onderhouden hoekwoning met tuin, berging, 2 kelders, woonkamer 43 m2, keuken 12 m2, 3 ruime slpk., doucheruimte, 2e toilet, 2 mansardekamers, zolder. Overal rolluiken. Aanvaarding december 1983.
Vraagprijs f 108.000,-- k.k. 7940

LIMBRICHT
Goed gelegen hoek-patio-bungalow met garage, patio-tuin met veel privacy, woonkamer 36 m2, bijkamer 19 m2, 3 slpk., moderne badk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 179.500,-- k.k. 7590

NIEUWENHAGEN, Koelweg.
Type vrijst. woonhuis met rustige, blijvend vrije ligging, inpandige garage, T-vormige woonkamer ca. 38 m2 met open haard, keuken met compl. install., 4 slpk., luxe badk. met ligbad en douche.
Koopprijs f 200.000,-- k.k. 7814

SCHAESBERG, De Maar.
Aan woonerf gelegen woonhuis met carport, berging, kelderruimtes, U-vormige woonkamer met studiehoek, open keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet.
Vraagprijs f 128.000,-- k.k. 7514

SCHAESBERG
Halfvr. souterrainwoning met inpandige garage, woonkamer, open keuken met install., 3 slpk., badk., zolder. Terras en tuin op zuiden.
Koopprijs f 135.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Rimburg.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, berging, woonkamer, keuken aan voorzijde, 2 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, bergzolder. Mooie tuin met tuinhuisje in zeer rustige omgeving.
Koopprijs f 139.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Kantstraat.
Drive-in woning met ruime inpandige garage, dichte keuken met toegang naar tuin, woonkamer, eetkamer, 3 slpk., douche, apart toilet.
Vraagprijs f 115.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Pr. Hendriklaan.
Tussenliggend woonhuis met tuin ca. 30 m diep met mogelijkheid voor garage, L-vormige woonkamer, aanbouw met mooie eiken keukeninstall., badk. met ligbad, 3 slpk. Onderhoud goed.
Prijs f 94.000,-- k.k.

De snelste informatie krijgt u telefonisch. Wij zijn van maandag t/m zaterdag bereikbaar van 9 tot 21 uur. 045-712255*

Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

HABOVEX B.V.
ONROERENDGOED

TE KOOP:
NEERHAREN gem. LANAKEN (B.) - DOBBELSTEIJNSTRAAT 19:
Rustig gelegen nabij autosnelwegen mooi gelegen
VRIJSTAANDE BUNGALOW
op 2000 m2 bosgrond.
Indeling: hal, L-kamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, terras, inpandige dubbele garage, geheel onderkelderd.
Aanvaarding en prijs: n.o.t.k. Evtl. te huur. 188188

Heerderweg 146, 6224 LJ Maastricht
Telefoon 043-620165 en 630286
Makelaar-taxateur H. G. J. C. Franken

Herenhuis te koop

gelegen Valkenburgerweg Heerlen.

Te aanvaarden op korte termijn.
Tax. prijs ƒ 210.000,–

Indeling: grote dubbele kamer, keuken, achterkeuken, toilet en kelder.

Verdieping: 4 grote kamers, keuken, toilet, dubbele zolder met 2 kamers, garage, binnenplaats, berging en grote achtertuin.

Voorzien van verwarming en grotendeels dubbele beglazing.

Nadere inlichtingen: 04746-1985

peters
Peters & Partners Makelaars en Taxateurs Onroerend Goed
A. Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan
6161 EK GELEEN
(04494) 48191*
kantooruren:
maand. t/m vr. 8.30-12.30 uur
13.30-17.30 uur
zat. 10.00-13.00 uur

SITTARD, Rijksweg Noord
Ruim degelijk woonhuis met berging, tuin, c.v.-gas en achterom. Ind. o.a.: ruime kelder, woonk. (9x4 m) met open haard, keuken, berging. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met douche, vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapk. Direkt te aanv.
Koopprijs: ƒ 135.000,– V.O.N.

BRUNSSUM, Ridder Hoenstraat
Luxueus vrijstaand woonhuis met garage voor 2 auto's, c.v.-gas en mooie tuin. Bouwj. '77. Ind. o.a.: woonk. met open keuken (eiken aanb.), 3 slaapk., badk. met bad en toilet. Geh. huis parketvloeren, rolluiken en spouwmuur-isolatie.
Vraagprijs: ƒ 165.000,– k.k.

GELEEN, Rijksweg Centrum
Ruim winkel-woonhuis met berging en binnenplaatsje. Indeling o.a.: kelder, verkoopruimte ± 75 m², keuken en toilet. 1e Verd.: woonkamer, keuken, 2 kamers, douche en toilet. 2e Verd.: 3 kamers en toilet. Geschikt voor 2 winkels. Aparte opgang naar bovenwoning.
Prijs: ƒ 125.000,– k.k.

GELEEN, Henri Hermanslaan
Uitst. onderhouden appartement met cv-gas en kelderberging. Ind. o.a.: ruime woonkamer 9x4 m met zonne-balkon, keuken, 2 slaapk., douche. Spoedig te aanv.
Koopprijs ƒ 59.000,– k.k.

HOENSBROEK, Sleinadastraat
Gerenoveerd halfvrijst. woonhuis met tuin en mooie hobbyruimte 30 m². Ind. o.a.: kelder, flinke woonk., keuken. 1e Verd.: 3 slaapk., nieuwe badkamer met bad, vaste trap naar grote zolder met doka. Alle kozijnen nieuw – hardhout – dubbele beglazing.
Koopprijs: ƒ 108.000,– k.k.

SCHINVELD, Kampstraat
Luxueus groot halfvrijst. herenhuis, bouwj. '79, geh. onderkelderd, grote garage, c.v. en tuin. Ind.: L-woonk. met tegelvloer en open haard, grote luxe keuken met alle apparatuur, 3 grote slaapk., luxe badk. met bad, douche, 2 v.w., toilet en bidet, vaste trap naar grote bergzolder. Geh. geïsoleerd, dubbele beglazing, hardhouten kozijnen -trappen en deuren. Inh. 750 m³. Voorzien van rolluiken.
Koopprijs: ƒ 198.000,– k.k.

PUTH-SCHINNEN, W. Alexanderstraat
Halfvrijst. woonhuis bouwj. '73 met c.v.-gas, tuin en garage. Ind. o.a.: woonk. 8,00×3,80 m, wooneetkeuken. 1e Verd.: 3 flinke slaapk., betegelde douche met 2e toilet, vaste trap naar 4e slaapk. en div. bergingen.
Vraagprijs: ƒ 139.000,– k.k.

BRUNSSUM, Berkenstraat
Gerenoveerd halfvrijst. woonhuis, bouwj. 1953 met garage en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonk. met houten vloer, oud-holl. plafond, mooie open keuken. 1e Verd.: 3 slaapk., douche en vlizotrap naar bergzolder. Direkt te aanv.
Vraagprijs: ƒ 110.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Luxemburgstr.
Op zeer goede woonstand halfvrijstaand woonhuis, bouwj. 1972, met garage, c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: woonkamer 8x4 met open haard en parketvloer, kompleet ingerichte luxe open aanbouwkeuken, 3 flinke slaapkamers, badkamer met ligbad.
Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

UW HUIS VERKOPEN?

SNELLE, PERSOONLIJKE EN DESKUNDIGE BEMIDDELING

HEERLEN, De Kissel
Goed gesitueerd en goed bereikbaar handels-/industrieterrein. Totale opp. ca 5.000 m². Met goedgekeurd plan voor grote en/of kleine bedrijfsruimten. Prijs ƒ 33.– per m² (geen B.T.W.).

OIRSBEEK, Drossaertweide
Mooie terraswoning met inpandige garage en c.v.-gas. Ind. o.a.: parterre, 4 slaapk., badk. met bad, berging. Verd.: woonk. (38 m²) met parketvloer, betegeld zonneterras (15 m²), keuken en bijkeuken.
Koopprijs: ƒ 127.000,– k.k.

GELEEN, Scheumerbeek
Grote drive-in woning met tuin, voor- en achterbalkon, c.v.-gas. Ind. o.a.: garage-berging (32 m²), woonk. met open keuken (42 m²) met open trap, 3 slaapk., badkamer met bad, portaal met 2e toilet, vaste trap n. logeerkamer.
Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.

ROOSTEREN
In 1982 gerenoveerd monumentaal kasteelgebouw. Direkt nabij aansluiting snelweg E9. Dit unieke object biedt legio mogelijkheden. Zowel voor exklusief wonen als voor kantoor-, konferentie- of showroomgebouw. De totaal bruikbare ruimten bedragen 500 m². Perceeloppervlakte ca. 3.000 m². Direkt te aanv.
Koopprijs NU ƒ 450.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Reeweg
Gerenov. en aangebouwd vrijst. woonhuis met garage-magazijn ± 100 m², c.v.-gas, weiland en hakhout. Totale perc.opp. 3225 m². Aangrenzend aan Brunssummerheide. Ind. o.a.: kelder, L-woonk., keuken, douche, kantoor, werkplaats-magazijn met grote smeerput en krachtstroom. 1e Verd.: 3 slaapk., vaste trap naar mooie zolder.
Vraagprijs: ƒ 179.000,– k.k.

Diversen

WASAUTOMATEN. Duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik, Geleen, Mauritslaan 112.

AUTOTELEFOONS ƒ 2.498,-. Draadloze telef. ƒ 298,-. Telefoonbeantwoorders ƒ 198,-. Doorkiezers ƒ 398,-. Alles excl. BTW. Tel. 045-215969.

REPARATIES met garantie: diepvriezers, koelkasten, café-, friture- en slagerijkoeling, wasautom. Bel direct Lesseg T.D. 045-224225.

AUTOSERVICE, kleine beurt ƒ 90,–, grote ƒ 140,– voor normale auto's. Bieltakken ƒ 125,–. Tel. 04[...] 221012. Voor afspraak bellen tuss. 17.00-19.00 u.

Woonhuizen Te koop

BEEK, Veldekelaan
Schitterend halfvrijst. herenhuis (inh. 600 m3) met royale tuin, c.v. en garage. Ind.: kelder, living (40 m2) met open haard, luxe keuken, 4 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, v.w. en toilet, hobby/slaapkr. op tweede verd. Vraagpr. ƒ 199.000,– k.k.

BUCHTEN-BORN, Keerweg
Royaal degelijk ouder vrijst. woonhuis. Ind.: grote provisiekelder. Beg. gr.: hal, woonkr.-ensuite, woon/eetkeuken, serre, div. bergingen, grote garage. Eerste verd.: 4 slaapkrs. Tweede verd.: beplankte en beschoten zolder, bereikbaar via vaste trap. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 155.000,– k.k.

LIMBRICHT-EINIGHAUSEN
Fraai gelegen woonhuis met garage en o.m. hal/entree, doorzonkr., woon-/eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: zolder. Bouwj.: 1972. Kooppr. ƒ 89.000,– k.k.

HEERLEN, Boerhavestraat
Rustig gelegen woonhuis met c.v., ruime inp. garage, kelder en tuin. Ind.: o.a. woonkr. met aansl. open haard, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met 2e toilet, vliering. Zeer aantrekkelijk! Vraagpr. ƒ 98.000,– k.k.

HEERLEN, Corioveste
Nabij centrum schitterend gelegen moderne maisonette met groot balkon op het zuiden. Ind.: hal/entree, royale woonkr. met open keuken met eetbar, 2 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2 bergingen. Opt. isolatie. Prijs ƒ 125.000,– k.k.

HOENSBROEK, Hommerterweg
Vrijst. woonhuis met c.v., kelder, ± 100 m2 praktijk-en/of magazijnruimte, garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken, eetkr. en bijkeuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr., vliering. Kooppr. ƒ 159.000,– k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat
Degelijk gebouwd halfvrijst. woonhuis met garage, berging, c.v., kelder en grote tuin. Ind.: o.a. gang, woonkr.-ensuite met parketvloer, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd. met 2 slaapkrs. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k.

KERKRADE, Van Beethovenstraat
Nabij centrum en Rodahal schitterend gelegen vrijst. woonh. met prachtig uitzicht, garage, kelder en fraaie tuin rondom (opp. ca. 900 m²). Ind.: hal, L-vorm. woonkr. (42 m²) met open haard, keuken. Eerste verd.: overloop, 4 slaapkrs., badkr. Div. parket- en tegelvloeren. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 340.000,– k.k.

SCHINNEN, Nutherweg
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en aanbouw/serre. Ind.: prov.kelder. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, grote serre, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en v.w. Tweede verd.: zolder. Prijs: ƒ 117.000,– k.k.

SITTARD, Baandert
Gunstig gel. halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en zeer grote tuin met veel privacy. Ind.: o.a. kelder, grote woonkr., keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., studeerkr., luxe badkr. met ligbad en v.w. Vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Perc.opp. 780 m2. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 185.000,– k.k.

SITTARD, G. Gezellestraat
Vrijst. woonhuis met c.v., garage, tuin en achtergelegen (verhuurde) bedrijfsruimte ± 135 m2. Ind.: o.a. prov.kelder, hal met tegelvloer, toilet, ruime woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., ruime vliering. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 195.000,– k.k.

SITTARD, Mozartstraat
Fraai gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., garage en o.m. hal met leist.vloer, living met leist.vloer, moderne luxe keuken met leist.vloer en o.m. koelkast, oven, kookpl., afzuigkap en vaatwasmachine, verwarmde garage. Eerste verd.: overloop met parket, 3 slaapkrs. waarvan 1 met parket, badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: ber. via vaste trap met grote hobby-/slaapkr. en c.v.-ruimte. Bouwj. 1977. Kooppr. ƒ 150.000,– k.k.

STEIN, Eburonenstraat
Fraai gesitueerd vrijst. gezellig woonhuis met c.v., kelder, grote garage, car port, aanbouw en mooie tuin (perc.opp. 650 m2). Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr. met open haard, eetkr., keuken, badkr., kantoor/hobby. Verd.: 3 slaapkrs., badkr., zolderruimte met 4e slaapkr. Het geheel mooi afgewerkt en voorzien van isol. beglazing. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

URMOND
Schitterend vrijst. woonh. met garage en c.v. (type split-level), afgewerkt met parketvloeren, plavuizenvloeren, veel eiken balken en trappen. Ind.: o.m. hal, L-vorm. living met open haard, royale luxe woon-/eetkeuken met luxe app., 4 slaapkrs. met o.m. parketvloer, luxe badkr. met ligb., douche, bidet, toilet en v.w., zolderberging. Vraagpr. ƒ 199.000,– k.k.

URMOND, Maasstraat
Geheel gerestaureerd groot monumentaal herenhuis met praktijkruimte (voormalige pastorie), c.v. en ruime tuin. Uitgebreide gegevens alsmede tekening op kantoor aanwezig. Prijs ƒ 330.000,– k.k.

Te huur

GELEEN, Broekbeek
Woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., vaste trap naar zolder. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 852,15 per mnd.

MUNSTERGELEEN, Burg. Luytenstraat
Ruim halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ind.: hal, woonkr. (38 m2), keuken met uitr. Verd.: 4 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: direct.
Huurpr. ƒ 1.049,50 per maand.

SITTARD, Gruizenstraat
In het centrum gelegen maisonettes met c.v. en berging. Luxe afwerking. Huurpr. v.a. ƒ 730,– per mnd.

VOERENDAAL, Grachtstraat
Luxe herenhuizen met c.v. en garage en royale tuin. Huurpr. ƒ 1094,45 per mnd.

Bungalows en Landhuizen

BINGELRADE, Dorpsstraat
Landelijk gelegen vrijst. landhuis met aanbouw, c.v. en grote tuin (perc.opp. 866 m2). Ind. o.a.: hal, kantoor, woonkr. met open haard, keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop, toilet, 4 slaapkrs., badkr., berging. Tweede verd.: grote zolder te bereiken met vaste trap. Parterrevloeren voorzien van plavuizen. Spouw en dak geïsoleerd. Aanv.: spoedig.
Prijs ƒ 285.000,– k.k.

BRUNSSUM, Schumanstraat
Fraai gelegen vrijst. bungalow. Ind. souterrain: garage, provisie-/c.v.-kelder. Beg. grond: ruime hal, living, grote woon-/eetkeuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Harenlaan
Royaal vrijst. landhuis (goed geïsol.) met c.v., dubb. garage en prachtige tuin (1050 m2, opt. privacy, mooi vergezicht). Ind.: o.a. hal, living met overd. terras, keuken, 4 slaapkrs., badkr., berg- en hobbyruimte. Vraagpr. ƒ 340.000,– k.k.

SITTARD, Kolleberg
Zeer ruim vrijst. landhuis (opp. 1406 m2) met c.v., garage voor 2 auto's, wijnkelder, provisiekelder, hobbykelder (50 m2) met aansluitend sfeervolle bar. Beg. gr.: hal met aparte garderobe, kantoor, zeer royale woonkr., woon/eetkeuken, uiterst luxueus afgewerkt met aansluitend waskeuken. Eerste verd.: 4 zeer ruime slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, toilet, bidet en 2 v.w., bibliotheek. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 490.000,– k.k.

TERWINSELEN, Singelweg
Mooi gelegen totaal geïsoleerde bungalow met c.v., garage en fraai aangelegde tuin op zuid (opt. privacy). Ind.: hal, gezellige living (70 m2) met tuincontact, keuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., wasruimte. Het geheel is zeer mooi afgewerkt met o.a.: hardhout, plavuizen- en parketvloeren. Inh.: 600 m3. Vraagpr.: ƒ 238.000,– k.k.

Boerderij

GELEEN, Hofstraat
Ged. verbouwde carré-vormige boerderij met c.v., in- en uitpandige garage, schuur, grote binnenplaats en tuin. Vraagpr. ƒ 295.000,– k.k.

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.